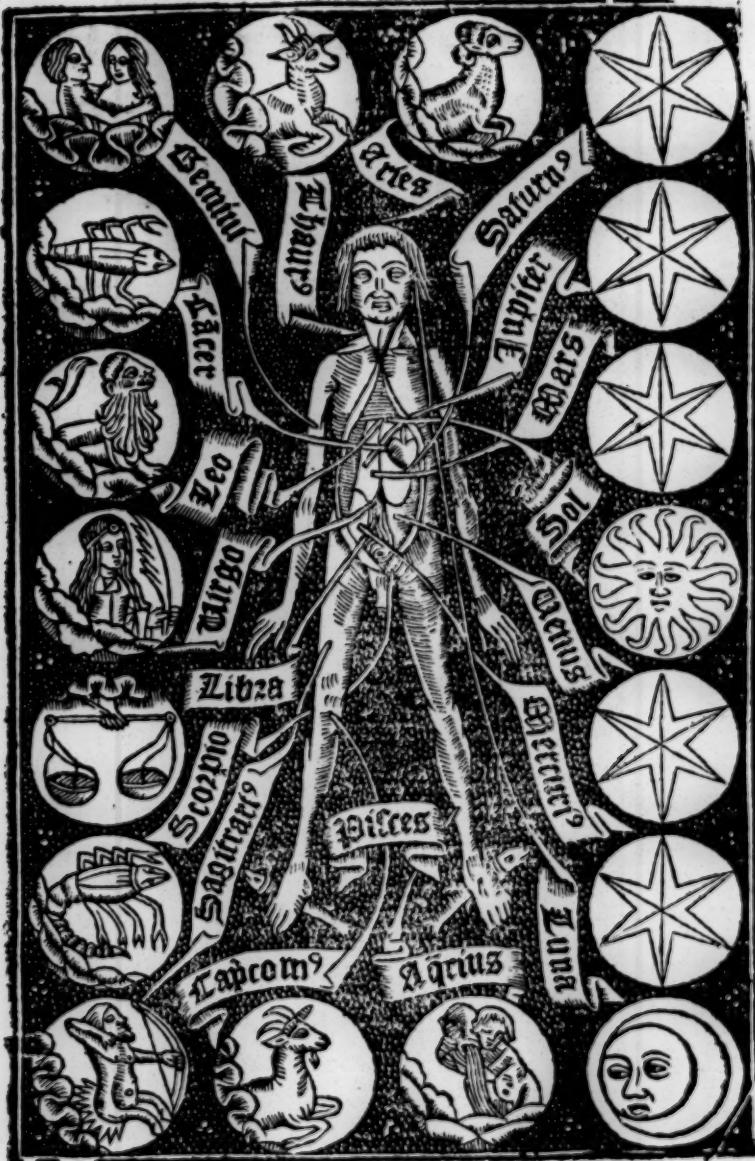


Here after fol-
loweth the primer in Englyshe
and in latin sette out alonge:
after the use of Sarum.



¶. D. b. j.



Numerus **Aure^o** **L^{etra}**
annorum. Patcha. numeri. dñical.

m.d.lvj	v.aprilis	abij	D C
m.d.lvij	xviii.april.	ix	C
m.d.lvij	x.aprilis	i	B
m.d.lx	xxvi.mar.	ii	A
m.d.lx	xviii.april.	iii	F
m.d.lxj	vi.aprilis.	iiii	E
m.d.lxij	xxix.mar.	v	D
m.d.lxij	xi.aprilis.	vi	C
m.d.lxij	ii.aprilis.	vij	A ²³
m.d.lxv	xxii.april.	viii	G
m.d.lxvi	xviii.april.	ix	F
m.d.lxvij	xx.mars.	x	E
m.d.lxvij	xvii.martii	xi	D

W^o that Wiskuowde. Ester daye The golden
 nombre. The dominicall lettre. And the leape
 yere. of oure Lorde. M. ccccc. h. to the yere. M.
 ccccc.lxij. inclusiuely. behold this table in the
 date. And geshal finde te forse sayde thynges.

January.



The first. vi. yeres of mannes byrl and ayege
May well be compared to Janviere
For in this month is no strenght no courage
Moze than in a chylde of the ayege of. vi. yere.

January.

BL January. The nyght is. xviij. houres.
and the daye. viij. houres.

iii	B Circuncisyon.		
xi	b octaues of saynt stephan	ii	ii
xxi	c octaues of saynt Iohan	iiii	iiii
xxx	d octaues of Innocentes	iii	iii
liii	e octaues saynt Thomas martyz	v	v
viii	f Epiphany	vi	vi
	g saynt Felix/and January	viij	viij
xvi	A saynt Lucpane	viii	viii
v	b saynt Joyce	ix	x
	c saynt Paule heremyte	x	x
xxiiii	d The Sonne in aquarius	xi	xi
x	e saynt Archade martyz	xii	xii
	f octauen epiphany. Dylary.	xiii	xiii
9	g saynt Felix preest	xiiii	xiiii
	A saynt Maurice abbot	xv	xv
xxviii	b saynt Marcell bishop of Rome	xvi	xvi
xxii	c saynt Anthony	xvii	xvii
	d saynt Dorsca virgyn	xviii	xviii
xvii	e saynt Wilkayn bishop	xix	xix
xxiiii	f saynt Sebastian and Fabyan	xx	xx
	g saynt Agnes virgyn	xxi	xxi
xxiiii	A saynt Vincent martyz	xxii	xxii
9	b saynt Emerenciane	xxiii	xxiii
	c saynt Tymote	xxiiii	xxiiii
xx	d Conuercion of saynt paul	xxv	xxv
	e saynt Policarpe bishoppe	xxvi	xxvi
xxviii	f saynt Juliane bishop	xxvii	xxvii
xi	g saynt Agnes the seconde	xxviii	xxviii
	A saynt Valary bishoppe	xxix	xxix
xxiiii	b saynt Basiliidis quene	xxx	xxx
iiii	c saynt Saturnis and victor	xxxi	xxxi
	C Lxx. ch. Staunte. ly. chre. kynges. came. by. nyght.		
	By. an. hye. hyll. or. day. lyght.		
	An. cho. wel grasse. ony. good. byne.		
	Paule. call. soz. cho. mas. al. quynne.		

Febrary.



The other. ys. yeres is lyke February
In the ende the of begynnet the sprunge
That ymme children is moost apt and ready
To receyue chalillement/nature and lewypnge.

February.

B February. The vnyght is. viii. houres /
the daye is. x. houres.

1	o sayne brigite virgyn.	i
ii	e Barifacpon of our Ladry.	ii
iii	t sayne blase byshoppe	iii
iv	g sayne gylberie	iv
v	h sayne agathe virgyn	v
vi	o	vi
vii	c sayne angule byshoppe	vii
viii	d sayne paule byshop	viii
ix	e sayne appollyne virgyn	ix
x	f sayne scolastica virgyn	x
xii	g sayne eusealysye virgyn	xii
xiii	H <i>The Sonne in pisces.</i>	xiii
xiv	b sayne walfran byshoppe	xiv
xv	c sayne valentyn martyrs	xv
xvi	d sayne faustine and iouyne	xvi
xvii	e sayne Iuliane virgyn	xvii
xviii	f sayne polycrone byshoppe	xviii
xix	g sayne symeon byshoppe	xix
xx	H sayne sabynne martyrs	xx
xxi	b sayne myldezede virgyn	xxi
xxii	c lxix. martyrs	xxii
xxiii	d cathedra of saynt peter	xxiii
xxiv	e <i>Crocus bysseler.</i> Wigyl.	xxiv
xxv	f mychyl apostle.	xxv
xxvi	g Inuencion of saynt paule	xxvi
xxvii	H sayne nestor byshoppe	xxvii
xxviii	b saynt austynne	xxviii
xxix	c sayne oswalde byshoppe	xxix

W ride ma. ry. gil. bert. har. de. ly.
All. chy. frendes. Nan. dyng. che. dy.
And. prar. with. che. ro. dyne.
Pe. cer. ma. chy. and. an. byne.

Marche:



Marche betokeneth the vi yeres folowyng
Arayeng the erthe wt pleasure verdure
That season youl careth for nothynge
And withoutough dooing his spozte & pleasure.

Marche.

III Marche. The nyght is. xii. houres/ a the
dape is. xii. dounces.

d	saynt Dauid byshoppe	ii
e	saynt Chade byshoppe	ii
f	saynt Martyn	ii
g	saynt Adryane	v
H		
b	saynt Wicor and Wyctorzen	vi
c	saynt Decydue and Felycute	vii
d	deposition of saynt Felix	viii
e	xl. martyres	ix
f	saynt Agape virgyn	x
g	saynt Quirynne and Landide	xii
G	saynt Gregor byshoppe of Rome.	xii
b	saynt Theodore macrone	xii
c	C the Sonne in Aye. Equinoe.	xii
d	saynt Longinus marty	xv
e	saynt Hylary and Tacon	xvi
f	saynt Patricke byshoppe	xvii
g	saynt Edwarde kyng	xviii
J	saynt Ioseph	xix
b	saynt Cuthberce abbot	xx
c	saynt Benet abbot	xxi
D		xxii
e	saynt Theodore preest	xxiiii
f	saynt Agapycce marty	xxvii
S	gennunyacpon of our lady	ii
G	saynt Castor marty	iiii
b		iii
c	saynt Dorache virgyn	iiii
d	saynt Wyctoryne	viii
e	saynt Muriene	viiii
f	saynt Aldelme byshoppe	viii

Da. wyd. of. wales. lo. nech. heel. lekes.
that wyl. make. gre. go. ry. lene. chekes.
f. ed. warde. do. eare. same. with. them.
Ry. sende. hym. to. bed. lem.

APRIL



The next vi. yere maketh fourte and twentyn
And figured is to ioly Apryll
That tyme of pleasures man hath moost plenyn
Freshe and louyng his lustes to fulfyll.

Appyll,

BL Spryill. The nyght is. e houres and
the daye is. xiiii. houres.

g	saynt Theodore brygyn	g	b
a	saynt Mary Egypcyan	a	ii
b	saynt Richarde bysoppe	b	iii
c	saynt Ambroise bysoppe	c	iv
d	saynt Martinian & marcia.	d	v
e	saynt Syretus bysshop of Rome	e	vi
f	saynt Euphemie	f	vii
g	saynte Egeslippi and his felowes	g	viii
h	saynt Perpetuus bysshop	h	ix
i	passyon of seuen brygyns	i	x
j	saynt Gutchlak	j	xiiii
k	The Sonne in Tancs	k	xviiii
l	saynt Iulij bysshop of Rome	l	xviii
m	saynt Tyburtii and valarian	m	xix
n	saynt Oswalde archbysshop	n	xx
o	saynt Ilydoze	o	xxi
p	saynt anite bysshop of Rome	p	xxii
q	saynt Eleacher bysshop	q	xxiii
r	saynt Alphegi bysshop and marty	r	xxiv
s	saynt victor bysshop of Rome	s	xxv
t	saynt Symeon bysshoppe	t	xxvi
u	saynt Socher	u	xxvii
v	saynt George marty.	v	xxviii
w	saynt wilfride bysshop and marty	w	xxix
x		x	xxx
y	saynt Clece bysshop of Rome	y	xxxi
z	saynt Anastase bysshoppe	z	xxiiii
aa	saynt Wicel marty	aa	xxviiii
bb	saynt Peter of Ghyllon	bb	xxviii
cc	saynt Erkenwalde	cc	xxix

In a pryll. am. brose. is. faine.

To. se. vs. was. shed. with. rayne.

Of. walde. forch. with. sent. wye. roze.

Which. Geoz. ge. and marke. to. do. so. no. moze.

Maye.



As in the month of May all thyng is in myghte.
So at xxx. yeres mans is in chyef lykynge
Pleasante and lusty/to every mannes syghte
In beaute and strenght/to women pleasyng.

Maye.

BL Maye. The nyght is. viii. houres / the
daye is. xvi. houres.

ii	b Philip and Jacob apostles	i
iii	c Athanase bishop	ii
iv	d Inuencion of the crosse	iii
v	e Relicke cozone spine domini	iv
vi	f Saynt Godarde	v
vii	g Saynt Johan ante portam latinam	vi
viii	A Saynt Johan of Benarlaz	vi
ix	b Apperynge of saynt Myghell	vii
x	c Transla. of saynt Mycholas	ix
xii	d Saynt Gordine and Eymach.	x
xiii	e Saynt Anthony marty	xi
xiv	f Merelachilei/and pancratii	xii
xv	g Seruatus confessour	xiii
xvi	A The sonne in Hemme.	xiii
xvii	b Saynt Isydoze marty	xv
xviii	c Saynt Blandyne bishoop	xvi
xix	d Transla. of saynt Bernarde	xvii
xx	e Saynt Dioscoz marty	xviii
xxi	f Saynt Duustant bishop and confessour	xix
xxii	g Saynt Bernardine	xx
xxiii	A Helynequene	xxi
xxiv	b Julyane virgyn	xxii
xxv	c Saynt Desiderii marty	xxiii
xxvi	d Transl. of saynt Franceys	xxiii
xxvii	e Saynt Aldeline bishoppe	xxv
xxviii	f Saynt austayne	xxvi
xxix	g Saynt Bede preest	xxvii
xxx	A Saynt Hermayne bishoppe	xxviii
xxxi	b Saynt cozone marty	xxix
xxii	c Saynt Felix bishop of Rome	xxix
xxiii	d Perronille virgin	xxx

James. toke. crosse. was. ters. iohs. to. kyl.

By. co. las. say. do. hym. none. yll.

But. with. that. came. fayze. helayne.

And. fran. ceys. to. de. parce. them. thu. a. yne.

NOTE

This volume
tight binding and
effort has been
duce the centres
result in

acad
microform

ଆମ ପ୍ରକାଶକ ମାଟ୍ଟାଟାମ୍ବୁଦ୍ଧ /ବେ ବୁନ୍ଦାଇବୁଦ୍ଧାମ୍ବୁଦ୍ଧ.

May 2.

5.11. Page. The page is. bill. bounces/3 the
page is. cbt.bounces.

one has a very
and while every
en made to repro-
res, force would
in damage

demic
orms

to. from. cys. to. be. patte. them. thru a pte.

Maye.



As in the month of May all thyng is in myghte.
So at xxx. yeres mans is in cheef lykynge
Pleasure and lusty to every mannes syghe
In beante and strenght to women pleasyng.

Daye.

B **U** Daye. The nynghet is. viii. yeres / & the
daye is. xvi. houres.

b	Philip and Jacob apostles	i
c	Athanase byshop	ii
d	Inuenzion of the crosse	iii
e	Hestum corone spine Domini	iv
f	Saynt Godarde	v
g	Saynt Johan ante portam latram	vi
H	Saynt Johan of Benarlaz	vi
b	Apperyngs of saynt Myghell	vii
c	Transla. of saynt Nicholias	viii
d	Saynt Gordine and Eymach.	ix
e	Saynt Anthony marty	x
f	Nerei/achilei/and paner acis	xii
g	Seruacius confessour	xiii
H	The sonne in Semini.	xiii
b	Saynt Isydoze marty	xv
c	Saynt Blandyne byshop	xvi
d	Transla. of saynt Bernarde	xvii
e	Saynt Dioscori marty	xviii
f	Saynt Dunstan byshop and confessour	xix
g	Saynt Bernardine	xx
H	Helyne quene	xxi
b	Saynt Julyane biegyne	xxii
c	Saynt Desiderii marty	xxiii
d	Transl. of saynt Francis	xxiv
e	Saynt Aldeline byshoppe	xxv
f	Saynt austayne	xxvi
g	Saynt Bede p̄cess	xxvii
H	Saynt Bermayne byshoppe	xxviii
b	Saynt corone marty	xxix
c	Saynt Felix byshop of Rome	xxx
d	Peronille virgin	xxx

ghe. James. coke. crosse. was. ters. iohs. to. kylt.
By. co. las. say. do. hym. none. yll.
but. with. that. came. fayze. helayne.
Ind. fran. cleys. to. dc. parce. them. thu a yne.

June.



¶ In june all thyng falleth to rypenesse.
And so dooth man at xxxvi. yere olde.
And studyeþ for to acqyse richeſſe
And sakeþ a wyſe to kepe his houſholde.

June.

B. D. June. The wryghte is viij. yowres. and iij.
days. xviij. yowres.

	e Nicomede martyz	f
iiij	f Marcellyne and peter	g
viii	g saynt Erasmus	h
xvi	A saynt Petreoc	ij
v	b Boniface and his felowes	iiij
xij	c Mellone archbyshoppe	v
ij	d Translation of s. wilstanc	vi
g	e Weberde and gilderde	vij
ii	f Translacyon of s. Edmund	ix
g	g yuon confessour	c
	A Barnabe apostle	xi
gviii	b Basylde/neyne/and nabo	iiij
viij	c Anthony. C the loune in carke	xiiij
vii	d Basily byshoppe	xiiij
viij	e Wite/Modelle/and Crescenty	ix
vii	f Translacyon of saynt Richarde	xii
iiij	g sayne Boculphe	xvij
v	A Marcellyn and marcylian	xvij
ii	b Gerualy and prochaly	xix
ix	c Translacyon of s. Edward	xx
ix	d walburge virgyn	xxi
ixij	e sayne Libane martyz	xxii
iiij	f Saynt Andrys Wigyll.	xxiiij
iiij	g T he nativite of Iohn. Waper.	xxvij
iiij	A Translacyon of elegy bps.	xxvij
iiijiiij	b Iohn and paul	xxvij
iiijiiij	c saynt Crescent	xxvij
iiijiiij	d Leo byshop of Rome	xxvij
iiijiiij	e D ur at b paul apstles	xxvij
iiijiiij	f C onmemoracion of paul.	xxvij

In. June. eras. iiii. dyde. thynke.

For. to. gyue. bat. na. be. drynke

But. than. bo. rulph. thought. ic. me. ter.

That. iohn. sholde. drynke. be. soze. peter.

July.



At. xl. yere of aye or elles never
Is ony man ende wed with wyfdomme.
For than fore hon his myght fayleth euer
As in July dooth tvery blossomme.

July.

BU July. The nyghtis. viii. houres / the
daye is. xvi. houres.

iiii	g Octa. Johs. Bapteist.	i
viii	A Ascencion of our Lady	ii
xvi	b translacon of Thomas apostle	iii
v	c Transla. of saynt Martin	iv
xiiii	d xoe virgyn and martyrs	v
vii	e Octa. apost. peter and paul	vi
xiiii	f Translacyon of Thomas martyrs	vii
vii	g Deposicion of saynt gymbalde	viii
	H Lucyly byshoppe	ix
ii	b Seven bretcher martyrs	x
xiiii	c Translacyon of saynt benet	xii
xvii	d Mabot and felix	xiii
viii	e Primate martyrs	xiv
	f The sonne in Leo.	xv
xv	g Translacyon of saynt swythurc	xvi
xiiii	A saynt Osmonde	xvii
vii	b Kenelme kyng	xviii
xiiii	c Arnulphe byshop	xix
ii	d Rusine and Iuliane	xx
xv	e Saynt Margarete virgen	xxi
ii	f Sacerde virgyn	xxii
	g Mary Magdalene	xxiii
xvii	A Appolinarius byshopp	xxiiii
vi	b Chrysyne virgyn	xxv
xiiii	c James apostle saynt Chrysoster	xxvi
vii	d Anne mother of our Lady	xxvii
xiiii	e The seuen sleepers	xxviii
vii	f Sampson byshoppe	xxix
xiiii	g Felix and his folowes	xxx
vii	H Abdon and sennes	xxxi
	b Germanye byshoppe	xxxii

¶ Whan. ma. ry. vi. si. ted. tho. mas.
The. fre. ers. lete. they. dogs. out. pas.
Than. caine. forch. mar. get. mag. da. ley. ii.
James. an. march. and. other. twayn.

August.



The goodes of the erthe is gadred euer more.
An August/so a xviii. yere
Man ought to gather some goddes in store
To susayne aye that man draweth neare.

August.

		Augall. The aymges. 2. houres / and the daye is. xiiij. houres. ¶
xiiij.	c	Lammas daye
xv.	d	Saynt Stephan bysshop of Rome
v.	e	Inuencion of saynt Stephan
xvi.	f	Saynt Justyne preest
ii.	g	Hestum niuis
	A	Transfy. of our lord
	b	The feare of Iesu
c.	c	Saynt Ciriak and his felowes
xviii.	d	Saynt Romayne martyz
vii.	e	Saynt Laurence martyz
	f	Saynt tyburtynus martyz
	g	Saynt Clare Virgyn
xv.	A	Saynt ypolite and his felowes
xiii.	b	Eusebius. Wigyll.
	c	The assumption of our lady
xii.	d	Saynt Roke. The Sonne in virga
	e	occaues of saynt Laurence
	f	Saynt Agapice Martyz
x.	g	Saynt Magnus martyz
xvii.	A	Saynt Lewys martyz
vi.	b	Saynt Bernarde abboc
	c	occa. assumption
	d	Timoches
xviii.	e	Barceine we apostle
iii.	f	Saynt Lewys kyng
	g	Saynt Seueryne
x.	A	Saynt Luke martyz
xii.	b	Saynt Austayne
	c	Decollacyon of saynt Iohan
viii.	d	Saynt felix and adaucte
	e	Saynt Cuthburge wyrgin
	P.	pe.ter.ca.led. for. Je. su.
	A.	And. bade. iau. rence. for. co. say. cru.
	G.	ha. ry. se. ynh. all. theyz. de. hate.
	H.	hade. bar. chyll. new. co. bryke. iohns. pac.

Septembre.



Lete no man thinke for to gather plentey.
If at. luy. yere he haue none
Momoze than yf his bacne were empes
In septembre/whan all the corne is gone.

Septembre.

BL September. The. ryghte is. xii. hours.
and the daye is. xii. hours.

xvi f Saint giles abbot
v g Hayne anthony mar.

translatiōn of. s. Luthebert
e Bertyn abboce
d sagit Eugenius.

f **D**arbyre of our Lady
viii **g**ayne gorgone marty^r
vii **A**ayne sylverus bishopp^e

b saynt marciane byshoppe
c saynt gaurilius byshoppe
d Exaltacion of the holy croffe
e The sonne in libra

g saynt Edygh virgin
g saynt Lamberte bishoppe

ix b̄saynt victor and corona
c saynt Januarius mart.

xxvii d Hayne en face. Wigyll

Hi e Marnewe apostle

Saint Maurice and his company

gſaynt Ceclea virgin

III. **Die Tagt anboche marcy**

6. *Forest Geoponics and Envi-*

gir **G**aynor Lippzpane and **S**uzanne
Dsaptie **C**esme and **D**ampane.

8

With Michael archangel.

g Saint Dicrome p̄eſt

"Euler went out to his

Wyles. was. due. to. his. issue.
Many. said. you. for. this. cross.

for a path same from that matched

¶ P.D.C. hear few men say me much en-

三三

Octobre.



By Octobre besokenest. Sir. vere.
That aye hastely dooth man astayle.
If he haue ought than it dooth appere
To lyue quietly asther his cranayle.

Octobre.

H	U	Octobre. The nyghe is. xiij. houres/ and the dñe is. x. houres.
vi	a	saynt Remyge byschope
v	b	saynt Leodegari martyz
xii	c	saynt candidi martyz
ii	d	saynt fraunceys confessore
	e	saynt Appolinaris martyz
z	f	saynt Fayth
	g	marci and merciliani
xviii	h	saynt Helagie
vii	i	saynt Dionysii rustici and eleutheris
	j	saynt Bereon and Victor
xb	k	saynt Richalins byschoppe
xiiii	l	saynt wylkyde
	m	trans. of saynt Edward
iiii	n	saynt Calixte byschop of Rome
o	o	saynt wlfcrane byschoppe
	p	The lonne in scorpio.
ix	q	saynt Andrys wigyll.
	r	Duke Euangelist.
xvii	s	saynt Freyderwyde virgyn
vi	t	saynt Aulfricbert virgyn
	u	saynt vrsule/with. xi. M. virgyns
xiiii	v	Mary salome
iii	w	saynt Romayne byschop
	x	Sayne Magloze byschop
xi	y	Crispyne and crispyniany
xix	z	saynt Euaryste byschop of Rome
	A	Wigyll.
viii	B	Synd & Jude apolles.
	C	Sayne Mariscus byschoppe
xi	D	saynt germayne captua
	E	saynt mayne Wigyll.
C	F	Fult lyghe:was. fran. ceps. earth. at come
De. nys. con. de. noe. ed. war. onre. come.	G	Tyll. luke. wih. a. leuen. ihosande.
Shade. crys. pin. and. symon. to. flande.	H	

Novembre.



Whan man is at syd. yere olde
Whiche lokened is to barayne novermbe.
De werch vnwedly sekely: and colde.
Than is soule helth is eyne remembre.

Nouembre.

II	þoumbre. The ny ghe is. xvi. houres/ and the daye is. viii. houres.	
viii	d the feale of all saynes	i
vii	e the feale of all soules	ii
vi	f saynt wenefrede virgyn	iii
v	g saynt amantius	iiii
iiii	h saynt Leete preest	v
iii	b saynt Leonarde	vi
ii	g blis saynt wylfryde archbischoppe	vii
ii	d Quarchoz coronacozum.	viii
ii	e saynt theodoze	ix
ii	f saynt Marcyн byshop of Rome.	x
ii	g Saint Martin byshop	xii
ii	h saynt Wulfrane marty	xiiii
ii	b saynt Brice byshop and confessor.	xv
ii	c Translation o f saine eckenwalde	xvi
ii	d The sonne in Sagittarius.	xvii
ii	e Saynt Edmundus archbischoppe	xviii
ii	f saynt Hewe byshoppe	xix
ii	g voca. of saynt Martin	xx
ii	h saynt Elizabeth	xxi
ii	b saynt Edmundus kinge	xxii
ii	c Presencyou of our Lady.	xxiii
ii	d saynt Cecily virgin and marty	xxiv
ii	e saynt Clement byshop of rome	xxv
ii	f saynt Brysogony marty	xxvi
ii	g saynt Katherine virgin	xxvii
ii	h saynt Lini byshoppe of Rome	xxviii
ii	b saynt Agricole and bical	xxix
ii	c saynt rufe marty	xxx
ii	d saynt sacurne Wigell.	xxxi
ii	e Andzewa apostle.	xxxii

Saynes. soules. in. hem. ben. syc. ker.
 As: say. eth. mar. tyn. bric. er.
 Re. corde. hue. and. besse. chae. tell. cade.
 Cle. ment. ka. che. rin. and. syc. an.

Decembre.



The vere by Decembre taketh his ende
And so dooth man atelhe score and twelve.
Nature with aye will hym on message sende.
The tyme is come, that he must ho hym selue.

Decembre.

fo. 5.

E **D** **ecembre. The nyght is. x viii. houres
and the daye is. vi. houres.**

ffayn leye bysshoppes	6
gffayn sybene	6
ii. A deposityon of sayne osmunde	iiii
b saynt Barnada virgen	v
c saynt Sabba abbot	vi
ixviii N icholas bysshope	vi
vi. e occa. of saynt andrew	vi
f Concepcion of our lady	viii
ixvii g saynt cyprian abbot	ix
ixviii A saynt Eulalpe	x
b Damase bysshope of rome	xi
ixviii C The Sonne in Capricornis	xii
b saynt Lucy virgin	xiii
e Othillie virgin	xiiii
f saynt valery bysshoppes	xv
g O sapiencia.	xvi
ixviii A saynt Lazarus bishoppes	xvii
b saynt Brattan bysshope	xviii
c saynt Venice virgin	xix
ixviii D saynt Julpan martyrs	xx
ixviii e Sayne Thomas apostole.	xxi
f xxx. martyrs	xxii
ixviii g victory virgin	xxiii
ixviii W igyll.	xxiv
b Natvryte of our lord	xxv
ixviii c Stephan protomartyr	xxvi
ixviii d John en angelist	xxvii
ixviii e Chydeynas daye	xxviii
ixviii f Tyhomas martyrs	xxix
ixviii g Translacyon of sayne Jame	xxx
ixviii A saynt Syluester byshop of Rome	xxxi

C Loy. was. bar. ber. to. Nicoll.

Ma. ry pray. thou. for. lices. soll.

And. for. grace pray. good. tho. mas ynde.

To Chyrl. Secuen. John. childe. to be. kynde.

The dayes of the weke.

Unto the golden nombre that is written after the
daynes on the ryght hande i the moneth of Marche
and Aprill. And the sonday nexte after the golden
nombre for the peace shall be Ester day.

The dayes of the weke explyed.

Sunday.



Am Sunday moost honourable
The heid of al the weke dayes
That day all chynges labozable
Ought for to reste / & gyue prayse
To our Creazour / that always
Wolde haue vs reste after cranaple
Man / seruaunte / and thy beaute he sayes
And the other to thyne anaple.

Sunday.

Sunday men ought me for to call
In whiche good workes ought to begyn
Hearynge masse / the fyfthe dede of all
Intendyng for to flee deedly synne
This worldly goodes truely to wyne
With laboure / and true exercysle
For who of good workes can not blynde
To his reward / shall wyne Paradyse.

Tuesday.

¶ Tuesday am also named of Mars
Called of goddes armypotenc
I loue never for to be scars
Of workes / but alwayes dylygent
Strynghe agaynst lyfe indigent
Beyng in this worlde / or elles where
To serue our lord / with good intent
As of drecy / we are boounde here.

Tuesday.

¶ Wednesday / sochely is my name
A mydes the weke is my beynge
Wher in all vertues dothe fraine

¶ O ralysed

Fo.ij.

By the meanes of good synginge
I do remembre the lesson lykynge
That was sole in my season
I do worke with true meanyng
Hym for to serue / as it is reason.

C ursday.

C I am the myght of seuen
Called ursday verely
In my tyme the kyng of heven
Made his souper verely
In forme of breade / gane his body
To his Apostles / as it is playne
And then washed theyz feete mykakly
And went to Wyned mountayne.

C ryday.

C Ha ained I am deuoute frydag
The whiche careth for no delyte
But to mourne / falle / deale and pray
I do see all my hole appetyre
To chynke on the newes dyspyre
Howe they dyd Chrysste on the tene
And chynkyng howe I may be quyte
At the dzedefull Judgement.

C saturday.

C Saterday I am comyng jasse
Trustyng on the tyme wel spent
Haayng euer mynde fedaile
On that lordhe that harowed hell
Whac my synnes wyl expell
Haayng euer mynde fedaile
On that lordhe that harowed hell
That my synnes wyl expell
At the instance of his Woer
Wholc goodnesse do he farre excell
Whome I serue aboue all other.

Amen.

The maner to lyue wel.

The preface and the maner to lyue wel/ deuoutly
and salutarily euer day for all personnes of meane
estate appled by mayster Iohan querin doctour in
dramper at Paris/ translatred out of Frenche into Eng-
lyssh by Robert Copland prynter at London.

Go to begyn the maner of salutary
heit full lynyng. And to come to pfectioun
(how wel I haue more ned to be istudie
than for to leche other) yet kepe these
small doctirines here folowyng to your
powers. Fyrst rysle vp at. vi. of the clocke in the mor-
nyng in all seasons and in your rysyng do as folow-
meth. Thanke our lord of ells that he gane you the
nyght. Commende you to god/blyssed lady saynt ma-
ry/ and to that saynt which his fessled that day/ and
to all the sayntes of heuen. Secodly beseche god that
he preserue the that day/ from deedly synne/ and at
all other tymes. And pray hym that all the werkes
that other dooth for you may be accepte to the lawnd
of his name/ of his glorioius mother/ & of all the com-
pany of heuen. Whan ye haue aryed you say in
your chambre or logyng: matyns/ prime and hours
ylle ye may. Tha go to the chyrche or ye do ony wold
ly werkes yf ye haue no nedfull belyngesse & abyde
in the chyrche the space of a lowe masse whyle wher-
ye shal thynke & thanke god of his benefyces. Thyn-
ke a whyle on the goodnesse of god/ on his diuyn
myghe and vereue. Thynke wha gaf the hach gryne
to you to create you so nobly as to his ymage & lyki-
nesse. Thynke also what grace he hath done to you
the sacrament of bapteisme/clynsyng your sonle fro
lygne Thynke how many tymes ye haue offendid him
syth ye were christened. Thynke how mckely he hath
abyde your retorning fro synne. Thynke fro how
many daungers he hath preserued your body & soule.
Thynke howe yll ye haue bellowed the tyme that
he hat gryne you to do penance. Thynke how many

The maner to lyue wel.

mes he hath forgyuen you in schull. And howe many
ye am eymes ye haue falle to agayn. Thynke in what payne
it in ye had ben now & ever yf god had taken you our of
this worlde whan ye were in deedly synne. Thynke
how deedly he bought you fro the daunger of the de-
iry of yull suffryng continuall paynes in this worlde/abone
the spase of xxii. yeres goyng bare fote i cold & hea-
tweate/suffryng hongre & chylf/ & many shame full iurries
thens & how deedly he redemed you gyngyn his preciis bo-
yon dy/his blode/ & his soule. & at this poynt consider all
mory the paynes of his wofull passid/as god wll gyue you
folys grace. Thynke also what payne his dere & gloriouys
mother suffred all that whyle. Consydre his shart
me iudgement at the houre of deeth. And touchyng this
and deih the thynke ostentheron/and that ye can not escapo
that it noz knoweth whan/noz how/in what estat: noz
nd at what place noz tyme daye: noz houre. Thynke than-
keres what shall become of the wodly goodes that ye haue
awnd gadred and sparcid wth grecce labour & how loche ye
he co. shall be to leaue the & all your fredes & kynsfolke. As
say in that moze is whā your soule in grecce payne shall sea-
oures ye your body to roote in the erthe. Consydre thā whac
wozld shall become of your strenght: beante you the helthe &
abyde other welthe of the body. Thynke what the yooze sou-
therle shall do whā it gooth atome without company whe-
Thynke it was never. Thynke what it shall do whan it
wyn seeth the horrible enemyses that wolde drawe it to y-
gynen dieys yf ye deye i deedly synne. Thynke how wofull
lyke a iourney it shall be whā ye muste ride a generall re-
you knyng of all yore werkes wordes & thoughtes wiz-
le fro thout exceptyd of ony thynge. Thynke how god shal-
d him gyue you grace. Thynke on the horrible paynes of
e haithel/ & on the cruell company of deuylls: where without
howende ye shal never/hause releas yf ye deye i deedly sin-
& lond. ne schynke on the iestimable ioye of the sayntes i he-
e that nē/the whiche our lord haith pmyshed you yf ye lyue
many out of deedly synne: & loue hym at oue all thynge. And

The maner to lyue wel.

The preface and the maner to lyue wel/ deuout
and faythfull every day for all personnes of me
the xxvij day of may in the yere of our
lxxvij. Anno Regni Henrici VIII. MCCCCLXXVII.

NOTE

This volume
tight binding and
effort has been
duce the centres
result in

acad
microform

The maner to hymself,
quonches he hath forgyne you in schul. And howe many
meanches ye haue falle to agayn. Thynke in what payne

he has a very
and while every
n made to repro-
res, force would
in damage

demic
rms

The maner to lyue wel.

The preface and the maner to lyue wel/ deuoutly
and salutarily every day for all personnes of meane ty-
e
tate appled by my ser Johan queen bovane in
dunstre at paris/ translateth out of French into Eng-
lyssh by Robert Copland pynner at London.

Ere to begyn the maner of salutary of
hele full lyng. And to come to pfeccion th-
(how wel I haue more nedē to be instruced
than for to tiche other) yet kepe these
small doctirines here folowyng to your dy-
powers. Fyrst ryse vp at. vi. of the clocke in the mor-
nyng in all seasons and in your rylyng do as foloweth.
Thanke our lord of ress that he gane you this
nyght. Commende you to god/blyssed lady saynt mar-
ry/and to that saynt which his fessled that day/and do
to all the sayntes of heuen. Secodly beseche god that it
he preserue the that day/ from dedly synne/ and at
all other tymes. And pray hym that all the werkes
that other dooth for you may be accepte to the lawnd
of his name/of his glorioous mother/ & of all the cb: sh-
pany of heuen. Whan ye haue aryed you say in the
your chambre or logyng: matyns/ prime and hours
yk ye may. Thā go to the chyrche or ye do ony wold
ly werkes yk ye haue no nedefull besynesse & abyde
in the chyrche the space of a lowe masse whyle wher-
ye shall thynke & thanke god of his benefyces. Thynke
ke a whyle on the goodnessse of god/ on his diuyn
myght and vertue. Thynke what gyf the hach gauen
to you to create you so nobly as to his ymage & lyke
nesse. Thynke also what grace he hath doue to you
the sacrament of baptesme/clynsyng your soule frō
lygne. Thynke how many tymes ye haue offended him
syth yk were christened. Thynke how mckely he hath
abyde your retournyng frō lygne. Thynke frō how
many daungers he hath preserued your body & soule.
Thynke howe yll ye haue bestowed the tyme that
he hat gauen you to do penance. Thynke how many

The maner to lyue Wel.

mes he hath forgyne you in schuld. And howe many
times ye haue falle to agayn. Thynke in what payne
ye had ben now & euer yf god had taken you out of
this woldē whan ye were in deedly synne. Thynke
how deedly he boughte you sed the daunger of the de-
uyll suffryng continual paynes in this woldē/aboue
the spate of xxii. yeres goryng bare fote i colde & hea-
tē/suffryng hōre & chāst/& many shamefull iuris-
hes & how deedly he redēmed you goryng his pēcēs bo-
wō dy/his blode/& his soule. & at this poynt consider all
the paynes of his wofull passid/as god will gryue you
bōdē geāce. Thynke also what payne his dere & glōryous
ha mother suffred all that whyle. Consydre his sharpe
indigement at the hōure of deethē. And touchyng this
deihe thynke ostēheron/and that ye can not escapo
hat̄ noz knoweche whan/noz how/in what estate: noz
at what place noz tyme daye: noz hōure. Thynke than-
kes what shall become of the woldē goodes that ye haue
ond gāzed and spāred with greeē laboure & how sothe ye
shall be to leane thē & all your fēdes & kynsfolke. At
that more is whā your soule i n grete payne shall sea-
re your body to roote in the erthe. Consydre thā what
shall become of your strenght: brante you the hālē &
yde other welthe of ihe body. Thynke what the poore sou-
le shall do whā i goode atome without cōpany whe-
re i was never. Thynke what it shall do whan i
seeth the horribile enemys that wolde drawe i to p-
dies yf ye die i deedly synne. Thynke how wofull
a iourney i shall be whā ye muste iilde a generall re-
kenyng of all yore werkes wordes & thoughtes wi-
thout exceptiō of ony thynge. Thynke how god shal
gryue you grace. Thynke on the horribile paynes of
iāl Hel/s on the cruell cōpany of deuylls:where without
ende ye shal never/hāne releas yf ye deye i deedly sin-
ne & thynke on the iestimable ioye of the sayntes i he-
ālē/the whiche our lordē haith p̄mised you yf ye lyue
out of deedly synne: & loue hym at oue all thynge. And

The pface & the maner to lyue
hane ye a perfyte hope of ye lyue welye I shall come
that glorie. Amē. And then ven the conchites ih
I wyl that ye haue in the churche.

¶ And yf by ony other reasonable besynnesse ye ma
not be solōg the churche as is it sayd hece aforē yelō
thākes to god of is goodnesse. And chynke on the
sydew i your hows ones in the day or in the nyght
ye may. Whā are ye come fro the chyrche eake. He
tho your hou swolde or occupacyon cyll dyner eyne
And in so doing chynke son tyme that the payne tha
ye stafce in this wōrldē is nothynge to the regarde
the infynite glori that ye shali hauē yf ye take it in
kely. Than eake your refēction of mele reasonable
without excesse or ouer moche for beryng of you
meate for there is as moche dasiget in to lytell as i
to moche yf ye fast ones in a welke it is yough/br
lyde vigiles & ymbre dayes out of lenten. And yf
cynke the fastynge be no good nor prouffitable do
counseil. Rest you after dyner an hōur of half a
hour as ye chynke best prayeng god that in that tē
he wyl accept your helthe to the ende that after it
may serue hym the more deuoutly. The resydew i
the day beslow in your besynnesse to the pleasure
god. As touching youre seruice say vnto ȝers afor
dyner. And make an ede of all before souper. And wh
ye may/say Dyrge. and comedacrons for al chyr
en soules at the leest way on the holy dayes & yf i
hauē leasē saye the on other dayes at the leest wi
thre lessēs. Shryue you euer weke to your curate
cept ye haue gree leete. And be ware ye passe not
fourmyghte except veray gree leete. yf ye be of po
wer refuse not your almelle to the fyſt pooze bod
that axeth it of you that day. yf ye chynke it nedeful
Take paynes here & kepe the wōrldē of god. I bſell
you every day to god without fayle/ of liche sinne
as ye knowe that ye haue done that ye haue done ihi
day. Consydre of the ryghte by day or urght whē

do a wake what our lord dyde at that oure the day of his blyssed passyon/ and whete he sayntes whon god lyftest to accepte. And in such wyte it is lawful for vs to praye to any good man whom we suppose to be in the fauour of god. In consideracion wherof moste benvynge readers I thoughte it ryght expedycyon to guyue yon admonicion & warnynge betore all such thinges whiche myghte cause you to be offendyd in redyng of this boke whiche how necessary it is to them that haue mynde to be occuypyed in godly meditacion/ I wyl nat speke any futher at thys tyme leest I shuld come to be a boister of myne owne wortkes/ And if there by any lyke faultes in this worke escapyd either by negligence or by ignozance/ wherof I haue gyuen no warnynge. I humbly beseeche you (moste benvynge readers) charably to reforne the after the rule whiche. I haue shew you before wherby ye may merite hym in christ/ who preserue you. So be it. ¶ Regulat oratio
benedicta de scriptis que dominus
Iesu in etate pessime habet. Arie.



O uer hagynge on the crosse spakelle thele senē wordes a lytell aso re the deparcyng of the molte holy sprite that we shulde of tymes haue those holy wordes in mynde. I humbly beseeche the thorough the vertue of thole holye wordes; that thou lord plese to space & sauour me/ what soever offences of synnes that I haue greued the with specially in the vi. deadly synnes: that is in pryde/ wrath/ enuye/ slouthe/ anarype/ leche/ glory/ & cōsp. And syrte thou largelte

L

D Omine Iesu christe qui septem verba in ultis modis sue in cruce pendes dixisti/ vt leper illa verba sacra- tissima in memoriam haberemus: eogo te per virtutem illorum verborum: vt michi peccas/ quicqđ ego peccauit aut commis- si de septem peccatis mortalibus: scilicet de superbris/ inuidia/ ira/ accidia/ au- xuria/ euacacia & gula. Dñe sicut tu dixisti patet ignoras eti- cūgentibas/ fac vt a moze tuo patet omniū tuū cūcū michi wa-

A prayll.

le facientibus. Domine sicut tu dixisti lastrom, hodie me cœcris in paradiſo. Fac me ita uiuere: ut in hora mortis mee dicas mihi hodie mecum eris in paradiſo. Domine sicut tu dixisti matre tue: mulier ecce filius tuus. Deinde dixit de cipho: ecce mater tua fac ut matris tue me soror: amor et charitas tua. Domine sicut tu dixisti. Hely hely/ lemizabahani: quod significat deus meus/ deus meus: ut quid dereliquisti me: fac me dicere in omni tempore tribulationis et angustie mee: pater miserere mei pater pater/ adiutor meus rex meus & dominus, qui me profuso sanguine redemisti. Domine sicut tu dixisti, o filio: scilicet salutis animatum sanctopum que in limbo fuit aduentum tuum expectatum, fac ut ego semper tuum te diligam fons rem aque uiuentis, fons rem eterni luminis, ut de deuotio cordis ad amarum. domine et sicut tu dixisti: pater i manu tuas commendo spiritum meum: fac me in obitu meo perfecte uiuere: ut post illum tibi dicere in manus tuas domine commendo spiritum.

Father forgyue them that trespass the/ and do crucify me for they will syfe to nat what they do/ enforce me to loſſe spirit to that grace / that I may pray to them that haſme or trespass me for And lordē thou ſaydest to the ſtāff this day thou ſhalt be with me in paradise: gyue my lordē grace to ouſt and line that in the houre of my deſth the fer wozlde may ſaye to me thys day that how thalt be with me in paradiſe Also thou laydest to thy mother weſt man lo and beholde thy ſone and after thou ſaydest to thy diſciple: lo þe hold there thy mother gyue me loſſe and patiens / loue and charyte/ in al aſſeſſyng as thou dedylle thy glorioſe mother. Also thou ſaydest O loy Lamazatani: thow is to ſay god/ my god/ why haſt thou for ſaken me: gyue me grace blesſyd Iſu in al aduersytye and extreme need ſite to call continually on the loſſe god / my father haue mercy on me lynnē helpe me and gouerne me / as trully as thou redemyste me with thy blod. Also thou ſaydest I thurſte as who ſay the I deſyze the hyllyng of holy ſoules: the with wre in Lymbo abydyng my compynge gyue me grace alwaye to thynke in louyng the lordē: that art the very fountayne of eternall lyfe: with all thy power and mynde: to loue the pury. Also thou lordē ſaydest: in to thy handes. I commende my ſpirite: gyue me grace lordē at the ende of my

Aprayer.

lyfe I may yelde in to thy handes my
spicer and say with a deuoute mynde
bcholde lord my commynge to the
tor nowe thou hast sydyned my cyne/
and as thou saydest it is fynylshed/as
ye wyl say I haue ended my sorowes
and paynes whiche thou camest to luf-
fer for vs wzeches gyue me grace lord
that I may here lyue and worke so
that at lasse I may heare thy moste glo-
rious swete boyce say come to me my
frende and wel beloued spouse for no-
we I shal accomlyshe thy percypons
and deflyrs / come with me that thou
may lyt with me in glorie amen;

Ge my holy angels thare to

joy with me in felip;

cyte / worlde

without

ende.

So be it.

†

FO. V.

ritum meū, respice in
me venientem ad te;
quia nunc cōstituit
tempus nūm. Domi-
ne et heut tu dixisti/
(Consummatum es)
quod significat doles-
t. S et labores quos p
nobis misericōde peccat
ribus sustinuerit ac fi-
nit: fac ut audire me-
reac illam dulcissimā
vocē tuam/ beni ami-
ca mea et dilecta, quia
iam dispoluit periculosa-
nes tuas cōlummate,
beni in eum be sedear
cum angelis meis et
sanctis in regno meo
epulati per in finis se-
calorum seculis. Amē,

Saint Johan gospel.



How saynt Johan dyde wryte wylderreste
The apocalyps/and of so knue wonderons
Whiche in the ayre he herde and sawe expresse
Wryth myzarles terrible and monstorous.

Johan.

The begynnyng of the holy gospell
after S. Johā. Glorze be to the lord

In the begynnyng was the
worlde And the worlde was
with God An the worlde was
God the same was in the be-
gynnyng with god all thynges ware
made by it/and without it was made
nothynges that was made in it was
lyfe and the lyfe was the lyght of me/
and the lyght shyneth in the darknes/
but the darknes comprehendeth it nat.
There was a man sent fro god/whose
name was Johan the same came as a
wyenes to bere wynes of the lyght
that all menrought hym myghte bele-
ue he was nat that lyght: bu to bere
wines of the lyght That was a trewe
lyghte whiche lyghte all men that lo-
me i to the worlde. He was i the worl-
de & the worlde was made by him and
ye the worlde knewe him nat. He ca-
me amonge his owne/ & his owne re-
cayued him nat. But as many as recey-
ued hym hauie he power to be the son-
nes of god/in that they beleue on hys
name whiche wherc borne nat of blo-
de/nor of the wyl of the fleshe/nor yet
of the wyl of man:but of god / and the
worlde was made flesh: and dwelt amo-
ge vs/and we sawe the glori of it/ as
te glori of the onely begotte son of the
fater/whiche worlde was full of gra-
ce & verpre. Antyme. We do calli upon
the we do worshyppe the/we do pray
se the/o blesyd Trinitate. Versicle.
Blessyd be the lordes name all other be

Fo. vi.

Gloriem vobis rati-
geliſ ſed Johā.

Gloria tibi domine.

In principio erat
verbum & verbum erat
apud deum et deus erat
verbum. Hoc erat in pri-
cipio apud deum. Omnia p
ipsum facta sunt: et sine
ipso factum est nichil.
Quod factum est in ipso v
erat: & vita erat lux
hominum. Et lux in tene-
bris luet/ et tenebris
eā nō cōprehenderunt.

Fuit igit̄ missus a deo
cui nōmē erat iohā-
nes. Hic venit in testi-
moniū ut testimonium
perhiberet de lumine/
ut oēs crederet p illū.
Nō erat ille lux sed ut
testimonium perhiberet
de lumene. Erat lux ve-
ra q̄ illuminat oēm ho-
minē venientē in hūc
mundū. In mūndo erat
& māndus p ipsa factus
est: & māndus eū nō co-
gnovit. In p̄pria ve-
nit: & lui eū nō recepe-
rūt. Quorquot aut̄ rea-
cepérunt eū: dedit eis
potestatē filios dei fie-
ri his q̄ credat in noīe
eū. Qui nō ex ſanguine
nib⁹/neḡ ex voluntate
carnis neḡ ex voluntate
viri: sed ex deo natū-
rū. Et verbum caro fa-
ctū est: et habitauit in
novis. Et vidim⁹ glo-
riā eius gloriam̄ quasi
unigeniti a p̄ce/plenū
grā et veritatis. b. g.
a. T̄ iuocam⁹/te awo-
rāmus/ te laudam⁹/o
bā trām̄. Versus
Sic nōmē dominū be

37 UKE.

nedicta. Et hoc nunc
g. vlg. i. schm. Orem.
Quotiescumque te spe
cristi deus sine
quo nichil est validum
nichil sanctum: multi
ploras aper nos misericordiam
tua: n: be te rectore: te
duce: ut transamus
peccata nostra: temporalia:
ut non amitemus ete-
nas. Per christum dominum.

¶ Luke 1.

In illo tpe. Misericordia dei gabuel anges
fusa a deo in ciuitatem
galilee cui nomenaza
reh ad virginem despõ
cream bries cui nomen
erat ioseph de domo
david & nomen bries
matria. Et igitur
angelus ad eam dixit.
Ave qta viena dñe te
cui bries tuta tu in mis-
tis. Que cu audi-
set turbata est i sermo-
ne eius: & cogitabat
qualis esset ista saluca-
tio. Et ait angelus ei.
Ne timeas m ria apud
dñm Ecce concipies in
btero & paries filium et
vocabis nomen eius ie-
sum. Hie erit magnus &
altissimi vocabit.
Et dicit illi dñs deus se-
de dñm p̄tis eius: & re-
gnabit in domo iacob
in eternis: & regni eius
nō erit finis. Dixit au-
tem maria ad angelum.
Quomodo fieri illud:
qta bries nō cognosco
Et respōdes angelus de-
us: et. Sp̄tis tunc sup-
uenies tē: & bries al-
tissimi obvbiabit tē.
Ideoq; et quod nascet
tut ex te sanetur/bre-

From this tyme forch s evermore.
O God the proteccour of all th
Orrell in the/ without whome t
thyng is of balme noinge is holy m
tislye thy mercye vps vs that troug
thy gouernance and guydrynge/
may so passe in tempoz all godes/ t
we lese nat the eternall. By thy
our Loyde.

Luke. i

¶ He aungell Gabriel was sene unto god vnto a cyeie of galylee / named Nazareth: to a virgyn spoused a man / whose name was Joseph / of the house of dauid / and the virgyns name was Mary and the aungell went vnto her and sayde. Haillefull of grace / the lord is with the blesyd arche thou ame woma wha she sawe hym she was basted at hys sayeng: & cast i her mynde what maner of salutacyon that shull be. And the aungell sayde vnto her / fear not Mary for thou hast founde grace with God. Loo thou shal be conseyued in thy wodde / & shall bere a sonne & hys name shall be called Jesu he shall be gree & shall be called the sone of the hylghes the lord god shall gyue vnto hym the seace of hys fathur dauid & he shall reigne ouer the house of Iacob for ever & of hys kyndome shalbe no ende. The sayd mary vnto the aungell: Howe shal this be / saynge I knowe nat aman. At the aungell answered & sayde vnto her The holy gholle shall come vpon the and the power of the hyest shal be

hadowe the. Therfore also that holy
thyng whiche shal be borne shall be
called the sone of god. And beholde thy
rosyn Elizabeth shal haue also concea-
ued a sonne in hec olde age. and this is
her. vi. monach thonghe she / be called
barayne for wyl god shall nothing be
unpossible. And mary sayd: beholde
the hande mayden of the lord: be it
vnto me euuen as thou hast sayd.

C Mattheue the seconde Chaptere.

Than Jesus was borne in
Bethleem (a towne of iury) in the cygne of Herode the kyng behol-
de there cam wylle men fō the salt to
Ierusalem layenge where is he/that is
borne kyng of the Jewys? I' ve haue
sene hys starre in the salt and are co-
me to worshyp hym. Whan herode
the kyng had herde this he was trou-
bled/ al ierusalem with hym & he ga-
thered all the chefe p̄fesses & scribes
of the people: & de maunded of them
where Christe shulde be borne. They
sayde vno hym in Bethleem a towne of
iury: for thus it is wrytē by the pro-
phete And thou bethleem in the lande of
iury arte nat the leste concerninge
the princes of iuda. For out of the shal
come a captrayne whiche shall gouerne
my people of Israel. Than herode
þrulye called the wylle men and dy-
gently enquiered of them the cyne of
the starre that appered and sent them
to Bethleem layenge So and ser-
che ye dyligently for the chylde and
whan ye haue founde hym: bringe me

cabell. lii. det. Ecce
ce elizabed cognata
tua ip̄a & ep̄ic filia
i sancte sua. Et hec
mēns est sexu illi q̄do
cak steris q̄ nō erit i
possibile apud deū ō
bū. Dixit aut̄ maria
Ecce ancilla dñi. Fiat
michi secundū p̄dū tuū.
Deo gr̄as. *Acta dei. ii.*

O m̄ nat̄ eset i
sus i bethleem iude
de in dieb̄ h̄c rodis re
gis: ecce magi ab oriente
te benerū hierosolymā
mā dicētes. Qui es q̄
natus est rex iudeor̄? *Widim̄* em̄ stellā eī i
orientē & venim̄ ad ora
re eū. *Audiē* & autē he
rodes rex tuebar̄ est
& ois hierosolymā cā
ilo. Et cōgregās ois
principes sacerdotū &
scr̄ibas p̄p̄l. scriurabat
ab eis vbi r̄ps nascere
tur. At illi dixerūt eī.
In bethleem iude. Sic
em̄ scriptū est q̄ pphe
tā. Et ta bethleem terra
iuda nequāq̄ minima
es i principib̄ iuda. Ex
te em̄ erit dux q̄ res-
tat pp̄lm̄ meā. *Scat.*
Tāc herodes clā voca-
tis magis diligēter di-
dicet ab eis temp̄. *Rel*
le q̄ apparuit eis. Et
mīrēs eos in bethleem
dixit, *Itē & iterroga-*
te diligēter de p̄ucco;
et cā benerūs eū nā
ciate mihi & ego v̄
mēs adorē eū. Qui cā
audīst̄ regē abierūt
Ecce stella qāb̄it
tā: *lōrēe* & tecēd̄ eū
eos v̄lq̄ dū venēs ta-
ret sup̄abdi crat p̄ue
vidētes aut̄ stellam

Matheue.

magi gauiss sūt gau-
dio magno valde. Et
intrantes domum inue-
nēt puerū cū maria
matre ei. Et procedē-
tes adorauerunt eū.
Et aperiens thesauris
suis obtulerunt ei mu-
nera aurū thus & myr-
rhā. Et respōso acce-
pto in somnis ne redi-
ret ad herode p aliam
vīā reverst sunt in re-
gione suā. Deo grās.

wornde that. I may come & worshyppe
hym also. Whan they herde the kyng
they departed/and so the starre which
they sawe i the East wēt before the
kyll it came & stode ouer the place whi-
re the chylde was whā they sawe the
starre they where merueyllous gladdē
& wēt to the thouse & founde the chyl-
de with Mary his Mother. And kene-
led downe & worshypped hym & op-
ened theyz treasours/and offred vnto
hym gylses/Golde/Frankyncēs/ and
myrre. And after they were warned of
god in a drewe that they shulde nat go
agayne to herode. They returned in to
theyz owne countrey by a nother way.

¶
Modo xvi. Recit.
¶
bentib⁹ undecim
discipulis apparuit il-
lis iel⁹ & exprobrauit
incredulitatē illoꝝ/et
duriciā cordis: qz his
xile nō crediderat. Et
dirit eiſ. Ētes i mū-
dū vniuersitā predicate
euāgeliū oī creature.
Qui creididerit et bas-
pizat⁹ fuerit saluus
erit. Qui vero nō cre-
diderit cōdēnabit. Si
gna aūr eos & credide-
rint hec sequent. In
noīs meo demonia eis
etē linguis loquent
nouis serpētis collēt.
Et si morti letū qd bis-
berint nō eis nocebit
Sug ege oī man⁹ ipo-
nēt & hō h̄ebēt. Et
dīg qdē iel⁹ post⁹ lo-
cūr⁹ eis eis allāpt⁹ eis
in celōs sedet a dē-
c̄tis doi. Illi autē pro-
ficit. pdicauerūt vñ: qz

Matke xvi.
After that he appered vnto the eli-
wyn as they late at meate / & sat
in theyz teeth theyr vnbelife & hardenes
of herete/bycause they beleuyd nat them
whiche had sene hym after hys resur-
c̄yd. And he sayde vnto the⁹/ Go ye in
to all the worde/ & preche the gospelē
all creatures. He that beleued / & is br-
pised shall besafe. But he that beleue-
nat/shall be dāpned. And these sygns
shall folowe them that beleue. In my
name they shall caste out denylys/ and
shall speake with newe thōgēs & shal-
kyll serpētis. And yf they d̄ryntke an
deatly chyngē/it shall nat hure them.
They shal laye theyz hādes oī the lyp-
& they shal recover. So than whā
lorde had spoken vnto them/he was
c̄yued in to henen/and set downe
the ryght hāde of god. And they wa-

for he s pached every where. And the
lorde wrought wiche the s confirmed
the worde with myracles that folowed
The passiō wryten by lynes whan. spatia secundū spānū.

des cooperātē s ser-
monē confirmante se-
quētū signis. h. ex.
- 10 alio sas dñi dñs



M: I

Ban Jesus had spoken these
wordes he wēt forwiche his
disciples ouer the brokeceddō where

Greetings et dñs
Iesus cum discip-
ulis suis trans to-
rentē cedron vbi erat

The Parly Oþ.

þeþtis in quþ itroinuit was a garden/in to the whiche he st
wile et discipulus eius. creed with his disciple. Judas also whi
s iudebat autem iudas in loca/ qz che breayed hym/kenewe the place/
frequenter Iesus come for Iesu oftentymes resorred thy ther
neccatilic cu discipu. wile his discyples. Judas than affer
hs lutz. Judas ergo cu accipiter cohorta that he had receyved a bonde of men/s
pontificis & phariseis mynysters of the re. þrelles and þha
ministros venit illuc. riscs came thyther with laternes and
eñ later nus a facib/ & riscs came thyther with laternes and
semis. Iesu itaq leide sus knowyng all thinges that shalde
eñ: pessis et dixit eis. come on hym/went forthe and sayd
Quæ tristis? Ränderat vnts them. Whome leke ye? They ans:
ei. Iesu nazarenu. Di vnts them. Whome leke ye? They ans:
xit eis Iesu. Egosu. Sibat autem iudas q
seadebat eum cu ip's. wred hym: Jesus of Nazareth. Iesu
Dixit ergo dixit eis ier. whiche be trayed hym Node with the
egosu/ akeretur ierro. But as lone as he had sayd vnto the
sum & eccleretur in ter rā. Ieretur ergo ierro/ I am he/they wnt backe wnt to the
ganit eos. Quæ queri feil to the grounde and he hared them
ris? Ili autem dixerat. agayne: whome leke ye? They sayd: I
Iesu nazarenu. Re sayde vnto you/ I am he If ye leke me
spodit ielus. Dixit vno bes qre go sū. Si ergo sayde vnto the
me queris: finire hos lechelse go theyr way. Thar: the sayen:
abre. vt iplorek sermo que dixit/ qz quos de- of them whiche thou gauest me / haue
disti michi, non vndi ex eis que que. Simo/ I nat lost one. Symon Peter had a
ergo pete/ habes gla dñi edixit eñ/ et per- swarde/ and dixerit/ and since the
eulit pontificis seruū: hys prestes seruant / and cut of his
et abscedit auctoriam ei/ dixerat. Erat autem ryght ear. The seruantes name was
nomen seruo malch. Malchus. Than sayde Iesu dñe p
Dixit ergo ier/ peto. ter: put vþ thy swaerd in to the shea
Mitte gladium tuum in virginam. Calicem the: shall I nat drinke to the shew
in virginam. Calicem qz dedit michi pater. Whiche my father hath gauen me
nō vñs vþ bibam illi. Than the company and that cap: p
Coboz ergo ierro/ nus et ministri iudeo ne / and the mynysters of the iewes
rum comprehendetur toke Iesu and bounde hym / and
Iesum & ligauerunt eñ led hym a wye to Anna frst. Ho
et adduxerunt eum ad Annam primam. Erat he was father lawe vnto cayphas

The passyon.

fo. 1r.

whiche was the hye Preste that same
rece Capphas was he that gaue coun-
sell to the Jewes / that it was expe-
dient that one man shulde dye for the
people. And symon peeter folowid Jes-
sus and another discyple : that discy-
ple was knownen of the hye Preste and
went in with Jesus in to the valays
of the hye prestes. But peter stode at the
dore withoute. Than went out that
other discyple whiche was knownen
vnto the hye Preste / and speke to
the damsel that keav: the dore / and
broughe in Peter. Than sayde the dam-
sell that keve the dore vnto Peter:
Are you nat thou one of this mannes
discyple? He sayde : I am nat The ser-
uauntes and the mynsters stode there
and had made a fyre of coles / for it
was colde: and they warmed them sel-
ues. Peter also stode amonge them and
warmed hym selfe. The hye Prestes
ared. Jesus of hys discypples and of
hys doctryne. Jesus answered hym:
I speke openly in the worlde. I never
taugh in the Synagogue and in the ce-
ple wherther all the Jewes resorted /
and in secreete haue I sayd nothyng
wherrest thou me? Arethē whiche her-
de me / what I sayd vnto the. Beholde
they catell what I sayd. whan he had
thus spoken one of the mynsters whi-
che stode by smote Jesus on the face
sayenh / answerest thou the hye pste so?
Jesus answered hym. If I haue euill
spoken / beare wittnes of the euill?
If I haue wyl spoken / why smyght

enim sacer caphe /
erat pot: fer ann illi?
Erat autem capas que
coenam bederat iudeis
qua expedit vnu homi-
nem mon p populo.
Sequebat autem iesum
symon petrus et aliis
discipulis. Discipulus
autem ille erat notus poti-
tus: et itinere cu[m] iesa
in atriis pontificis. Pe-
ter autem stabat ad o[mn]i-
b[us] iesu. Erat ergo dis-
cipulo alius / q[ui] erat no-
tus pontificis / dicit ho-
m[en]is / et introduxit per
terram. Dixit autem pes-
tro ane illa hostaria.
Numquid et tu ex dis-
cipulis es ho[m]is isti?
Neganille / et dixit.
Non sum. Erabat an-
te seruitus et ministri ad
p[ro]prias: quia frigus
erat et calefaciebat[ur].
Erat autem p[ro]p[ter]a iesu /
et calefaciebat[ur]. Ponet
fer ergo interrogavit
iesu de discipulis suis
o[mn]i de metuere ei[us] R[es]u-
dit iesu. Ego valde
locutus sum in h[ab]itu. Ego
semper docui in synago-
ga / et in tevlo q[ui]o o[mn]is
indet coenam / et in loco
extra locutus sum nichil.
Quid me interrogas?
Interroga eos de au-
diens et quid locutus sum
iustus. Ecce hi scirent q[ui]
dixerim ego. Hec autem
et in iesu h[ab]et a litteris
ministrorum deinde alii
p[ro]p[ter] iesu dicens. Sic
respondeas pontifici?
Respondebat iesu. Si ma-
le locutus sum testimoni-
nium ob[lig]e te male. Si
autem bene quid me cedis?

The passyon

Et misit eū annas hi-
ghch ad caypham pō-
tisicē. Erat autē lymō
petrus stans & calefas-
ciens se. Dic erunt er-
go ei. Mūndū et tu ex
discipulis eius es? Me
gauit ille & dixit/ non
sum. Dixit et vno ex
seruis pōtisicis cognos-
ens eum cuius absen-
dit petrus auriculam.
Monit ego te vidi in
orio cū illo. Iterū er-
go negauit petrus & sa-
rum gallū cātauit. Ad-
ducūt ergo iēsū ad cai-
phā in p̄tōriū. Erat
autē mane & ip̄s nō in
erectorū i p̄tōriū ve-
nō cōtaminareb̄ sed
manducarent p̄scha.
Exiit ergo p̄ylatus
ad eos foras et dixit.
Quā accusationē al-
fertis aduersus hoīem
hūc? Nāderūt & dixer-
at ei. Si nō esset hic
malefactoꝝ nō ibi tra-
dūssem̄ cū. Dixit et
go eis p̄ylatus. I script-
e eū vos & scdm̄ legē
vestrā indicate eū. Di-
xerunt ergo ei indei.
Nobis nō licet ieris-
cere quemque. Ut ser-
mo iēsū ip̄teret quē di-
xit significās qua mo-
re esset mortuus. In-
trouit ergo iētū in
p̄tōriū p̄ylatus: &
bocavit iētū: & dixit
ei. Tu es rex iudeo-
rum? Respōd̄t iēsū.
A temetiplo hoc dicas
an ali⁹ tibi dixerunt de
me? Dixit ei p̄ylatus.
Nāquid ego nūd⁹ sū.
Sens⁹ nūa & pōtisicis
tradiderunt te michi.

thou me? And Annas sent hym bound
vnto. Cayphas the hre prestle Symon
peer stode and warmed hym selfe And
they layd vnto hym: arte nat thou also
one of hys discyples? He denyed it and
sayd/ I am nat. One of the seruautes
of the hre prestle (hys colyn whose eat
peter smote of) sayd vnto hym dyd nat
I se the in the garden with hym? Peter
denyyed it agayne and immedeately the
cocke crewe. Than let they Iēsū frē
Cayphas in to the hal of iudgement. It
was in the morwyng/ & they them sel-
ues went nat in to the iudgement hall
lesthe they shulde be defyled but that
they myght eate the paschal lambe þy-
late than went out vnto the and sayd
what accusation bryng you agaynſt
hys man. They and sweted and sayd
vnto hym If he were nat an evylle de-
er/ we wolde nat haue delyuered hym
vnto the. Than sayde þylate vnto the/
take ye hym/ and iudge hym after your
owne lawe. Than the iewes sayd vnto
hym. It is nat lawfull for vs to put
any man to death. That the worde of
Iēsū myght be fulkyld/ whiche thi
pake/signifiēge whac deathe he shul-
de dye. Thā þylate entred in to the iug-
gement hal agayne/ and called Iēsū/ and sayd vnto hym: arte thou the kyng
of the iewes? Iēsū answered: sayst thou
thac of thy selfe or dyd other tell it thi
of me? þylate answered/ Am I a iew
Thyn owne nacyō and hre prestles ha-
ue delyuered thi vnto me. Whac hast
hōa done Iēsū answered: my kyngd̄

The passyon.

me is nat of this worlde. It may kyn:
dome were of this worlde than wolde
my ministers surely fght/that I shul-
de nat be deluyered to the Jewes but
nowe is my knydome nat from hence
þyplace sayd vnto hym. Arte thou a
kyng than? Iesus answered. Thou
sayst that I am a kyng for this cause
was I borne/ for this cause came I
into the worlde that I shulde beare
wiche vnto the criche. And all that are
of the criche heare my boyce. þyplace
sayde vnto hym: whae thyng is er-
the? And whan he had sayd that/he
went out agayne vnto the Jewes and
sayde vnto them. I fynde in hym no
cause at al ye haue a custome / that I
shulde deluyer you one louse at Easter
wyll ye that I louse vnto you the kyn-
dome of the Jewes. Tha cryed they all
agayne sayenge Matym but baccabas
that Baccabas was a cobber. Tha þy-
lacke toke Iesu and scourged hym. And
the sondynges wounde a crowne of thoz-
nes and put it on his heade. And ther-
dyd on hym a purpyle garnement & sayd.
Hauy kyng of the Jewes and they smot
te hym on the face þyplace wene forþ
agayne/and sayd vnto them beholde I
þyng hym forþ to you/that ye may
knowe/that I fynde no faunce in hym
Tha came Iesus forþ weareyng a cro-
wne of thozne and a robe of purple.
And þyplace sayd vnto them: beholde
the man. Whan the hye prestes & myn-
isters sawe hym/they cryed sayeng: cu-
tisye hym/ crucifye hym þyplace sayd

Quid fecisti? Respon-
dit iesu. Regnum meum
nō est de hoc mundo.
Sed hoc mundo esse
regnun meum: minis-
teri mei vnḡ decetra-
ter be nō tradiceret in-
deis. Huc autē regnū
meū non es hinc. Dis-
si iraq̄ ei þylar̄. Ev-
go rex es tu: Kā rex te-
lus. Tu dicas q̄ rex sū
ego. Ego i hoc natus
s̄ & ad hoc veni i mū-
dū ut testimonium ḡbi-
bā veritati. Qis enī
q̄ est ex veritate audie-
vocē meā. Dixi ei þy-
lar̄. Quid est veritatis
a tū hoc dixisset uerā
exiuit ad iudeos & des-
xi eis. Ego nulla in-
mo i eo cauſi. Et au-
tē cōsuetudo vobis ve-
bū dimicā vobis in
pascha. Multis ergo di-
mictis vobis regē in
deozū. Clamauerunt
tūsū oēs dīcētes. Nō
hāc sed baccabā. Et ac-
autē baccabas latro.
Tūc ergo apprehehēdie
þylar̄ iesu et flagel-
lauit. Et multes pli-
cētes corona de spi-
nis ipsiuerunt capi-
ti: & velle purpures
circundederūt eū. Et
veniebāt ad eū: & dice-
bat. Ave rex iudeorū.
Et dabant ei alas pass.
Exiuit uerā þylar̄
foras & dixit. Ecce ad
duco vobis enīcōsagē
cōg. oscatib: q̄ nulla
iuuenio i eo cauſi. Exi-
uit ergo iesus portans
corona spinae & pur-
purea vellum nū. Et
lxitate & pitatus. Ecce

The passy oit.

hō. Cum ego audire
eū pontifices & ministri
clamabāt dīcētēs. Cen
cūge cruciūge eū. Di
xiteis pilat⁹. Accipie
eū vos & crucifigite.
Ego cām nō inuenio in
eo caūla. Nāderūtū in
dei. Nō sīgē habem⁹
& sīdūm lege debet mo
rit⁹ q; alia dei se fecit.
Cū ergo auollet pi
lat⁹ hūc sermōnē mas
gis amur. Erigit⁹
et propīnūtē & d. pī
ad iōnu. Vade et tu⁹
Jes⁹ aut̄ tēpōlū nō de
dit ei. Dixit ergo ei pi
lat⁹. Nāchī nō loq̄ris.
Nesci⁹ q; potest aīem
habeo crucifigere re
et potestatē habeo di
mūtere te. Rūdūr iel⁹.
Nō habecas potestas
re aduerso me vīlā: nō
si tibi datū esset desup
Propītēa q; me tradi
dir tibi matus peccatū
habet. Et exinde q̄tē
bat pilatus diuītēre
eū. Iudei aut̄ clama
bat dīcētēs. Si hūc di
mūtūs/ nō es amic⁹ ce
latis. Ois em⁹ q; se re
gē facit: corrādīcētē
cītē. Pilat⁹ ergo cum
audiret hos sermōdes
adduxit iēsum foras &
seot p̄tribunalī i lo
co q; b̄b̄ licōstratos he
braice aut̄ gabātha.
Ecce aut̄ paralēue
pasche hoza quāl̄ sex
ta. Et dixi iudeis. Ec
ce res venit. Illi aut̄
clamabat. Tolle tolle
cruciūge eū. Dixit ei⁹
pīlat⁹. Regē vēm cru
cīgā. Reipōdēt̄ pō
tifices. Nō habem⁹ rīs

vnco them. Take ye hym and crucifys
hym: for I lynde no caūle in hym. The
ic wes answēred hym. we haue a l. we
and by our lawe he ougē to ope/b̄y ca
se he made hym leste the sonne of god
whā p̄lāce herde that sayeng/he was
the moze a fayde/and went agapē in
to the iudgement hal/and sayde vnto
Jesus whāce art thou? But Jesus ga
ue hym none answēre Than sayde p̄
late vnto hym. Sp̄skest̄ thou nat v̄ to
me? Knowest̄ thou nat the I hāue po
wer to crucifys the/ & haue powoit to
louise the? Jesus answ̄red. Thou coul
dest haue nō powoit at all agaynst me/
except it were ḡuen the it com aboue.
Therefor he that deliuered me vnes
the is moze in synne. And from thence
to z̄ he sought. P̄lāce meanes to iouie
hym but the Jewes cryed sayeng / if th̄
thou let hym go thou art nat Cītāt̄ wi
tende. Noz who lo euer makeith hym hi
selfe a kynge/ is agaynst Cītāt̄. Wh̄s en
P̄lāce herde that sayeng/he brought̄ Th
Jesus for the/ and sat downe to gym
lētēnce/in a place called the paunēt̄ to a
but in the Hebrewē tonge Sabat̄ha cast
It was the s̄aboth enen whiche fallen
in the Easter feal̄/ and aboue the iyyu say
hour. And he sayd vnto the I wes ther
Behoide your kyng. They cryde And
way with hym away with hym/crucifys
hym. P̄lāce sayde vnto them Jesu
Shall I crucify your kyng? The h̄p̄selle
prestes answered: we haue no kyng and
But Cītāt̄ Than deliuered he hym v
vnto them to be crucifys. And they

The passyon.

F. 15.

take Jesuſ and led hym away. And he boze his croſſe and went forth in to a place called the place of de ade men- nes ſcuſſes (whiche is named in He- brewe Golgotha) where they cruci- fyed hym. And with hym two other: on eyther syde wone/and Jesuſ in the myddes. Pylate wroote his cyte/and put it on the croſſe. The wyrtinge w: as/Jesuſ of Nazareth kyng of the Jewes. This cyte redde many of the Jewes. For the place where Jesuſ was cruciſyed/was nynghe to the cyte And it was wriſten in Hebrewe/Gre- ke and Latyn. Than ſayde the pe- ples of the Jewes to Pylate wyp: the nat/kyng of the Jewes: but that he ſayde/I am kyng of the Jewes Pylate anſwered: what I haue wriſten/ that haue I wrytē. Thā the ſoudyers whan they had cruciſyed Jesuſ toke his garmēts and made.iii. parces/10 every ſoudyer a parce & alſo his cote. The cote was without ſeamē/wzongh te ope thozowe out And they ſayd one to another. Let vs nat deuyde it: but taſt lothes who ſhall haue it. That the ſcripture myghte be fulfylled whiche ſaych. They parted my rayment amōg them and on my cote dyd caſte lothes. And the ſoudyers dyd ſuche thyngeſ an dede. There ſode by the croſſe of Jesuſ/hys mother/and hys mothers ſyſter Marye the wyfe of Cleophas/ and Marye Magdalene whan iſeuſ ſa- wwe his mother/and the diſcypyle stan- deng whene he loued he ſayd unto hiſ

gē niſſ celarē. Thā re- yo tradiſt eis illū de cruciſſeget. Suſcep- te aū ſeſuſ addi- trut eis & baſulā ſib crucē exiſt ſen q d̄ caluarie locū. Hebat et aū Golgotha uia eū cruciſſerū. Etch et alios duos hinc et hiac:medū autē iſuſ. Scriptū aſt et cruciſ ſiſt a posuit ſug ſea- cē. Erat autē ſcriptū. Iſuſ nazarenus et iudeo- op. Hāc ergo truthe multū legē ſi iudeozī ſi ppe cuiusq; etat lo- cus ubi cruciſſ' eſt te- ſus. Erat eis ſcriptū hebrewe/greke/& lati- ne. Dicbat ergo pila- to pōrictes iudeozī. Moliscribere teruiles- rū:led quipſe uixit reg- ſa iudeo- op. Rācū ſua- rū. Qd ſcripū ſcriptū. Milites ergo cā cruci- fixiſſent eu: accepere ſe- vefumēta eis. qd. Et cō- quatuor p̄ſonā ſu- milie partē ſe tunice. Erat autē tunica iſoſa- rius deſug cōteria pē- rotū. Directi ergo ad- inuicē Monſtindam- eam: ſeo ſorriauit de illa eis. Ut. De ſcrip- tu ipſe et dicoſ. Dic- tu ſar vefumēta mea ubi/et i vestē meā mi- ſerunt ſoſie. Et milis- tes quidē hec fecerū. Stabat autē iuxta cruce- ſe iſeuſ mater ei et ſo- tor matris eius maria cleophe/& maria mag- dalene. Cum viduiles ergo iſuſ matrē et di- ſcipulū ſtātē qd dili-

The passyon.

geb ut dixit matr sue.
¶ Alter, ecce filius tuus.
Deinde dixit discipulo.
Ecce mihi tua. Et ex illo
in hora accepit eam disci-
pulū in suā. Postea
scīs tēs q̄ oīa cōsum
matasunt: ut cōsumam
teus scripturā dicit.
Sūrio. Las ergo pos-
tū erat acero pīcum.
Illi autē spōgiā plenā
acero pīsōpō/circūpo-
nētes obtulerūt op-
erū. Cū ergo accepis-
set Iesū acerū dicit.
Cōsumātū est. Et in-
ētūrā capite tradidit
spīm. Iudei ergo qm̄
parasceue erat: in dō
remanerēt i cūce coz
poza labbō. Erat enī
magnus dies sabbati/
togaueunt pilatū ut
frāgerēt eō crura
& tollerēt. Venerūt
ergo mūtes et pīmū
qđ frēgesit eiō crura
& alteriō cōcīx̄ est
cū eo. Ad ielū autē cū
venient ut videant
cū iā mortuū non frē-
gerūt eius crura: sed
vn̄ militū lancea lac̄
eiō aperit/ & cōtinuo
exiit sanguis & aqua.
Et qđ videt testimoniū
hibitat/ & verū est te-
stimoniū eius. Et iudei
sunt qđ vera dicit ut et
vos credatis. Et cā sūt
cā hec ut scriptura i-
pleteatur. Os nō cōm̄
uētis ex eo. Et iudei
ana scriptura dicit.
Videbitis in quā trās-
ferunt. Post hec au-
tem togauit pilatum
tōsēp̄ ab armatūa

mōcher: wōmē beholde thy sōne. Thā
lord he is the dūciple: beholde thy n-
ther. And from that hōure the dūciple
toke her for hys owne. Atcher thi
whan Ielū perceyued that all thi ge-
weate perfoymed: that the scripture
myghte be fulfylled/he sayde I thys
There stode a vesse full of vyneg-
er And they fylled aspōge wih vyn-
ger/ & wonnde ic aboue with pīsōpō
and put it to hys mouthe. Istone as-
sus had recyued of the vyneger/ &
sayde: It is fynystid/ and bowed hi
heade/ & gyue vp the gōste/ the New
than bycause it was the sātōh eur
that the bodyes shulde nat remaine
upon the crosse on the sātōh day. (s
that sātōh day was an h̄e day) b
soughē pilate that they legges myght
be brōkē/ & that they myght be takēd
wne Than came the lōudyers & brā
the legges of the fyſt/ and the oīh
whch was crucifyed wih Iesū Bi
whā they came to Ielū & sawe that
was deade alredy they brāke nat hi
legges, but one of the lōudyers w
spearē thūstē hym in to. he syde/ and
forth wih came there out blode & w
ter. And he that sawe it bare record
and his recorde is trewe. And he know
we that he saythe trewe that ye myght
believe alio. These thynges wherē
ne that the scripture shulde be ful-
led/ ye shall nat brāke a boīe of hi
And agayne/ another scripture sayd
They shall le ke on hym/ u home i
peartid. After that Joseph of ari

The passion.

J.D. 115.

whiche was a discyple of Iesus: but secretly for feare of the Iewes) besonge pylare that he myght take downe the body of Iesus, and pylare haue hym iyyence. And there came also Iudeus which at the begynnyng came to Iesus by nyg, & broughe of myre & aloes myngled together abouthe an hundred pounde wayght. Than toke they the body of Iesu and wounde it in lyuen clothes with the odoures/ as the maner of the Iewes is to hury. And in the place where Iesu was crucifyed was a garden/ & in the garden the we lepulchre/ wher i was never mā layde. There layde they Iesu/ bycause of the Iewes laboch eyn/ for the lepulchre was nye at hande. the vngly Thou that suffredyst for vs.

eo & Discipul⁹ esset i-
su: occult⁹ aū p̄prie-
metū iudeop⁹ vt tolle-
ret corpus iesu. Et u-
mīlit pilatus. Venit
ergo et uult corp⁹ iea-
su. Venit autem et n-
chodem⁹ qui venerat
ad iesum nocte p̄p̄m̄
ferēs mixtūram my-
the et aloes quasi lis-
bhag centum. Accep-
rūt autē corpus iesu:
& ligauerunt eum iu-
theis cū atromand⁹ si-
cūt mos iudeis est se-
pelire. Et autem in
locū obi crucifixus est
oxus: et oxo moni-
menū nouum in quo
nondū quisq⁹ posseus
fuerat. Ibi ergo pro-
priet paracœnū iudeo-
ri s̄q̄ iuxta erat mo-
numentū posuerat iea-
su. d. g. Qui passus
ē pro nobis. Dñe
misericordia nobis. O j-

Lorde which hast displayed
thyne handes and fece and
all thy body on a crosse so
our lynes / & suffredyst the
iuwes to see a crowne of thorne on thy
ne hede i desppye of thy moost holy na
me. And soz vs synners / dydest lffer
fyue grecuous woundes / gyue vs the
day and euer the use of l^eg sence and
understandinge of penaunce abstinen^ee /
pacience / humyltye / and chaytye / and
& pure conscience evermore. By the Re
su Chyist sayour of the woz^e de. whi
ch^e lyuest and rayguesst with the faiher
and the holy ghost / god. woz^e de with
our ende.

Lesus qui manu⁹
tuas & pedes tu-
es/et forum corporis tuis
pro nobis peccatoribus
in ligno crucis posui-
sti: et coquoram spines
a iudeis in despectu
lactulimi nominis tuus
super caput tuum impo-
stea fukinuisti & quis
vulnus pro nobis
peccatoribus in ligno
crucis passus fuisti/ da
nobis hoile et quanto
die vobis penitentie/ et
abstinentie/ patientie
humilitatis/ calicifix-
tia/ lumen sensum/ & in-
tellec⁹tu a pura cose
vita vobis in ane. Per ca-
rissimam Christum salutarem in
te. Qui cum patet. scilicet

The vassydon.

¶ Pospalo tuo (dñe) glacrosancti euāgeliū tui predicationē dñi
rā ardēib⁹ vōtis esse erant/p̄p̄o immētā cle
mētū & bonitate tua subueni: vt & pastores
tui ḡḡḡe tasi ab eterni
ntignis ridiculosevēt immunit id quod om̄
nia populus christianus a te iterum petūt
et iſtagitant. Amen.

O lordē for thy great mercy & grāt
Helpē thy people that so fayne wo
de haue.

Thy holy gospell preached in every
place.

And that thy pastoress thy flock may
sauſe From the daunger of the eternall
fyze.

For whiche all chyſten people thy
praye and desyre.

So be it.

¶ O patris dox inueni.
¶ Vtina oratio.

¶ Atē nōſter qui
es in celis ſarci
tēcūt nōmentum.

¶ Secunda petitio.
¶ Lueniat regnū tuū

¶ Tertia petitio.
¶ Fiat voluntas tua:
ut in celo et in terra

¶ Quarta petitio.
¶ Sanctum nōſtri quoni
dāndā nobis hodie

¶ Quinta petitio.

¶ Et dimittē nobis de
bta nostra ſicut & nos
dimittimus debiōp⁹
nōſtri.

¶ Sēcta petitio.
¶ Ne nos inducas i
tēcūt elam.

¶ The pater nōſter.

¶ The fīrſt vētēpon.

O fāther i heuē halowēd bethy
name amonge men in erth/ut
is amōge aungels in heuen.

¶ The ſecond vētēpon.

O fāther ſee thy kyrdome come & rey
gne amōge vs men in erth/as thou ri
gnest amonge thy aungels in heuen.

¶ The thirſt vētēpon.

O fāther thy wyl be fulfylled/that is
to ſaue/make vs to fulfyl thy wyl hi
re in erthe/as thy aungels do in heuen.

¶ The fourthe vētēpon.

O fāther ḡve vs our dayly sustinā
ce allwaye and helpe vs/as we ḡve
helpe them that haue yede of vs.

¶ The iſt the vētēpon.

O fāther/forgyue vs our ſynnes done
to the/as we do forgyue them that do
pas agaynt vs.

¶ The ſypte vētēpon.

O fāther/let vs nat be exercōme with
thy placyon.

The pater noster. fo. xii.

C The seuenth peticon.

But (o fathur) deliuer us from all eviles.
So be it.

C The saluacion of the
ungel Gabrial.

Ayle Mary full of gra-
ce/our lord is with the
Blessyd be thou among
woman/ and blesyd be
the fruyte of thy wome
Jesus Christ. So be it.

The xiij. artycles of the
farche.

C The fyfth artycle.

H Belene in god/the fathur al-
myghyr maker of heuen and
earthe.

C The. ii. artycle.

And in iesu Christ hys only sone our
Loerde.

C The thyrde artycle.

whiche was conceyued by the holycghess
and borne of the vrgyn Mary.

C The fourthe artycle.

whiche suffred deache vnder pōs pyla-
te/and was crucifyed/deade & buryed.

C The. v. artycle.

which descended to hell/the thyrde day
rose from deach to lyfe.

C The. vi. artycle.

whiche ascended into heuen/and sate
thir at the ryght hande of god/the fa-
ther almyghyre.

C The. vii. artycle.

And from chens/shall come for to ind-
ge bothe the quycke and the deade.

C The. viii. artycle.

D ii

C Septima peticon.

Sed libera nos a ma-
lo. Amen.
Salve regina. etc. etc.

A Ve maria gratia
plena domin⁹ te
cum: benedicta tu in
mulieribus et benedic-
ta est uerbius tuus
Jesus. Amen.

C Unde decim articul⁹
fader.

C Primus articulus.

C Redo in deū pa-
rem omnipotē-
tem creatorem celū et
terre.

C Secund⁹ articulus.

C Et in Iesum christū
filium ei⁹ unicum do-
minum nostrum.

C Tertius articulus.

C Qui cōceptus es de
spiritu sancto nat⁹ ex
Maria vrgine.

C Quartus articulus.

C Passus sub pōcio pi-
lato/ Crucifixus mor-
tus & sepultus.

C Quintus articulus.

C Erescit ad inferna
terram sic resurrexit a
mortuis.

C Sextus articulus.

C Ascendit ad celos se-
det ad dexterā dei pa-
ris omnipotētis.

C Septimus articulus.

C Iude beatissimus iude
carissimos & mōrinos.

C Octauus articulus.

The.xi.articles.

Credes in sp̄m sanctis

Confessio articulus.

Consecrā ecclesiam ca-
tholice / sanctopum
communionem.

Decimus articulus
emissionem pecca-
torum.

Duodecim^o articul^o.
Actus resurrec-
tione.

Duodecim^o articul^o.
et vitam eternam.
Amen.

Decem precepta.
Deuteronomij. v.

Non habebis deos
alienos i cōspectu tuo

Non usurabis no-
men dei tui fratre.

Obserua die. n sab-
bati.

Honora patrem
tuum et matrem.

Non occides.

Nō mechaberis

Faciu nō facies.

Non loqueris cō-
tra proximum tuum
falsum testimonium.

Non cōcupisces.
proximū tuū.

Nō concupisces
sem proximū tuū.

Decem precepta.

Nisi credes deum ne-
fares vana pet ipsum

Abbata sanctissim:
habebas in honore pa-
tri. et s.

Ibelue in the holy ghōse.

The. ix. artyle.

The holy churche cathoke / the com-
munyon of laynes.

The x. artyle.

The remylyon of lyynes.

The xi. artyle.

The resureccyon of the fleshe.

The xii. artyle.

The lyfe everlastyng.

So be it.

The x. commaundementes.

Deuteronomy. v. cah.

Thou shalt nat hane stāning god-
des my syghe.

Thou shalte nat usurpe the name
of thy god in wayne.

Obserue the Saboth daye.

Honour thy fāther & moither.

Thou shalt nat kylle.

Thou shalt nat do adulterye

Thou shalt nat do cefie

Thou shalt nat speke false witness

agāinstē thy neyghbour.

Thou shalte nat desyze the wyfe of
thy neygbour.

Thou shalte nat desyze the good of
thy neybour.

The x. commaundementes.

Crea in incere

The God onely thou shalt
loue / and worshyp perdyne

The od in wayne thou shal-
nat lwere for by that h
made cruelly

The loundayes thou shalt kepe in
scruplye ged deneut'p.

The. r. comandementes

fo. xliij.

Hacher & mother thou shal be honour
And shal be lyne longely.

Mansleer thou shal be in dede
ne wyllyngly.

Lecherous / thou shal be of thy
body / nor consentengly.

No mannes goodes / thou shal be
stele / nor with holde falsoly.

False wycenes thou shal beare
in any wyle lyengly.

The workes of the fleshe desyze
ne bne in mariage onely.

The goodes of other / concyee ne to
hane vnuallly.

On sis occisor / feso
mech' fessis iniquus.

Illustris impes:nes
tem cupias alienam.

C A litle metre conteyngynge
the ducy of a chyldren
man.

G Ambulet carmen
quid dicitur christiana
perstrigens.

D O belene that Chyld/hath for vs
merited.

Credere meruisse chri
tum / be eterni patris.

To be the chyldren and heires / of
his fader & sanctifyed.

Meredes sum / & gens
sancta & filii.

God onely to serue / withouthe say:
Ring alwy.

Deo ex animo seruire
liberaliter.

His crosse for to beare / & prynces to
obey.

Crucem suam ferre:
& patare regibus.

Doyng good to all / and harme to
noman.

Proderesse cunctis /
nocere nemini.

This is the summe / of the saythe
chylde an.

Nec religiois Chri
stiane sumus sic.

C An Inuocacion unto the holy
Trinite / to be sayde in the
mornynge / when thow
shalt rise vp.

C Innocato sancte
Trinite / mane
eternocellus
Ecclesie
permanet.

D ill

A prayer.

W^hileas isti sunt
 tri Trinitas sancta. Deus in nomine tuo
 levabo ininus meus. Contra tribulacionis passio-
 nis domini nostri Iesu Christi Iesu nazarenus
 rex indeorum: cui deo-
 miserere mei. In nomine patris et filii et spiritus
 sancti. Amē. Ver signum
 sancte crucis de iniunctio-
 nis nostris libera nos
 dominus noster. Viscere
 deus et clementissime
 pater laudes et gra-
 tias ago tibi domine Iesu
 Christe omnipotens eterna-
 ne deus qui me indi-
 gnum famulum tuum
 Mihi hac nocte custodi
 mihi protegere bissecari/
 sanum et in columnam ad
 principium huius diei
 me pecunie fecisti: et
 pro aliis bissecariis tuis
 qui tua sola bonitate
 michi cōseruasti: depre-
 co et clementiam tuam mi-
 sericordis deus ut conce-
 das michi diem bētus-
 tam sic peragere in tuo
 sancto servitio et bē-
 militate/ discretionem/
 deuotionem et dilectionem
 benignam ut tibi serui-
 tam meam debitam et
 placabilem in omnibus
 operibus meis va-
 lem perfoluere: et fac
 mi cum tua gratia ut
 uere semper et omnibus
 diebus vite mee tibi co-
 mendo corpus meum
 et animam meam. Amē.



Oly Trinitate be-
 helpyng nome. O god i thy
 name I shal
 lyfe vp myne handes. Te
 tribphante crosse of the
 passyon of our lord Ie-
 su Christ. Jesus of Naz-
 azech kyng of the Jewes. Son of god/
 haue mercye on me. In the name of the
 father /the/ sone and the holy ghost. So
 be it. By the sygne of the holy crosse/
 from our enemys delyuer vs lord
 god. Moost holy god and mercifull fa-
 ther lord Iesu chrysostal myghthy euer-
 lastynq god I gyue landes and tanks
 unto the whiche hys nyghte pre-
 seruyd/defendyd / and visited me thy
 unworthy seruaunt. And hys can-
 syd me to com to chebeginnyng of thys
 day laufe /soude/ et for cyne other bē-
 futes (whiche thou of thy onely good-
 nes haft bellowyd upon me) I beseeche
 thy merci fater moost mercifull chrys-
 othou wylt graunt me to spēde the day
 that is to cō i thy holy seruice/with all
 humilite/discrecyon deuotyon/and chi-
 ritable loue/that I may be able to do
 my seruice due and pleasaunce unto thee
 in all my workes. And cause me to ly-
 ue alway with thy grace and all

the dapes of my lyfe I com-
 mende unto the my
 body

and my soule,

So be it

Dece afer foloweth the indey us.

Ecclasse in acryon.



O clavis in acryon.

Lorde o pen thou **O**mne labia
 my leppes.
Geb chen shall my monih
 shewe for the thy prayse
O god bende thy selfe in to my help.

Et os meū annuncia
 bie laudem tuam.
 Deus in adiutorium
 meum intende.
 D illi

Matyns.

omine ad salutem
dum ne festina.
lour patre et filio:
et spiritui sancto.

teut erit in principe
pia & nunc & semper et
in secula seculorum. Amen

Alleluia.

Comme quadate
Lauda tibi domine
ut rex eterne glorie.

Te salutem. Ave maria
gratia plena domi
nus tecum. Ave maria
gratia plena dominus tecum.

Deum laudes tecum.

Ente exultemus
dico iubilemus deo
salutari nostro pioe
eupemus sciemus eius
in cōfessione & in paf
mis iubilemus ei. Ave
maria gratia plena.

Quoniam deus mis
gnus dominus et rex
magnus sup omnes
deos quoniam non ce
peller dominus plehem
suis qui in manu erit
omnes fines terre et
altitudines montium ip
se conspiciunt. Dicis tecum
Quoniam ipsis est ma
re & iudea fecit illud et
arida eisdem dauerunt ma
nus eius: venite adores
me & procedam ante
deum ploremus eorum do
mino qui fecit nos: quia
ipse est dominus deus
nos rex nos aeneum po
pum & iste & our spacie
erit. Ave maria gratia
plena dominus tecum.

Ecce iubilatio eius au
dicetis nolite obdura
re corda vestra siue

Orde hasse the to helpe me.

Lord be to the father to the sonne ad
to the holy ghoste.

It is it was in the begynnyng: as it is
nowe & ever shalbe. Amen. Prayse ye
the lord. Canticum Septuaginta
which beginneth the vni. sacred. vbi
ore tene leue) and Galate for
ye miche lar. Lande be to

the kyng of eternall glorie. The lou
ratoly: Hail marye full of grace/ the
lorde is with the. Hail marye.

Canticum psalmi:

One and let vs joyfully gyne
thankes vnto the lord: let vs re
joyce in god our sauoure let vs appro
che in to his presens with prayse and
thankes gynginge and sange we vnto
hym in psalmi:3. Hail marye full of
grace the lordis with the.

Lord god is a greare lord and a great
kyng ouer al goddes which shall nat
for sake his people / in whose power
are all the costes of the erthe/ & he be
holderh: the coppes of mountaynes. The
lorde is with the.

He see is hys/ for he hache made us
and his hades hym fasshoned the ear
the also come therfore and let vs wor
shyppe and fall downe before the lord
let vs weape before the lord which ha
the made vs/ for he is our lord god: ad
we are his people and the shepe of his
pasture. Hail mary full of grace the
lorde is with the.

Dowe if ye heare his boyce/ se that ye
harden nat your hartes as they dred

Matifine.

fo. xvi.

the tyme of temptacyon in wylderne
bytterly murmurynge agaynst god/
where your fahers tempeyd me and
prouoked me to angrē / ye al though
they lawe my myracles. The lordē is
with the.

For ty peres was I a neyghboure unto
thys generacyō/wherfore I sayd euer
theyz herettes are gone from me / they
know nat my wacs:to whom I swaze
in my great angrē/that they shulde nat
entre in to my resse.

Dayle marcyfull of grace/the lordē is
with the.

Glory be to the faher/to the son: and
to the holy ghosse.

As it was in the begynn yngē:as it is
nowe and euer shalbe. Amen.

The lordē is with the. Dayle mary.

The hymne

Concernyng the gounernour of the tripple
engyn.

Whome the eareh/the see/and the he-
yns do the honour

Conceyued is in the wombe of a virgyn
whose name is mary/by godde hys
power.

Maydes wombe immaculate and pu-
re

Hym hath conceyned/withoute spote
or tyme

To whome the sonne and mone þer-
y creature

Do serue al waye in theyz course and
tyme.

Blessyd is that mother replengshed
with grace.

In exacerbatione sc̄m
diē tentationis i deser-
to vbi tētauerunt me
partes vestri probane-
runt s̄ viderūt opes
mea dominus tec̄um.

Contra nadiaginta annis
proximus fū generaz-
tioni hūc s̄ dixi semper
hi errant corde ipsi ve-
ro non cognoscunt
vias meas quibus in-
trauī in tra mea q̄ introi-
bunt in requiē meam.
Aue maria ḡa plena
dominus tec̄um.

*Glorya patris et filior-
et spiritui sancto.*

*Ecce erat in principe
et nunc et semper
s̄ in secula seculū ait.
D̄s tec̄um Aue ma-*

Hymnus.

Concernyng the gounernour of the tripple
engyn.

Wem tees pon-
tus othera coluns
adorant predican tri-
nam regentem machio-
nam clausum marie
baulat.

Cui luna sol et ola de-
serunt per tempora
percula celi geatta/go-
stant puelle bistera.

Ecata mater munere
catus superius artus

Matyns.

sex mundum pugillo
continebat veris sub
arca clausus est.

Beata celi nuncio/ se
cunda sancto spiritu:
desideratus gentibus
eius per alium sus-
cepit.

Gloria est domine/ q
ua es de virgine cri-
patre & sancto spiritu
in sempiterna secula.
Amen.

C. Psalma viii.
O mīne dominus
noster: quam ad
mirabile est nōmē tuū
in uniuersa terra.
Quoniam elevata est
magnificētia tua sus-
pēz celos.
Ex ore infantium et
lactētis perfecisti lau-
dem propter inimicos
tuos: ut destruas iūni
cum et vitozem.

Quoniam videbo ce-
los tuos opera digito-
rum tuorum: lunam &
stellas que rufandasti

Quid est homo quod
memor es eius: aut filii
us hominis quoniam
vitas eius.

Minuisti eum paulo-
minus ab āgeliis: glo-
ria et honore coronas

In whose wombe/the creature mu-
call

Hath nat disdaynt to take hys pl-
Holdynge in hys hande the wold
ouer all

Of the heuely mestanger blesyd is
Troughē the grace/of the holy gho-
in spyzed

Fox out of her wombe /proceded
whome all the nacyons/of the worl-
despyzed.

Glory be to the lord of myghtes mo-
That of a wyzyn chaste was boze
Glorye to the fathē ad the holy gho-
To thē be praysing for euermore.
So be it.

The viii. psalme.

O lorde whiche art our lorde ho-
meruaylouse his ry name ou-
all the earche.

For thy magnificētis hathē ben cri-
ted/abone the heuens.

Thou hastē ad uauncyd thy prayse
the mouthes of infautes and such
babes en despite of thyne enemys
to confounde thyne adversary and a-
uenger.

Wherfore I shall beholde thy hrm
whiche are the workis of thynē hād
the more and the stāres/ whiche thy
haste set in ordre.

Whāt chyngē is man/that thou arte
myndfull of hym or/whāt ys the sō
of Adam that thou so regardest hym.

Thou hast made hym nat much mi-
rier to Angelles: thou hastē crow-
hym with glozze ad honoure/ ad hi-

made hym lorde vpō the wortke of thy
ne handes.

thou hast calle all thynges vnder hys
feathe/alt maner of shepe and oren/ye
moreouer the cattell of the felde.

Rowles of the ayer and fysshys of the
see/whch swymmen in the warters of
the see.

Lord/whiche arte our lorde / howe
marueylouse is thy name ouer all the
earthe.

Glory be to the fathur/to the sonne ad
to the holy ghoſte.

As it w̄is in the begynnyng:as it is
now:/and ever shalbe.

So be it.

The 8 day of Iulie.

Or heuyns declare the glory of
god And the fyrmamente many-
felleth the workes of hys handes.
D aye vnto daye vterryth our speache
and nyght vnto nyght open nyght kno-
wlege.

There be negther speaches nor wordes
but that the voyces of the byn harde.

Theyr soude hath gone throughe all
the wrold/and theyr wordes throughe
costes of the rounde earthe.

He hath yrght hys pavilyon in the so-
ne ad he is lyke a brydegrame procedyn-
ge out of hys chambre.

He hath sterke up lyke as a geaſe for
thomake hys course: hys commyn-
gouer is from the hugh heuen.

And his recourse is vneo the furthest
parte therof:neyther is there any man
that can hyde hym from hys heathe.

Si enim: et constitisti
eum sapient opera ma-
nuum tuarum.

Omnia subiectisti sub
pedibus et oves & bo-
ves/ vniuersitas in sub
et pecora campi.

Exulces celi et pis-
tis matis qui per am-
bulat semitas mariis.

Domine domin⁹ nos-
ter: quam admirabile
est nomen tuum i vni-
uersa terra.

Glory patri et filio &
spiritui sancto.

Agredit erat in principe
hunc & nunc et semper & in
secula seculorum amen.

Capitulum viiiij.

Eli enarrat glo-
riam dei: & opera
manuum eius annun-
ciat sacerdotium.

Oris diei eruetat ver-
bum: et not nocti indi-
cat scientiam.

Non sunt loquela ne
que sermones: quorum
non audiuntur voces
eorum.

In omnē terrā exti-
nit sonus eorum: & in
finis orbis terre vers-
ba eorum.

Ta ſole poſnit taber-
naculum ſuum: & ipſe
tanq̄ ſp̄dus procedet
de thalamo ſuo.

Ei ruit autem ut gigas
ad currendam viam: &
summo celo egressis
eius.

Ei occursus ei⁹ vesp-
ad summum eius: nec
est qui ſe abscondat a
calore eius.

Mat v. 15.

Ver ex domini immensen
lata queret animas
testimoniū domini fa-
dele sapientiam prie-
tans patulus.

Vestigie dñi recte les-
silicantes cor a pice-
pīch dñi lucidum illu-
minans oculos.

Timor domini sancti
permanet in seculis seculi
in iudicis dñi vera tu-
sticata in seculis ipsa.
Miserabilis angu-
sum et lapidem pecto-
sam multū et dulciora
super mel & laetum.

Certum seruans tuus
custodit ea in custo-
diēdis illis retributio
multa.

Delicata q̄s intelligit
ab oculis meis man-
da me, & ab alienis pac-
e seruo tuo.

Et mei non fuerint
domini tunc imma-
culari ero & emunda-
bor a delicto marini.
Te erune ut compla-
ceat eloqui oīis mei et
meditatio cordis mei
in conspectu tuo semp.

Profice adiutor meus:
et redemptor meus.

Gloria patri et filio &
spiritui sancto.

Tunc erat in princi-
pio et nunc et semper
et in secula seculorum.
Amen

Malorum. 1. 1. 1. 1.
Omniū est terra
Der plenitudo eī
suis terrarum & vni-
uersit q̄ habitant in eo

His lawe of the lordē is pure/quer-
ge soules: the testimonye of the lordē
faythal geuyng wyse dome tho
ignozane.

The commandementes of the lordē
be ryghfull confortyng the herre: the
lordēs precepte is cleergyuyng lēgē
to the eyes.

The feare of the lordē is holye etern-
al contynyng: the iudgementes of the
lordē are true iustifyed in them selfyn.
They are to be desyred aboue golde
precious stōne, and more swete thē he-
re/and the hony combe.

Cerly the seruante obserueh them
in kepyng of them there is greater
wardē.

Who dothe consyder hys defautes: pur-
ge me from those that be secrete/ ad si
other spare thy seruante.

If they haue nat the maystere of me-
then shal I be clene/ ad shalbe purg'd
from the greatlyt synne.

And the wozdes of my mouthe shal
be pleasaunte: and the medyeacyon &
myane herre acceptable in thy lēgē
alwaye.

Olorde my helper: and my redemer,
Glorye be to the fater/ to the son an-
to the holy ghoste.

His it was in the begynnyng: as it is
nowe and ever shalbe.

So be it.

Ch. xxvii. Psalme.

The earth is th̄ lordēs/ and the hē-
bidaunce thecof: the rounde wor-
de/ and all that inhabute in it.

For he hat sed hym vp the sees: and
hathe prepared hym vpon the fodes.
who shall ascende i to the hys of the lord?
or who shall stande in hys holy place.

In innocēt in handes: & of pure hereſie
which hath nat take hys soule in way
ne nor hath nat swoyne, to deceyue hys
neighbour.

He ihall receyue blesſyng of the lord
and mercy of god hys lavyour.

His is the generacyd of the that leke
hym; of them that like the face of the
god of Jacob.

The prynces heue vp your gates and ye
eternal gates open your ſcenes / and a
kynges of glōry ihall ente in.

Who is this ſame kyng of glōry: a ſt. o
ge lord & mygihye / a lord & mygihye iu
bacyllie.

The prynces heue vp your gates / & ye etern
all gates open your ſcenes / and a kyng
of glōry ihall ente in.

Who is this ſame kyng of glōry: the
lord of powers / he is the kyng of glōry
Glōry be to the father / to the ſon: and
to the holy ghōſte.

As it was i the begynnyng / as it now
and euer ſhalde. So be it.

The anſwyr. Bleſſyd be thou among
women. & bleſſyd be the fruyt he of thy
wombe. C. he ver.

Holy goddes mother euer myarde ma
rye. C. he reſponce.

Praye for vs to the lord our god.

The waſſer nouer

Our facher whiche art in heuen/
halowyd be thy name. Let thy

ſipſe ſuper maria
fundauit eū et ſug clu
mina preparauit eū.
Quiſ ascenderit in m̄b
tein dñi aut quiſ ſta
bit in loco ſancto eius
Innocēt manibus &
mādo coſdeq uon ac
ci p̄ in vano animā
ſuā nec iurauit in do
lo proximo ſuo.

Hic accipiet bennedi
ctionem a dñō & mihi
ſ deo ſalutari ſuo.

Hec est generatio q̄
rentis deuin querent
ium faciem dei faciū.

Accollite poſtas prin
cipes vestrarū & eleu
tini poſte eternales
& incoribit rex glōry.

Quiſ est iſte rex glō
rie domini ſopus et
potens dominus po
tens in p̄elio.

Accollite poſtas prin
cipes vestrarū & eleu
tini poſte eternales
& incoribit rex glōry.

Quiſ est iſte rex glō
rie dñs virtutum ip
ſe est rex glōry.

Uox patris et filio:
et ſpiritu ſancto.

Ecce etat in princi
pio et genitio erit et
in ſeculari clozū amen,
Amen. Benedic tu in mu
lēdibus et benedic tu
fructus ventris tui.

Deſtinus.

Sancta dei genitrix
virgo ſemper maria.

De Spoultoriam.

Intercede pro nobis
ad dñm deo nōſtrum.
O gratia domini uacat.

Acet nōſter qui
ſicut in celis ſancti
ſicut in uerbi ſancti

W^halyns.

Adveniat regnum tuum.
Fiat voluntas tua: sicut in celo & in terra.
Panem nostrum quotidianum da nobis hodie.
Et dimicte nobis debita nostra: sicut et nos dimicimus debitis
debitibus nostris. Et ne nos inducas in tentatione. Sed libera nos a malo. Amen.

Salutare angelica.

H^ure maria gratia plena dominus tecum: benedicta tu in mulieribus et benedictus fructus ventris tui Jesus Christus. Am^d Et ne nos inducas in tentationem. Sed libera nos a malo.

Benedictus.
Iude dñe benedicere.

Reponitur.
Alma virgo virginis intercedat pro nobis ad dominum. Amen.

Eccl^o prima.

S^{an}cta maria virgo virginum m^{at}er et filia regis regum omnium tuum nobis impende solatum: beate regna per te meremur habere preium: s^{cū} electis dei regnare imperium. Tu autem domine misere nostri. Deo gratias.

H^ure maria
S^{an}cta p^{re}imaculata virginitas q^d te laudib^o et effera nescio. Q^d quod tui capere non poterat tuo gemitu^m corulisti.

Oramus.

kyngdome cū dñto vs. thy wyll be ful yilled as well in erthe/as it is in heuⁿ
lyue vs this daye our daylye b^rade
And forgyue vs our er^r spalles/as we
forgyue them that er^r spalles agaynst vs
And lede vs nat in to temptacyon. But
deluyer vs from euyll. So be it.

C^{on}tra Ane maria.

H^ure marie full of grace our lord^e is with the: blesyd be the
amonge women & blesyd be the fructe
of thy wombe Iesas. So be it. Led
vs nat (lord^e) in to temptacyon. But de
luyer vs from euyll. C^{on}tra b^ressyng
orde we beseche the of thy blesyng

C^{on}tra i^opounce.

Holy vyrgyn of vyrgyns praye for
vnto the lord^e.

C^{on}tra syllesson.

H^ure marie/moost pure of vyrgyns all

Mother and doughter/of the kyng
celestiali

So consolete vs/in our desolacyon.

That by thy prayour/and special
medycacyon.

we enioye the reward^e/of the he
uenly raigne

And there with goddes electe alway
to remayne

Thou lord^e haue mercy on vs.

C^{on}tra i^opounce.

Holy and vndesyld vyrgynsite. I w^e
te nat with what praylyng I may ex
alte the. H^oz hym that heuens myght
nat take thou darest in thy wombe.

C^{on}tra versicle.

Matutine.

FO. xii.

Blessyd be thou amidge all women/ ad
blessyd be the fruyer of thy wōbe. For
hym that heuens myght nac take thou
darest in thy wombe.

The b eſpynge.

Lord we beseche the of thy blesyngē.
The ani we praye for vs deuouly/
Dyppyn Marye. The leſt bellon.

Holy marye/ of all godly the god.

holyest
Pray for vs/ of all holy the holyest.

That he our prayours: accepte may
in good wylle.

whiche of the was boorne/ & taygheith
aboue the skyes.

By whole charyte/ and mercysfull re
missyon.

Our greuous synnes/ maye be in
oblyuion.

Thou lordē haue mercy on vs.

Thankē we god. The rypone.

Blessyd arte thou virgyn Marye that
barest our lordē. Thou haste boorne hym
that made the/ ad yet remayneste a vſc
gen euermore. The beſt Marye my
full of grace/ our lord is wit the. Thou
haste boorne hym that made the/ ad yet
remayneste a virgyn euermore.

Cure bl. Syngi. Lordē we beseche of
thy blesyngē. The ani we. Gooddes
holē mother be helþyngē to vs.

The chy/ be bellon

Holy mother of god/ whiche hym
hast conceyued

That of all the wōrldē/ colde nac
wōrthily be receyued

Benedicta tu i muli
tibus et benedictus fru
ctus ventris tui. 10.
Quia quem celi capes
te non poterant tue
gremio contulisti.

Benedictus.

Iude dñe benedicere.
10. O per voce pia pro
nobis dugo maria.
Amen. Lectio scriptor.

Sancta maria pia
vna pūllima ince
rede pro nobis sancta
cum sanctissima: vt p
re virgo gloriola nos
stra summa p̄ecamina
qui pro nobis exte
ns regnat super ethe
ra: be sua charitate no
stra deleanunt pecca
tina. Tu autem dñe
misericordia nostra. Deo
gratias.

Responsorium.
Beata es virgo mar
ia et que dominum pop
ulū creatorē mun
di. Genisti qui te fec
er et in eternū per
manes virgo.

5. Ave maria gratia
plena dominus tecum
Genisti qui te fecit et
in eternū permanes
virgo. Benedic dñe.
10. Sancta dei genitrix
sit nobis auxiliatrix.
Amen.

Lectio scriptor.

Sancta dei genitrix
duxit digna me
misericordiā/ quem
rotus oris nequitate
comprehendere tuo pro
inventu culpas. 10.

Matyns.

Gras ablue: be perens
mis se dem glorie p te
redempti valeam: scā
dere/ ubi manes cū si
lio tuo sine tempore.
Tu autem dñe misere
re nostri. Dñe grās.

Thy sonne besechē/ with humble
tercessyon

To purge vs cleane / of our tran
gelyor.

That so beyngē redempyd / we my
the place ascende

Wherē thou dweltest with hi
wōrldē without ende.

Thou lordē haue mercye on vs.

Matthias. Felix namq; ex sacra
diego maria: et omni
laude dignissima/ Qz
ex te oꝝ et sol iusti
tie chris̄t̄ deꝝ noster.

Matthias. Ora pro populo inter
ueni pro clero/ inter
cede pro deuoro femi
neo sexu: sentiā oꝝ
iūum leuamē quicūg
celebrant tuam cōme
morationem. Quia ex
te oꝝtus est sol iustitie
Christus deꝝ noster.
Gloria patet & filio: &
spiritui sancto. Christ
us deus noster.

Cantus. **E** deū laudam̄:
Que dominum cō
stiterunt.

et eternum patrem
dix terra veneratur.
Ibi oꝝ angeli: ubi
celi et bimūrcle pote
stes.

ibi cherubin & serag
phin: incessabili voce
p̄iglamant.

Sicut ac̄t̄ etūs
ns dñe Sabaoth.
Ireni sunt celi & tec
te: maiestatis glie me

e gloriosus apostol

Chōng. or matyn and
Anbōlif.

We prāyle the(oh god) we kn

wledge the to be the lordē.

All the earthe doth worshyp the
which are the father euclasyng.

O the crye forthe all aungeiles; th
heuenis & all the powers therin.

O the chus et reih Cherubyn & Sa
phin conçynuali ly.

Holy. **H**oly. **H**oly.

Sabaoth god of Sabaothe.

Celen and earth are fulld with
glorye of thy maiestye.

Ghe gloriouſe companye of the

Matyrs.

¶ O. II.

¶ les prayse the.

¶ he goodly felowe shyppe of the p[ro]ph[et]es worshyppe the.

¶ he noble armes of martyres do prayse the.

¶ he holy e[cc]gregat[us] of faythfull tho[us]ande all the worlde magnyfye the.

¶ hey knowledge the to be the fath[er] an infinite maiestye.

¶ hey knowledge thy honoorable and
very onely Sonne

¶ And the holye Ghosse also to be a com-

¶ thou arce the kyng[ue] of glo[ri]e (fozier.
rie) O Chyse.

¶ thou arce the euerlastinge son of the
fath[er].

¶ thou (when thou shuldest take vpon
the our nature to deluyer man) dyd[isti]t
nat abho[re] a virgyns wombe.

¶ whan thou haddest overcome the sharp
nes of deathe: thou opendest the kyndo
me of heuens to them that beleue in
the.

¶ thou sittest on the ryght h[ab]e of god
in the glorie of the fath[er].

¶ we beleue that thou shalte come to be
our iudge.

¶ therfore we praye the helpe thy ser-
uantes: whon thou haste redemp[er]t[us]
which thy precyous blode.

¶ Take them to be nombrd with thy
sayntes in isye euerlastynge.

¶ O lord[us] saue thy people: and blesse thy
her[itiage].

¶ Conerne and also lyfce them vp in to
blys euerlastynge
we prayse the euer[ly] daye.

lozum chozus.

¶ Te prop[ter]at[us] lau-
dabilis numerus.

¶ Te martyrum candi-
dat[us] laudat exercit[us].

¶ Te per orbem terra-
ram: sancta concurrit
eccl[esi]a.

¶ Patrem immense ma-
lestatis.

¶ Generandum enim
deus & unicum filium

¶ Actum quoq[ue] patr[is]
clitum spiritum.

¶ Unus glorie xpe.

¶ Tu patris semper-
nus es filius.

¶ Tu ad liberandum sa-
cepturus hominem:
nō horum: virginitas
vieram.

¶ Tu deinceps mortis a-
tuleo: aperisti credo-
ibus regnum celorum.

¶ Tu ad dexteram dei
sedes in gloria patris

¶ Iuxta crederis esse
venturus.

¶ Ne ergo quesum[us] fa-
mulus tuus subueni
quos precioso sanguis
ne redemisti.

¶ Terna fac eis sacra

¶ tuis in gloria numerari.

¶ Alium fac populo

¶ tuum domine: & ve[n]e
dic hereditati tue.

¶ Rege eos aeternolle

¶ illos vix in eternum.
erungnus dies de-
nudicemus te.

Matyns.

Laudamus nomē
tuum in seculum: & in
seculum seculi.

Signate domine die
nostrae peccato nos
custodire.

Plerere nostri dñe
misericordie nostri

Rat mira tua domine
super nos: quē admis-
sum speravimus in te.

Non confundat in etern-
um. **P**rofessio. **O**ra p-
rebelancis dei geni-
tis, **P**ropositorum
victoriarum et
promissionibus xp̄i.

Iste plenum seques-
tretur inter Septuaginta
et Vetus et Novum
Testamentum.

Miserere mei de-
us secundū magna
misericordiam tuam,
& sedz multitudine
miserationū tuarū: de-
le iniquitatē meam,

Amplius lana me ab
iniquitate: & a pec-
cato meo munda me,

Non iniquitatē mea
ēgo cognoscōis peccati
mei: & ita me est semper

Tibi soli peccavi et
malum corā re feci be-
nevolenter in sermo-
nibus tuis et vincas
cum iudicatis.

Tunc est in iudicatis
tu sepe & si perix
cepit me mactū mea,

Tunc est in veritatē di-
lexisti in certis & occul-
ta sapientie ius mani-
festasti michi,

Sperges me domine
ne ploso & mādābor
lāudābor me: & si per
nūrem desiderabor,

And we worshyppe: thy name ever
worlde without ende.

Lordē lette it be thy pleasure to kepe
vs this day without synne.

Lordē haue mercye vpon vs: haue
mercy vpon vs.

Lordē let thy mercy lyghten vpon
vs/even as we cruse in the.

Lordē i the haue I crused: let me ne
ther be confounded.

Chōe verle. **H**oly mother of god make thy pecc-
cyon. **T**he answere That we maye de-
secue **C**hōles promyson **C**hōhwe
ne **S**cepteragning & **G**ant this plaine
folownde is iay be i liefe of **T**e deth.

And mercy vpon me (oh god) ac-
Hocordyng to thy great mercy.

And accordyng to the multitudē of thy

Cōpassiōis: wype a waye myne iniquite-

Per walthe me moze from myne iniqui-

Tte: & cleane me from my synne.

O I knewe w̄e dge myne iniquite: & my

Synne is euer before myne eyes.

Gayns the onely haue I synned/and
haue done that which is evill in thy

Synge that thou mayst be iustifyed in

Thy wordes/and may haue the victo-
ry whan thou haste iudged.

O I was begoren in wyckednes: and

Thy mother conceyued me polluted

With synne.

O chou haste loued truthe: he vñkno-
wen and leerte thynges of thy wiledo-
me, haste thou veered vnto me.

Crynkle me Lordē wth ysope & so-
shall I be cleane: thou haste waihe ne
then shall I be whyther then knowe.

Malutine.

fo. xxi.

Unto my hearynge shalthe thou gyne
ioye & gladnes / & my bposed bones ihal
be restreshed.

Urne thy face from my synnes & wyp
away all my wyckednes.

Princ haet creathe in me (oh god) and
an vpryght spiryte renewe with in me
take me nat away frome thy face : ad
thy holy ghoste take nat frome me.

Take me agayne to reioryse in thy sa
uynge helth / and strengthen me with a
principall spiryte.

Well enstucce the wicked that they
may knowe thy wayes: and the vngod
lye shall be conuerted vnto the.

Delver me frome blodes (oh god) the
god of my helthe / and my congaue shal
triumphe vnto thy ryght wylenes.

Orde open thoa my lyppes: and my
my mouthe shall shewe for thy prayse
For yf thou hadest desyre sacrifices I
had surely gyuen it / but thou delyghth
not nat burne sacrifices.

A sacrifice to god is a lewely spiryte
the: a contrite and an humble herete thou
shall te nat despyle (O god).

Reale gentleze of thy fauourablebene
uolce with syon that the wales of hie
rusalem may bebylde agayne.

Then shalst thou accepte the sacryfyc
ce of ryght wylenes / oblacions and
burne offerynges: the shal they laye
pon thyne aletee facee calues.

Landes.

uditui meo dabis
gaudium & leticiam:
& exultabunt ossa hu
militia,

uerie faciem tuam &
peccatis meis: zotis: &
iquitates meas dele.

o: mādū crea i me
de: & sp̄m reccū ino
in discetib⁹ iners,
e p̄ijcas me a facie
tua: & sp̄mū seruicū
te auctoras a me,
edde michi leticiam
salutis tui & sp̄mū
principali p̄firma me.

ocebo iniquos vis
as tuas: & impū adie
co auertentur,

Ibera me de sanguis
nub⁹ deus de⁹ salutis
mee: & cultabit lins
gya mea iusticia tuā,
de labiis mea ape
rit: & os meum an
guncabit landē tuā,
nonā si voluisse
sacrificium dedillem:
vng olocautis nō de
legabem⁹,

accilicū deo sp̄t
rus contr̄ bulatus co
concreū & humiliat⁹
deus non despicies,
enigas fac domine
in bona volūitate tua
syō: ut edificentur mu
berusalem.

unc acceptabis sac
rificium iuratus obla
tiones et holocausta
tue imponent super
altare tuum vitulos.

Adiag. 2.

Matyns



God us in adiutori
rib meū intēde.

O domine ad adiuvā-
dum me fessina.

Toxia vatri & filio:
spiritu sancto.

God bende thy
selfe unto my helpe.
I orde haste the to helpe
me.
Chōry be to the father to the son: and
to the holy g' oſe.

Mystifine.

As it was in the begynnyng/ as it is
nowe & euer shalbe. So be it.

Aut. O wonderfull.

Christ. en plai

De lorde hache reynged / he ha-

the pattee on goodlye araye : the
lorde hache armed hym selfe wих stregh
the hache gyrdyd hym selfe.

He hache surely buylded and set faste;
the rounde wozlde: so that it shall nat
be moned.

Thy seathewas then prepared(o god)
but thou thy selfe arte of euerlastynge.
The foddes haue ryse(o lord) the flo-

des haue roscd.
The floodes haue lyseed vp theyr wa-

nes with great noyse & rozyng of ma-

ny waters.

Maruelous are the rysyngis of wa-

ters:maruelous is the lorde aboue.

Thy testynonyes are made passyng
trebyble: holynes becomed thy house
(olorde) for euermore.

Glorye be to the fathur/to the son:and
to the holy ghosse.

As it was i the begynnyng/ as it now
and euer shalbe. So be it.

Christ. Psalme.

Ake ye melodye unto god / all
that inhabytee the earth: serue ye
the orde wих gladnrs.

Entre ye into hys prece: with ioyfulnes

knowledge ye the lorde/ that he is god
he hache made vs. & nat we our selues.

Ye that are hys people/ and the shewe of
hys pasture: entre hys gathes in cōfes-
syon/his poure with hymnes to ma-
gnifye hym.

Fo. xxii.

Ecce erat i principio
et nūc et semper et in
seculū seculorū amen.

O admirabile.

Canticum 13.14.

Dominius regna
uit decorum id
t' est: indu' est domi-
nus fortitudinem et
precia xii. le.

Genitum armavit or-
beni terre: qui non co-
mouebit.

Arata sedes tua de-
excunt a seculo tu es.

Eleuauerunt lumen-
na domine: eleuau-

the lumenia vocē suā

Eleuauet lumenia
spiritus suos: a vocib⁹
aquarum multarum.

Irabilis elationes
maris: mirabilis in al-
tis dominas.

Testimonia tua cre-
dibilia facta sunt ni-
mis domū tuā decet
sanctitudo domine in
lōgitidinem dierum.

Gloria patri et filio: &
spiritui sancto.

Ecce erat in prin-
cio et nūc & semper &
in seculū seculorū. amen.

Canticum 14.

Obiliale deo ois
terra: seruite dos-
mino in leticia.

Introite i conspectu

eius: in exultatione.

Ecclote qm̄ dominus
ipse est de⁹: ipse fecit
nos & non ipsi nos.

Popul⁹ eius & oves
pascue et⁹ i' rote por-
tas ei⁹ i' cōfessione a-
rria ei⁹ in hymnis cō-
fitemini illi.

¶ Actyns

andate ad me et
quoniam erit dñs in
eternis misericordia eius &
in generatione & genera-
tionem veritas eius.

longa patet et alio:
explicatur sancto.
icut erat in principio
eternus & semper: & in
secula seculorum amen.

C.

¶ De beveriis ad
De te luce vigilo.

sciuimus in te aia mea
quam multipliciter tu
bi caro mea.
in terra deserta inuisa
et in aquosa sic in seculis
appulisti ut viderem
deum tuus & gloriam tuam
in meliori est mis-
eria super vitas: labores
meas laudabunt te.

sc beedicatur se in
vita mea: & in nole tuo
leuabo manus meas:
icut adiutor: & pugna-
tum repletum anima
mea & labi: & exultatio-
nis laudabit os meum.

sc memor fui tui sa-
cra trahit meum in
maturum meditabor
in te quia fuisti adi-
utor meus.

in belamsto ala-
vum tuum exultabo
ad hestis aia mea pos-
te: me suscepit dexter tua.

¶ si vero in vanum
quiescerunt anima mea
intrebuit in inferiora
terre tradentur in ma-
nus gladii partes vici-
pium crucis

¶ prayle hys name/ for the lord de is be-
ingne: hys mercy is endless / and hys
eternit coneynthech from one generacyon
to another.

¶ Iorpe be to the father to the son: and
to the holy gholse.

¶ s it was in the begynnyng: as it is
nowe/ & ever shalbe. So be it.

C. ¶ The ieu. 12. psalm
¶ Od ye my god: early ded I what:
che after the.

¶ y soule hat the longed after the: my
flethe hathe thyssyd verre moche.

¶ in a countrey deserthe/wylde & drye:
so haue I apperyd before the i an holy
place for to se thy power & thy glorie.

¶ or thy mercy is better hem lyke my
lyppes shall prayse the.

¶ o shal I prayse the in my lyke and i
thy name shall lyfke by myne handes.

¶ y soule shalbe satysfyed as it were
with interlade and faenes: and my mou-
the shall prayse the with lyppes full of
joye.

¶ o haue I ben myndefull of the upon
my bed: I shall set my thought on the
in the morynge tymes/because thou
waste myne helper.

¶ and I shall reioyse vnder the couerte
of thy wyngis: my soule hath eleuyd
vnto the thy ryght full hande halfe sur-
rayned me.

¶ they verely haue songt my lyke i bay:
whether shall go into the lower partes
of the erch / they shall be put into the
power of aswerde they shalbe the par-
tes of foxes.

The kyngे truelyc shall ioye in godral
shalbe prayzed that sware in hym/for
the mouthe of the that spek vngodly
nes is stopped.

C The. Ie di. Psalme.

God haue mercye vpon vs: & blesse
vs/ let hym shewe his face vnto
vs and haue mercy vpon vs.

That thy away may be knownen in the
erthe: and thy sauynge healte also a
mange all nacyons.

Let the people make knowledge vnto
god: let al nacyons confesse the.

Joyfull and glad be all folke: bycause
thow ruleyst people wythe quye/and
orde cyst the nacyons in earche.

People knowledge the to be god let all
nacyons confesse to the: for the earth
hath volden forch her fruce.

Confesse vs our god: & all that inhabyee
the earth that all the partes therof may
feare the.

Glory be to the fathur to the son: and
to the holy ghoste.

As it was in the begynninge: as it is
nowe & ever shalbe. So be it.

C The songe of the myre mylouen.

Prayse ye the lord/ all hys wor
kes prayse & exolle hym for ever
Re aungelles of the lord/ prayse the
lord/ hys heuens loue the lord.

Re waters all that are abone heuens
prayse ye the: lord/ all the powers of
the lord/ prayse ye the lord.

The sonne and the mone prayse ye the
lord/ startes of the fyngement loue ye
the lord.

Ex vero letabatur i
deo laudabatur oes q
incent in eo quia ob
sticium est os loqu
tum ipsorum. ist.

Domus misereatur
nostris benedic
cat nobis: iluminet
vultu suu sup nos/ et
misereatur nostris.

Te cognoscamus in
terra viam tuam: in
omnibus gentibus sa
lutare tuam.

Obstat tibi po
puli denc confiteant
tibi populi omnes.

Letitius & exultet g
es: qui indicas popu
los in equitate & gen
te in terra dirigis.

Oblate antar ibi: po
puli denc confiteant
tibi populi oes terra de
dilectum suum.

Preedicat nos denc
dens noster beris fuit
nos deus: et metuanc
et omnes fides recte.

Opia pati & filio:
& spiritui sancto.

Siue erat i principio
et nunc et semper et in
secula seculorum amen.

Benedicite omnia

Opera domini domino:
laudate et superexalte
eum in secula.

Benedicite angelis dom
ino: bencidicite celis dom
ino.

Benedicite aquae om
nes & super celos sicut
domino: benedicte om
nes virtutis & dñe domino.

Benedicite sol et luna
domino: bencidicite stel
l: celi domino.

Matyns.

Benedicite ymber et
ros dho: bsdicite ois
spiritus dei domino.

Benedicte ignis & eis
dho: benedicte frig
et estas domino.

Benedicte rores et
pysns dho: bsdicite
geli & frigus dho.

Benedicte glacies &
atnes dho: benedicte
noctes & dies domino.

Benedicte lux & res
nebie domino: benedi
cite fulgura et nubes
domino.

Benedicat terra do
minus: laudet & sup
eralte eum in secula.

Benedicte montes et
colles domino: bne
dicte vniuersa germa
nia uita in terra dho.

Benedicte fontes do
mino: benedicte mi
raria & flumina domino

Benedicte cete & oia q
monentur in aq dho
bsdicite omnes volu
ctes celo domino.

Benedicte oes vestie &
pectora dho: benedic
te alijs hominu dho.

Benedicat israel do
minus: laudet & super
alte eum in secula.

Benedicte sacerdos
te dñi dho: benedic
te servu dñi domino.

Benedicte sps et aie
iusorum dho: bsdic
te sancti et humiles
corde domino.

Benedic anania azaria
misael dho laudate et
superalte eum in secula

Benedicamus patre

Ther rayne and the dewe prayse ye the
lorde: all the wyndes of god prayse ye
the lorde.

The ad heathe magnyfye ye the lord
wynter and somer loue ye the lorde.
Toystures/ and ye hore frostes/pray
se ye the lorde: feoste and colde loue ye
the lorde.

The and snowe/moughthe loue the lord/
nygthe and daves prayse ye the lorde.

The lyght ad darknes moughthe pray
se the lorde: lyghte nynges and clondes
loue ye the lorde.

The erthe moughthe prayse the lorde/
loue and extolle hym for ever.

Tylles and mountaines/prayse ye
the lorde: all that spryngeth vpon the
erthe loue ye the lorde.

The welles and springes/prayse ye lor
dessees and flodes/loue ye the lorde.

The hale/fysshes/ and all that moueth in
the waters/prayse ye the lorde: all bry
des of the hire prayse the lorde.

The beakes/bathe wynde & chame pray
se the lorde: ye chyldren of men loue
the lorde.

The seahell/prayse thou the lorde: loue
hym and extoll hym for ever.

The preestes of the lorde / prayse the
lorde ye seruautes of the lorde loue
the lorde.

The spypthes and soules of ryghte wyle
men loue the lorde/ye holye and meke
in herche prayse the lorde.

The anania Azaria Misael/prayse ye the
lorde loue hym/ & extolle hym for ever

Telle we the fater/the sonne / with

the holye Ghosse: prayse we hym and
seue we hym withouten ende.

O lorde thou art blesyd & praysed in
the fyrmamet of heuen: thou arte pray-
sed worthy/glorious and magnyfyd/
worde withoute ende.

The ex hymn. Psalme.

Prayse ye the lorde of heuens:
Prayse ye hym i the hyghe places
Prayse ye hym all his Aungels: all his
powers prayse ye hym.

Prayse ye hym sonne ad mone: all ster-
res and lyghte prayse ye hym.

The hyghest of heuens prayse ye hym
& the watersehat are aboue cheheupns
let hem prayse the lordes name.

For by his worde/all thynges were
made: by his commanndement all thy-
nges weare creacyd.

He hath stablysshed the enelassyngly
in to the worlde of woldes: he hath set
a lawe/ and shall nat expyre.

Prayse the lorde ye dragonnes: & all
depenessys of the earche.

Reye / hayle / snowe / yse / boymes of
wyndes: that do his commanndemente.
Mountaynes & all lycle hylles: woode
dearynge fruyte/ and all cedre trees.

Beales and all maner of caccel: serpen-
tes and feteryd foules.

Ynges of the earche & all people: prys-
tes and all iudges of the earche.

Achelars and maydens olde men ad-
yonge let them prayse the name of the
lorde: for the name of hym onely hache
bi negaedyd.

The knowledgyng of hym is aboue

et filius cum sancto spi-
ritu: laudemus & sup-
eraltum est in secula
Benedic* es dñe in
firmando celi: lauds-
bilis & gloriolus & fu-
perexaltat* in secula.

Psalms. exibit.

Audate dominus
de celis: laudate
sum in excelis.

Audate eum omnes
angeli eius: laudate es-
quines virtutes eius
Audate eum sol et
luna laudate eum om-
nes stelle et lumen.

Audate eum celis ce-
lorum: et a que quesita
per celos sunt laudet-
gomen domini.

Via ipse dixit et fa-
cta sunt: iuste madaue
et creata sunt.

Tantum ea i eternis &
i seculis seculi precepit
potuit & non poterit.

Audate dominus de ter-
ra dracones & omnes

abyssi.
Lignis gasto nit glas-
ties spiritus procellarum
que faciunt verbū eius
Montes & omnes col-
los: ligna frumenta &
omnes cedri.

Alle & universa pe-
cosa: serpentes & volu-
tros pannate.

Leges terre & oda
populi: principes & om-
nes iudices terre.

Vuenes & virgines
Genes cum iunioribus
laudent nomes domi-
ni: qui exaltatus est nos-
men eius solus.

Confessio eius super

Matyns.

celum et terram: et oral heuen and earth: and he hathe exalted
cauit cornu ppter sui, the: horne of his people.

Hymnus nubus can. Prayse be vnto all hys sayntes: to the
et: eius filius israel: sones of Israhell/ to the people appy-
pou' o appropinquā chyngē vnto hym. The clir. Psalme
it abi.

Salme. clir.

Oudate domini ca-
ricti nouis: laus
eius i ecclesiā serby.

Ueretur israel in eo
qui fecit eum: et alle lu-
on exultet i rege suo.

Uaudent nomē eius
in chozo: in tv mpano
et psalterio psallit et.

Ou bivalacis est dho
i ppro suo: exalteis
mansuetos in salutē.

Exultabunt sancti in
gloria: letabuntur in
cubilibus suis.

Exultatio dei i gne-
ture eoz: et glori dei
pites i mambis eoz.

Placendum vindi-
cam in nationibz: in
crepationibz i populibz.

Mallicitas rexes
eorum in compedibz:
et nobiles eoz in ma-
nibus loris.

Ex faciat in eis iudi-
cie conse ipton: gloria
dei est oibz scisier.

Porta patri et filio e
spiritui sancto.

Sicut erat in principio
et nunc e semper e
in seculo seculi. amē.

C Psalme. cl.

Audate domini in
cliris et:audate
eum in summo bī-
tutis eius.

On i x vnto the lordē a new lode
The prayse of hym is in the con-
gregacion of sayntes.

Et Israell reioyse in hym that made
hym: and let the sones of syon exult
phe in theyz kyngē

Re them prayse hys name with danc-
syngē: leere them syngē vnto hym with
tympany and haerpe.

Re the lordē is well pleaseyd with
hys people: & hache exalted the lowly
in to saluacion.

Syntes shall triumphe in glori they
shall make ioye in theyz chambers.

The prayse of god shalbe i theyz mon-
thes and two edgyd swordes in their
handes.

To take vengeaunce amyngē naçons
and corrections vpon people.

To bynde theyz kynges in fetters: and
theyz nobles in manacles of iron.

Re to execute on them the iudgement
writen: this is glori to all his
sayntes.

Joyre be to the father/ to the son: and
to the holy gholde.

As it was i th: begynnyng/ as it now
and ever shalbe. So be it.

C The. cl. Psalme
Prayse the lordē i his sayntes pri-
or hym in the syngement of his
power.

Prayse hym in hys urenghe prayse
hym accordyng to the almygheynes of
hys powr.

Prayse hym with the sounde of arru-
p: prayse hym with harpe and lute.

Prayse hym with tympany & daulyn-
ge: prayse hym with rebeckes & orgas.

Prayse hym with clarisymbols well
soundyng: prayse hym with symbols
of sweetnesse let every spirite prayse the
lorde.

Joye be to the lather/to the sō/and
to the holy ghoste.

It was in the begynnyng: as it is
nowe and ever shalbe.

So be it.

Alwyn. Wōderfull exchaunge/ The
creatour of makynge takyng vps hym
a lyuyng body/hache nae disdayneth to
be borne of a virgyn/ And he beynge
made man without sede of man/hache
commyned vneo vns hys godhede. Ch.

Argyn Marye reioyse alwaye
The halle borne Chysse the
maker of heuen and earthe/for out of
thy wimbe thou halle broughe forthe
thesaundre of the woldre.

Elizabethe co nō
Our lorde Ladie bessynged
And aboue thesterres inchonynged
The holy bresles h are norystynged
Tha lord: be that hache the cracyd.
ye helte that ha vns berqued
Thy godch: scayre hache now refford
for vns in heuen to haue ingreedynee
Thou waste a wyndo w: by goddes
bounydence.

Audate eū in viena
ridus eius: audate eū
secundū maledicētis
magnitudinis eius:
audate eū in sonor
tubē: laudate eū i plati
terio et cythara:
audate eū in tim
pano & choiro: laudate
eū in cordis & organo
audate eū i cimba-
lis bissone: laude
te eū i cimbalis iub
lationis: ois spiritus
laudet dominum.

Foria pa·ri et filior
et spicetus sancto.

Scut erat in princis
vno et nunc et semper
& in secula seorsu am-

O admirabile com
municium/creatoꝝ ge
nere humani anima
rum corp⁹ sumens de
biegine nasci dignar⁹
est: & proeedes homo
aue semine largit⁹ eū
nobisnam deitatem.

Cant. plenum.
Aris biego lōp
Metare q̄ meritis
at Christum portare
celi et terre conditōrē
quis te tuo vtero pra
ibili mundi salastorē
Deo gratias.

Domini nō.
Sloxiola feminis
Oracula supia sy
dera: q̄ te creauit put
de lactanti sacro vberē

Non enz tristis ab
strite tu reddis almo
germine: intrent ut a
stra fribiles/celestes
stra facta es.

Myltyns

Tu regis altissima/
et porta lucis fulgida/
vitam ducas per bis-
ginem/gentes redem-
pe plaudite.

Toloxa tibi domine/
qui natus es de virgi-
ne/cum patre & sancto
spiritu in sempiterna
secula. Amen.

Elegit eam deus & pre-
sulegit eam.

Et habitare eam facie-
t in tabernaculo suo.
O gloriosa deu-
nitrix.

Benedictus domi-
nus deus israel
qui bisseaut & fecit re-
demptionem pro'ebis sue
& exerit coram salu-
tis nobis: i domo de-
us pueri sit.

Terret locutus est per
sanctorum: qui a seculi-
o sunt prophetarum eis.
A dulcem er inimicis
nosteris & de manu om-
nium qui oderunt nos.

Ad faciendam mis-
ericordiam eis patribus
nosteris: & memorari
testamenti sui sancti.

In suadis quod in-
trauit ad Abraham pa-
rem nostrum: datu-
s uero nobis.

Cet sine timore de ma-
nu in unicorū nostrorū
liberati: seruiam illi
in sanctitate & iusti-
tia coram ipso: omnis-
bus diebus nostris.

Thou arte the doys of the heuely ky-
ge And the gathe of lyfes plenlyshen
Syns a virgyns lyfe doth bryng.
Redemyd people reioyse & sing.
Glorye to the lordes of myghtes mol-
lition. That of a virgyn caste was bore
Glorye to the father/and holye ghost
To them be praysle for euermore.

God halle her chosen/all other befor
the ant were.

And causeth her to dwel i heuē euerme-
re. **A**nd **G**lorious mother of god
The loue of richarde.

Blessyd be the lord God of israel
for he hath wryted and redeme-
his people.

And hache roysed up an horne of sal-
uacion unto vs: in the house of his se-
nuche David.

Gynn as he promysed by the mouth
of his holye prophetes/wiche were
syns the worlde begann.
that we shulde be sauad from our en-
mies: and frome the handes of all th-

Fo fulfylle the mercye promysed to ou-
fathers/and to remember his holyc
genaunt.

And eg perfourme the othe whiche he
swore unto our father Abrahams/that
he wolde gyne vs.

Hat we deluyered one of the handes
of our enemys/meght serue hym in
thou feare.

Holynes and ryght wylcnesse be-
th hym all the dayes of oure lyfe.

And thou chylde / shalt be called the
prophete of the hys: for thou shal
go before the face of the lord to prep
are hys wayes.

¶ tu puer propheta
dicitur vocaberis p̄i
bis enim ante faciem
dñi patare vias eius.

¶ And to grye knowledge of saluacion
vnto his people for the remyssyon of
synnes.

¶ dñd dñdam scientiam
salutis plebi ei: in re
millionem peccatorum
eorum.

¶ Orounge the tender mercye of our
god/wherby the day springe from an
hys hache visched vs.

¶ Per viscera misericordie dei nostri: in q̄
b̄ visitaui nos op̄es
ex alto.

¶ O grye lyghte to the that sat in dar
kenes and in the shadowe of deathe:
and to gryde our kee into the waye of
peace.

¶ Illuminare his qui
tenebris et in vmbra
mortis sedent: ad dies
gendorum pedes nostrorum
in diem pacis.

¶ Glorie be to the fater/to the l̄d/and
to the holy ghoste.

¶ Gloria patri et filio
et spiritui sancto.

¶ As it was in the begynnyng:as it is
nowe and euer shalbe.

¶ Sicut erat in principio
et nunc et semper
et in secula seculorum amen.

¶ So be it.

The antiphone.

¶ Gloriouſ mother of god/O perpe
nit virgyn Marye v̄ hich dyddeli bra
te the lord of al lordes/and a loue of
al other dyddis gryuesncke vnto the kyn
ge of aungelles:we beleche the of thy
pery tho haue vs in remembraunce / &
to make meanes:for vs vnto Chrysſie/
that we beynge supported by thy helpe
may deserue to accayne kyndene of
heauen.

¶ Antiphona.
¶ O gloriosa dei genitrix
v̄go semper Maria
que dominum omnis
meruit porcata/s se
gem angelorum solia
diego lactare/ n̄ nobis
quesumus pia membra
rare/ & p nobis Chrysſie
num depare: ut in
terfulti patrocinis ad
celestia regna merem
nus peruenire.

The versicle.

¶ O lord thy mercy vpon vs exere de.

¶ Deo gl.
¶ Ostende nobis domi
ne misericordiam tuā.

The antuere.

¶ And our saluacion/we praye the to seide

¶ Et salutare turnanda
nobis. Oremus.

¶ Allē luē.

¶ Vaunt we beseche the lord god/
that thyse vauntes may enioye

¶ Onceude nos fa
mulos cuos q̄s

Matyns.

¶ Ave deus perpetua
mentis et corporis sa-
lute gaudere & glorio-
sa beate marie temper-
virginis intercessione a
presenti liberari tristi-
tia et eternis persecu-
tiori. Per christum
domum nostrum. Amen.
Benedic domino

De sancto spiritu. &
¶ Veni sancte spiritus
reple tuorum corda a
destitutis et rat amoris
in eius igne arcede. &
Unitate spiritu tuum
errebuntur. & te
renonabat facie recte

Oremus.

Domine qui corda
fidelium sancti spi-
ritus illustratione do-
cueris da nobis in eo-
de spiritu recta sape-
re: & de eius semper sancta
consolacione gaudere.
Per christum dominum
noscum. Amen.

De sancta trinitate. In
Alibera nos / salua nos / iustifica nos: o
beata trinitas.

Hecas.

Sit nomen domini be-
nedictum.
Responsorium.

Ex hoc nunc & usq; in
seculum. Oremus.

Omnipotens sem-
piterne deus qui
dedit nobis famulis
tuis in pessime vere
fides eternae trinitatis
gloriam agnoscere et
in potentia maiestatis
adoret dunitatem

cdeynall helpe of body & soule. And
thorouge the gracious intercession / of
the virgyn thy mother that we may be
deluyered from this present hemynnes
and to haue the fruytyn of eternall
gladnes. By christ our lord. So be it.
Blesse we the lord. Thanke we god.
¶ Of the holy ghost.

Come holy spirit of god / inspire the
hartes of them that beleue in the. And
byndle in them the fyre of thy loue.
¶ The vicle. Sende for the spirit and
they shall reniue. ¶ The vicle. And
the face of the earth shall reue we
lyue.

O God / whiche hast instruced the
herches of the faythfull by the
inspiracyon of the holy ghost / boun-
sake that we in the same spir the ma-
lauoure the truch. And euermore to
joyse in his holy consolacion. By thy
our lord. So be it.

¶ Of the holy scripture. Antiphon



¶ Delyuer vs / salue vs /
sifpe vs o blesyd ma-
re. ¶ The vicle. The
ides names be blesyd
other before.
¶ Fron this syng for-
evermore. ¶ Et vs p

Almighty & everlasting god /
the hast graunched to vs thy
tauntes thorouge confession of
tue faythe for to acknowledge the
cye of cheeternall trynyte. And to
nour the one god in thy almighty
scie we beseeche the that thorouge

Matutine.

bed fassenes in the sam saythe we may
alwayes be defendyd from all aduertry
ce. whiche lyuest and raygnest one god/
worlde without ende. So be it.

C^ont of the holy Crosse. Antiph.

C^orelywe ought to reioy
se in the croste of our lord
Iesu chrysste. The bicle.
All the earethe woxlypp:
perh the lord The ani we.
And praylich hys name
with one accord.

Let vs praye.

O^r god whiche hast ascended thy
most holy crosse: & hast gne light
to th e darkenes of the worlde woun:
laufe thou dy the vertue of the holy
crosse to illuminre/visyre/and confor:
te bothe our harches and bodies. whi:
the lyuest et regnestr (o god) woxl be wi:
thou ende. So be it. C^ont iayme By
chael archangel. The atchaine.

O^r Archangell Myghel come for
to socoure the people of god:
and I shall gyre ihcpraysc in
the presence of aungelles The
versycle. In thy holye temple I shall
to th e praye. The uni wi And thy bie:
lyd name cōfesse alwaye. uer no prysi

O^r God whiche by a wonderfull o^r
bothe of men/and aungelles/of thy ex:
cedinge micer e graunge vs:hae by th e
whiche attende alwaye vpon thy let:
tuce in hewyn/our lyfe may be defen:
ded here in erth. By C^ont our lordc.
So be it.

F^o. xxvi.

Q^uo: ut eiusdē fidei sicc
mitate ab oibus semp
minuatur aduersus.
Qui bnius et regnus
deus. Per omnia secu
la seculorum. Amen.
De sancta celo.

D^o os autem glorias
spxire in cruce dehi
m nos: Iesu chris.
D^o m^{is} tristis.

Omis terra adorante
deus et psallat nbi.
Helpmologizari.
Psalmum dicat nbi
nbi. Orenus.

D^o lus qui sanctis
crucem tuam as
scendisti/ & multe lenc
bras illuminasti: tu cor
da & corpora nostra
vituum laudie crux
eis illuminare/ bala
re & exhortare dignare
Qui vnius et regnus
deus. Per omnia secu
la seculorum. Amen.
C^ont uerbo uite
archangelo. Ihsa.

M^uichael archangeli
beni in adiutoriū pos
pulo dei.
In conspectu angeloi
rum psallam tibi.
D^o m^{is} tristis.

Adorabo ad templum
sanctum tuum.
Helpmologizari.

Exaltabo no^r tuos.

D^o nate a gelop mi
nisteria hominib^{us} de:
spensas cōcede ppcis
v. q^uo^r tibi ministratis
bus in celo legi abilit
ab his i tera vita no
stra munitur. p chris
tu d^om noster. amē.

Wakyns.

in' & sic de' perpetua
mentis et corporis sa
lute gaudete & glorio

eternall helte of body & soule. And
cononghe the gracious intercession /

IRREGU PAGINAT

... ~~admirans maius~~ nou' the one god in thy almighty
et' adorare dunitatem sc'rie we beseeche the that thorough

Matutine.

Bed fallenes in the sam fayre we may
alwayes be defendyd from all aduertys
in this hys tyme.

¶ O. xviij.

¶: ut eiusdem fidei firmate ab omnibus semper
et aduersis.
et regnas
omnia secu
m. Amen.
¶. ¶.

in gloriam
truce de te
su christi.
¶.

l adorare
lat nobis
¶.

¶: ut nomen
¶.

¶: ut sancti
¶: nam as
¶: fidi tenet
¶: ut tu nos
¶: nullus p
¶: ictus etas
¶: re/ belles
¶: dignare
¶: regnare
¶: tua lexit
¶: Amen.
¶: nullus p
¶: illa.

¶: angelis
¶: misericordiis.

¶: angelis
¶: illis.

¶: angelorum
¶: cum.
¶: itus.
¶: ut ex
¶: op mi
¶: igit de
¶: opifici
¶: tratus
¶: nullus
¶: a no

¶: ut munatur p chris
¶: tu domini nostra. ame.

Sobet illi.

Balyns.

m^o d^e die perpetua
mentis et corporis sa-
lute gaudere glorio-
sa beata marie semper
virginis intercessione a
presenti libertati christi
et eterna perfecti-
tenuia. Per christum
domum nostrum. Amen.
Benedic^m domino

De gratia. &
De sancto spiritu. &
Veni sancte spiritus
triplo inosum corda n
deum/et tui amoris
in eius igne arcede. &
Sicut spiritus tuum
erat etabundans. & Et
renouabas facie terrae

Oremus.

Domine qui corda
fidelium sancti spi-
ritus illustratione do-
cueris/da nobis in eo-
de spiritu recta sape-
re: & de ei semper sancta
consolacione gaudere.
Per christum dominum
noscum. Amen.

De sancta trinitate. In.
Ave nos / salua nos/
iustifica nos: o
beata trinitas.

Venit.

Sit nomen domini ben-
edicuum.

Responsorium.

Ex hoc nunc & usq^u in
seculum. Oremus.

Omnipotens sem-
perne deus qui
deuksi nobis famulius
tuis in pessime vere
fidei eternae trinitatis
gloriam agnoscere et
in potentia maiestatis
adorare unitatem

eternall helte of body & soule. And
corounghe the gracious intercession / of
the virgyn the mother that we may be
deliuered from this present heynnes
and to haue the fruytyn of eternal
gladnes. By Christ our lord. So be it.
Blesse we the lord. Banke we god.
Of the holy ghost.

Come holy spirite of god/inspire the
hartes of them that beleue in the. And
byndle in them the fyre of thy loue.
By Christ. Sende for thy spirite and
they shall tenue. By Christ. And
the face of the earth shall rege we be-
lue.

O God/whiche hast instruced the
herches of the faythfull by thy
inspiracyon of the holy ghost / vouch-
saufe that we in the same spir the me-
sauoure the truch. And euermore to
joyse in his holy consolacion. By Christ
our lord. So be it.

Of the holy spirit. Antyphona.



Deigner vs / sanie vs /
suffre vs o blesdyd trum-
pe. By Christ. The ho-
lydes names be blesdyd
other before. By Christ.
From this syne for-
evermore. Let vs pray.

Almighty & euerlastig god w
che hast graunthid to vs thy
tauntes chorounghe confession of
tene faythe for to acknowledge the
true of the eternall truytie. And to
nour the one god in thy almighty
esse we beseeche the that thorough

Matutine.

fo. xxiij.

bed fallenes in the sam saythe we may
alwayes be defendyd from all aduersit
te. whiche lyuest and raygnest one god/
worlde withoute ende. So be it.

C of the holly Crosse. Antiph.



Verely we ought to rejoy
se in the crosse of our lord
Iesu chrysste. The blisste.
All the earethe worshyp:
peth the lord & the aniwe.
And prariech hys name
with one accordy.

Let vs praye.

O god whiche haste ascended ihy
most holly crosse: & haste gne light
to thē darkenes of the worlde wough:
laufe thou by the vertue of the holly
crosse to illuminre bisytle/ and ccmfor:
te bothe our harches and bodies. whi:
the lyuest et regnyst (o god) woz be wi:
thou ende. So be it. C of iayne Wy:
thael archangel. The anuaine.

Archangell Wyghel come for

O eo locoire the people of god:
and I shall gyre ihepraysle in
the presence of sunge lles The
versycle. In ihy hollye temple I shall
to thē praye. The aniwe And ihy blis:
lyd name cōfesse alwaye. Let vs praye

O god whiche by a wonderfull or
borthe of men/ and aungelles/ of thy ex:
cedinge mercie graunce vs: thac by thē
whiche attende alwaye vpon thy let:
tyme in heuen/ our lyfe may be defens:
ed here in erth. By C rist our lord.

So be it.

Io: ut eiusdem fidei ex:
mitate ab oibus semp:
tumsumus aduersit.
Qui vivis et regnas
deus. Per omnia secu:
la seculorum. Amen.
C de sancta ecclesie.

D os auctem gloriosi
sposte in cruce deha:
ni nostri Iesu christi.
Vetus.

Omnes terra adorante
deus et psallat tibi.
Vetus.

psalmum dicat nomen
tuum. Orenus.

D us qui sanctam
crucem tuam as:
scendisti/ & misericordias
tuas illuminasti: tu reg:
nas & corpora nostra p:
reterit laudie et ex:
altis illuminare/ vates
te & exaltare dignatus
Qui vivis et regnas
deus. Per omnia secu:
la seculorum. Amen.
C de sancto michaeli
archangeli. Vetus.

Michael archangeli
beni in adiutorio pos:
pulo dei.

In conspectu angeloi
rum psallam tibi.

Vetus.

Adorabo ad templum
sanctum tuum.

Vetus.

Electebos notus.

Dus noster ex:
pone a gelosie mi:
nisteria hominum de:
spensas excede ppi:
v. qd' tibi ministratis
bus in celo leg' aulicis
ab his i terra vix no:
stra munatur. p christo
nu dom' nostru. ame.

Baptis.

Come into Iohanne
baptistis. **I**nter natos multos
non surrexit maior is
banne baptiste.

Dicitur. **F**uit he missus a deo
in Iudeam.

Cui nomen erat Iohannes. **O**remus.

Superius nos domine scri Iohannes baptiste were preudus: quando frangentes lumen/rato magis necessarius atolle luctagus. **P**er Christum dominum nostrum. Amen;

Conseruans pectus p-

etetus apostolus et
Paulus doctoz genitius ipsi nos docuerunt legem tuam domine.

Dicitur. **I**n omni terram exi-
vit unus eorum,

Petrus, onus. **I**n insulis orbis ter-
re verba eorum. **O**remus.

Prae beatus Petrus apostolus ambulat in fluctibus ne mergeretur ut exiret et coagulat eum eius Paulum tertio naufragante de profundis pelagi libertavit: expandinos prius et concederat ambo eum meritis eternis tangit gloriam consequam

Confiteretur Iohann baptistis the Anthe-
midge the sonnes of wo-
men/here hath nat ryken
a greater than Iohann
Baptiste.



Confitebor. **F**rom god there was a mi-
sent. **H**er answere.
Whose name was Iohannes
veramente.

Let us praye.

Lorde/defende vs aluare thozom
he the cōcynall socours of Iohann
Baptiste / for the moze frang
that we be the moze nedē we haue to
releveyd with necessarie p̄ayours. **W**
thiſt our lorde. So be it.

Confiteretur Petrus et Paulus. **A**nti-

Peter the apostell and
Paulus the doctor of
the gentylis they (god
lorde) haue caught in
thy lawe. **A**the vry
In all the earth thy
voyce dyd sounde.
The answere. And in
the costes of the world
rounde. **L**et us praye.

O God/whose ryghee hadde dyd in
te vp blesyd Peter the apostell
walkyng among the waues water/ to
to saue hym from d̄o wnyng/ & deli-
rydelis his felowe apostle Paulus after
thys dayes saylyng from the depe of
the see here vs mercifully: & graunt
that thosough the meytes of them
the/we may obtaine the glosz every



Matutine.

Syng. whiche lyues and regnues. &c.

So be it.

Of saint Andrew.

The antheme.

Andewe was the seruante of Chrest
godes wozhy apostole/the brother of
Peter/and his felowe in paschor.

The vespelye.

The lord lorde Andewe whys seruante dilexit and rem dñs.
The anthe me.
with a sauncie I were and pleasunt.

Lee vs praye.

Lord/we humbly beseeche thy ma
iesty/that lyke as blesyd. Andewe
wthynne apostoli was etue precheur &
prelate of thy churche/to let hym be a
verynall preyzyoner for vs vnyq ih.
By Chrestis our lord. So be it.

Of saint Iohn in Euangelye

The antheme.

This is the same Ioh
han which leaned vpon
the breste of the lord
in his last souper.

Brealy to be
prayed is Iohn the
Euangelye. The anthe me.

Whiche leasyd on the
dress of Jesu Christ.

Be beliefe the lord of thy de
nigrie to gloryfy thy char:
the that it berynge illumyned wth ih
teachynges of blesyd saint Iohn ih
apostle and euangelyste/may attayne to
the rewades everlastunge. By Chrestis
our lord. So be it.

Of saint Laurence.

App.

So. xxvij.

mar. Qui viuis & re
gnas deo. Per oia se
cula seculoꝝ. Amen.

De sancto andrea.

Andreas christi fami
lis/dignus deo apô
stolus/germas pere
et in paupore locutus.

Dilexit andream dñs.

In obozem suauis
Oremus.

Ecclasiem tuam
domine supplici
set exoramus ut scut
ecclie tue bear^o and
reas apôstol^o tu^o ex
ciu^o p̄dicatoꝝ et rectop
ita apud te ut p̄ nos
bis perpetuus inter
celloꝝ. per ch̄r̄um.

De sancto iohanne
cuanctuꝝ. De
te est iohannes qui
supra pecuꝝ dominii in
cena recubuit beatus
postol^o cui reuelata
sunt secreta celustia.

Valde honorad^o et
bear^o iohannes euans
genus.

Qui supera pecuꝝ dñi
in cena recubuit.

Oremus.

Ecclasiem tuam q̄
sumus domunc
diligens illustra: ut
beati iohannis apos
toli cui & euangelio
illuminauit doctripias
ad dona peruenias cō
piteras. Per xpm do
minum n̄s. Amen.

De sancto laurence.

Malys.

Denita laurēti⁹ dō-
num opus opatus est
qui per signū sc̄re cru-
cis cecos illuminauit

Deutus.

Dispergit dedit paupe-
tibus.

Responsum.

Justitia ei⁹ manet in
seculum seculi.

Oremus.

Domine quis in-
mus om̄ps deus
vitiorum nostrorum
mas extiguere: q̄ dea-
to laurentio tribuui
tormentorum suorum
incēdū superare. Per
xpm dām n̄m. Amen

Contra legem
laetitia.

Estephanus vidit celos
aperitos/vidit & tristis
ut beatus homo cut
seis patibunt.

Deutus.

Gloria & honore coro-
nasti eum domine.

Responsum.

Et cōstituisti cum su-
per opera manū tua-
rum, *Oremus.*

Domine cōsum⁹
dñe imitari q̄d
colimus: ut discamus
et imimus diligere:
quia eius cōmemorā-
tionem celebzam⁹ qui
uonit etiā pro perse-
cutoribus suis expon-
e dñm nostrum iessū
christum alim iunum
Qui tec̄ diuit et re-
ting: i unitate spiritu⁹

Saint Laurence the Deacō dyd work
agod worke: for by vertue of the holie
cross he gane lyghte to the blynde.

The vertuere.

He dystrybuted and gane to the poore.

The answere.

Hys righēnousnes remayneth for euer
more. *Let us praye.*

Lorde we beseeche the to gyue us
grace for to quēche the flames of
our vices/ even as thou gauest powre
to blesyd saint Laurence to overcome
the burnyng heathe of hys tormentus
By Chrysostom our lord. So be it.

Contra legem
laetitia.

Antheme.

Et cōtyn sawe the heuyns
open / he both sawe and
wente in: blesyd is thā
mā to whom the heuyns
shall be open.

The vertuere.

Thou haste hym cōt wad
wih glozyn and honouer.

The answere.

And haste hym set abow
thi hande laboure.

Let us praye.

Rauine good lordē that we may
peri vely folc we hym that we do
worshyppe / to the intente we may
lerne to loue orre ermyes for to com
we solcimpnise hys cōmemoracyō the
coude finde in his herte to pray toz
persecutors unto our lordē Iesuchrist
which lyuest & regneth with the an
holie ghoste in unite of gochēde wōrldē



Matutine.

Without ende. So be it.

Contra legem sacerdotum.
The antiphon.

Blessyd saynte Nicolas
beynge yet a chylde dyd
labbde hys bodey with
muche fabynghe.

Contra legem sacerdotum.
The antiphon.
Blessyd Nicolas / for vs
make peticyon.

Contra legem sacerdotum.
The antiphon.
Whan we be enabled to chysses pro:
mystou. Let vs praye.

O God whiche hast gloriſtied bles:
syd Nicolas thy holy bishop with
innumerable myracles/graſte we besee:
che he that by hys merites & prayours
we may be deliuered from the fyre of
hell By chyſt our lord. So be it.

Contra legem sacerdotum.

Mary magdalene dyd anoyntite the
fete of Iesu and dyd wypē them
with hearys of her heade/and ie house
was perfumyd with the sauour of the
oyntment. The antiphon.

Many syntes were forgyuen her.

Contra legem sacerdotum.
Bycause her loue was
meier. Let vs praye.

Graunt vnes vs most merciful fa:
ther that lyke as blesyd mary
magdalene obteyned pardon of her of
ffences thozough the loue that she bare
to thy onely begotten son above all
thynges/curn so thozonghe thy mercy
let her purchasse for vs the blyſſe euer:
lastyng By chyſt our lord. So be it.

Contra legem sacerdotum.



sancti de⁹. Per om̄ia
secula seculoꝝ. Amē.
Contra legem sacerdotum.
antiphona.

Beatus nicolaus ad
huc puerul⁹ multois
iunio marcerabat coꝝ
pus.

Verlag.

Ora pro nobis beate
Nicolaie.
Vt genitores.

Vt digni efficiamus
promissionibus xp̄i.
Oremus.

Dom⁹ qui beatus
nicholai p̄iu p̄o
rictem tuum innumer
atis decopali miracu
lis tribue nobis q̄s de
eius meritis et preci
bus/a gehenne incē
dus liberemur. Per
xpm dūm n̄m. amen.

Veritatis ergo buxit pe
des ieu/ce exectut ca
pillis capitis sui: & do
mus implera est ex os
doze vnguenti.

Dimissa sunt et pet̄a
multa.

Quoniam dilexit mul
tum. Oremus.

Argite nobis cle
mentissime p̄e ve
stut v̄rā maria mag
dalens vniogenitū tuū
sup̄ois dū geis suor
occinuit veniā p̄cōꝝ
iranobis ap̄dūa mas
sempuerā imp̄terē
beatitudinē. Pec xp̄i.

Matyus.

Grego sancta katheryne
na/grecie gemma vir-
be alexandrina colla re-
gis erat filia.

Deemus.

Ora pro nobis beata
catherina.

Actinonfacion.

De digni efficaciamur
proximis filiis christi.

Deemus.

Ampotens sem
picerne deus/qui
gloriosi virginis et
martyris iue catheris
ne corpus in montem
sinay ab angelis defer-
ri iussu concede pro
picias ei⁹ obitu nos
ad arem virtutum p
uehi: ubi visionis iue
claritatem metramur
intueri. Per christum
domum nostrum.
Amen.

Modesta margarete
de margareta.

Erat autem margar-
eta annozum quin-
decim cum ab impi
olubrio rederetur in
carcerem.

Deemus.

Specie tua & pulchri-
tudine tua.

Deemus.

Intende prosperet pro-
cede et regna.

Deemus.

Crus qui beat⁹
virgin⁹ margar-
eta ad celos p marty-
ri palm⁹ venire feci
Si concede nobis q̄s de
ci⁹ exempla sequentes
ad te pertinere me-
reantur. Per christum
domum nostrum. Amen.

The virgin sagit katheryne/the gem
me of grecia was the doughter of kyn
ge Coslus in the cyre of Aleſandzia.

The versycle.

Holy Katherina/for vs make petyce.

The answere

That we be enabled to chrisles promi-
son.

Let vs praye.

Almyghtye and eternall god whi
che halte commaundyd the body
of the gloriouſe virgin & martyre Ba-
theryn to be carayed by thyne aigels in
to the mounte of Synay/ she we ſuſhi
faoure vnto vs that by her mediacyde
we may be carayed vp in to the mounte
of verine/ where we may deserue to di-
hoide the clerenes of thy face. By thy
our lordre.

So be it

Modesta Margarete. The answere.

Ayne Margarete was by
xv. yeres olde whē ſhe was
taffe into pryſon by the cru-
eltye of Dyprius.

The versycle.

For thy beauteye & ceuloure ſhene.

The answere

procede prozperouſlye and be a quen-

Let vs praye.

Ord that halte caſyd the blisſy
virgin Margarete to obteyne he
wyn thorough the crowne of marty-
do me: Gaunce we beseche the/ that by
the folowynge of her examples/ we
maye deserue to approche vnto the
Chryſt our lordre. So be it.

Watutine.

F. O. XXX.

Of the saints whose reliques
remaine in the holy chyrche
The anteme.

Corpora sanctorum in pace sepulta sunt et ducent nomina eorum in skeletum.

The bodyes of holy sayntes are buryed i peace/whose names shalbe i perpetuall remembrance.

THE VENICE.

W'essyd be ther that dwell with the
lorde. The answere.

Die anfänger

Beati qui habitat in
domo tua domine.

They prayse hym alwaye with one ac
corde. • Let us pray.

• [View Details](#)

Secundum secundum.

Amy grhy God we beseeche the
vouchsafe that the myrryeres of
thy holy mother and perpetual virgin
Mary and thy holy saynnes (whiche re-
lykes are cocteyued in the vntuerall chur-
che) may defende vs so that by they
prayours we may euermore reioyse in
praysing of the wiche tranquilliter and
peace. By Chryste our lord. So be it

•**Of all Sapotes. The anthonic.**

¶ Ilye blesſit Laynes & elecſſe ſervantes of god/hauē vs in remembrance before god/that thoncoughhe helpe of yourne prayers / we may deſerue to be associate with you.

The berficle.

Resioyle i the lord/you the be insyfped

The author

¶ And all you that in herte be rectifyed.

get us there.

Ge besetþe the good lord þe /
that thou denyge pleased
with þe prayers of all þyne holy saym-
tes wylte boþe grauau þe þardon of
oures defautes/ and gyne þe also þer-
þe uall remydye for the. By Christ our

四

52 *Journal of Education*.

THE FRENCH

Qigong.

३५८

tuorumque domine
intercessione placet
et veniam nobis delia-
ctorum nostrorum re-
que/ & remedia semper,

Matyns.

ternam. Ver xpm do
mianu nsm. Amen
C'an dare. In.
Da pacem domine in
diebus nostris q; non
est ali⁹ qui pugnet p
nobis/ni⁹ tu de⁹ n⁹.

Domine / sat pax in
virtute tua.

Et abundantia in tor
tibus tuis.

Oremus.

Duis a quo sed
desideria recta
edilia & iusta sat ope
ra da servis tuis illa
qua⁹ misericordia dare non
potest pacem ut & corda
nostra mandatis eis
dedica & hosti⁹ subla
takozmidine tempora
ant tua protectione
tranquilla. Ver xpm
domin⁹ nostr⁹. Am⁹.

Benedicam⁹ domin⁹
Deo gratias.

¶d matynas do
celes.

lorde. So be it.

¶for peace. The antheime.

¶orde sende vs peace in oure dayes/
for there is none other that sygheth
for vs/but onely thou lord god.

The vericle.

Lord/ende peace /thorough the
virtue. The answere.

And greate abundance in every
comity. Let vs praye:

O God from whome all holy de
fyses/all good counselles and
all iuste workes do procede/
gyne vnto thy seruantes the
same peace whiche the woldē can nat
gyne/that our hartes beyng obedyent
to thy comandementes and the feare
of oure enemyes taken a waye/our ty
me may be peable thorough thy pro
ecyon. By chyſt our lord. So be it.
Blesse we the lord. Tanke we god.

Matyns of the Cross.



M: I

To beseeche Christ with Weapons and lyght

Yudas et amis about the houre of iudgement

HE that is te great, Atris sapientia
Obtisas diuina.
profounde saprence.
And byuyne cruthe of the Deus homo capt⁹ et
hora mortuua
A suis discipulis cito
derelictus,
father on hye.
whch for makynde of his benevolēce
¶ 119

Matyrs.

z indeis bendit^o tristus afflictus.

þyn sefē hachē made bothe god and man ioyntely

was sole and boughte by the iewes
crayferously

And about mydrygch perturbyd ad
taken.

And of hys dyscyples anone forsaken.

The nexte yele

we worshyp the Chyld with prayse ad
benedyccyon.

The answere.

For thou redemysh the worlde / from
all affliction.

Let vs praye.

DOrde iesu Chryse/son of the ly
uyng god/sed thyne holye pas
lyon/crosse/ ad deathe berwene thy iud
gemete and oure soules/bothe nowe &
the houre of death/and morconer von
chesaufe to grauntee vnes the/lyuyng
mercy and grace to thy holy church
peace and concorde / and to vs poor
synners lyfe and soye euerlastyng. wi
che lyuyness and reygness god with the
ther ad the holy gholl/worlde withou
ende. *So be it.*

*Te he gloriyous passyd of oure lord
su Chryse/delyuer vs from sorow
hervynes and bryng vs to the ioyes
paradyse. Amen.*

De lamentacyon of the mothe
Mary

*Her viregnes hech a sonder alle
bracke*

*When tydingz came unto her soden
Hewe that her son at mydryg
shulde be take*

Verbas.

*I do amas te christe/
et benedicimus tibi.*

Responsum.

*Quia per sancta cen
cem tuam redemisti
mundum.*

Oremas.

Domine iesu xpe
fili dei bini po
ne passione crucis et
mortis tuae inter iudi
cium tuum & animas
nostras nunc & in ho
ra mortis nostrarum & lac
grie: digneris vniu
riam et gratiam de
functis veniam et re
quie ecclesie tue scie
pacem et concordiam
et nobis peccatoribus
vitam & leticiam sem
perernam. Qui vniu
et regnas cu deo pa
re in unitate spiritus
sancti deo. Per oia se
cula seculorum. Amen.

Clorisola passio domi
ni nostri Iesu christi
eruat nos a dolore tri
sti et perducat nos ad
gaudia paradisi.

Amen.

Ateris eos vrgis
neum:chena to
tum trinitate.
Quando summum altum
octo captum scimus.

But ahe morrynge her wao gan
mōz awake

when she heerde hym broughe to the
indgement hall

which made her ofte to sygh and sob
be wich all.

The bericle.

we do prayse the/and do pray the mo-
ther of god mōz mercyfull.

The blythe.

That thou intēde/bs to defende from
deathe that is mōz spozownfull.

The prayr.

Ely lordē Iesu/son of the mōz
sweete virgyn Mary/which suffe-
redys deathe for vs bpon a crosse/she:
we bnto vs thy mere and graunde vnt-
to vs and vnto all that deuoutly haue
in remembraunce the cōpassyon of thy
mōste holy mother (for he sake) p̄sphe-
rons lyfe in thy present wozlde / and
thorough thy grace/eternal glory i the
wozlde to cum. wherin thou doste lyue
and rayne one god wizh the holy ghost
wozlde wizhoute ende. So be it.

The dolorous passyon of a virgyns
sonne/bryng vs to the blysse of almy:
ghry god the fater.

So be it.

Cowche the farentie of hours
fysl bega n/and why they
are so called.

Cat eereayne hours/bnto god for to
paye.

was fysl beganne/by the Prophete
Daniell.

Daniell vi.
whiche knelynge on his knees thre

Ductum ad viceoris
mane cum audiuit.

Fequens dans suspi-
riū lepe angultate.

Deus tuus.
Te laudamus & roga-
mus mātes Iesu xpi.

Reponsorium.
Ut intendas & deknes-
das nos a morte tri-
sti. Oremus.

O mōne sancte iehu-
s fili dulcis virgi-
nis marie q̄ pro nobis
mortem inceue toles-
rata: fac nobiscm mis-
ericordiam tuā. Et da
nobis & evertis cōpas-
sionē tuerctillime mas-
tris deuote recolentis-
bus eius amore b̄ram
in presenti gratiolas &
tua p̄terate gloriā i
futuro sempiternam.
In qua viuis et res-
gnas in vanitate sp̄s-
tanci deng. Per ois
secula seculorum.

Amen.

Myrenosa compas-
sio
mū virginitatis
perducat nos ad gan-
dia summi dei patris.

Amen.

Cor anginae celebri
de hec a. & c. e. us
locutum.

tatis horis deū or-
re a Daniele p̄phere
p̄mū craxit originē
quod illi ter in die po-
scis bunt genti⁹ deū

Mattinile.

Sic suocalle seruit / id
quod erit & dico vobis
te apostolo post nomen
legis susceptione facti
etatum legim⁹. Actus⁹
xvi⁹ velut ex consuetu
dine certis horis dies
obsequiis deo vñkare
consuevit / unde pra-
eulub⁹ mos iste ces-
tib⁹. Vñnam. Ter-
tia Sertam et Mon⁹
horas quas diu in obli-
tus / vñrum ema-
nauit. Quo quidē ex e-
plo / ut erudit Ciprius
etius hunc orandi mo-
dis ecclesia christiana
cepit,

lymes every day

Dy whole day / and as the Actes
dotell.

Accum. r.

Saynte Peter the apostell of a custo-
mable use.

Prayed unto god certayne houres
of the day

which ching doulles dyd fyrt induce

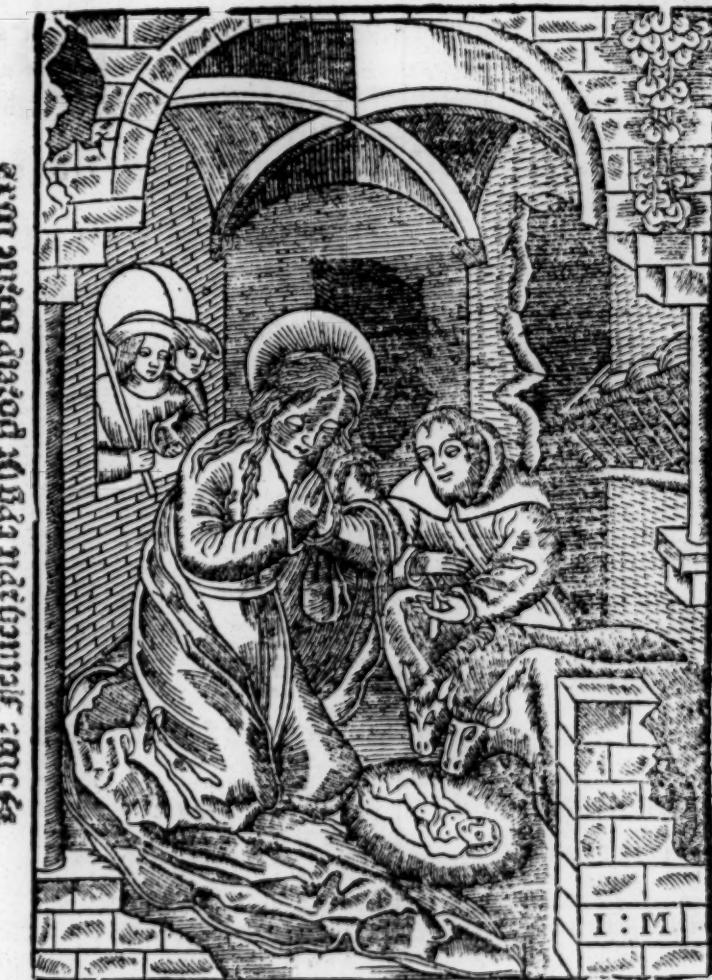
The seruice of these houres that
dayly saye

And by that example as wryteth
S. Cyprian.

Suche prayege was receyued in the
churche chylian.

C Segnaturne hore des
pare his
gñis,

C Here followeth pryme
and houres of
our lady.



God bende thy
 selfe unto my helpe.
 Roode haſſe the to helpe
 me.
 Glory be to the father to the son: and
 to the holy ghoſte.

Domine ad adiuua-
 tiam meā int̄ eſe.

Domine ad adiuua-
 dum mea leſtina.

Celeſia pari & filio:
 & spiritui sancto.

Tu bethelēm bren O māne dā māne

Hours.

Et hoc erat in principio
pior et nunc & semper:
et in secula seculorum.
amen. Alleluia.

WYNNING.

Anti creator spiritu
mētēs tuos:
dum bista ipse super-
na grāna que tu crea-
si peccora.

Memento salutis an-
tecor/ quod nobis quō
dā corporis ex illibas-
ta virgine nascendo
sumus lūmpseris.

Maria plena gratie
mater misericordie tu-
noz ab hoste protege
et hora mortis susci-
pe.

O Iusta esti domine/ q-
uid es te virgine/ cu-
pate & sancto spiritu
in sempiterna secula.
Amen.

Su. **O** admirabile cō-
merciū. **W**YNNING.

Domine in nomine
tuo saluum me
fac et in buntute tua in-
dica me.

De exaudi orationē
meam auribus percis-
pe verba ouis mei.

Contra alieni illucrē
rūt aduerso me: & for-
tes q̄lerūt aīam meā
& nō p̄posuerunt deū
ante conspectum lūcū.

Cece enim deū adiu-
uat me: et dominus su-
scepit et anime mea
in terra mala inimicis
et mētēs: et in verita-

His it was in the begynnyng as it is
nowe and ever thalbe. So be it.
Prayse the lord. **T**he hymn.

Om holy ghost. **O** creator
eternal.

In our myndes / to make
discrecyon.
And fullfyl thou with gra-

ce supernall.
Our heries that be of thy creacyon.
Remembre lordē/ author of saluacyon
That contynge/ of a virgyn pure
without helpe of mans operacyon
Thou tokell v̄pō the oure fraylenatur

O virgyn Mary molle gracyous
O mother of mercy incomparable
From our enemys/ defende thou vs
And i the oure of deache be favourable
Glorie be to the lord of myghees most
That of a virgyn chaste was boze
Glorie to the fater and the holye
ghoste
To the be prayng for emerose.
So be it.

Anty. **O** wonderfull exchaunge.

The liu psalm.
God for thy names sake save me
and deliuer me by thy power
O god heare my prayoure: gyue car-
to the wordes of my mouthe.
Hor brasiers haue rySEN agaynste me
and rygauntes hauyng no respect
vnto god/ haue sought my lyfe.
Not lo/ god helpeþ me: and the lord
sustayneth my soule.
O ure the euyls vnto myn enemys
& for thy truches sake: destroy them

WOR.

wyllyngly shall I sacrifice vnto the:
& shall acknowledge thy name o lord
for it is good.

For thou hast deliuered me out of all
troule: & myne eye hache oure loked
her enemys.

Glory be to the father/to the son: and
to the holy ghoste.
As it was in the begynnyng/as it is
nowe and ever i halde. So be it.

C The xvii. Psalme.

Praise ye the lord/all gentilles:
Praise ye hym all nacionys
For his mercy hache dyn enlarged on
us:and the truche of the lord endureth
for euer.

Glory be to the father/to the sonne ad
to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng/ as it is
nowe/and ever shalbe So be it.

C The xviii. Psalme.

Acknowledege the lord for he is
good:for his mercy is euerlastyng
Let Israel say that he is good for his
mercy is euerlastyng.

Let that house of Israel say that he is
god for hys mercy is euerlastyng.

Let all that feare the lord say the is
mercy is euerlastyng.

In my trouble haue I called vpon the
lord: & the lord hath herd me at large
& the lord is myne helpe: I feare nat
what so euer man maye do to me.

The lord is my helper: & I shall des-
pise myne enemys.

Never is it to crisse in the lord: them
to crisse in men.

FO. XXXIIII.

te tua disperde illos.
et sluntarie sacrificia
bo tibi & confitebor no-
minis tuo domine:qua
uam bonum es.

Quoniam ex omni tri-
bulacione eripueristi me
et super inimicos meos
desperit oculi mei.
Lorax patris et filio &
spiritui sancto.

Dicat erat in princi-
pio & nunc et semper & in
secula seculorum amem.

Psalmus.

Audite dominus
Oes gentes: lau-
date eum oes populi.
Quoniam conserua-
ta est super nos mis-
ericordia eius: et de cunctis domi-
ni manet in eternitate.
Lorax patris et filio &
spiritui sancto.

Dicat erat in princi-
pio & nunc et semper & in
secula seculorum amem.

Ostremmi dia-
qua boni: quia in
seculum misericordia eius.

Dicat nunc israel quia
bonus: quia in seculis
misericordia eius.

Dicat nunc dominus
aaron: quoniam in se-
culum misericordia eius.

Dicant nunc oes qui
sime dñm: quia in se-
culum misericordia eius.

De tribulacione inuidi-
caui dñm & exaudiuit
me in latitudine dñs.

Domini michi ad-
futor: non timebo quid
faciat michi homo.

Domini michi adiun-
ctor: et ego despiciam
inimicos meos.

Non est radere i dñs
qua confidere i homine.

Hoie

Bona est sperare in
domino: quam sperare
in principibus;

O mnes gentes cir-
cuierunt me: et in no-
mine domini quia bl-
egus sum in eos,

Q uicundantes circum-
deuerunt me: et in no-
mine domini quia bl-
egus sum in eos,

Q uicundederunt me
sicut apes & exaser-
tus me sicut ignis i spinis
et in nomine domini
quia dilectus sum in eos
I mpulso euerus su-
bi: caderem: et domi-
nus suscepit me.

I oquando mea laus
mea dominus: et factus
est michi in salutem.

D or exultationis et
salutis: in tabernacu-
lis iustorum,

L exira domini fecit hic
fatuus: de ciera domini exal-
tauit me: dexteram do-
minilicet ducitum.

N on moriar sed vi-
nam: et narrabo ope-
ra domini,

C ausas castigavit
me dominus: & moria
non tradidit me.

A veritate michi portas
fudicis: et in gressu in
eas: cōfitebor tibi o bē-
ne domini iusti in-
teradūt in eam,

C onfitebor tibi domi-
ni exaudiens me: & fa-
ci: es michi in salutē,

D apidem quis repro-
bauerunt evicantes:
hic faciens eis i caput
anguli.

Domino factum est

Breter is se to trusse in the lordes: then
trusse in prynces.

A ll nacyons haue cōpassyd me: ad se
in the lordes name haue I ben auengyd
upon them.

T heyr by cōpassyng haue closed men
and yet in the lordes name haue I ben
auengyd upon them.

T heyr haue swamyd aboute me like
bees: and they haue burnt me as they
amonge thornes: & yet in the lordes name
me haue I ben auengyd upon them.

B y wylēe haue I bēouercurnyd the
I fell: and the lordes toke me vp.

M y strengthe and praysse is the lord
and he is made myne helthe.

T he noyse of mythe ad helthe is in the
tabernacies of the iuste.

T he ryghte handes of the lordes had
wrought verue: the lordes ryght hand
hathe exalted me: the lordes ryght han-
de hathe wrought verue.

C ece me nat dye/but lyue: and I shall
shewe the wozckes of the lordes.

D urch chaslyng the lordes hath
lysed me: & hathe nat put me to dea-
thē.

C pen vno me the gatess of iustice/
entryng therin I shall make know-
ge to the lordes: thys is the lordes gan-
the ryghtwous I shall entre therin.

I wyll cōfesse the (o lordes) bycause thou
hast hache me: and art be cum my
uyng helth.

T he lone whiche the brylders ren-
cerd the same was scote at the heade
the corner.

T his is done by the lordes: and he

merueylous in our eyes.

This is the daye whiche the lord me
de lete vs be merci and reioyse therin.
O lord saue thou me/o lord preseue
me well/blessyd is he that commeth in
the lordes name.

We gyne prayse to you that be of the lord
des house: god is the lordde and he ha
the gyuen lyghe vnto vs.

Appoyntee ye a soleynge holy day i thys
te places /cyn vnto the corner of the
anster

Thou art my god/and I shall confes
le the: thou art my god and I shall ex
alte the.

I shall make knyng vnto the (o
lode) for thou hast haide me/and are
become my sauynge helthe.

I knyng vnto the lordde for he is
good for hys mercy is euerlastyng
Glory be to the father/ to the sonne ad
to the holy ghoste.

It was in the begynnyng: as it is
nowe/and ever shalbe.

So be it.

The antynme

Wondervulleschaunge/The treacour
of mankynde takynge vpon hym a kyng
e body/hache vouchesaued to be boyn
ne of a vrgyn/And he beynge made
man without sede of man/hath com
myced vnto vs hys godhede.

Chalice.

All chynges haue I songh rest
I shall dwell in the herfeage of
the lordde them the treacour of a thys
gis lond & comaunded me/and he that

Under est mirabile tu
oculus nostris.

Hec est dies quam se
tit dominus exultemus
& letemus in ea.

O domine saluum me
fac o domine bene pro
sperate: benedictus q
venit in nomine domini

Benedicimus vobis de
domo domini: de domi
minus & illuxit vobis

Consilium te diem so
lennum in condensis:

vobis ad coenam altaris.
Eus mens es tu ex
confectebor tibi: deus
meus es tu exaltabo te

Confitebor tibi die
qm exaudiisti me: & fa
ci es michi in salutem.

O stermin: dho qm
bonus: qm in seculum
misericordia eius,

loua patet et filio:
spiritum sancto.

Fecit erat i principio
et nunc & semper: & in
secula seculorum amen

Autophona.

O admirabile com
mercium/creatoꝝ ge
neris humani anima
cum corpꝝ sumens de
virgine nasci dignar
et: & procedes homo
ane semine largus eis
nobis suam deitatem.

O oibus regnem
alium et in heredi
ditate dat mox auctor:
tac p̄cepit & dixi mis
chi creator om̄im/et quis

Hymne

creaht me requieuit
in tabernaculo meo.
Deo gratias.

Rele galorum.
Ave maria gratia plena
dominus tecum.

creaht me hat resyd in my tabernac
Thanke we god.

The ars were.

Hayle Mary full of grace/our lord is
with the

Hayle Mary full of grace/our lord is
with the.

Verlue,

Biddit tū in mulier
bus a bndicatus fru
ctus venit tui. Dom
in' tecū. Gloria pa
tri & filio: & spiritu sancto,
Ave maria g̃a plena
domin' us tecum,

Verlue.
Sancta dei genitrix
virgo semper maria.

In hoc domum
In te credid pro nobis
ad dom' deū nostrum,
Dom' exaudi orationē
meā. Et clamor meus
ad te veniat, O rem'.

Oncede nos cas
tulos tuos q̃
dū deū p̃petua men
tis & corporis salutē
gaudere: & gloria b̃e
marie semp' virgins
intercessio a p̃sen
ti liberari tristitia et
eterna peccati leticia
Per ch̃mā dominū
nostrum, Amen.

Ad p̃petuam de
cruce,

Ora p̃ima ducē
Deus uelas ad pilas
num,

Falsus testimonis mul
cum accusatum,

Blessyd be thou amonge women a
blessyd be the fruyt of thy wombe O
lorde is with the. Glory be to the si
ther to the son/and to the holy g̃esu
Hayle Mary full of grace/our lord is
with the.

The versyle.
Hoyre moher of god & virgyn p̃re
uall.

The ars were.
Hayle for us unto the Lorde celestis
Lorde god heare my p̃ayour. And g̃
ve heaþyng b̃ng my clamour.

Let us pray.
Rannt/we beseeche the lord ge
that thy seruantes may en
soulfull heith of body and soule. An
thorough thy gracyous mercysyd
the virgyn thy moher/that we may
deluyered from this p̃eset heuynes
to haue the fruytyn of eternall g̃o
nes. By Ch̃yst our lord.

So be it.

The synt heure
of the Crode.

De synt houre/in the mornyn
erly

Unto theyr Judge/called p̃yrate
Jewes
Iesu with his h̃ades bounden
cary

where thasy a falle wytnesse dyd
hym accule.

Inche necke they hym smyce his
body they bruse.

They sprice & desyle thare hys god
ly face.

The lygthe of heuen/replete with
all grace. **C**ome we to the
we worshyp the Chyrl with praysse
and benedycyon.

Come the answere.

Fox thou redempyst the woylde/ from
all afflycyon.

Come his prayse.

Lorde Jesu Chyrl/son of the
lyving god/let chyne holye pat-
ron us alle / and beaue betwene the
iudgement and ourt soules/dothe no-
we and at the houre of ourt deach/and
mozeouer bouchesauete to grayne us;
to the lyvinge mercy/and grace to thy
holye church peace and concorde/and
to vs poore lyters lyfe and roye euer
lastyng/whiche lyuest and reygnest god
with the facher and the holye ghost/w-
orde without ende. So be it.

The glorioures passyon of our lord
Jesu Chyrl/delyuer vs from sozowe
and, eynnes & byryng vs to the ioyis
of paradyse. So be it.

Come the fyre houre of the compas-

Downe at our lady

Hen our lady in the mornyn-
ge behelde.

Wer our sonne/forgyd and soule
rayde.

In collo percutiunt
manibus ligatum.

Vultum dei cōspicere
lumen celi gratum.

Descend.
Adoramus te christe/
et benedicimus tibi.

Amen. **R**econfitemur.
Quia per sancta crucem
tua redemisti nos
dum. **O**remus.

Omine iesu christe
fili dei vnu pos-
ne passione crucis et
mortis tuae inter in-
dicium eum & animas
nostras nunc & in ho-
ra moris nostrar & lac-
reri digneris dñe mis-
ericordia et gratiam
de. nunc venia & res-
quie ecclaste tue. Et
pacem et concordiam
et nobis peccatoribus
bitam et felicitatem sem-
pernam. Qui vivis et
regnas cu deo patre
in unitate spiritus sancti
in se. Pet ora sancta
lectiozum. Amen.
Nola passio omni est
filiu christi eternat nos &
dulcere iusti et perdon-
are nos ad gaudia per-
tagis. Amen.

Come pump de cas-
pianum brate matris.

Cia prima/domi-
nia diuina Regis
latum.

Hour

Suum benignitatum
pater tracatum.

Colaphis et alapis
spurio deformatum.

Manus torquata gra
uata imploratum.

Deo fidei.
Te laudamus & roga
mus mater Iesu Christi.

Responsorium.
Te intendas a defens
das nos a morte tu
a. Oremus.

Dominus Iesu Christus
ali dulcis virgi
nis marie q[uo]d pro nobis
moxem in cruce toler
ebat: fac nobis ha[m]m
cordiam tuam. Et da
nobis & eucnis cōpas
don & tueretur in me
etis deuote recolentis
bus eius amore utram
in presenti gratia &
sua pietate gloriam in
futuro saepeream. In
qua dñis et ec
cias in unitate spu
lancet deus. Per eis
secula seculorum.
Amen.

Tu puerula compatis
ali virginis matris:
perducas nos ad gau
dia summi dei patris.
Amen.

Cad sextam de bre
via Maria.

Bobbed/knokte/and hys face with
spyc despiled

God wrote in herte she was full for
dismayde

But yed alas/Id makeh myne herte
astrayde

To cynde howe she fell in grevous
weyng

And howe dyllyly her handes she
gan wrynge

Cthe wryste.
we do prafle the/and do pray the mo
ther of god most mercysfull.

Cthe anteVerte.
That thou intende/bs to defende from
deache that is most sorowfull.

Cthe 12 daye.
Doly lorde Iesu/son of the most
sweete virgin Mary/which suff
red yly deache for vs upon a crosse/she
we vneo vs thy mrey and grauace un
to vs and vneo all that deuonly hane
in remembraunce the cōpassyon of thy
moste holy mother (for he sake) prosp
erous lyfe in thy present woylde / and
thorough thy grace/eternal glory i the
woylde to cum. wher in thou vaste lyue
and rayne one god with the holy ghōl
woylde without ende. **S**o be it.

Che dolorous passyon of a virgyns
sonne/bryng vs to the blysse of almy
ghē god the fader.

So be it.

Cthe thyrd
hour.

Praise art thou ell apostelle apprechate: 1Gloria in excelsis deo / Dulce est regale. 1

O God bende thy sel-
fe unto my helpe.
By orde haste the to helpe me.
Glorie be to the father / to the son:
W y

Ecce in adiuto,
tuum meum in-
tende.
omine ad adiun-
tum me festina.
lo, a prim & alio:

et spiritui sancto
Icne erat in p̄tneſ
p̄o et nunc & ſemper:
et in ſecula ſecula. Amen. Alleluya.

Psalmus
Ans creator, sp̄i-
tūr mētes tuo-
rum vīta i pleſu-
ri a grāta que tu crea-
t̄. pectoza.

Memento ſalutis au-
ctōr quod noſtri quōd
dā corporis ex illuſ-
ta virgine naſcendo
ſozmam ſumptuſis.

Maris plena grāte
mater mifericordie tu-
nos ab hoſte protege
et hoſpa mortis luſcu-
pe.

lōzia tibi domine/q
uareſt a virgine: tu
patre & ſancto ſpiritu
in ſempiterna ſecula.
Amen.

En. Quando natus.

Psalmus. exiſt
Ad domum cū
atribulat̄ clāra
nūt̄ exaudiuit me.
Dñe libera animam
mēa & labia iniquis
et a lingua dolosa.

Quid detur tibi aut
quid apponatur tibi:
ab lingua dolofam.

Sagite porētis acu-
ſtētum carbonibz de-
volatōnibz,

Hoſte.

and to the holy ghoste.

His it was in the begynnyng as it is
we and ever i haſte. So be it.

Che hampne.

Om holy ghōſt. O creatōr
eternal.

In our myndes / to make
vſitacyon.

And fuliſt̄ them with gra-
ce ſupernal.

Our heretis that be of thy creatyon.

Remembre lordē/author̄ of ſaluaſon
That ſent̄ me/ of a virgine pure
Without helpe of man̄ ſ operacyon
Thou ſent̄ me upō the/oute traſplanaſure

Virgine Mar̄ p̄moſte grācious
O mother of mercy incomparab̄le

From our enemy /defende thou vs
And i the ourc of deaſe be ſavourab̄le

Slozy to the lord of myghees moſte
That of a virgine challe was boſe
Slozy to the tather and the hoſte
ghoſte

To the be p̄apſyng for euermoſe.
So be it. Auge whā thou whalle boſe

Che. psalme.

Cryed dñe the lordē w-
hen I was in trouble: i
he haſde me.

Lordē deliuer my ſon
le from lyngē lyppes: i
a deceycefull congue
what may be ḡuen the
or what may be ſayd agayne theſe:
a deceycefull congue.

She ſharpe arowes of the myghez
with hoſte ſparklyng colys.

Hours.

fo. xxviii.

W o is me for my resting place is pro-
longyght I haue dwellyd with the inhabi-
tantes of Cedac/ my soale was lōge
in exyle.

I was peasyble with them also: hated
peace: when I speke vnes them they as-
sauleyd me causeles.

Glory be to the fathur/to the son / and
to the holy ghosse.

As it was in the begynnyng/ as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

Ch. xxviii. 13. 14. 15.

Tlyfed by myne res vnto the hys-
tles from whens helpe shall come
vnto me.

By helpe comech from the lord: that
made eueri and earche.

He shall not suffre thy fote to slyppe:
nevyt he shall he that keper the fall into
asombre.

No he shall neether fall a slype nor sliom
by whiche he pech Iscaell.

The lord he pech the/ the lord is thy
defence: moze then thy ryght hande.

The sonne shall nat burne the by day
nor the mone by nyght.

Th: lord kepech the from al enyll: the
lord kepech eyn in thy soule.

The lord kepest thy gorne in and
goyng out: from thys tyme forthe and
evermore

Glory be to the fathur/to the son: and
to the holy ghosse.

As it was in th: begynnyng/ as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

Ch. xxix. Psalms.

13

eu michi q̄t incolas
tus meus prolo-ratus
est: habitauit cu hibis-
tatis cedar multum
incola fuit aia mea.

Num his qui oderat
pacē et pacificus e ī
loquebitur illis impos-
tulabat me gratia.

Glory patri et filio
et spiritui sancto.

Gicut erat in princis
pio & misericordia sua
secula secundū amē.

Huau oculos
meos in montes
vnde venies auxilium
michi.

ursum meū a do-
mino: qui fecit celum
et terram,

or dicit in commo-
tionem pedem tuum,
neq̄ dormierat q̄t eius
sodice te,

ecce nō dormitabilis
neq̄ dormierat: q̄ custo-
diciteret

Dominus custodit te
dñs protectio tuā tuā
manum dexterā tuā.

Per diem sol nō bret
te neq̄ lunā nō noctē,

Dominus custodit te
ab omni inimico: cuius os-
diat animā tuā dñe,

Dominus custodiat in-
teriorū tuū/ et extē
tuū: et hoc nunc es

usq̄ in seculum.

Glory patri et filio

et spiritui sancto.

Gicut erat in princis
pio & misericordia sua
in seculo secundū amē.

10 Psalms. 13.

YOLE.

Letaus sum in his
que dicta sunt mi-
ch:i in domum domini
sumus.

Stantes erat pedes
nostræ in atrijs tuis
hierusalem,

Hierusalem q̄ edicas-
suebit canticas cui⁹ pac-
e i[n] e[st]ate i[n] dipl[et]o.

Nunc enim ascen-
dunt tribus tribus do-
mini testimonium is-
rael ad contendum
uomini domini.

Non uia illa sed erit se-
des in iudicio sed es su-
per domum daniel.

Non agate que ad pacem
sunt hierusalem: et si
b[ea]titudinea diligenter te,

Esat pacis in virtute
tua et abundantia in
guttiis tuis,

Procul fratres meos
et proximos meos lo-
queretur pacem de te.

Propter dominum do-
mini dei nostri quæ-
si dona tibi.

Cloris patet filio:
spiritu sancto.

Tunc erat in princi-
pio & nunc et semper: & in
seculis scolorum amē,

Quando natus es in ex-
fabilitate ex virginem ma-
ria: tunc implete sunt
scripture scut pluma
in bellis descendit de
saluum faceret gen-
hum innum te lauda-
mus deus noster.

Capitulum.

Arejoyced in these thynges
that were sayd unto me: we
shall go i to the lordes house.

Our fete were standyng in
thy gates: o Hierusalem.

Hierusalem which is buylded lyke a
Cytte: whose parysypacyon is within
it selfe.

Hor they ther ascended the tribes
ewynche tribes of the lordes the testimo-
nye of Israell to knowledge the lo-
des name.

Hor ther satte the sytters in iudge-
ment ewynche seate of the house thi-
of Dauid.

Prayse ye for the peace of Hierusalem
and abundances is to them that lo-
ue the.

Pace be made throught thy ver-
tue and plentuousnes in thy house,

Hor my brothres and kyngedes laken
prayed peace for the.

Hor the house of our lord god: I bi-
sough good thynges for the

Glory be to the father/to the son / and
to the holy ghoste.

His it was in the begynnyng/ as it is
nowe and ever shalbe. So be it.

The answere.

Whe chou was borne of the virgin mi-
rye / by an unspeakable meane/ ther
were the scriptures fulfylled/ for chou
dydell dyscede even lyke wylle / as the
rayne dyd in to the fles of gedeon/ for
the saluacion of mankynde: we preþ
the lord god.

¶ he chapter.

Hrom the begynnyng/and before
the woldē was I created/and shall
never scayle vnto the woldē that is to
cam and I haue myntred before hym
in an holy habycyd. Takēs be to god.

Ceth antwele.

Holymother of god/and virgyn perpe
tuall.

Holymother of god/and virgyn ppetuall
Cerfve. Prayse for vs vnto the lordē
celestiall. O virgyn perpetuall. Glorie
be to the fater to the son and to the
holys ghoste. Holymother of god: and
virgyn perpetuall. The v. t. v. v. Ascher
thy byzthe virgyn thondydest remayne.
Lytterponce. Praye to thy son to sauē
vs from payne. Lordē god heare my
prayour. And gyue hearynge vnto my
clamour.

Let vs praye.

Ande we beseeche the lordē god that
thy seruantes may en ioye cōspicuū
all helthe of body & soule. And thorum
ghe the gracious intercessyd of the vir
gyn thy mother/that we may be delypue
red from this plent heynnes/and to ha
ue the fruycyd of eternall gladnes. By
Chryste our lordē. Blesse we the lordē.
Tanke we god.

Ende ioye the houre of thy crewe

Von the houres after the
sonne gan spryngē

All the iewes crye iesu to
the crucifre.

And i scorne cheghyn clothed with
purple clothyngē.

And in dede of a crowne on hys hed
ther eye.

Vinitio & ante
sola creata sum
et usq; ad futurum se
culū nō definitum/et in
habitatione sancta co
ram ipso ministrari.
Deo gratias.

Sancta dei genitrix
virgo semper maria.
Sancta dei genitrix
virgo semper maria.

Inteccede pro nobis.
ad dñm deū nostrū.
virgo semper maria.
Gloria patri et filio.
Sancta dei genitrix.

Propterea
Post patrū virgo in
uolata permanebit.

Inteccede pro nobis.
Dei genitrix interces
de pro nobis.

Domine exaudi ora
nonem meam.

Ecclamoz me⁹ ad te
veniar. Oremus.

Oncede nos fa

malos tuos que
sum⁹ domine de⁹ per
petua mēris et co:po
ris salute gaudere et
gloriola beate marie
semper virginis inter
cessione a presenti ha
berari tristitia & etes
na peccatum leticia.

Weē xp̄m dñm nostrū
Benedicāt⁹ domini
Deo gratias.

Maculige clamū
Cant̄ hoza tecua
rum.

Illustas induit⁹ ho
re purp̄uestrum.

Wolc.

Cavnt et' duratur
corona spinarum.
Crucem uerat hume-
ris ad locum penitentia-
rum.

Deuter.

Adoramus te christe/
et benedicimus tibi.

in gloriam.

Quia u' sancti cruce-
rum tu' redemisti mi-
dum. Oremus.

Omine iesu christe
filii dei nini pos-
ne passione crucem et
mortem tu' inies ius-
dicium tu' & animas
nostras nse & in hora
mortis nostre: & latet
et digneris nus misere-
cordiam et gratiam
delectare beniam et re-
quie ecclesie mea scie-
pacem et concordiam
et nobis p'c'rib' dies
et gloria semperius.
Qui u'nis et regnas
cum deo p'c' in u'ni-
tate sp'ci' u'nc'nt' de'.
Per u'na secula seculo-
rum. Amen.

N'ra passio dñi nni
iesu christi eruat nos
a dolore tristi et per-
ducat nos ad gaudium
paradisi. Amen.

God' er'f' be espas-
sione beatae Marie.

Udens virgo vir-
ginum hox' ier-
tacum.
Caput punctum filii
corona spinarum.

Acrowne of thorne/that p'p'cked
tenuelly.

And led hym forth to the place whi-
re he dyed

wich a greate howge crosse on his
sholders leped.

Che ver'cycle.

we worshyppe the ch'relle with pray-
se and benediction.

Chi an'were.

For thou redemyd the wozlde/ki-
all affliccyon.

Cet vs playe.

Inde iesu chrysal'sone of the ly-
uyng god/led cyne holy passyon/
crosse/and deathe betwene thy iudge-
mence and our soules/borthe nowe & at
the houre of our death & moreouer bon-
chesaue to graunee unto the lyuyng/
mercy/and grace to thy holy churche/
peace and concorde and to vs poore sy-
nners lyfe and ioye everlasting/ wiche
lyu'ell and reygness god with the father
and the holy ghosse wozlde without
ende.

So be it.

he gloriuous passyd of our lorde Je-
su chrysal:deluyner vs from sorowe and
hunnes / and bryngue vs to the ioyes
of paradyse. So be it.

Cade mynre ymre of the
Capall yon of our lady.

Ian the virgyn of virgyns be
helde her son.

About thre houres after the day gan
spryngue

wich a sharpe crowne of thorne on
hy' a hedede done

HOURES.

FO. XL.

And a great crosse on hys shulders
berynge. Cunctem ferens scapo
lis ad loca penarum.

To the place of death the Jewes hym
ledynge.

Alas for woo downe in the stree
she fell

Whiche as sadde an herce as euer con
gue could tell.

Che vespicle.

we do prayse the/and do vray the mo
ther of god most mercyfull.

Che antiphon.

That thou intende/bs to defende from
deache that is most sorrowfull.

Che vespere.

Holy lorde Jesu/son of the most
swete virgin Mary/which suffe
redys deache for vs vpon a crosse/she:
we vneo vs thy myry and graunde vn
tous and vneo all that devoutly haue
in remembraunce the conuassion of thy
moste holy mother (for he sake) vrospe
rous lyfe in thys present worlde / and
thorough thy grace/eternal glory i the
worlde to cum. wherin thou doste lyue
and rayne one god with the holy gholl
worlde withoute ende. **So be it.**
The dolorous passyon of a virgyn
sonne/bryng vs to the blysse of almy
ghty god the fader.

So be it.

Che syrche house
of our lady.

Heu dolore sternitus
luto plateatum.

Veribus,

Te laudamus & roga
mus mater Iesu xpi.

Responsorium.
Ve intendas & defens
das nos a morte tri
sti. **Oremus.**

Domine scilicet iesu
filii dulcis beatissi
mari & pro nobis
mortem in cruce tolle
eas: fac nobis et misericordiam tuam. Et da
nobis & effectis compassio
nis tue letitiam mea
tris devote recollectionis
eius amore beatam
in presenti gloriam &
eterna beatitudinem.
In qua unitate et pre
gnas in unitate spes
sancti deus. **V**er ola
secula seculorum.

Amen.

Clementia compassio
filii biegitatis matris:
perducat nos ad au
dia summi dei patris.

Amen.

Cad latram de beata
ecliptice.

1802e.



Dcus i adiutoriis
meū intende,

Domine ad adiuuā-
dum me festina,
Gloria patri & filio:
Spiritus sancto,

O God bende thy sel-
fe vnto my helpe.
Lorde haue the to helpe me.
Glory be to the facher to the son and
to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng as it is
nowe and ever shalbe. So be it.
Prayse ye the lord.

*Nicet erat in principe
pio et nunc semper:
et in secula seculorum.
amen. Alleluia.*

¶ The hymme.

God holpe ghost. O creatour
eternal.
In our myndes / to make
visiacyon.
And fullfyll thou with gra
ce supernall.

Oure herres that be of thy creacyon.
Remembre lord / authour of saluacion
That somtyme / of a virgyn pure
wicheute helpe of manrys operacion
Thou tokest vpom the / oure frayle na
ture.

O virgyn Mary molle gracyous
O mother of merci incomparable
From our enemy / defende thou vs
And in the oure of deathe be fauou
table.

Glorye to the lordes of myghtes mo
re.

That of a virgyn challe was bore
Glorye to the father and the holye
ghoske

To the be praysyng for enemys.
So be it.

Anthy *The butthe.*

*C*the eternall staine.

To the haue Ilysses by myn
eyes o god: whyche inhabytest

*¶ Rubrum quens.
Gloria mia etas.*

Hte lenauit ocul
hos meos: q ha
bitas in celis.

Upon lyke as the eyrs of seruau
tes wayte: at the handes of theyz may
sters.

*¶ ece sicut oculis ser
uorum: in manibus
dominozum suorum,*

¶ Is the eyrs of an hande mayden be

¶ ticut oculis eneille in

Boke.

manibus domine sue
et oculi nostri ad dos-
minum deum nostrum
donec misereat nos.

Miserere nostri domine
miserere nostri: quia
multum repleti sumus
despectione.

Quia multum reple-
ta est sis nra: opus nos-
trum abundantibus
et despectio super his.

Gloria patri et filio:
spiritui sancto.

Teut erat in principio
et nunc et semper et in
secula seculorum amen.

Canticum. xxviii.

Dicit qd dñs erat
in nobis dñe
nre israel: nll qd dñs
minus erat in nobis.

Cum eruereret hos-
mnes in nos forse vi-
nos deglutiissent nos.

Cum ita cerneret fa-
vor eorum i nos fortes
aqua abolo: busset nos

Torrens pertransi-
vit aia nra fortes per
transiit anima nra
agni intolerabilem.

Benedic dñs dominus
qui non de die nos: in
captione dentibz eorum

Agnus nra sicut
pistercepta est de las-
ques benavitum.

Nequeus erit et
nos liberatsumus.

Agnus nostrum
in nomine domini: qd
fecit celum et terram
Gloria patri et filio:
et spiritui sancto.

Upon her maysters: even so be our esp-
vpd che lordre oure god/ vntyll he han-
mercy on vs.

Save mercye on vs: o lordre haue mer-
cy on vs: for we are fylled with moche
contempte.

For our soule is fylled very moche
beyng scarnyd of the ryche / & despri-
sed of the proude.

Lord be to the father to the son: and
to the holy ghosse.

As it was in the begynninge: as it is
nowe & ever shalbe. So be it.

Canticum. xxviii.

O Meles the lordre had byn amongi
vs (let israel nowe speake:) onelis
the lordre hadde dyn amange vs.

Quen men arose agaynst vs peraduen-
ture they myght haue swalowed vs vp
gryche.

Then theyr furze was wode agaynst
vs: peraduenture wither mought haue
souped vs vp.

Our soule hath passid over arwyer our
soule peraduenture myghte haue passyd
over a water intollerable.

Restyd be the lordre whiche hah: not
sufferyd vs to be caught with theyr re-
the.

Our soule hath byn deluyered evyn
as asparrowe from the foulers snare.

The snare is worne out: and we are
deluyered.

Our helpe eslythe in the name of the
lordre which made hewyn and earethe.

Glory be to the father to the son: and
to the holy ghosse.

Yowres.

FO. CLIS.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe and euer i halde. So be it.

THE XXVII. DIAM.

They that erisse in the lord as
a mounaynre of Syon he shal
nuermore ben mouyd v. hiche in haty
ieth Ierusalem.

Countaynes are in cyrkynre of it: and
the lord is i the cyrkynre of his people
from this tyme forth and euermore.

For god shall nat leue iheros of iyn-
nes vpon the lotte of the iuste: iehu the
iuste shalle extende theyz handes vnto
iynne.

So well(o lord) to the good & vpplyng
in harte.

But those that swarne the lord shall
byng in to oddes with thei that wolle
wykednesse & peace ouer all Irael.

Glory be to the father to the son: and
to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe & euer i halde. So be it.

The bushe that Moses sawe
preserued item burnyng (v. haue it was
vpon a ryghte tyze) did signifie to vs
the moste commendable virginitie /
Beddes mother pray for vs.

THE XXVIII. DIAM.

And so in Syon was I set-
ted / an in halo wed cyrie
also I rested / and in Ierula-
lem my power tanke wile
vnde the an were. After thy brygh vnt-
syn thou dydest remayne. After thy
brygh vngyn thou dydest remayne.

THE XXIX. DIAM.

icut erat in princi-
pio & nunc & semper: et
in secula seculorum ame.

THE XXX. DIAM.

Veritatem iurant in
dno leur mons-
tation non commouebi-
te in eternu qui has-
teat in iherusalem.

Sates in circum-
er: & dhs in circum-
ppli lu: ex hoc nanc
et vng in seculum.

Sed relinquit dñs
vngā perōzū in p. lo-
re iherosu: v. no exes-
tāt iusti ad iniquita-
tum manus ius.

Penebas domine: bo-
nis et ecclis iuste.

Declinantes autem
obligaciones adducer-
das et speramus in
quiete pax iug irael.

Ioxia pauci et filior
et spiritu sancto.

Iicut erat in princi-
pio et nunc et semper
& in secula seculorum ame.

Stabam que vide-
rat woxles in ambu-
llis / conseruata agno-
nimus ius iudicis
virginitate dei genas
iuxta iuste p. h. v. d.

Capitulatio.

Et sic in syon Es-
mata luna: & in
clitare lancinato
luminis regnante: & i
hierum potestas mer-
it coagulata. Et pat-
patrum virgo miles
iata ferme. At
post patrum virgo iu-
niorum permisum.

THE XXXI. DIAM.

HO^{RE}

H^Et genitrix interces-
de p nobis. Inuola-
ta perm^{it}isti. Glor^{ia}
patet et alio: s^{ed} spiritu-
ni sancto. Post par-
tum virgo inuolata
perm^{it}isti.

Blessus.
Speciosa facta es et
sua^{is}.

In delictis suis san-
cta dei genitrix.
Domine exaudi ope-
rationem meam. Et cl^{am}-
mo^m meus ad te ve-
niat. **O**remus.

AOnce^d nos fa-
mulos tuos quo-
sumus domine deus
perpetua m^{er}ita s^{ed} co-
ponis salute gaudere
et glori^{os}a beate mas-
sie temp^{or}is virginis in-
tercessione s^{ed} presenti
liberari exilia seret
na gaudi^o leticia. Per
christum d^{omi}n^{um} nostrum.
Benedicamus domi-
no. Deo gratias.

Ola lexa de caue.
Ola lexa Iesus
A^{li} est cruci concus-
natus.

Aeg^o ch^o latronib^{us} p^{re}-
dens deputatus.

Pre tormentis attens^{us} that he thurst^{ed}.
felle salvare^{ng}.

Ignus crimen diluit
Ac ludicra^{ng}.

Praye to thy son to save vs fro^m payne.
Virgynne thou dydell remayne. Blo-
rye be to the fader/ to the son: & to the
holye ghosie. After thy bryche/ virgyn-
ne thou dydell remayne.

Che ver^{ie} ple.
Thou art made bea^{ut}yfull and amo-
rous.

Che answere.
O mother of god moste glori^{ous}.
Lorde god heare my prayore.
And g^{iv}e hearyng^e vnto my clamore.

Che vs b^{ea}te.
Rayne we deseche the lorde god
that thy seruantes may enioye id
lynuall helte of body & soule And cho-
rough the gracious mercysy^{ld} of the
virgen thy mother/ that we may be de-
lyuored from this present heynnes/ and
to have the fruytor of eternall glad-
nes. By Chry^st our lorde. Biells we the
lorde. Tank^e we god.

Che sy^{re} honie of the cro^{se}.
De. vs. houare springyng befor
the mydday

Thesu hande and fote to the cro^{se}
they nayled.

While the shame fully^{ll} deathe the
they contryng may.

In disperte bytwene tw^o theves
hym hanged.

Whian that they toghete for payn^e

His churche for to quenche/ the
proffered hym gall.

Thys lab^e thus illaded dought^{ed} our
synnes all.

houres.

fo. xliiij.

Che verme.

we woz shyppe the chyse with pray
se and benediction.

Che answere.

for thou redempyd the wozlde/ fro
all affliccion.

Che vicerie.

Dorde iesu chyse sonne of the ly-
ving god/ sed cyne holy passyon/
tresse/ and deache bewene thy iudge-
mente and our soules, bothe nowe & at
the houre of our death & moreouer bou-
thelawe to grauntee unto the luyngre/
mercy/ and grace to thy holy churche/
pece and concorde and to vs poore ly-
nners lyfe and ioye everlastingyn / wiche
lyust and reygnest god wiche the fader
and the holy ghose wozlde without
ende.

So be it.

Che gloriouys passyd of our lordie Je-
sus chyse: delþuer vs from lorywe and
huynes / and bryngre vs to the ioyes
of paradyse. So be it.

Che lytie houre of the com-
passyon of our laby.

Dys preuous mother byf ore the
none cyde.

Her sonne eleuare on the crosse
myght see

Dys body corne and wrapped with
woundes wyde

Hangyngre verwene chenes/ as shal-
be full as coulde be.

Dys churche to bake brycer gall eas-
ted he.

At her we hert his payneshe felte
so soze.

Offing.

Adoramus te chyse/
et benedicimus tibi.

Achiez adoramus.

Quia per sancta cro-
cem tuā redemisti mi-
sum. **O**remus.

D Omne iesu xpe
ali dei viui p-
ne passionē crucem et
mortem tuā inter in-
dicum tuū & animas
nostras nūc & in hora
mortis nōste: & largi-
ti dignitatis divinis mis-
ericordiam et grauam
defunctionē ventā et re-
quie ecclie tue ser-
pacem et concordiam
et nobis peccab⁹ vitā
et gloriā sempiternā.

Qui viuis et regnas
cum deo patre in viua
itate spiritualliti⁹. **P**et
via secula seculo
sum. Amen.

A nula passio dñi nři
iesu chyse eruat nos
a dolore reisti et per-
ducat nos ad gaudia
paradisi. Amen.

Chō sextam: be comm.
passionis beatis marie.

Dys sexta respis-
titu[m] mater suum
tūatum.

Obstinum vulneribus
cum cruce tūatum.

Inter futes postum
filius tūatum.

Illa tecum canticus redi-
dit canticum.

Te laudamus & rega-
mus mater Iesu Christi.

Miserere noster & de-
das nos a morte eti-
am. Oremus.

Domi noster Iesu Christus
duis dulcis virgo-
nis marie/qui pro no-
bis morte in cruce so-
leratu: tecum nobiscum
misericordia tua. Te
da nobis et cunctis co-
patione tue sanctissi-
me matris deuote re-
colentibus/et tuis amio-
re vita in precienti gra-
tiosam/et tuis pietate
gloriam in futuro sem-
poreniam. In qua di-
uis et regnas deus.
Per omnia secundum se-
cundum. Amen.

Hic nos compas-
sio
nem virginis matris:
perducat nos ad gau-
dia summi dei partis.
Amen.

Consecrat deo-
ris missa.

She weyllyd and cryed a. C. sy-
thercote.

Che besyre.
wed do praye the/and do pray the/m-
ther of god miche mercifull.

Che answere.
That thou intende vs to defende from
deathe that is most sorowfull.

Che answere.
Doly loyd Jesu son of the mal-
tredde deathe to vs vpon a creste/þe
we vnde vs the mercys/and graunt
vnde vs and dñe s all that deuoutly ha-
ue in remembraunce the compation
of thy moste holy mother (toz her lat-
þe dolerous lyfe in thy pteient wox-
de/and thorough thy grace eternall gr-
ey in the worlde to come. Whene
thou doste lyue and raygne one god
with the holy ghesic woxde withou-
ende. So be it.

Che dolerous passyon of a vir-
gyn sonne/dryng vs to thy
blysse of almyghty
god the fa-
ther.
So be it.

Che nynthe houre
of our Lady.

Spureon sayd at Chiles of Cynuynsion;



Spureon sayd at Chiles of Cynuynsion.

O God bende thy selfe
se unto my helpe.
D orde haste he to helpe me.
Cloppre be to he fachter to the son; and

O tus in adiutorium meum in-
tende.
Domine ad adiutorium me ferina.
Iusta passus et alio:

HORE

spiritu sancto.

Ecce erat in principio
pro et nunc semper;
et in secula seculorum
Amen.

Hymns.

Unus creator spiritus
mater tuorum visita: in plebe
superna gratia/que tu
creasti peccata.

Clementis salutis auctor
quod nostri quod
dam corporis: ex illis
bala virgine/nascens
lo corporis sumptus.

Maria plena gratie/
mater misericordie: tu
nos ab hoste protege/
et bona misericordia
pe.

Soror tibi domine/
qui natus es de virgine:
cum patre et sancto
spiritu in secula
terna secula.

Amen.

Alia Germinauit rapi-
dix Jesse,

Conseruans regem.
In convertendo dominus
captivitatem donum faci sumus
sicut consolati.
ne replete es gaudi
dio os nostrum: s in
gloria nostra exultatione.
ne dicere inter ges-
tes: magnificatur dominus
iuste in misericordia.

to the holy gholle.

As it was in the beginninge/as it is
nowe/and ever shall be. So be it.

Prayse ye the lord.

Chant hymne.

Ome holy ghoste/our creatur
eternal.

In our myndes/to make vi-
lacyon.

And full yll thou with ga-
ce supernall.

Our herres that be of thy creacyon.

Remember lord/our ho[ur] of saluacion.

That se me/of a virgyn pure

Without helpe of manrys operacyon

Thou rokest vpon the/our frayle na-
ture.

O virgyn Mary moste gracyous

O mother of mercy incomparabile

From our enemy/defende thou vs

And in the hoire of deathe be fauor-
able.

O lozye to the lordes of myghties misse

That of a virgyn chaste was boze

Glorye to the father/and the helpe

ghoste.

To him be praylynges for euermore.

So be it.

The heire of Jesse.

Chant 100. psalm.

O han the lordes tourned the
captivitie of syon: we were
made glad.

O hen was our mouth full of myghties
and our tongue of wylulnes.

O hen shall they say amouge the gen-
tyle: he leze hach me myngled to vs.

The lord hath magnifyed to do with
ys: we are made ioyefull.

The lord conuerte our capaynnes: as a ty-
ner in the south.

The hev that lowe with teares: shall reap
with gladnes.

The gorynge for the wete and wepe
callynge theyz ledys.

At commynge agayne they shall cum
with ioye: beacyng the handes full of
cōze.

Soroy be to the father / to the son and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe/ and ever shallbe. So be it.

Ch. ex. vi. 15. Salme.

Neles the lord haue bawlded the
house: they haue laboured i way-
ne whiche byside it.

Neles the lord haue kepee the cy-
te: he hath watchid inayne that ke-
pere.

It is inayne for you to ryse before
lygh: acyse after yout sytynge ye that
rate the breafe of sorowe.

When he hath gruen slepe to his wel-
belouyng: to the heryeage of the lordes
chidren the rewarde is the lonyce of
the wembe.

As a rowes in the hande of the mygh-
tys: so be the chidren of myghtys.

He lessyd is the man which fultyllid
his deslyze of hem: he shall nat be con-
founded when he shall speke to his
enemys in the gathe.

Soroy be to the father/ to the son/ and
to the holy ghoſte.

M agnificavit domi-
nus: aces nobiscum:
Ecce sumus lecantes:
O onuertere dñe cas-
petuatem nostram: ec-
cet cordeis in auerto:
Q uis eminat in la-
chamis: in exultatione
meant.

F untes ibat & siebat
muretes semina sua.

E ntrantes autem de-
nient cum exultacio-
ne portantes manipu-
los suis,

S oroy patre et filio:
et spiritui sancto.

I ict etat i principio
& nunc & semper: & us
secula seculoꝝ ame.

Ch. ex. vi. 15. Salme.

O Iu dñs edificas
uetit domum/ in
vanum laborauerunt
qui edificant eam.

Ia dñs euodierit
cimatem: in ultra vis-
gunt qui cunodū eis.

I unu est vobis ante
luce surgere: surgere
post. Q uod erit q mā
Lucas pās doloris.

Q uoniam dēcet vices
suis somniis: ecce heret
lūas tūi uis iuicet: ex
fructus venit.

I ictus sagitte in mas-
nu poteris: na nū ex-
cūlloꝝ.

E carū vit qui imple-
vit desuetum suum
ex ip̄b: nō confundere
te sū loquere in-
mīcīs suis in porta.

S oroy patre & filio:
et spiritui sancto.

Hoile

Eten erat i principio
et nunc et semper: in se
cula seculorum amen.

Esta misericordia.
Et omnes qui timet
domini: quod ambulans
inibus eius.

Evores manus tua
et in quia misericordia
beatus es: et bene es
iustus.

Ex tua sententia
et tu natus: in lateribus
dormis tue.

Estu in silentio nouels
se olivat: in circuitu
mensa tue.

Ecce sic benedicetur
homo: qui timet dominum.
Adeat tibi dominus ex
altis: videt bona hie
rusalem oibus diebus
dive tue.

Et videas filios filio
rum tuorum: pacem suam
per israel.

Et opera patris et filio:
et spiritui sancto.

Ecce erat i principio
et nunc et semper: in se
cula seculorum amen.

Emeritauit radix
iesse orta est stellae ex
iacob: virgo peperit
saluatorem te laudans
deus noster.

Capitulum.

Cradicauit po-
pulo honosifica-
to: et in partes dei mei
hereditas illius: et i pie-
nitudine sanctiorum de-
tentis mea. Deo gra-
tias.

Responsorium.

Sicut was in the begynnyng/ as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

Christus regneth.

Blessyd be all that feare the lord:
whiche walke in his wayes.
For thou shal see eache the laboures of
thyne handes: thou shal see be blesyd/ y
well shal see thou be.

Hhy wyfe as a plenarious wyne in the
lydes of thyne houle.

Hhy lornes lyke the plantes of oligne
trees: all aboute thy table.

Ho thus shall a man be blesyd with
feareth the lord.

He lord of Iyon blesse the: and thou
shalte see the goodes of Ierusalē all the
dayes of thy life.

Hold thou shalte see the chylde of the
chyldyn: and peace vpon Israeli.

Holpe be to the fader/ to the son/ and
to the holy gholde.

Sicut was in the begynnyng/ as it is
nowe/ and euer shalbe. So be it.

App. **T**he rote of Iesse hathe borne
buddes/ as Iesse re is rise out of the hou-
le of Jacob/ a virgin hathe borne the
sauyoure of the worlde: we praysle the
lord god.

Christ the chappere.
And I haue planted my
rote in and honorabile
nacyon/ whose enherita-
unce is in the parties of
my god and amonge the
companye of lynes is
my larenge. Thankes be to god.

Christ the chappere.

Houres.

Thou arte made beatifull and amorous. Thou arte made beauteifull and amorous.

The vertuall.

O mother of god moste gloriouſe & amorous. Glory be to the father/to the sonne to the holy ghoſte. Thou arte made beatifull & amorous. The vertuall
Braſe me blesſyd Lady to anſaunce the with gloriy.

The answere.

A gaignſte thyne enemys gyue me the victory. Lorde god heare my prayour. And gyue hearynge vnto my clamour.

See vs prayer.

ayne/we beseche the lorde god/ Behat thy seruantes may en ioye cd tyngall helche of body & soule And thoough the gracyous intercessyon of the biegn̄ thy mother/that we may be delivered fro this present haunes/and to haue the fruytyn of eternall gladnes. By Chryste our lorde. So be it.

Blesſe we the lorde.
Tanke we god.

The nyghte hour of the Crosse.



We mercyfull lorde Jeſu goddes sonne.

Callynge vnto his faſher almyghety.

Yelded vs his soule and full vpon none

The spirite departed

that blesſyd body

The sonne waxed darke the yere the quoke wonderly

Great merueilous thynges to be holde and heare.

Fo. xlvi.

Speciosa facta es: et suavis Speciosa fa-
cta es & suavis.

Vertuall.

In delicia tua facta
dei genitrix. Et suauis. Gloria patris et filii:
et spiritus sancto. Speciosa facta es et suavis. *Declus.*

Dignare me laudare te virgo sacra.

Da mihi beatitudinem
tra hostes tuos.
Domine exaudi ora-
tionem meam.

Te clamor meus ad te
veniat. *Oremus.*

Onceude nos fa-
mulos tuos que
sumus domine deus
perpetua mentis et eoz
poxis salute gaudero
et gloriob: beate ma-
rie semper virginis
intercessione a preuenti
liberari tristitia & eter-
na pletu leticia. Per
xpm dominum nostrum.
Benedicam domino.

Deo gratias.

Con noua de cea
Ora non dñe
tus expirauit.

Wely clamans spiritu
patris commendauit.

Latrū eius laces mis-
les perforauit.

Tereat cōtrēmis
& sol obscurauit.

Hoile.

And yet a knyghte perced hys ha
with a spere.

The versel.

we worshyppe the Chyse with pray
se and benediction.

The answere.

For thou redemed the wodde from all
affliccyon.

The vrayer.

Orde Jesu Chyse/so of the
lyuyng god/ set thynge holme
spasyon/crosse/ and deathe
betwene thy indgements and
our soules/bothe nowe and at the how
re of our deathe and more ouer vouchi
lause to graunte unto the lyuyng/mer
cie and grace/to thy holy churche/ per
ce and concorde/ and to boore synners
lyfe/ and joye everlastyng. Whiche lyues
and reygneth god with the father and
the holy ghost woldc without ende.

So be it.

The glorioures passyon of our lord
Jesu Chyse delyuer vs from sorow
and heynnes/ and bryngge vs to ioyes
of paradyse. So be it.

The nyntythe houre of the compassyon of our.

Laby.

Some afer none thy mother sor
wipynge.
Her sonne calling to his father
myghte heare.
Sawe from the body/ the soule de
partyng.

And a knyphc/openyng hys ha
with a spere.

Verse.

Adoramus te christe &
benedicimus tibi.

Reponsoriante.

Quia pre sancta cens
e et redemisti mun
dum. Oremus.

Omine Iesu Christe
filii dei binu po
ne passione crucem et
mortem tuam inter in
dictum tuum & animas
nostras nac & in hora
mortis nostre: & largi
ti dignitatem & mis
ericordiam et gratiam
descenderunt et re
quie ecclesie tue sancte
pacem et concordiam
et nobis perdubas vi
tae gloriam & eternam.
Qui vivis et regnes
cum deo pater in uni
tate spiritus sancti deo.
Per omnia secula se
Iozum. Amen.

Gloriosa p[re]lio d[omi]ni
nostru ielu Christi es
tuat nos a dolore cristi
et gaudiat nos ad gau
dia paradisi. Amen.

Caduociam de eadis
p[re]missione beate
Marie.

Ora nona fletis
Dies certe expira
tem.

Pater d[omi]no spiritum
etoy clamantem.

Militem cum lancea
latus personantem.

houres.

fo. xviij.

for sozowe she fell deade in a towne
there.

O merciful lord god / wher erthe Cantus i exaltatione
doloris sancte Marie.
ly wyghte.

Wholde nat hym rewed of that pze-
teous seghe.

Cthe versicle.

we do prayse the/and do pray the/mo-Te lendarus & rota-
ther of god moste mercifull. mus mater Iesu Christi.

Cthe answere.

That thou intende/ys to defende from
deathe that is most sozowfull. Ita sicut sumus.
Ut intendas & defens-
das nos a morte eti-
am. Oremus.

Cthe prayer.

Oly lorde Iesu/son of the moste
swete virgyn Mary/wherich suffe-
red deathe for vs vpon a crosse/ther-
we vnto vs thy mercy/and graunthe
vnto vs and vnes all that deuoutly ha-
ue in remembraunce the compassion
of thy moste holy mother (for her sake)
prosperous lyfe in thy present worl-
de/and chorough thy grace eternall glo-
ry in the worlde to come. Wherin
thou doste lyue and raygne one god
with the holy ghoste worlde without
ende. So be it.

The dolorous passyon of a vir-
gyn swete/bryng vs to the
blysse of almyghty
god the fa-
ther.
So be it.

Omne seruies Iesu
duliq[ue]s v[er]o q[ui]a
nis marie/qui pro nos
bis morte in cruce to
lerasti: fac nobiscum
misericordiam tuam. Ce-
di nobis et cunctis co-
passione[m] me sanctissi-
me in rebus deo[n]e[re]s
colentibus/eius amio-
re hic in presenti gra-
tiosam/et tua pietate
gloriam in futuro sem-
pitem. In qua bis
uis et regnas in vni-
tate sp[iritu]is sancti deus.
Per omnia scilicet secu-
lo. Amen.

Amenosa compas-
sio
Ali virginitas maris:
perducat nos ad gau-
dia summi dei patris.

Amen.

Non vespereat de
matri Maria.

Chere foloweth euill
song of our Lady.

Ad vesperas.

1. Hodie in festo id est die missarum



2. Compulsans of Herodes crueltye.

O Sus i adiutoris
meum succende;

Pomine ad adiun-
dum me festina,
Iona patre et filio:
et spiritui sancto,

God bende thy sel-
fe unto my helpe.
O rde hastie the to help me
Glory be to the father / to
the son and to the holy ghoste.

Ad vesperas.

As it w^t is in the begynnyng as it is
nowe & euer shalbe. So be it.

The antheme After the brethe

The C^hant. I^{ps}alm.

IReyosed in those thynges
that were layd vnto me: we
shall go i to che lordes house.

Our fere were standyng in
thy gates: o Jerusalem.

Jerusalem which is buylded lyke a
lyte: whose partyngayson id within
it selfe.

Hor they ther ascended the tribes
wynche tribes of the lord the testimo-
nye of Israell to knowldge the lord-
des name.

Hor there satte the syters in iudg-
ement ewyn the seate of the house the
Dauid.

Hrayse ye for the peace of Jerusalem
and aboundaunces is to them that lo-
ye the.

Let peace be made thoroough thy ver-
tue and plentuousnes in thy house.

Hor my brotheres and kyndredes lakes
prayed peace for the.

Hor the house of our lord god: I be-
sough good thynges for the.

Chors be to the father to the son: and
to the holy ghoske.

As it was in the begynnyng as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

Chant. I^{ps}alm.

Geo the hanc Ilyfee vp myne
eyes o god: which inhabyest the
hemens.

Ayn lyke as the eyes of seruauntes

Fo. xlviij.

Nunc erat i p^{ri}ncipio
et nunc et semper et in
secula seculorum. amen.

Sa. Post partum.

Worlde xliij.

Letatus s^t in his
et que dicta sunt mi-
cbit: in domum domi-
ni ibimus.

Stantes erant pedes
nostrⁱ in atrio tri-
hierusalem.

Terusalē q̄ edificer-
erit ut ciuitas cui par-
ticipatio ei^o in diplū.
Huc enim ascender-
unt tribus tribus do-
mini testimonium Is-
rael ad confundendum
nominis domini.

Contra illuc sedet rū-
des in iudicio lodes sa-
pes domum Iacob.

Nogate oue ad pacē
sunt hierusalem: & as-
bundatia diligētū ce.

Habat p^{ri}nt in h^{ab}itate
tra et abundantia in
turrebus suis.

Copt fratre meo
et proximos meos lo-
quebat pacem de te.

Coptes domum do-
mini dei nostri quesis-
ui bona tibi.

Lonja patris & filiorū
et spiritu sancto.

Creuerat in p^{ri}ncipi-
o et nunc et semper
et in secula seculorum

Amen,

Worlde xliij.

Hoc te leuauit deus

Hos meos: & has

Sc^{ri}ptū oculi ser-

Ad vesperas.

Moxū in iniustis dō
minorū sauvū.
Teue oculi scille in
maniis domine sus:
sea oculi nostri ad do
minum deum nostrū
donec miserear n̄i.

Miserere n̄i domine
misereor n̄i: qui
muletum repletum
dispersione.

Mia muletum reple
ta est aī n̄i: oportu
brum abundantib⁹
& respectio superbi⁹.

Missa patri & filio:
spiritui sancto.

Sicut erat i principio
et sic et semper et in
seculis seculorum amen.

Psalms xxxiii.

Illi q̄ dīs erat
n̄i nobis dicat
n̄i israel: n̄i q̄ dō
minus erat in nobis.
Qum ergeret ho
mīnes in nos forte bi
nos deglūtītēt nos.

Qum trāsceretū s̄.
Tōz eoz i nos fortē
aqua absobūtēt nos

Nōrentem p̄teālū
n̄t s̄a n̄a fortē p̄
trāscerēt anima n̄a
equā intollerab̄lē.
Benedictus domin⁹
qui n̄o dedit nos: in
captione dent⁹ eoz

Anima nostra sc̄is
p̄sisterēpta est de la
ques benancium.

Aquens cōtrī eoz
n̄os liberātūmos.

Adiutoriū nostrū
in nomine domini: q̄
ecū celum & terrām.

Wayte at the hande of theyz maisters.
His the eyes of an hande mayden be
wp̄d her maysters: even so be our eyes
wp̄d the lordē our god/wntyll he haue
mercy on vs.

Have mercy on vs: o lordē haue mer
cy on vs: for we are filled with moche
contēmptie.

Hor our soule is fylled verye moche
beyngē scornyd of the ryche/ & despysyd
of the proude.

Hlorp̄ be to the fathēr to the son: and
to the holy ghoste.

Has it was in the begynninge: as it is
nowe & euer shalbe. So be it.

Psalms xxxiii.

Quelies the lordē had byn among
vs (let iscaell nowe speake) onys
the lordē hadde byn amonge vs.

Quē men arose agaynst vs peradu
ture they myḡt haue swalomed vs by
quycke.

Quē theyz farye was made agaynst
vs: peraduture wāther mought han
souped vs by.

Qur soule hath pastid ouer a ryuer ou
soule peraduture myḡt haue pastyd
ouer a water intollerable.

Alesyrd be the lordē whiche hāt̄t n̄
sufferyd vs to be caugh with theyz ca
the.

Qur soule hāt̄t byn deluyered eyn
as asparrowe from the foulers snare.

The snare is w̄zne ouer: and we are
deluyered.

Qur helpe cōsylleth in the name of the
lordē whiche made heuyn and earthē.

Euynsonge.

Glory be to the father to the son: and to the holy ghoste.

As it w^z is in the begynnyng; as it is nowe and euer shalbe.

So be it.

The xxviii. psalme.

Dey thie trusse in the lorde as a mountayne of Syon he shall never more be mouyd whiche inhabyeth Ierusalem.

Mountaynes are in cyrcuite of it: and the lorde is i the cyrcuite of his people from this eyne forch and evermore.

For god shall nae leue th^e rod of synnes vpon the lorde of the iuste: lest the iuste shalde extende th^e handes vnto synne.

Ho w^z ill(o lorde) to the good & vprigh^t in harte.

But hose that swarue the lorde shall byng in to bodes with the that worke wycchednesse: & peace over all Israell.

Glory be to the father to the son: and to the holy ghoste.

As it w^z is in the begynnyng; as it is nowe & euer shalbe.

So be it.

The xxvii. psalme.

Din the lorde toarned the capewyte of Syd: we were made glad.

Then w^z our mouth full of myrh and our tongue of wylfulness.

Wh^en shal the saye am^ege the gelys the lorde ha^the magnysped to do with them.

The lorde hath magnysped do to w^eth

Fo. xlii.

Adoratio patris et filii:
et spiritus sancto.

Sicut erat in principio & nunc & semper: et in seculis seculorum amen.

The xxix. psalme.

Quodcumque in O^dio n^{on} mons^{tit}ion^e non commonebitur in eternis qui habet in iherusalem.

Montes in circu^{to} et d^{omi}n^{os} in circu^{to} p^{ri}mi sui ex hoc nunc et vix in seculum.

Quod n^{on} relinqueret d^{omi}n^{os} bisig^{at} p^{re}ce^{re} sui sibi^e iustitie^e iustitie^e ad iniustitiam manus suas.

Quia uelut domine: bonis et rectis corde.

Declinantes a me in obligationes addacet d^{omi}n^{os} cu^m operibus iustitiae^e uar sup israel.

Adoratio patris et filii:
et spiritus sancto.

Sicut erat in principio & nunc & semper & in seculis seculorum amen.

The xxviii. psalme.

Domine conuertendo dominus captiuitatis syon: facti sumus acut consolati

Uic repletum est gaudio es no^tram: et iusta gloria exultatione,

Uin: dicet inter gentes: magnificavit dominus facere cum eis.

Magnificavit dominus facere nobiscum

Ad vespertas:

Sicut sumus letantes,
Conuertere dñe cas-
pitiatem nostram /
sue torrens in austro.
Quilem in in la-
etabim in exultatione
merent.
Gentes ibat & siebat
mittentes semina sua.
Tententes autem des-
tinent cum exultatione
postantes manipu-
los suos,
Gloria pietatis et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in principio
et nunc & semper: & in
secula seculorum amen
In post partu virgo
triuolata vermailit.
Dei genitrix intercede
pro nobis.

Canticulum.

Bea tra es virgo
maris que dñm
portasti creatore mis-
di genitrix qui rese-
dit et in eternum per-
manes virgo. Doo
gratias.

Hymnus.

Ave maris stel-
la det mater als-
ma atq; semper virgo
felix celi porta.

Sumus illud que: ga-
brielis ore funda nos
in pace mutans no-
men eue.

Solue vincula reis/p
ter lumen cecis / ma-
la nostra pelle bons
cuncta posce.

Hvs:we are made joyfull.

Worde conuerte our capayre:as a ry-
uer in the southe.

They that lowe with reaues:shall reap
with gladnes.

They gonyng forthe/wile and wepe
callynge ther sedys.

Aut commynge agayne they shall cum
with tope;beacyng their handes full of
corne.

Holy be to the fater / to the son and
to the holy ghoste.

His it was in the begynnyng:as it is
nowe/and ever shalbe. So be it.

Che antheue. After thy byrche:vir-
gyn thou dydest remayne: pray to thy
son to sauie vs from payne.

The chapiere:

Blessyd aree thou virgyn Mary
whiche haste borne the lorde that
creatyd the worlde. Thou haste borne
hym that made the / & yet thou remay-
nest a virgyn euermore. Take be to god.

The hymne.

Ayle sterre of the lxx most radi-
c mother of god most gloriouſ
A pure virgyn alwaye perseueranſ
O gache of heuen moſte gorgyrouſ.
Thou wast ſalutid with great humili-
te when. Habziell ſayd. Ave maria
Eſtablyſſe vs in peace and traſquyllyſſe
And chaunge the name of ſynfull Eva.
Loſſe the pryſoners from capiſſum
Unto the blynde / grue ſyghthe agayne
Delyuer vs from our malygnyee
To thende we maye/ſome grace
accayne

Eupysonge.

Se he we thy selfe to be a mother
So that he accepte our petycyon
Whiche for our sake before all other
was concended to be thy sonne.

O blyssyd lady O singuler virginynge
In perfyce mckenelle all other ex-
dyng

Deluyer vs from bound age of synne
And make vs myke & chasie i syngunge
Take vs euer pure lyfe to lue.
Bryde vs lawtly: vpon our journay
That we beholdyng the face of Ihesu
May ioye wih hym in henen alwaye.
Glorye be to god the father
Glorye to chrysste that made vs free
Glorye also to the holy conforter
One god and persons thre. So be it.

Come vespere.

Grace in thy blysage/in creasch euer:
more.

Come antwest.

Thou arte euer blyssyd of god ther: O:
te. Antpin. Oly mary.

My soule magnyfyceth the lord
And my spypye reuyldith
god my sauour.

For he hathe leid on the
pooze degré of his hâde may
den: beholde us we freme heus for the
shall all generacyons call me blyssyd.
For he that is myghere hathe done to
me great thingis: & blyssyd is his name
And hys mercye is always on them
that feare hym for eurthe out ali gen-
eracyons.

He hathe shewed sterghe wih hys
ame he hathe leaued the ihat are pson-
de in the magnyfycyd of theyz hertes.

Fo. I.

¶ onstra te esse mas-
terem/sumat p te pre-
cep: qui ppo nobis tu-
tus/tuit esse tuus.

¶ ergo singularis/im-
ter omnes misus: nos
culpis solitos/misus
sac et castos.

¶ itam pfecta pueris/
iter para tuus: be di-
videntes iesum/semper
collecentur.

¶ it laus deo patris/
summo christi decus:
spiritus sancto/trinus
honor unus. Amen.

Psalmus.
Diffusa est gratia in
labus tuis.

Responsorium.
Propterea benedicte
deus in ceterum.
an Sancta maria.

Agnus dei: agnus
meus dñm.

Exultauit spiritus
meus: in deo salu-
ti meo.

Quia respexit humi-
litatem ancilie sue: ecce
enim ex hoc beatam me
dicet sex gnatones.

Quia fecit mihi mo-
gnac pote est: & san-
cnum nomen eius.

Emiserit cordia eius
a progenie in proprie-
ties: timentibus eum.

Eccl potentiam in
brachio suo: dissipat
supericos mentis co-
dis sui.

Ad Vesperas

Deposuit potentes
de sede: et exaltauit
humiles.

Curientes implevit
bonis: et dimitis dimis
et inanes.

Eusepist israel pre-
sum laum: recordar
misericordie sue.

Ecce locutus es ad
patres nostros: abrahā
et semini eius in lila.

Olorum patris et filio-

et spiritui sancto.

Ecce erat in principio
et nūc et semper: et in se-
cula seculorum amen.

An. Sancta maria sus-
citate miseris iuua pu-
llan mes: reboue sie-
biles: ora pro populo
interveni pro clero/
intercede pro deuoto
femino sexu.

Domine exaudi ora
cōfessionis meam.

Et clamor meus ad te
denatur. **O**remus.

Onceude nos fa-
mulos tuos que
sumus domine deus
perpetuā misericordia et co-
poris salutis gaudere
et gloriosam beatitudinem
semper virginis
intercede a presenti
liberati tristitia et cetera
a peccati iustitia. **P**er
eūm dominū nostrū.
Benedicamus domino.
Deo gratias.

Cold vespers de
litteris crucis.

Ecce deponens
nunc hostia vis
spectans.

He hath put downe the myghty
theyz iachethes/and heathen exalted them
to lowe degre.

He hath killed the hongry with good
thynges:and hath sente awaye theyz
the empty.

He hath remembred mercy:and hath
holgen his seruaunt Israel.

Quen has he promyted to our fathers
Abrahām and to his iude toz euer.

Olorre be to the iather/ to the son:and
to the holy ghoste.

Has it was in the begynnyng/ as it is
nowe and euer thalbe. So be it.

Aut 1. **H**oly Mary succour the my-
table conforde the wike spacyed gry-
courage to the dispacheth/pray for thy
people, make intercessiōn for the tue-
gy/ & be a meane for the deuote we-
makynd. **L**ord god here my praydor
And gyve heartyng vnes my clamour.

Ch. **V**aunt, we beseeche the lord god
that thy seruautes may en joyed
eternal helthe of body & soule And thy
rough the gracous intercessiōn of thy
vrgyn thy mothe/ that we may be re-
suced fro this present heuyness/ and
to haue the fruytyn of eternall glad-
nes. **B**Y Chriſtie our lord. So be it.
Blesse we the lord.

Tanke we god.

Elizansonge of the
holy lassie.

De deid body of Chryſtie
blessyd man.

From the croſſe was losyd and

Cuyngsonge.

fo. 15.

taken awaye.

At cuyngsonge tyme/but alas where
was chan

Fortitudo latuit in
mente divina.

His crowne of glazze and great Talem mortem habuisse
strenghe that day

vite medicina.

Ful prenely within the gudheed
it laye

yet wolde he his cruel deache sus;
fir thus

Neu corona glorie in
cuit supina.

The crewe medecyn of lyse to bryn:
ge vs.

Vertue.

Adoramus te christe/
et benedicimus tibi.

Cthe versyle.

we worship the Christ with prayse
and benedycyon.

Reponsoriu[m].
Quia per sancta crucem
tuā redemuit nō
dum. Oremus.

Cthe answere.

for thou redemptis the woldis/ from
all affuccyon.

Cthe prayer.

Lorde Jesu Christ son of the
lyuyng god/ be thynne holye pal-
lyon croise/ and deathe beeweare thy
iudgemente and oure loules/ to the no-
we and at the houre of our deaþ/ and
moreouer vouchesaufe to grauine vs;
to the lyuyng mercys/ and grace to thy
holye churche peace and concorde/ and
to vs poore lyuners lyse and ioye euer
lastyng/ whiche lyuest and regnest god
with the father and the holye ghost/ w/
spide without ende. So be it.

O the glazrous passyon of our lord
Iesu Christ/ deliuer vs from soþe we
and cernes/ & bryng vs to the ioyes
of paradyse. So be it.

Dominie ielu Christe
filii dei vnu pos-
tione passione crucis et
mortis tuā inter iudicium
iunū & animas
nostras nunc & in ho-
ta mortis nostre & lat-
giri dignitas divisa nū
lexicordis et grata in
dei ueris beniis & ce-
quie ecclie tue. Sicut
pacem et concordiam
et nobis peccatoribus
vitam et leticiam sem-
pernā. Quia vnu et
regnas cu[m] deo patre
in unitate spirituallae
en deo. Per via secula
seculorum. Amen.

Crossa passio domini nra
iesu Christi etiam nos a
bozoze tristi et perdu-
cti nos ad gaudia per-
radus. Amen.

Cuyngsonge of the compasyon
of our Lady.

Cwe compasione
hunc Miserere.

Euynsonge.

De cruce deponit
tur hoza vespes-
tatum.

Mater cum aspiceret
eius natum charum.

Oculas amplectitur
pignus cellatum.

Corpus ei⁹ madidat
ullus lachrimatum.

Versus.
Telaudamus & roga-
mus mater Iesu xpi.

Responsorium.

Ut intendas et deken-
das nos a morte tri-
stia.

Oremus.

Domine sc̄re iesu
sancte marie & p nobis
mortem in cruce iei-
si: fac nobiscum misericor-
diam tuā. Et da no-
bis & cunctis & opa-
tum tue sc̄illante mas-
tris deuore recoleantur
bus ei⁹ amore tua in
presenti gratiolam et
tua pietate gloriā in
futuro sempiternam.
In qua dñis et res-
gnas in unitate sp̄is
sancti deus. Ut oia
secula seculorum.
Amen.

Amen
benevolia compassio
sancte virginis matris:
perducat nos ad gau-
dia summi dei patris.
Amen.

Thich motherly pyte in hem
inclosyd
Hec chyldes deade body she gābe holde
At euynsonge cyme frome the cross
was losyd

That heuenly pledge in armes sh-
gan folde

She wēpē & kyse his mouthe in
hundreth folde

The teares so habundaunt from he
eyes swayne

Fell/that they wet all his body lē
rayne. **C**he vysycle.

We do prayse the/ & de prayse the me-
ther of god most mercifull.

Che an. were.
That thou incēde vs to desēde/fro
the that is most lozowfull.

Che prayer.

Doly lorde Iesu/son of the mol-
lēte virgin Mary whiche luit
redēt deache for vs vpd a crosse/she
we vnto vs thy mercy & grātē vnto
vs & vnto all that deuonly hauē in re-
mēbaunce the cōpassyon of thy most
holy mother (for her sake) p̄sonal
lyfe in thys p̄sele wozde/and the
tonghe ih̄s grace eternall glōze in ih̄s
wozde come wherin thou dōse lē
and rayne one god wih the hōly ghōl
wozde without ende. So be it.

The dolorous passyon of a virgin
sonne/bryngē vs to the blisse of th
m̄gh̄tē god the fater. So be it:

Come endevy the Euynsonge
and here after folowing
the Compagny.



Chow Mary assumpcion was at ou the 15 yers:

Assumption of the Virgin Mary.

A Onuerte vs/o god
our savyour.
And concue chy wchthe a
Waye from vs,

A Onuerte nos
deus salutareis
noster.
Te auerte iugis eis
a nobis.

3

Ad vesperas:

O Deus in adiutorium
meum intende.
O domine ad adiuvan-
dum me festina.
O Iusta patris et filio:
et spiritus sancto.
Ecce erat in pueris
pro te nunc et semper:
et in seculis seculorum
Amen.

[Psalms. xij.

Ecquum domine
obstat scis me in
finem: bis quo nuer-
tis faciem tuam a mei
et uadou ponam cor
sua in anima mea: do-
loris in corde meo per
diem.
Ecquum erat albitur
inimicus meus super
me: respice et exaudi
me dicit deus meus.
Illamia oculos meos
ne dñq obdormi in
morte: ne quædo dicat
inimicus meus pro-
valut aduersus eum.
Cui tribulat me ex-
ultabit a motu fure-
to: ego autem in miseri-
cordia tua speravi.
Egultabimur meum
in salutem tuou: canta-
bo ois qui bona re-
buit me: o psallam
et omnia dñi auillam.
O Iusta patris et filio:
et spiritus sancto.
Ecce erat in pueris
pro te nunc et semper:
et in seculis seculorum
Amen.

[Psalms. xiiij.

Dic me deus et
discerne causam
meam de gente non san-
cta ab hominibus in quo
et dolo traxi me.

O god bende thy selfe to my helpe.
Norde halfe the to helpe me.
O loze be to the fater to the son and
to the holy gholse.
Es it was in the begynnyng: as it is
nowe & euer shalbe. So be it.
Mary. Let vs with all to comende.

[The xij. Psalme.

Dwe long lozde/wylt shen
forgette me toz eucc: he wile
longe doyle thou conre &
waye thy face stoune me.
Twe longe shall I call
polleyes in my mynde: and heynys
in myne harte day by day.
Dwe longe shall my enemys be estab-
led over me: beholde and heare me o lyl-
de my god.

Illumine my eyes lest I slype amys to
me in deathe: hat my enemys neare
saye: I haue prayed agaynde hym.

They that trouble me wyl reioyse
I bi mouyd: but I haue trusted in thy
mercy.

Dyne here shall reioyse i thy saluacioun:
I shall singe to the lord that gryuueth
me benefyces: & I shal prayse them names
of the most hyghe lord.

O loze be to the fater to the son and
to the holy gholse.

Es it was in the begynnyng as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

[The xiv. Psalme.

Tridge me(o god) and discerne my
cause from a people vnholie
a man vnlyke and disceytes full of
her me.

Or thou o god/ arte my foresses : w
hy haste thou forlaken me/ wher forse
do I go all sorrowfull whilis myne ene:
my do the weye me.

Ende for the thy lyghte and thy cruce
ther haue led me & broughte me i to thy
holy hell/ and thy habications.

And I shall entre vnto thyne auerst:
to god that reioplesch my youthe.

I shall prayse the with harte (O god
my god) why art thou my soule sorowe
full/ and why doylest thou troublie me.

Trust in god/ for yet shall I prayse
hym the lawyng helch that I late for
and my god,

Gloupe be to the father / to the son:
and to the holy gholse.

So it was in the begynnyng/ as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

The xx. viij. 1614.

Afflones haue they assayled me/
vny from my youthe let Irael
nowe tell it.

Afflones haue they assayled me vny
fed my youthe: and yet they coulde nat
hurt me.

Upon my backe haue sinnes builded
ther haue en lengtherd theyr wickidnes
& he rightuous lord shall cute a lode
theneckes of sinnes/ they shalbe confos
ded & ouerturned all that hate synon.
So them be made as hey to tēch how
les: that dyd wylher before it was pul
led vp.

Wherof he that shall mowe hath nat
sylled his hande: noz he that shal ga
ther handes fullis his bolome.

¶ q

¶ nia ro eadē foris
tudo mea quare me re
pulisti: & quare tellis
incedo dū affligit me
inimicus.

¶ mitie lucē tuā & ve
ritatē tuā/ ipsa me de
duxerat & adduxerat
in mōre sanctō tuō &
in tabernaculo tua.

¶ et iterbo ad ultre
dei/ ad deū qui leui
cat iuuentucem meā.

¶ oniteboz tibi i cy
thara deus deū meus
quare tellis & an
tis mea/ et quare con
turbas me?

¶ pēta in deō qm ad
huc conveboz illi la
litate dulcis mei/ et
deus meus.

¶ lozia pati & filior
o spiritui sancto.

¶ icut etat i principio
et nōc et semper: & in se
cula seculorum amē.

¶ Quidam, ex p̄p̄...

¶ Epe expugnauis
tū me a iuāctu
te mea: rīcat nōc isel.
— epe expugnauerit
me & iuuentuc mea:
et enim non potuerit
michi.

¶ upis dōlē meū fa
bucanet perōp̄: plō
gauet iūtate sūa.

¶ sū iūtē zides cer
uices perōp̄ col. adānē
et conuertans terroris
ōs qui oderunt synon.

¶ tantūcūt sūn̄ re
ctōrum: qm̄ p̄p̄i
et illātūcūt exēmū.

¶ e quo cō implēt
mānā sūa qui metet:
et unum sūa: qui ma
pulos collget.

Cōpletorium.

Ge non dixerōt qui
p̄ter bāt benedictio
domini super vos: be-
nedicim⁹ vobis in no-
mine domini.

Gloria patris et filio:
et spiritui sancto.

Itecum aeternum semp: et in
secula seculorum amen.

ANTHEMUS.

Gloria non est
exaltat⁹ coz me-
um: ne gelati sit oculi
mei.

Gambulauit i mas-
gnis: neq; in mirabilis-
bus super me.

In̄ humilitate sensi-
tib⁹: sed exaltauit ante
manū meam.

Iteud ablactatus est
sup mare sua: ita re-
tributio in aia mea.

Pecet israel in do-
mino: ex hoc nunc et
usq; in seculum.

Gloria patris et filio:
et spiritui sancto.

Itecum aet̄ p̄ principio
et nūc et semp: et in se-
cula seculorum amen.

An̄. **C**ū iocunditate me
mox̄ beate marie ce-
lebremus: ut ipsa pro
nobis intercedat ad do-
minus seculum christum.

ANTHEMUS.
Gloria cynamo-
mū et balsamum
aromatizans odorem
dedi quasi myrra ele-
cta dedi suavitatem odo-
ris. et gommas.

ANTHEMUS.
Gloria singularis
inter s̄es multas
vobis culpis solutas/
miseras et eas.

And they that passyd by sayde nat the
blessyng of the lordē lyghte vpon you:
we do blesse you in the name of the
lordē.

Glorye be to the father/ to the son and
to the holy ghoste.

His it was in the begynnyngē as it is
nowe and ever shalbe. So be it.

Ch. est p̄ plaine.

Ande my harre is nat exalted ney-
ther be my eyes set a losse.

Deyther haue I walkēd in great then-
ges: ne in meruayles aboue me.

If I dyd nat thynke mekely; but haue
exalced my soule.

Gis a weanlinge is from his mother to
be the retribucion in my soule.

Het Israell cruste i the lordē: fr̄d this
tyme for he and euer moze.

Glorye be to the father / to the son
and to the holy ghoste.

His it was in the begynnyngē/as it is
nowe and ever shalbe. So be it.

And I te vs with all gladnes/solem-
nysse the memory of our blesyd lady/
to the ende that she may pray for vs/to
our lordē Iesu Christo.

Ch. est chapter.

And sauoure hathe ben lyke unto
the Cynamom and balsme/that
smellyth moste fragrantly/I haue gr-
uen an adoure/as pleasaunte as is the
precious myrra. Thankes be to god.

Ch. est hymne.

O Blesyd Lady/O synguler bi-
gnee
In parkye mekencelle/all other

extedyngze

Delyuet vs from bondage of synne.
And make vs myke & ch'le in lyuyngze
Make vs euer pure lyfe to lue.

Hayde vs sauily/upon our iournay
That we beholding the face of Iesu
May ioye with hym/in heuen alwaye.

Glory be to god the fether
Glory to Christ that made vs free
Glory also to the holy conforter
One god & persones thre. So be it.

C. the verlycye.

God hathe chosen her before all other.

C. the answere.

And in euer he haue set hys mother.
Amen. O mother of god.

C. the sonne of godnes.

Dorde nowe lettest thou thy ser-
uance deparche in peace accoz-
dyng to thy promes.

For myne eyes haue sene thy lanyngze
healthe.
w hich thou haste prepared before the
face of all people.

Ellygthe to be shewed vnto the geneyl-
les / and to the glorye of thy people
Israell.

Glory be to the fether/to the son / and
to the holy ghoste.
S s it was in the begynnyngze/as it is
nowe and euer shalbe.

So be it.

And O mother of god/we do glory-
fy the for thou art she that doze Christ
preserue all that gyue the commenda-
cyon.

Lord god heare my prayour.

¶ Nam presta precia
iter para cum: de bi-
dentes iesum semper
colletemus.

¶ It laus deo p[re]c[ia] sum
mo christo decus spir-
itu sancto trinu[er]o hos-
tu[er]o d[omi]nus. Amen.

¶ v. 1. 1. 1.

Elegit deus & pre-
elegit eam.

¶ M[em]oriam.

¶ Exhibitate eam sicut
in tabernaculo suo.

¶ Glorificauit te dei
Cantus. 1. 1. 1. 1.

¶ Domine dimittis ses-
uum tuum domi-
ne secundum verbum
tuum in pace.

¶ Via viderit oculi
mei: salutare tuum.

¶ uod parasti: anse-
facit omni populo[rum].

¶ Numen ad seuen-
trem gentium: glo[ri]a
plebis tue israel.

¶ Gloria patriet filio:
¶ spiritui sancto.

¶ Ite[re] erat in princ[ip]i,
p[ri]o & nunc et semp[er]: gl[ori]a
secula seculis am[et].

¶ Glorificauit te dei
geniteur: da ex te na-
tus est christus salua-
des q[ui] te glorificauit.
Domine exaudi oras
vocem meam.

Cōpletorium.

Et amor meus ad
te hunc. Orem.

And gyue dearynge to my clamour.

The prapout.

O Ratiā tuā q̄d
dīc mētibus nos
sc̄is infūde ut dange
de māciante xp̄i filii
aut̄ incarnationē co-
gnitum⁹ per passionē
et̄ a cruce ad resurre-
ctionē gloriā aduca-
mū. Per cūnd⁹ dñm
māltum Iesu xp̄i
q̄d alī tuū qui tecū
hunc & regnat in hunc
dācē spiritu sancti dñs.
Per omnia secula se-
culorum. Amen.

Benedicamus domi-
no. Deo gratias.

Cad compunctionem
de cruce.

D Ora completorij
datur sepulture

Corpus Christi nobis
le spes vite futura.

Cōdūtūs aromate et̄
p̄fētūs sc̄ptūrā.

Forgi se mēdūia mōrs
Lec̄ māchi cūce.

Kas hōrā canonis
et̄ cum deuotione

Cibi xp̄e recolo p̄a-
tanone.

W̄t̄ sent in passus et̄
pe asin a gone.

HOrde we beseeche the to pouere our
thy grace i to our herres / to that
we which have knowledge of the incar-
nacyō of our lord Iesu ch̄y / by an-
nunciacyon of thy aungell / thsroughe
hys hoīy p̄slyon & crosse / may be brou-
gh: vnde the glōre of thy lassē resurre-
cȳd. By the same lord Iesu Ch̄y /
whiche lyueth and reyngēth one god
with the fāther & the hōly ghoſte. wor-
de without ende. So be it.
Lee vs prayse the lord. And gyue hym
thankes with one accordē.

Cōm̄plyn ō the Crōſt.

Hope of our lyfe euer to in-
dure.

Of Iesu the noble and blesseyd body.

At complyn tyme was brouḡt to se-
pulture.

Spyc̄d and adorayd frāgānre ad
sweetly

Of scripture complete was than the
myster

Therfore Iesu grauntē me thy won-
des tendre

And thy deathe busely syll to remē-
b̄ze.

Blesseyd Ch̄y these hōrāes car-
nonycall

To the hōſtre with meke deuotione

For as thou hast suffered those pay-
nes all

In the ḡtuous agony by lyke reason
So by the remembraunce of thy passio
Make me accordyng to my busynes

Paterne of thy crewe and gloriȝe. Sit labri consonans
endles. The vericle. consong this corone.

we worshyppe the Chryſte wiȝh pray-
ſe and benediction. The answere.

For thoa redemed the wroȝte from all
affliccion. The v. a. y. e.

Gorde Iesu Chryſte/ȝd of the
payng god/ſet thyne holye
passyon/crosse/and deathe
betwene thy iudgemente and
our soules/boethe nowȝ and at the hou-
re of our deathe and more ouerþ wouȝt
laſke to graunce unto the lyuyng/mer-
cie and grace/ȝ to thy holy churche/pea-
ce and concorde/ȝ to vs boȝe syngers
lyfe/ȝ toȝt everlasting. Whiche lyuet
and regneth god wiȝh the facher and
the holy ghost wouȝt wiȝhout ende.

So be it.

The gloriȝous payson of our lorde
Iesu Chryſte delþuȝt vs from ſorowȝ
and heuynes/ȝ bryngȝt vs to the ioyes
of paradyſe. So be it.

Compleyn of the complayn of our lady

Acomplentyng this moȝter of
mercy

To her ſonne ſepulture nyȝhe ap-
preched

His deathe to be wiȝle moȝt lame-
tamenteably

She cryed therell and nae de-
parted

For her heiche and mynde was ever
therre fyxed

Tyll that by angelles her blesseyd
body.

To her ſonne was exalted to gloriȝe.

311

Adoramus te christe a
benedictus tuus. Et.
Quis per sancta cens
eum in te remittit in
dum. O: r: m: g:.

O Omine ieu x̄e
fili de: bni p̄
ne paſſione crucem et
mortem tuam iuste in
dum tuum p̄ animis
noſteris nūc & in h̄is
m̄tis noſteris p̄ largi-
tudineſtis bni ſt: mis-
ericordiam et graciā
deſtictiōnūm et ce-
quā/ocelleſtis ſacer-
dotiūm conor: ſi: m
et novis p̄cōr:bus vi-
t̄t̄ glori: ſt: orere. ſi:
Qua: d: a: d: et regn̄
e: a: d: o: p: a: r: e: in b: u:
rare ſp̄cūlūt̄ ſt: de: ſ.
Deo: n: a: ſecula ſe-
lōnum. A: m: x:.

Toloxoſa p̄ ſt: ſi:
noſtr̄ ieu Chriſti e-
ruiat noſtr̄ dolore tristis
et gaudiat noſtr̄ ad gaudi-
dia paradiſi. A: m: x:.

Co: e: c: o: m: p: a: l: o: n: e:
b: e: a: c: e: ſ: t: a: r: e:.

Dixi compleyn
tūm̄t̄ ſt: p̄p: e:
r: e: t: a: r: e:.

De laȝeat ſilium bbi:
tumulature
p̄: e: b: e: u: h: i: c: e: c: e:
x: e: ſ: e: d: u: m: ſ: u: l: u: l:.

W̄t̄ ſilium ad ſilium ſi:
ben exaltatur.

Cōpletōrū.

Ego mater misericordia
matri.

Pro quibus compate
ris presso horis vitis

Nos a teste saneris
saluagaditis.

Et nos tunc ceteris
vita redimitis.

Verbus.

Te laudamus & eocas
misi mater Iesu Christi.

Alipaliam

We intendas & defensas
nos a morte tristis.

Oremus.

Dominus Iesu Christus dulcis virguncula marie q[uo]d pro nobis mortem in cuncta toles
rati fac nobis in recordiam tuam. Et da nobis & evertis consolacionem tue secundum matrem deuote recolentibus eius amore vitam in presenti gratia & tua pietate gloriam in futuro sempiternam. In qua vivis et regnas in unitate spiritus sancti deus. Per omnia secula seculorum. Amen.

Hierosolam compallio
sui virginis matri: peducat nos ad gaudia summi dei patris.

Amen.

Contra ad teale
sui patris virginem.

O Thor miche mocher hane mer
cy therfore.

On wretchedes for whom
thou haddyst these paynes all

Seynge thy lone that byne cluser
pessyd sore.

And scd the pestylence of death eternall.

Repe vs by wodynge the fende in
fernall.

And ioyne vs with them which
warded be
with eternall lyfe/seynge/the deynt.

The vespere

We do prayse the/and do pray the mo
ther of god moste mercyfull.

The atware.

That thou intende/ vs to defede/ from
death/that is most sorowfull.

The prayer.

Doly lorde Iesu/son of the most
swete virgin Mary/which suffre
redys death for vs upon a crosse/she
we vnce vs thy mercy & grauante vni
to vs and vnce all that deuonely haue
in remembraunce the compassyon of the
moste holy mother/for he sakey prospere
rous lyfe in thy present wortide/ and
thorough thy grace/eternal glory in the
wortide to cum. wherin chsu dothe lyue
and rayne one god with the holy ghōs
wortide without ende. So be it.

Che dotozous passyon of a virgin
sonne/bryng vs to the blyste of almy
ghty god the fater.

So be it.

A dalyng in the playne of our Lady.

Prayers.

fol. lvs.



Hail quene mother of mercye
our lyfe/ our sweetnes
our hope/ all hayle.
Unto the dowe creye/
whyche are the banys/
shed chyldren of Eva.
Unto the do we syghe
weepyng and mylyng
ge in this vale of lameneacyon. Come
of cher forz our patronesse. Castle upon
vs those pyteful eyes of thyne. And af-
ter this our banisshement shewe unto vs
the blesyd fruyte of thy wombe Iesu.
O mercifull. O holy. O sweete virgyn
Mary.

Virgyn/mother of the congregacyon.
Gate of glory that never is donne.
Be for vs a reconcilyacyon
Unto the fether/and the sonne.
O mercifull.

Virgyn mercifull/virgyn holy
O sweete virgyn/o blesyd Marye
Deare therz prayers gracyously
Whiche creye and call vnto the.
O god.

Praye for vs vnto thy sonne
wounded and crucified for vs all.
And soze tormentid with flagellacyon
Crowned with thorne/and fedde with
gall;

o dulcis

Gloriosus mother of god on hyghe
Whose sonne is the fether eternal
Praye for vs all incessantly
That woxhyppe thy blesyd memo-
ryall

Hail regina mea
mio vita dulcis
o spes nostra salve.
Ad te clamamus exu-
les filii eue. Ad te sus-
piriamur gementes et
clentes in hac lachit.
maris valle Eya ergo
aduocata nostra uellos
tuos misericordes o-
culos ad nos conuer-
te. Et iesum beatissi-
mum crucis ventris
ut nobis post hoc ex-
uum ostende.

o clemens. o pia. o
dulcis maria

Virgo mater ecclie
etiae poena glorie esto
nobis refugium iudicium
patrem et filium.

o clemens.

Virgo clemens virgo
pia: virgo dulcis o ma-
ria: exaudi preces om-
nium ad te pie clamans

o pia.

Fode fces tuo nato
crucifixo vulnerato/
et p nobis flagellato
spinis puro celle po-
tato.

o dulcis.

Gloriosa dei mater cu-
ius natus erat pa-
ter ora pro nobis om-
nibus qui tuas memos-
tiam agimus.

Preca^{ti}ones.

○ misericordia.

Dele culpas miferor
erge corde peccator
dona nobis beatitudinem
gloriam tuu p*rec*at*io*n*is*.

○ misericordia.

De nos loquat^a peccatis
tu amore sacra misericordia
ad regnum clausum nos
perducat a p*re*ceptis.

○ clementia. ○ pietas. ○
dolus. ○ misericordia
sua.

Quia maria gratia ple
ti dominus tecum.
Misericordia tua.

Benedictra tu in multe
ribus & benedicta eru
ctus benedic nos.

Oramus.

○ misericordia sem
preme deus qui
gloriosus regis & ma
ris maris corpus & a
nuntia^cte dignum fuis
tut habuculum effect
mercede spiritu sancto
sooperante misericordia
te preparasti: deo
eius commemoratio
ne letamus ei^c pia in
tercessione ab instanti
bus malis et a mor
te p*re*vera liberemur.
Per christum dominum
noscum. Amen.

○ de gaudiis beate
marie virginis co
ponimus.

○ inde diego mis
teri Christi / que
per autem concepi*ti*:

○ misericordia.

From the wretched / they faultes em
bell.

W^oupe the spores of synnes v^{er}et
Myre vs the lyke that euer dothe ex*ce*
Thorough thy p*re*ydoun and spec*ial*
meane.

○ misericordia.

That we be losed of oure synne
For the loue of his mother that virgin
And unto the kyndome of heuens blys
Bynge vs that kyng that moche ho
ly is.

○ mercyfull / ○ holy / O where art
thou Mary.

Have Mary full of grace the lord is
with the. Th. answere.

Blessyd be thou amouge women / and
blessyd be the fruyte of thy wombe.

○ The v*er*ay.

Hail Maryghe eternal god which
by the op*er*acy*on* of the holy gho
ste dydest wonderfully p*re*pare
the body and soule of the glorious vir
gin and mother Mary / to theade that
it shulde beche worshyp habyngepon of
thy onely begotten son / grauene that
we may besayd thorough the p*re*yer
of her / in whose commemoracion / we
take ioye and conforte. By Chrysostom
lorde. So be it.

○ Of the synt corporal ioyes
of our Lady.

Besoyse o virgin / Christ is
mother deare.
whiche hast conceyued by
hearynge with care.

Prayers.

Of gabriels salutacyon.

Geysle bycause to God thou art he
lfe.

And bryll hym without payne or
grefe.

In challe conuersacyon.

Geysle bycause thy molle deare sonne
whome thou dydest se thoroough the
herte conne.

Rose with manyfekacyon.

Geysle /bycause he ascendyd playne.
Before thy face in to heuyn agayne.

By hys proper exerecyon

Geysle /bycause thou folowest hym
And great honoure to the is gauen.

In the heauenly habycacyon.

where the fruyte of thy wombe
everlastyng

we may beholde thoroough thy
deseruynge

In ioye without mutacyon.

Alle luycle.

Thou art blesyd of thy sonne.

Gloryous Lady.

The aul were.

For the fruyte of lyfe we receyued
by the. The prayer.

O God whiche with double ioye ha
gne fulfylled the most blesyd vir
gyn Mary/awel in the concepcion as
in the byrth of thy ryght entierly be
lorud sonne (her vrgynite saned)
which also haue mulyplied her ioyes
thoroough the resurrecyon of her say
de son. Beante we deseche the that
by her meritez and prayour we may
rayne to that vnspekeable ioye.

fo. lvi.

Gabriele nuncio.
Haude q[uo]d deo plena
perpetu[m] sine penat.

Cum pudoris lilio.
Haude quatenus natus
quem dolcas more
pascit/

Fulget resurrectio.
Haude chrusco ascen
dante/quod in celum
re bidente/

Mouferue propria.
Haude quod post ins
cum scandis/est ho
nos tibi grandis.

In celo palatio.
Exibenterus ventris
tuis/te detur nobis
scut/

In perenni gaudio.

Decima.
Benedicta es a filio
tuo domina.

Responsoriis.
Quia p[re]ce t[er]e fenerum
uite communicauimus.

Oremus.
Deu[us] qui beatissi
mam vrginem
mariam in conceptu
et partu vrginitate
seruata duplci gau
dio lenitaste: q[ue]d ei
gaudis alio tuo ce
largente et ad celos
ascendere multiplicas
te: p[ro]fesso q[ue]d ut ad il
lud inefabile gaudis
(quo allumper regum
gauder in celo) eius
meritis & intercessio-

Prayers.

ne baleam' puenire.
Per christum dominum
noscum. Amen.

Celestem gaudium
dei patris regnus spes
et misericordia.

Claude flore vir-
ginali honoreq;
speciali transcendentis
splendiderum.

Angelorum principatum
& sanctorum decoratum
dignitate numerum.

Claude sponsa chara-
dei/nam be clara lux
dicti: solis dax lumine.

Sic tu factis orbis vere
me pacis resp'endere
Luceis plenitudine.

Claude splendens vas
virtutis/ cuius pars
est ad nuntium.
Tota cell curia.

Te beniamus & felis-
cem/iesu dignam ges-
nitricem.

henerans in gloria.

Claude nera voluntatis
amplyx dignitas
is: isca sis altissimo
Ut ad botum consequa-
sis quicquid virgo po-
naturis.

A Iesu dulcissimo.

Claude mater misero-
rum quia pater secu-
lorum.

Dabit te recolentibus
Conseruabit hic mere-
de & felicem poliside.

Where as (she beyng assypte) doth
nowe enioye with che in heuen for me.
By chrysliour lorde. So be it.

Con the vi. viiiij. viij. viij. viij.
of our Lady.

Betoyse/O floure of virgins
all
In thyne honoure & gracie
especyall

Excedyng a thousande folde
The pryncypalite of Aungelles emp-
nent.

And the dygnyte of saynes resulgent.
More than can be tolde.

Betoyse/o spouse of god most dere
For as the lyghte of the day so clere
Commys of the sonne molle radynam

Ewyn so docke thou cause questyoners
The worlde to floysthe in quyvetness
Thorooughhe thy grace habourdaunte.

Betoyse/o vessell of vertue splendent
At whose becke and commaundement
At the heuenly consyborde

The moste generall/and also haþpre
The very mother of iesu Chrysle.
Do worshyp with moche glozze.

Betoyse in the bonde of charite.
For by the lyge of dygnyte
Thou arte couplech with god soner
That thou mayste at thy desyre

Obtayne all that thou wyle requyse.
Of Iesu thy son molle dere.

Betoyse o mother of wretches all
For the fether that is eernall
To them that do the reuerence

In this worlde gryues them wages.
And a place in the heuenly stages

Precationes.

fol. viii.

In the kyndome of excellencē.

Be itoyse o mother of Iesu Chrys
Whiche wast alone moste worshyest

O virgyn immaculatē

To be ot liche hyshe dygnycē
That nexte to the die syd crynycē

In place thou arce nowe collocat.
Be itoyse o mother mayden pure

And of this be certayne and sure

That these ioyes leuen.

Shall neyther mynythe nor also easē
But syll contine we/and euer increase

whyle the fathur is in heuen.

Amen. O nōste holy and humble spou-
se/moost beauenfull mayde Mary mo-
ther of god virgyn clere conduyte vs
the ryghte waye unto euerlastinge ioye/
where is perpetuall peace and glōrye.
And euer (I were Mary) gyue heaþyng
to my prayour with a benuolēte care.

Che ditzcīe.

O mother of god / thou art exalted
over all. C. The answere.

Above the ordres of Aungelles/in the
kyndome celestyall.

Che prayer.

Most sweete lord Iesu/son of
the lyving god/which ha-
sse rewarded the moste bles-
syd/glorious/humble/beny-
gne/and beauifull virgyn
thy moste holy mother beyn-
ge nowe crowned with ihe in heuen
whyle euerlastyng ioye and blyffe.
Grant vs of thy mercye/that by
her gracyous meriges and coniuyall
prayours/we may obteyne helpe and

Regnis in celestibꝫ.

O aude virgo marie
etiam tu que sola me
trist.

O virgo purissima/
Estē tante dignitatis
ut sis sacre trinitatis
Eclisse proxima.

O aude virgo marie
puta certa manēs et
secuta quod hēc se p̄t
gaudia.

Non cessabūt nec dea
crescent/sed durabūt
et florescent per tunc
na secula.

AN. O sponsa sancta
et humiles virgo pul-
cherrima maria mas-
ter dei virgo electa
esto nobis via recta
ad eterna gaudia/p̄t
pax & gloria & me sicut
per aure pia dulcis
audi maria.

Vening.
Exaltata es leta dei
genitrix.

in mortuorum.
Super choros angelis
lorum ad celestia res-
gna.

Oremus.

Dicitur deo iesu xpc̄ r̄a
dei buriq̄ beatissimam
gloriosissimam et amissimam
benignam pulcherrimam
virgincem mariam. ma-
trem iuā p̄p̄tū p̄t
petuis ac euenibꝫ au-
tus tecum in celo. os-
tonata lenitatis: īc-
cede propitius/ut eti-
merius gloriouſ: et
precibus iſtinuſ la-
titem ei p̄spēcta: et

Prayers.

men' et corporis et
gaudio / a laetitate / et
abundantiam omnium
bonorum spiritualium
colegamus: in hoc se
cuius pre iude et beatis
gne vivamus: et post
transitum huius: cum
ad gaudia eterna fer-
emus preuenire valen-
tiam.

Qui vivit et regnas
deus. Per omnia secula
seculorum. Amen.

Oratio ad beatam
virginem mariam /
contra pestem.

Sedella cella extitit
panis (q[uod] lacauit
dominum.)
Moxon pestem quam
planantem primus pa-
rens hominum.
Ex tua uella nunc di-
genuis sydera compe-
dere.

Quidcum bellis plebs
cedat: dñe mons vbe-
cere.

O gloriosa della mar-
tis / a peste succurre
nobis.

Audi nos nam filius
nichil negans te vos-
natur.

Salus nos tenu / pro
quisus virgo mater
te orat.

prosperite of body and soule with ioy /
alacrity / abundance of all goodes
ghosly and bodesly. And that we may
lyue in this worlde vertuously iustly /
and mercly. And that we may lyue in
this worlde vertuously iustly / and me-
rcly. And that after our departinge
from hens we may haue the grace to
come to the ioyes everlastingne. wher-
che lyuest & reyghest worlde without
ende. So be it.

A prayer to our blessed Lady
for the pestilence.

The sterre of the see / which the
lorde foyld the mortall pille-
lence / from vs haue banished whiche
was plaued by the p[re]cuation.
Of our fyrd fader i every generasyon.
Let nat the same sterre any wch das-
dayne

The unholosome planetes for to re-
staine whose greate repugnance and
contagious influence
Hath plaged the people wch mortall
pestilence.

O sterre of the see / most gloriouse and
clere

From the fowle pestilence / vs preserue
and heare
Bycause thy blessed sonne dothe the
nothinge venye.

But givis the honoure in heuen eternally.

Save and defende vs mercyfull lord
Iesu.

For whome thy mother doth vnde
the sunne.

Preicationes.

fol. lli.

versus.

The verlyce.

Holy mother of god/ praye to the lone.

The answere.

That we may deserue his blesyd ppe:
messyon.

The pprayer.

O God mercyfull/ pycffull/ & fasse:
table/ whiche hauyng remoule on
the affencion of thy leuenantes laydes
broug̃t hym aungell whan he stake thy
people (it is ymough) Nowt holde thy
hande oure vs for the lone of the lame
glazious Ecclie/ whose blesyd bresches
thou dydest rygihe iwerly suike a:
gavest the payson of our iyslaines.
Butt vs thy moste gracieus helpe that
we maye be deluyered from all maner
of pestilence and iordanie deach/ and
that we maye be preserued fr̃ all daun:
ger of perdition. By the Iesu Chylde/
sauoure of the world kyng of god:
rye/ whiche hauell and rygness god/
woride without ende.

So be it.

A prayour to them that
be deade.



We of the boecmles ppe:
te of my heyp erodie.
I call vnto the o loy:
de: Loyde halfe my
prayour.

Be it thy eares be aecte:
Dyng vnto the boyc of
my complaynte.

For yf thou loyde/impreiss mens syn:
des vnto them: Loyde ṽ ho that war tall:
Butt thou art mercifull and iasy to

Oremus.

Ora pro nobis sanctis
dei generat.

Ne poni se iudeas
De digni efficiamus
promissionibus chris:
ti.

Domine misericordia
dei deus pieas
et deus indulgentia/
qui misericordia in iudeis
dilectionis populi vox
et angelorum peccantibus
populus tuus sufficit
nec contumeliam uia:
ob amorem illius dilectio:
gloriosus cuius uoces
preciosas contra venem:
nam deliciosa nos tos
et quia dulcis et luxu:
sas pectus a suorum gen:
tium eis/ ut ab omni pe:
ccato a impiorum more
lecente absteriuntur et a
vocis gloriensis me:
cutorum salvemur. De
te iesu christe saluator
miserere glorie. Que
durus & regnas tera:
per omnia leuula:
et in eternum. Amen.

Officio pro de:
cessu.

Dilecti pueris de:
censu ad te duc:
domine exaudi vocem
meam.

Estant ante me
tendentes: in uocem
desperacionis meae.
Iniquitatis uter
nancis dicitur in me
quis sum in eis.
Iniquitatis prop.

Prayers.

cloris est: & ppter le-
gem tuam sustinuit te
domine.

Accinuit ait mea
verbo eius: sperauit
piums mea in domo.

Exaudita matutina
vix ad noctem: speret
Israël in domino.

Quia apud domum mi-
sericordia: & copiosa
apud eum redemptio.

Eripe sedime isti:
ex omnibus iniqui-
tibus eis.

Exaltate eleiſt. Christe
eleiſon. Syne eleiſon.
Pater noster. v. Te
ne nos. v. Sed libe-
ranos. v. Requiem
eterna dona eis domine.

v. Et lus pueri la-
teat eis. v. A porta in-
serit. Bene dñe ani-
mas eorum. v. Credo
videre bona domini. v.
In terra uiuentium.
Domine exaudi ora-
tionem meam. v. Et
clamor meus ad te
veniat.

Oremus.

I N celina domine aere
tuā ad p̄ces nos-
tros: quibus miseri-
cordia tua supplices
deprecatus: ut ani-
mas humilioris fami-
liorum tuarum quas
de hoc seculo migrare
intendunt in pacis ac in-
tis regiſe cōſervas:
et sanctis tuae in-
tegas esse confojetes.
Wer christum domi-
num nostrum.
Amen.

entreat: that we wyghee reuerſe and
feare the.

The lord is my hope unto whom my
soule cleaueth/ and I belene his word.

My soule is sette upon the lord from
the one woxynge watche/ unto the
other.

Get Israell trusſt unto the lord for
with the lord is there bothe iſtynct
mercy and plentuous redemyon.

He it is he that redemeeth Israell fro
all theyz synnes.

Lord haue mercy on vs. Chyſte ha-
ue mercy on vs. Lord haue mercy on
vs. Our fader that is in heuen. v.
And leade vs not in to tempeſcyon. v.
But deliuer vs from all evyll. v. Lord
de geue them eternal reſte. v. And ob-
eynall lyght may ſhyne vnto them.
v. From the gates of hell. v. Lord
de deliuer theyz ſoules. v. I truſte
to ſe the goodes of the lord. v. In
the lande of lyfe. v. Lord god haue
my prayour. v. And gyue hearyng
to my clamour.

The prayer.

D Onde inclyn thyne eare unto
our prayars: wherin we ryght
denuorly call vpon thy mercy/ that
thou wyke bestowe the ſoules of thy
ſeruantes/ both men and women (w.
hiche thou haſte commaunded to be
parte fro this worlde) in the conter
of peace and reſte/ and further caſt
them to be made perreyners with thy
ſaintes. By Chyſt our lord.

So be it.

The soules of all true belivers beynge
yt deade/by the mercy of god may rest
in peace. So be it.

A prayere to be sayd at the communyon
of the sacrament.

Engle very body/incarnacie of a
virgen.

Mayled on a crosse/and offred for me
ms synne
whose syde beynge percyd:blode ranne
out plenourly.

At the poyncte of deathe let vs receyue
the bodesly. Osweie/O holy/O Iesu
lonne of Maty.

Chere begynneth the xv. 005
in Englyshe.



O Iesu endeles swe:
tene of louynge
soules. O Iesu ghosly
ioye passyng and exce-
dynge all gladnes and
desyres. O Iesu helih
and leander louer of all
repentance synnes that
lykeli to dwell as thou saydest thy selfe
with the chyldren of men for that
was the cause why thou were incarna-
te/and made man in the ende of the
worlde. Hane mynde blesyd Iesu/of
all the sorowes that thou suffred in
thy man holde drawyng nigh to thy
blesyd passyon the which moost hol-
some passyon was ordyned to be in
thy digne herte/by counseyle of the

B

Antime omniis ades
liu defunctorum p mihi
dei requiescant in pa-
ce. Amen.

Con clementione cose
p ois Christi.

Ave verum corp^o
natum/de maria
viegine.

Vere passum immu-
tum in cruce p hoie.
Cur^o lat^o pectoru^m tu-
de fluxit sanguine.
Ego nobis prega-
tu mortis i examine.
O dulcis, O pie, O Iesu
tu fili marie.

Cequentur quin-
tum orationes fave
re Anglico.

O die Iesu christi
eterna dulce re-
membran*tu* excedes
i me gaudi^o & othe de-
sideria. Salus & am-
or omniu^m vere pen-
tentia p*ro*pt*er* qui des-
licias tuas accutatus
es esse cu*m* fui*m* homi-
p*re*ter homin*m* homo
fact*o* ex i*st*ine r*ep*or*tu*.
Mem*or* omnis p*re*med-
tationis & i*st*um mer-
it*u* qu*o* i*st* humano co*m*
po*z* su*m* i*st*un*tu* i*st*u*m*
te*z* subl*er*it*tu* passio*z*
nis tue r*ep*ore*z* i*st*u*m*
no corde ab*el*no po*z*
dinato. Mem*or* t*u*
glorie & amaritudo*z*
quas in animo ter*re*
ac*re*stare habu*m* qu*o*
do i*st*u*m* v*er*u*m* c*on*s*er*
scipul*u* tu*m* corp*o* &
sanguine*z* tu*m* r*ead*io*z*
li*m* pedes e*or*tu*m* la*u*ri*z*

The xv oys.

ac dulciter eos consolā
do imminentē passio-
niē tuā p̄dixisti. Ne
mēto ois tremoris an-
gustie & doloris quōs
in tuo delicto corge-
ante passione crucis
tue p̄cūlūlū/ q̄s post
trinā orationē & san-
guineū sudore a tuo
ī scipulo tradebaris/
ab electa ḡtē capicba-
ris/a salis restib⁹ ac-
cusebaris a trib⁹ iudic-
ib⁹ iuste iudicaba-
ris ī electa ciuitate in
paschalē tpe in florida
coppōis iuueniūre in-
nocētē cōdēnabatis:
et vēse ppua exueba-
ris: & resē aliena in-
duebaris: colaphisabs-
cis: oculis: et facie ve-
labatis: alapis cedeba-
ris: ad colūm̄ ligaba-
ris & flagellabatis: spi-
nis exponabatis: aris-
dine in capite ferieba-
ris: & in numerabilib⁹
alijs calamis lacera-
baris. & a michi queso
ob memoriam harū āre-
cētē tuā et passione
verā ante mortē meā
cōfitionē: p̄tā cōfessionē:
dignā fatisca-
ctionē: et omniā pec-
catorū meorū remis-
sionem. Amen.
Pater noster.
Ave maria.

Oratio secunda.

○ Iesu misericōdias-
catoris/ quē nulla
dimisso ī vero termit
no meritis terrā pal-
mo cōclādis recorda-
re amarissimi dolozis

Trinitate/ for the rauisshme of all man-
kynbe. Have mynde blesyd Iesu of
all the great dzedes/ anguishes/ and so-
rowes that thou sufficed in thy tendre
flethe afoze thy passion on the croſſe/
whan thou were betrayed of thy dila-
ple. Judas to the Jewes/ whiche of sin-
gular affection that thou haddeſt to
thē/ shulde hane ben thy ſpeciall peo-
ple. After tyme that thou haddeſt made
thy p̄paroure upon the mounte of oliv-
ette/ & ſwertest there bothe blode and
water. Also haue mynde of the great
anguiſſhe that thou weteſt in/ whā then
were taken of the falſe iuves/ and by
false wiernes accused. And at Ierusalē
in the exēme of Ester in thy floressinge
you the of thy body/ without erispaſ
recyued byt thou thy iudgement of
deathe v̄p̄d the croſſe/ where alſo thou
were diſpolyd of thyne owne clotheſ
ſcorched/ blyndefylde buſteſſed/ boordeſſe
to a pyller/ and ſcourged/ & with thon-
nes Crowned: and with a riddiſſe ſtric-
ten on the heade/ and with other innum-
erable paynes/ thy body was all for-
bruſed & iozne. For mynde of thiſ diſ-
ſed paſſyd I bieleche the benygne Iisus
graunt me afoze my deathe very con-
fition/ true cōfession/ & woriſt ſan-
facyon. And of all my ſyntes plen-
remiſſion. So be it. Our fachet.
Dayle mary.

Cant. v. p̄paroue.

○ Blesyd Iesu/ maker of all the
woſtide/ that of a man may nat be
measured whiche cloſed in thy hande
all the earth. Haue mynde of thy truthe

sozowe syll whan the ietwes fasteneh
thy blesyd handes to the crosse with
biante nayles. Also to moze encrease
of thy Payne/they added sozowe vpon
sozowe to thy bretter woundes/whan
they perled thy tender fete/because
thou woldest nac accorde to theyz wyl.
And so cruelly they dze we thy blessed
body in lengthe and breade to the mea-
sure of the crosse/that all the ioyntes
of thy lymmes were bothe isolde and
broken/for mynde of thy blesyd pas-
lyb. I beseeche the beuyngne Iesu grue
grace to kepe withme bothe thy lone
and thy dzed. So be it.

Our fater. Haille mary.

C. 1500. 1500. 1500.

O Iesu hevenly leache/hauie myn-
de of thy langour and blewnes
of thy woundes and sozowe/that
thou suffred in the herght of the cro-
se/whan thou were lyfke vp frome the
earthe that thou were all to tozne all
thy lymmes/so that there was holym-
me abydyng in his ryghte ioynte/so
that no sozowe was lyke to thyne/for
the sole of thy fete to the toppe of thy
heade/was no hole place:and yet for-
gettynge in maner all thole grevous
paines thou prayed devoutly & charita-
bly to thy fater for thy enemyes/say-
ge thus. Fater forgyue it the/for they
wote nac what they do:for this blesyd
charitable mercy that thou shewyd to
thyne enemyes/and for myne or these
bretter paines/grafite me that the myn-
de of this bretter passid be to me plenar-

tui quā sustinebas dñ
suauissimas manū tu-
as ad crucē iudeis ob-
tus clavis primo cru-
dehinc afferens, et
perzādō deliciuissimos
pedes tuos cum vix
cesserūt vobis
iusti doloꝝ suꝝ
dolox̄ addiderit dul-
cibus tuis: & ita cru-
deliter te distracterit
in lōgū et latū crucis
iuxta ut dissoluerentur
cōpagnes membrorū
tuorū. Per pectore ut
huius sacratissimi in
cruce dolens memo-
riā habeā/pt de s̄ mi-
chi timoꝝ et amorem
tuum. Amen.

Pater n̄. Ave maria

C. 1500. 1500. 1500.

O Iesu celesti me-
dice recordare les-
guoris tuoris & dolo-
ris quos in aliō crus-
cis panibulo leuatus
passus i omnib⁹ li-
laceratū mēbris ius:
quorum nullū in suo
trāu recte pertinat: se-
rat: ita ut nullus do-
loꝝ simili tuo dolis
inuenireb⁹: quia a plā-
ta vediis vix ad recti-
tē capiū nō fuit in
te sanuas. Tūc quā
pianū dolozū imme-
mor patrē pro inimicis
cōp̄ et oratiū iuxta/ &
ter ignosce ilis: quia
n. sicut quid faciūt.
Per pācē mēricorū
diam/et ob memoriā
iuxta dolozū concūd
ut lēc memoria pā-
sonis tue amānu me

The xv. oos.

st omnium peccatorū
mropum plena remis-
sio. Amen.

Pater n. Ave maria
Cōsidero quāta.

Jesu veralibet-
tas āgclor var-
dis deliciari. Memē
iōterros & horrois
quos sustinebas: q̄s
oēs inimici tui quāl
leones ferocissimi te
circūstercē: & colaphi-
sationib⁹ xp̄usionib⁹
vngulātib⁹ ceterisq̄
i auditis pen⁹s & mo-
lestauerūt. Et p̄ oīa
verba sc̄meliola dīta
s̄bera dūcūmaḡ toz
mēta & p̄ penas q̄b⁹ te
dñe tēs x̄pe oēs iūni-
ci tui afflixerūt. Depre-
cez te vt liberes me ab
oī: iūnicis meis vis-
ibilib⁹ & iūsibilib⁹ & do-
nes me sub vmbra ala-
tū tuarū p̄tectionē sa-
lutis eternē iūcure.
amē. P̄tnt. Ave ma.

Cōsidero quāta.
Jesu speculū cla-
ritatis voice me-
mē iōterros & mero-
ris q̄os habuisti q̄n
nud⁹ & miserabilis in-
crucē p̄pēdūt: & oēs
dumic & non iūtakē
sū te s̄terāt: & nulli
cōsolātē iūcuebas: &
sōlāt̄ oō dīlectā gen-
tīc̄ iūs iāmatāndi-
ne anime iūb adiūtis-
me astantē: quā dīles,
cto dīscipulo tuo cōm-
mēdāt̄: dīcēs: mulier
ecce filius iūus: et ad
dīscipulū: ecce māter
iūa. Rogo te p̄ic iūs
p̄ glādiū dōloris q̄ tūc
eius animā p̄takēt:

remissyon and forgyuenes of miſt̄ sy-
nes. So be it.

Our fāther. Hāyle mary.

Cōsidero quāta.

Jesu very fredome of aungels
Op̄adyle of all ghōstly delyes.
Dāne mynde of the dīcade and hē-
deous feare fulnes that thou suffred
whan all ihyne enemyes stode about
the and cōleped the as wēde lyone/
līmpyng the and līpplyng ou the/
cēatching the/and many other gre-
ucus paynes puttynge to the. For
mynde of all thei despyte full wozdes
cūuell beatyngē and sharpe tormentis.
I besech/ the blesyd Jesu despyte me
from all miſt̄e enemyes bodelye and
ghōstely/ and ḡue me grace to haue
defence and proteccyon of helche cur-
lakynge agaynst theyz wylles vnder/ he
wynges of thy blesyd passyon. So be
it. Our fāther. Hāyle mary.

Cōsidero quāta.

Blesyd Jesu mytreure of the
divyne clērenesse. Dāuen ynde of
the dīcade and heuynes whan thou han-
gell naked and miserabil on the croſ-
se/and all thy fr̄endes and acquoyn-
taunce stode agaynst the/and foundid
confōre of none but onely thy mes-
louyng mother faythfully lāndyng
by the wch great bytternes of harche/
u home theu dīdēt betake to thy wel-
de lōrd dīcyplic/saying. Lo woman
thy sc̄nne. And h̄ke wyle to the dīcyp-
lic. Lo thy mother. I beseeche the bles-
yd Jesu by the swiſte of iōcēwe

In englysshe.

He then percyd her harte to haue compasyon on me all my ecoubles & affliccions/bodely and ghastly / & gyue me conforte in all tyme of tribulacion.

So be it.

Our fader, Hayle Mary full.

C^hapter viij prayour

Blessyd Jesu kyng moost wox:
O thy to belouyd / & frende moiste to
be desyred haue mynde of that sorowe
þer thou hadest whan thou beheldest
in the myroure of thy ryght clere ma-
gelle in predestinacion of al thy chosen
soules that shalde be saued by the me-
trye of thy passyon. For mynde of the
deynes of thy grete mercy which thou
haddest vpon vs lost desperate synners
and namely for the great mercy wher
þe thou shewyd to the chefe that hym
ȝe on the ryght syde/sayenge tot hym
thus. That day thou shalthe be wiche
me in paradyse I praye the benigne
Jesu to shew thy mercye to me in the
houre of my deathe. So be it.

Our fader, Hayle Mary.

C^hapter viij prayour.

Blessyd Jesu well of endles py:
O ee/þat saydest on the crosse of thy
pallyd by in wacedly affecccis of loue.
I churche that is to saye / the helthe
of mannes soules. For mynde of this
blessyd desyre/I beseeche the benyngynz
Jesu kyndell to my desyre/þat it maye
depart ryte in all good workez/and que
þe to me the churche of all fleschely loue
and luste. So be it.

Our fader, Hayle Mary.

So. lxij.

vt compatariis michi
in oibis tribulacionis
bus & afflictionib^z me
is corporalib^z et spi-
ritualibus: & da michi
consolacione oii tribu-
lationis tue Amen.
Pater n^o. Ave maria.

C^hapter viij.

Quelon rex amabilis & amice totus
desiderabilis: memetum
illius meritis quem habuisti: quod in specu-
lo serenissime maiestatis
tue & prosperitatis pre-
destinationis electorum
tuorum & me: tua
passionis saluandozis
et reprobationem ma-
lorum et multitudinem
damnatorum: & per abys-
sum miserationis tue/
qua nobis perditis et
desperatis peccatoribus
tunc condoluisse: & pre-
cipue quando latroni
in cruce exhibuisti dia-
ces. Modie mecum eris
in paradyso. Rogo te
pie iesu ut facias me
cum mihi tuam in ho-
ra mortis mee. Amen.
Pater n^o. Ave maria.

C^hapter viij.

Quelon fons inex-
hauste pietatis q
ue in tunc dilectionis
affectione in cruce diristi
sicut scilicet salutem hu-
mani generis: accede
quolumus nostrum de-
tulerimus ad onus opus
prefectum/ a sum car-
nalis concupiscentie &
estum mandine dilec-
tionis in nobis pent-
itus refugera et extin-
gue. Amen.
Pater n^o. Ave maria.

Ther. b. 003.

Oratio v. 1.

O Jesu dulcissime cor
dixi / in ergo sus-
pitas mortuum: per as-
maritudinem acer et
seculis quam pro nobis
sustinuisti & degustas
Si in hora mortis mea
concede nobis corpus
& sanguinem tuum di-
gne percipere ad re-
medium a consolacio-
ne anima nostra. Amen.

Pater n. Aye maria.

Oratio v. 1.

O Jesu regalis vir-
tus infulusq; mo-
talis: memento dolos-
is et angustie quos
passus es quando pre-
mortis amaritudine &
inde op; insultante et
magna voce te a deo
prece derelicti clamasti
Deus meus. Deus meus
bi quid dereliquit
me. Per hac angus-
tiam precor te ut i an-
gustiam mortis nostre
ne derelinquis nos
deus noster. Amen.

Pater n. Aye maria.

Oratio v. 1.

O Jesu alpha & oo-
via vita & virtus
in omni medio: recor-
date quod a summo capi-
tis usq; ad plantam pe-
dis te pro nobis in as-
qua passus demersis-
isti: propice latitudinem
et magnitudinem bul-
nervi tuorum doce me
per beatam charitatem
latum mandatum tuum
et misericordiam peccatis de-
meritam. Amen.

The. v. 1. pl. 1. p. 1.

O Blessyd Jesu sweetenes of hertes
and ghosly pleasure of soules.
I beseche the for the byternes of the
aystell & gall/that thou callid & fassid
for me in thy passion / gragance me for
to receyue worthely/holysmly and de-
nouely in the houre of my deathe thy
blessyd body in the sacrament of the an-
tel for the remedy of my synnes / and
comforde of my soule. So be it.

Our father. Dayle Mary.

Oratio v. 1.

O ly ioye haue mynde of the agy-
hes/and greate sorowes that thou suf-
fered whande thou cryed to thy father
with amylghty boyce/wat for the by-
ternes of thy deathe / and also for the
scornynge of the Jewes/sayeng thus.
O my god why hast thou forsaken me
By thys payne ful anguishe forsake-
nat vs in the anguishes of our deach
our blessyd god. So be it.

Our father. Dayle Mary.

Oratio v. 1. pl. 1. p. 1.

O Blessyd Jesu begrunynges & ends
waye/lyke & verene in every mea-
ne/haue mynde that fro the coppe of
thy heade/bneo the soule of thy fot/
thou sufferdyse for vs to be drowned
in the wather of thy payrefull passy.
For mynde of thy greate payne/and na-
mely for the depreas ad wydnes of thy
woundes I beseche the blessyd Jesu
that androwned all in foule synne/re-
the me the large pzeceptie and comand-

lement of loue. So be it.
Our father. Hayle Mary full.
¶ The xxij. psalme.

Blessed Jesu depnes of endeles
mercy. I beseche the for the dep-
nes of thy wondes that went thorough
thy tender fleshe and thy bowelles and
thy mary of thy bones/that thou wou-
chesaue to drawe me out of synne and
hyde me ever afer in the holes of thy
woundes fro the face of thy wrath the wh-
io the tym leste that thy dzed full
furze be passyd. So be it.
Our father. Hayle mary full.

¶ The xij. psalme.

Blessyd Jesu myroure of truth
broken of vnyce / & sure bonde of
charyte. Daue mynde of thyne innume-
rable paynes and woundes / with the
whiche frome the toppe of thy heed to
the sole of thy fot/ thou were wouded
and of the wycked Jewes / thou were
all to corne and rend. And all thy bo-
dy thou suffredyst to be reed with thy
moost clene blesyd blode / the whiche
greate sorowre Jesu in the clene vir-
gynall body thou suffred what myght
thou do more for vs than thou dydest.
Therefoore bruygne Jesu for the mynde
of this passyon / wyte all the wound-
es in myne hecche with thy precyous
blode that I maye bothe rede in them
thy dzed and thy loue. And that I may
continue in prasyng and in thankyng
the to my lynes ende. So be it.
Our father. Hayle. Mary.

¶ The xij. psalme.

Pater n̄. Ave maria.

Jesu abyssus pro-
fundissime misericordie rogote ppter
profunditatem vulna-
rum tuorum/que trā-
sierunt carnem tuam
medulla ossium ac vi-
scerum tuorum/ut me
submersum i peccatis
mergas: & abscondis
in foraminibus vulna-
rum tuorum a facie ira-
tue dñe donec pteans
seat furor tuus. Amē.
Pater n̄. Ave maria.

¶ The xij. psalme.

Jesu veritatis
speculum/bonitas
signum/charitas
vinculum:memen-
to innumerabilis vul-
nerum tuorum quib⁹
a summo capitis vlo⁹
ad imum pedis vulne-
ratus fuki et ab im-
punctis laceratus
fusus et laceratus
guine tuo subiecatus
quam magnitudinem
doloris in virgines
carne tua pertulisti: p
nobis pie iesu. Quid
ultra facere debuisti/
qd nō fecisti:scrive q-
so pie testa oia vulne-
ra tua in corde meo
preciosissimo sanguine
tuo ut in illis legā do-
lozē et amož tuū/ut
in gloriarum actions
vlo⁹ in fine vite mee
iugiter perseuerem.
Amen.

Pater n̄. Ave maria.

¶ The xij. psalme.

The xv. oos.

O Jeku leo fortiss.
O me rex imortalis
& invictissime. Mem
to dolopis quem pass
es cum omnes vires
cordis et corporis tui
penitus delecterunt et
inclinato capite Cor
summarum est dixisti.
Per hanc angustiam
& dolorem miserere mei
cum anima mea in bl
rima consummatione
eritus spiritu mei an
xiata fuerit et contus
bata. Amen.

Pater n. Aue maria.

Co. xvi. 216.

O Jesu benigne
O alacritissimi p̄tis corde
dor & figura substantie
et us: membro illi
obnire commendationis
qua patet spiritu com
mendasti: dicens. Pa
ter in manus tua eō
mendo spiritum meū.
Et lacerato corpore &
rupto corde cum bali
do clamore pacificis
discr̄ibus misericordie
tue pro nobis redi
mēdis expirasti. Per
hanc preciosam mor
tem tuam deprecor te
rer sanctorum confos
ta me ad resistendum
diabolo/ mundo & ear
ni: ut moriugisti vi
nam/ et in nouissima
hora eritus mei susci
pe ad te reverentem
spiritu meū eximem &
peregrinum. Amen.

Pater n. Aue maria.

Co. xvi. 22.

O Jesu vitis vera &
seunda memen
do superfluentis &

Blessyd Jesu most mygher lyg/
lyng in oreal & most viceorous.
Dane mynde of the sorowe that thou
suffredys/ whan all the powers of thy
ne herte and body for feblenes fayled
to the decretly. And than thou saydest
enclynyng thyne heade thus. It is all
done. For mynde of the anguylshe and
sorowe blessed Jesu haue mercy on
me in my laste ende. whan my soule
shall be anguylshed and my spyppe
er oubled. So be it.

Our father. Hayle mary full.

The xvi. 216.

Blessyd Jesu/ the onely begotten
sone of almyghtye god the father
and shynynge lykens of hys figure all
substaunce. Dane mynde of that interi
commendacyon whan that thou com
dyst thy spyppe in to the handes of thy
father/ and dydest expye thy hodely
lyfe with a corne body/ and a broken
herthe/ she wyage to vs for our cau
some the bowelles of thy mercy. For
mynde of that precyous deache. I dese
che the kyng of the blesyd soules/ for
foste me to withstande/ the fende/ the
worlde/ and my flesche/ that I may be
deade to the worlde & lyuyng. ghosly
to warde the and in the laste houre of
my depareyn fro this worlde/ receyue
my soule commynge to the/ whiche/ in
this lyfe is an oure lawe & a pylaryme.
So be it. Our father. Hayle. Mary.

The xvi. 217.

Blessyd Jesu very and true plen
tuons byre. Dane mynde of the

In englysshe.

passyon & haboundaunt shedyng of blode
that thou sheddysse most plentuouslye/
as if it had ben cruse out of a type clu-
ste of grapes / whan they prestyd thy
blessyd body / as arype clastre vpon the
pressour of the crosse / and ganest vs
drynke/bathe blode & water out of thy
body prest with a knyghtes spere / so
that in thy blessed bodye was nat lefte
a drope of blode ne of wryter/than at
last like a boundell of myyre thou hyn-
gest on the crosse on hyghe / where thy
thendre flesse chaunged hys colour by-
cause the lycoure of thy bowelles & the
marke of thy bones was dryed vp. For
mynde of this bitter passid(sweete iesu)
woundemy herte / & that my soule may
befede swetely with water of penaunce
& teares of loue bothe nyghte & daye.
And good Iesu turne me hole to the
that my herte may be ever to the and
wellynge place / and that my lyuyng
may be ever pleasant and acceptable.
And that the ende of my lyfe may be so
chaundable that I may perpetually
deserue to prayse the with all sayntes
in blysse. So be it.
Our fader. Mayle Mary full.
Ibelene in god.

Chere folowith the seven
psalmes deprecati-
onall. Anchore Re-
membre me, &c.

Cvj. 11 psalm.

Fol. lxxii.

abundatis effusionis
sanguinis tui/que tu
de botro expreso eos
prose effudisti / quan-
do in cruce torcular so-
lus calcasti. Et ex lat-
ce militari percutio la-
terebat sanguinem &
aquam propinasti/ita
ne pauca vel minima
gutta in te remane-
ret / et demum qualis
myrre fusciculus in
altè suspensus fuisse
et delicata caro tua ex-
uauit: & liquo bilice
et tuo exaruit/ me-
dulla ossium tuorum emar-
cuit. Per hac aiat: Si
in passione tuam a
preciosa sanguinis eis
effusione. Odulcis Je-
su dulcera eis meum
ut penitentie & amoris
lachryme antemichta
nes die ac nocte / & co-
uertere me totahter ad
te / ut eis meū tibi ga-
petus sit habitable.
Et conueratio mea ei-
bi placuit ut & accepta
semper / ac finis vite
mee ita laudabilis / ve
post huius vite termi-
ni te me etiam landare
cum omnibus sanctis
eius in eternū. Amē.
Pater nō. Ave maria.
Cree do in deum.

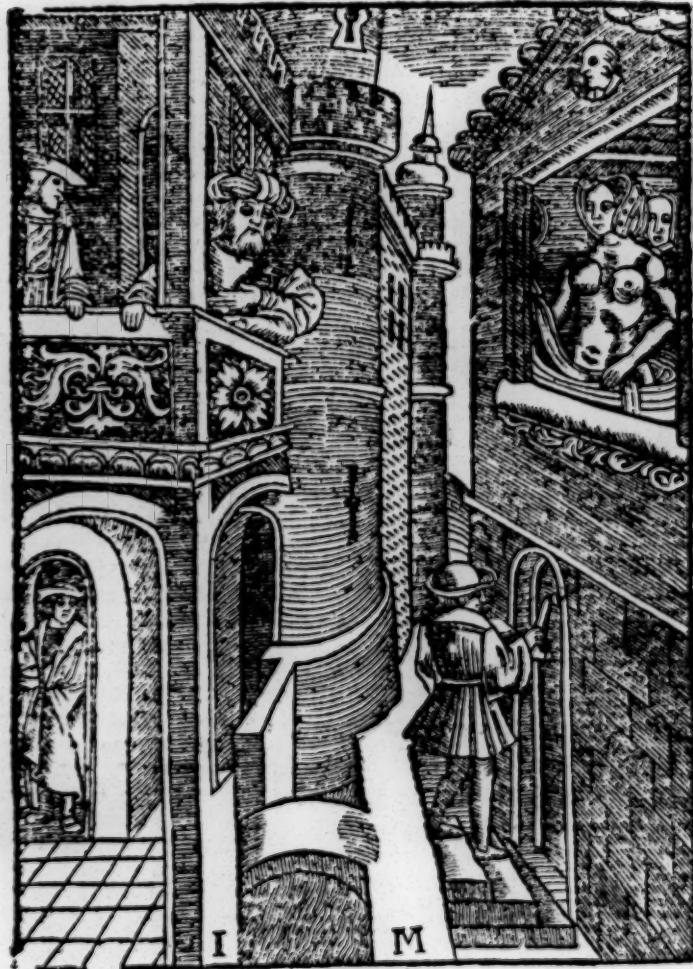
Sequuntur septem
psalmi deprecati.

11. Ne remittas.

psalmus. 11.

The seuen Psalms.

¶ Psalms sevynge Dicteable bethye her in a beth.



¶ Psalms sevynge Dicteable bethye her in a beth.

Domine ne in furore tuo arguas
me: ne in ira tua cor
ripas me.

Miserere mei domine
ne quoniam iniquus sum
lana mea dñe quoniam contumus

Domine rebuke me ne in thy
fury: ne yther chastyse thou
me in thyne anger.

Rave mercy on me lorde for
I am lyke heale me lorde / for my bo-

The seuen Psalms

Folb.

ges are brouased.

End ny soule is verye soore troubled :
but howe longe lorde.
Trowne the lorde / & deliuer my soule
sau me for thy mercy.

For there is none in deache that hathe
munde of the s in hell who wyll kno:
wledge the.

I haue laboured in my sorowe. I shall
every nyght wasshe my bed / with teac:
tes shall I weare the place were I lye.
Myne eye is troubled with wodnes: I
haue waken olde amouge all myne ene
myes.

A boorde fed me all ye that worke wyc
kynnes: for the lorde hath harde the
noyse of my wepyng.

At he lorde hath harde my prayour the
lorde hirh harde my petrycon.

Et all myne enemys be asshamed &
confounded: lete them be asshamed and
confounded very quyckely.

For soray be to the farther to the son: and
to the holy gholle.

It s it was in the begynnyng: as it is
nowe / & ever shalbe.

So be it.

THE SEVEN PSALMS.

B Lessyd are they whose iniquites
be forgyuen: & whose synners be
coueryd.

B lessyd is the man to whon the lorde
shall nat ympatre synne / neyter in his
sprite is disceyte.

For I haue holden me stille / my bo:
nes haue waken olde / whyle I cryed
all the day.

hata sunt ossa mea.

Et anima mea turbata est valde: sed tu do
mine usq; quo.

Querere dñe: y est
pe alio me saluū me
fac ppter miam trā.
In noui est i mōre
qui memor sit tui: in
infernū autem qd̄ cois
s̄tibetne tibi.

Aborauit in gemitis
meo leuabo per singu
las noctes lectis meis
lachrimis mels strati
meum rigabo.

Urbatus est a furo
re oculus meus: inue
terauit iter omnes ins
picos meos.

Diridite a me oī
q̄ operamini iniquitas
et qm̄ ex iudicis dñs
voce flectus mei.

Exaudiuit dñe depris
cationis meā: dñe ope
rionem meā suscepit.

Erubescant s̄ cōtr
bent behemonti oī
nes inimici mei: con
uertatur & erubescat
valde velociter.

Lora parti a filo
& spiritui sancto.

Ticut erat in princ
pio & nunc & semper
in secula seculorum.

CONFIRM.

Batti quorū re
misse sūt iniqui
tates: & quorū recti
sunt peccata.

B eatus die cui non
imputavit dñs peccas
tum nec est in spiritu
eius dolus.

nonian tertiū in
teranerunt ossa mea
dñ clamarē tota die.

The seven Psalms.

Quoniam die ac nocte
geiuvat est super me
manus tua: conuictus
sum in exumna mea
pum cōfiguratur spina.

Delicatū mēt cognosc
tū tibi feci & inuicti
meam non abscondi.

Dixi cōfitebor adnec
tū me inuicti me
dixi: s tu remissi in
pietatem peccati mei.

Dixi hic orabit ad te
omnis sanctus in tem
pore opejuno.

Terumans in dilas
tio aquariorum multa
sum: ad eum non ap
proximabunt.

Tu es refugia meum
a tribulacione que et
uidebit me: exultatio
mea erue: me a circun
dantibus me.

Intellectū tibi dabo
et inuenia te i via hac
qua gradiri: firmas
bo sup te oculos meas.

Dolite fieri sicut et
quis et mulier quibus
non est intellectus.

Ten chamo & leono m
xillas eop & stringe: q
nō approximat ad te.

Multa flagella pec
catoris: speratē autē
in domino/misericordia
dia circumdabit.

Teramini in dho et
exultate iusti: gloria
mini oēs recipi corde.

Gloria patris et filii: o
Eloquens sancto.

Gloria erat in principio
deo & nunc & semper: et
in seculo seculorum am.

Platining. Et. 10. 10.

Hoþday & nyght hieh thyne hande be
ym burdenyd wþd me: I was couened
in my trouble/whylle the thorne was
percyd thorough.

Ihane made my faulce knowen to the
and hane nachydde myne vnyþghenous
nes.

Isayde/ I shall confess myne vnyþgh
erousnes agaynst my selfe to the lord
& thou hast remyced the wyckednes
se of my synne.

Goþthat sh ill every holy persone pray
vnto che: in thyme conueniente.

Neuerthelesse in the surroundyng of
manye waters/they shall nat approuche
vnto hym.

Thou art my refuge from tribulacyd
that hathe enclosyd me: my ioye dwyuer
me from that compasse me.

Ishall gyue the vnderstandinge & shall
instructe the i the waye that thou shal
te go: I shal fasten myne eyes wþd che.

Pre ye nat made as an horse and a moy
se/in whome is none vnderstandinge.

Runde theyr mowes with snakle & by
bell/that wyl nat drawe vnto che.

Pany are the plages of a synner: bne
thyng that trusleth en the lord he shall
compasse with mercy.

Be glad in the lord / and reioyse ye
tyghurons: and be ioyous all that be
wþynght in h arte.

Glory be to the father to the son: and
to the holy ghoste.

His it was in the begynnyng: as it is
nowe/þeuer shalbe. So be it.

Ch. xxi. 10. 10.

Septem psalmi.

Fo. lxv.

Lorde reproue me nat in thy fure:
Lrye: neyther in thyne anger cor-
te me thou me.

Ebor myne acrowes are fastned in
me: and vpon me hast thou entozed
thyne hande.

There is no helih in my fleshe in re-
garde of thy wyrth is there no rest in
my bones bycause of my synnes.

Ebor myne inquieries are ouer passyd
myne heade: and are labyd vpon me as
an hevy burden.

My woundes haue parrased and se-
llyd by reason of my folke hnes.

Iam made wretched and cracked vnto
the ende: all day dyd I god loze w/ill.

Ebor my loynes are ful of illusyons
and there is no helih in my fleshe.

Iam loze afflicced and broughe lowe
I dyd roze out for the loze we of myt e-
herre.

Lorde before the is all my desyre and
my mournyng is nat hi bten from
the.

Myne herte is troubled my stregthe
hath lete me: and the syght of myne
eyes and the verye same is nat with
me.

My fryndes and my neyghbours dye-
we regrether and stode agaynst me.

And they that were nere me stede so-
d and they that layde warihe toz my
lyfe/ lete vpon me.

And they that loeghe for me speke
shyl vno we: banies and discyplis
thy rmagist al day.

Ere I as ore besy ge deale/ dyd not

Domine ne furo
re tuo arguas
me: neq; i tea tua cor-
ripas me.

Quia sagitte tue istre
sunt multe et pumalit
sug me manu tuam.

Non est sanitas i caro
ne mea a facie ire tue
non est pax ollib; meis
a facie pccata meorum.

Quia iniquitates mee sus
pergredie sunt caput
meu: & sicut onus
ne granate sunt sibi me.

Pertruerat et corru-
pe sibi creaturis mea
a facie mali iuste mee.

Dilect facit sibi & cur-
nat sibi vlog in finem:
tota die continuatus
ingrediebat.

Quia in libi mei ipsius
sunt illusib; & non est
sanitas in carne mea.
Afflicti sibi & humili-
sum amissi: rugiebas &
gemitu cordis mei.

Dilect ante te vobis de-
derim meu: & genuis
meus: & te non est ab-
scondires.

Clex mea conurbatis
est dereliquit me vtric-
mea: & iunior exiobis
meorum & ipsum non est
meum.

Amenici mei et pax
mei: aduersum haec ap-
plicauit & strecte.
Et quia iuxta me erat
de longe heterum et
vum faciebat q; uoces
dant anima meam.

Et quia quicbit mas-
se nichil locutu illi va-
riates: & deles vobis
die meminabam.

Ego autem tamquam
dux non aliter. i. ac-

The seuen Psalms,

Scut mutus non ap-
pens os suum.
¶ e facies sum sicut
domo non audiens: et
non habebis in ore suo
cedargutiones.
¶ noniam in te dñe
esperavi: tu exaudiens
me dñe deus meus.
¶ uia dixi ne quando
supergaudeant michi
inimici mei: et dñe con-
mouerit pedes mei
super me magna lo-
cun sunt.
¶ noniam ego in sis
gella paratus sum: et
dolor meus in cōspes-
ctu meo semper.
¶ noniam iūquitatē
ream annunciarō: et
cogitab̄ pro peccato
meo.
¶ inimici autem mei
brunnt: et confirmati
sunt super me: et mul-
tiplicati sūt qui oderunt
me inique.
¶ ui terribilis mala
pro bonis detrahēbāt
michi: quoniam seque-
bat bonitatem.
¶ de relinquis me
domine deus meus: ne
discelleris a me.
¶ nte in adiutorio
sum meum domine:
deus salutis n. e.
¶ tota pati ei alto:
et spiritui sancto.
¶ iuit erat i principio
tuus & semper: & in
seculo seculo amē.

here: and as I were dombe nat drenge
ge my mouthe.
¶ And I was made as a man nat her
crying: and hauyng no countercheckes
in his mouthe.
¶ Soz in the lorde/ haue I cryssed: hon
wylce here me my lorde god.
¶ Soz I haue sayde less any myne en-
myes crymple vpon me: and whylle
my fere flydde/ they speke great ihy-
ges agaynste me.
¶ Soz I am redye vnto scourges: and
my dolour is al wylle in my lyghte.
¶ Soz I shall confesse myne vngodly-
nesse: and I shall chynke for my synne.
But myne enmyes lyue and are me-
de stronge ouer me: and they are multi-
plied which hated me vniustly.
¶ They that require enyll for good be-
trayed me: because I folowid good-
nes.
¶ Soz sake me nat/o lorde my god: ne
ther deparcie thou from me.
¶ Incende vpon my sozwes/o lorde
god of my helthe.
¶ Lozy be to the father to the son: and
to the holy ghosse.
¶ As it was in the beginnyng: as it is
nowe and ever shalbe.
¶ So be it.

¶ Psalms. 3.

The l. Psalme.

Septen psalmi.



Pecce mereye vpon me (oh god) accordyng to thy
greate mercye.

And accordyng to the
muleytude of thy com-
passyon: wype a way

wyne iiquite.

Dash me more frome myne iniqui-
tē: and clese me from my synne.

And I knowledge myne iniquite: and
my synne is euer befoze myne eyes.

Against the onely hauē I synned: and
hauē done enyll in thy syght that thou
maysse be iustifyed in thy woldes/
and hauē the viceroy whē thou hast
iudged.

Do I was begotten in wykednes:
and my mocher conceyued me polluted
with synne.

Do thou halle louē truthe/ the kno-
wen: and secrete thinges of thy wyl do
me/ halle thou betely unto me.

Sprinkle me Lorde with hysope and
so ihall I be cleane: thou shalte washe
me: and ihon shall I be whiter then
snowe.

Deo my hearynge shalte thou grue
soye and gladnesse/ and my bōsed bo-
nes shalbe refresched.

Turne thy face from my synnes/ and
wype awaye all my wykednes.

Apure herte create in me (oh god) ar-
d an vpryghtis spirite make a ne we wi-
thin me.

Cesse me nat a waye frome thy face:
and thy holy ghōse take nat from me.
Make me agayne to rejoyse in thy fa-

Ro. ix bis.

Quia sc̄ere me de-
secundū magnū
insec̄diam tuam.

Et secundum multi-
itudinem iniquitatis
tuā: dele iniqui-
tātē meā.

Demp̄ius lana me ab
iniquitate mea: et a per-
cato meo iuanda me.
Quoniam iniquitatis
mea ego cognosco: et
peccatum meum: con-
tra me est semper.

Tibi soli peccatum et
maliū cozam te feci
de iusticeris in se-
monibus tuis: et blas-
phemā cum indicaris.

Ecce tuā in iniqui-
tate: dñs concep̄t̄ sum
et in peccatis concep̄-
pit me iusta mea.

Ecce enim delectatione
dilexisti in ceteris et des-
culta sapientie meā et
refrāndi iuichi.

Asperges me vītē
byropo et mādābō: la-
uabis me et super mī
vēm dealhabo.

Audire meo dabis
gaudium et leuiā: et ex-
ultabūt ells huius.

Auerte faciē tuā et
peris meis: et oēs in-
iquitates meas lete.

Quia māpdu crea-
te in me le: et spiritum re-
ctum innoua in dulces-
tibus meis.

Cre p̄ficias me a fa-
cie tua: et spiritu san-
ctum tuum/ne aufer-
ras a me.

Nedde nicht leuiā

The seuen psalmes.

Saluator & tut: & sp̄cius
tu principalis conser-
vā me.

Ocebo iniquos bias-
tuas: & impij ad te cō-
p̄centias.

Libera me de sanguin-
ibus de^o de^o latuus
mee: & exultabit lus-
qua mea iustitia tua.

Dñe labia mea aper-
tis: & os meū annu-
cabit laudem tuam.
Quoniam & voluntas
sacrificiū dedulē: vno
sacrificiū non dele,
caberis.

Sacrificiū deo spiri-
tūs cōtribulatus co-
cōstitū et humiliatu-
pens non despicias.

Enigme fac oomine
in bona voluntate tua
lyon: ut edūcent mu-
ri hierusalem.

Nunc acceptabis sa-
cramētū iustitie obla-
tiones et holocausta:
nunc imponent super
quare tuum virtuos.

Ihesus patet et nō:
et spiritus sancto.

Iicut erat i principio
& nunc & semper: & in
lecula seculoru amē.

O domino exaudi
orationē meā: &
clamoz me^o ad te vis-
uat.

Mon auertas faciem
m̄d a me: in qua cōg-
die tribulōs inclina so-
me autem tuam.

Non qua cōg die inno-
tūces o te del occit ex-
audi me.

Non defecerit scut-
tūtū dies mei: & oua-
uia: scut cōtrum

uynge helte/ and stregthen me with a
principalis spiriche.

Iwil instruee the wicked that they
may knowe the wayes: and the un-
godly shalbe converted vnto the.

Deliver me from vloodes (of god) the
god of my helte/ and my tongue shall
exalte the right wylenes.

Dordē open thou my lippes: and my
mouche shall shewe forthe ih̄ p̄ayple.

How if thou haddeſ desyred sacrifices
I had surely gauen it / but thou de-
lightest nat in burne sacrifices.

Sacrifice to god is a lowely spirite:
a contrice and an humble herie thou
shalt nat despyske (o god)

Deale gentile of thy fauourable bene-
volence with Syon/ that the walles of
Hierusalem maye be dulcye agayne.

Dhen shalt thou accepie the sacrifice
of ryghti wylenes/ oblacions & burne
of fetynge: then shall they lay vpon
thyne altare fatte calues.

Loyz be to the fathur / to the son and
to the holy ghosle.

So it was in the begynnyng: as it is
nowe/ and ever i hathe. So be it.

Che. li. psalm.

Dordē heare my prayour: and let
my clamour come vnto the.

Dourne nat thy face from me: when
so ever I am troubled dowe thyne
earē vnto me.

In what so ever daye that I am trou-
bled: here my hastely.

Ez my dayes haue vanquished as
smoke: and my bones waxed drye as

The fourtyn Platines. fol. lxviii.

a fyze brounde.

I am stryken and my harsse wrythered lyke heye: for I forgaue to eate my breade.

With the noysse of my mouenyng
my bothe hath clouen to the fleshe.

I am made lyke vnto a pellicane of
wyldernes: & am made lyke the nyght
rauen in an house.

I haue waked and am made lyke a
spacowe solytari in the rouse of an
house.

Ell daye do myne enemyes rangle vpo
me and they that praysed me conspy-
red agaynst me.

For I dyd eate ashes as breade and
myngelyd my drenke with wepringe.

In regarde of thy wrache & indigna-
tion: so thou takyng me vpon dyd dest ca-
ke me agaynst the grounde.

My dayes haue faded as the shadowe:
and I haue withered lyke heye.

But thou lorde abydest for euer: and
thy memorall frome one generaciō
vnto another.

Thou lorde arisynge shal haue mer-
cy of syon: for it is ry me to haue mercy
on it for the cyrie is cum.

For the stonnes therof haue pleased thy
seruantes: and they shall haue riche
on the grounde therof.

And the people shall feare thy name.
O lorde: & all the kynges of the earethe
thy glorie.

For the lorde hathe byylde syon: &
albesene in his glorie.

He hathe regardyd the prayoure of the

L

aperturunt.

Excussum sum vobis
num & erit eis mea
quia obliquis sum come-
dere panem meum.
A voce gemitus mei
adhaec os meum car-
ni mee.

Imitus factus sum
pellicano solitudinis:
et facit sibi acutus
coqu in domicilio.

Vigilans & factus est
sicut passer solitarius
in teclo.

Orta die exprobans
bat michi sumici mer-
er & laudabant me ad-
versum me iurabant.

Via cincta canit
panem manducabam:
et potum meum cum
lactu miscebam.

Facie ire indigna-
tionis tue: quia ele-
vans allicit me.

Die mei sicut vno-
bra declinauerunt: et
ego declinenum acui.

Quia autem dñe in ete-
nis gaudes: & memo-
riale tuu in genera-
tione et generatione.

Exurges dñe mi-
foreberis syon: quia
tempus nesciendi eius
quia venit tempus.

Quoniam placuisse
seruis tuis lapides ei-
er certe eius misere-
buntur.

Te timebunt gentes
nomen tuu dñe: & oes
reges terre gloriam
tuam.

Quia edificauit dñe
syon: et videbitur in
gloria sua.

Exponit in oratione

The seuen Psalms.

humilium: et ubi type-
nus precem eorum.

Gloriantur hec in ge-
neratione tua: & a po-
pule qui creabit lau-
dabit regnum.

Quis pspexit de ex-
cello sancto suo: domi-
nus de celo in terram
alperie.

Cet audiret gemitus
compeditorum: & sol-
licitus filius intercom-
pitorum.

Conannuntient i syb-
nomiis: dñi: & laudim
eius in iherusalem.

Tu cõueniēdo popu-
los in unum: & reges
de seruante domino.
A espondit et in via
virtutis tue: paucis
tunc diecum meozum
nuncia mehi.

De reuoces me in di-
mido diuini meozum:
in generatore et ge-
nerationem anni tui.
T inno tu domine ter-
ram fundasti: et ope-
re manuum tuarum
lune celo.

Tu p̄f gibisti in ait per
manas: & oīs fecit de-
lumen in veterasēt.
C et fecit operiorum
mutabis eos & muta-
buntur: tu autē idem:
ipse es et anni tui nō
deficiens.

Tu illi secundum two-
rum habitabunt: & se-
men eorum in seculum
dirigetur.

Conspixa patre et filio:
et spiritu sancto.

humble: and haſte not despised they
prayour.

Le: these thynges be wyſteſ in an-
other generacyon: & the people that ſhall
be cretyb/ſhall prayſe the lord.

Eo: he haſte lokeſ dowe ſtō his lygh
holy place: the lord hath lekeſ doweſ
from heuen vnto the earethe.

Hes to heare the wylinge of the that
be fecertyd: & to loſe the ſonneſ of the
that weare ſlayne.

Chat they ſhulde in Syon declare the
name of the lord: and his prayſe in
Iherusalem.

Tu aſſemblyng of people in one: and
kynges to ſeru the lord.

He anſwered hym in the waye of his
verue: ſhewe vnto me the ſhorenes of
my dayes.

Call me not backe i the myddes of my
dayes: in to the euerlabryngneſſe of
thy yere.

From the begynnyng thou lord haſte
laidy the ſoundacion of the earethe: and
the wozkes of thyne handes are the
heuyns.

Chey ſhall peryeſthe but thou abydeſt:
& all ſhall vare vnde as a garmente.

Gnb as a coueringe/ thou ſhallee chaſſe
ge them and they ſhalbe chaunged: but
thou arte one & the ſame/ and thy yeres
haſt nat fayle.

The ſonneſ of thy ſeruanteſ ſhall
dwelle togylher: and they ſeſe ſhalbe
dyceſſed for euer.

Glory be to the faſher to the ſon: and
to the holy ghōſte.

Quindecim Psalmi.

F. l. ix.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe and euer shalde.

So be it.

The xv. Psalm.

Ofte of the doomes pylle of my
henry trouble I call vnto the/oh
Lorde: Lorde heare my prayour.

Let thy ears be attente vnto the voynce
of my complayne.

For if thou lorde/imputest mens syn-
nes vnto the lorde who shall nat fall?
But thou arte mercifull and easly to
entreat: that we myght reverence and
feare the.

The lord is my hope vnto whom my
soule cleaueth: I beleue his worde.

My soule is leue vpon the lorde/ from
the one morninge watche vnto the
other.

He Israel trusst vnto the lorde/ for
with the lorde is there bothe infinite
mercy and plentuous redempyon.

For it is he that redemeth Israel sed
all theyr synnes.

Glory be to the father/ to the son: and
to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng: as it is
nowe/ and euer shalde.

So be it.

The xvi. Psalm.

Orde heare my prayour/ with
thyne earys perceyue my desyre
for thy crutesakes/ hece me for thy
rightuousnes.

And entre nat into iudgemente with
thy seruante: for every persone syngyn
shall nat be iustifyed in thy syght.

A y

Ecce erat i principio
et nunc & semper: & us
secula seculorum amē.

Sal. xxi.

De profundis cla-
mavi ad te domine
domine exaudi vocem
meam.

Hanc sues tue in-
tercessio: in doce-
precations meae.

Ecce iniquitates obser-
vantes domine: dñe
quis sustinuerit?

Luis apud te proprie-
tate est: & ppter les-
gena tuam sustinuit te
domine.

Ecce iniquitas mea in
verbo eius: spectat
anima mea in dñe.

Ecce odis macuca
vlos ad noctem: speret
israel in domino.

Luis apud dominum
misericordia: et copio-
sa apud eam redens
pno.

Ecce ipsi redimer isti
ex domibz iniquitas
ribus eius.

Gloria patris et filii:
& spiritus sancto.

Ecce erat i principio
et nunc & semper: & us
secula seculorum amē.

Sal. xvi.

Domine exaudi
nos: pape obsecra-
tum meum: in veritate
tua exaudi me in tua
iustitia.

Ecce ad iudicium tuum
cito: seruo tu: qui
non iudicaris corde
spiritus tuus sis dñe.

The seuen Psalmes.

Q uia persecutus es
Inimicus anima mea:
humiliavit i terra vi-
tam meam.

C ollocauit me in ob-
secris sent moxinos
seculi: & axiar est suu
me spus mens/ in me
turbatus est cor meum.

T emor fui dierum an-
ti: & opum meditatus
sum in oib' operibus
tuis/ in factis manuum
tuarum meditabatur.

Expandi manus mea
ad te aia mea sicut tec-
ta sunt aqua tibi.

V elociter exaudi me
domine: defecus spiritus
tus meus.

D on auctoritas factiem
tuam a me: & amilis ero
descendens in lacum.
Audita fac michi ma-
ne misericordiam tuam
quia in te sperauit.

P otam fac michi vita
i qua ambulare: quia ad
te leuauit anima mea.

Eripe me de iusticiis
meis dñe ad te cõfugi
doce me facere voluntu-
atem tuam/ quia deus
meus es tu.

Epiceus tuus bonus
deducet me in terram
rectam propter nomen
tuum dñe misericordis
me in equitate tua.

D uces de tribulatio-
ne anima meam: & in
mia tua disperses om-
nes inimicos meos.

E perdes oes d' tri-
bulant aiam mea: quia
ego seruus iunissimus.

E lqua patre & filio:
et spiritui sancto.

H o r an ennemye hache pursuyt my
soule: hache bzo ghe iowe my lyfe in
earthe.

He hache set me in darkence/ as the
deade men of the worlde/ and my spir-
ite was vexed/ my hache troublid
within me.

T hauie bynne myndesfull of olde dayes
I haue studiyd upon all thy workes
and in the deadys of thyne handes I
mylyd.

T hauie strecthed forthe myne handes
vnto the my louise vnto the as earthe
without water.

H allelye heare me/ O lord my spirite
hache fayled me.

T ourne nat thy face frome me: less I
be lyke to men/ disclyng in iouarie.
A uile thy mercie to be hard of me be-
tymes: for in the haue I crissid.

S he we me the way wherem I maye
walke: for vns the haue I lyfte vp my
mynde.

D elyuer me frome myne enemyes loy-
de/ vnto the haue I fled: teache me to
do thy wyll/ for thou arte my god.

D hy good spirite shall conbuyte me
into the lande of ryghe knyfes: for thy
names lordes thon shalte clyue me thos
rougher thy equite.

T hy hou shalt byxinge my soule frō trou-
ble: & tozougher thy mercie destroye all
myne enemyes.

B zd destroye all that moleste my sou-
le: for I am thy seruante.

O loyze be to the father / to the son:
and to the holy ghole,

Seypem psalmi.

fo.lxx.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe and euer shalbe. So be it.
Amen. Remembur nat(o lord)e the faul-
tes eyther of vs or of our parentes/ney-
ther take thou vengeaunce on our syn-
nes. Spare(O lord)e spare thy people/
whic thou haste redemyd with thy
precious blode. Be never more angry
with vs.

CHere followeth the xvi. psalmes.

CThe xxi. psalme.

Cryed vnto the lordes when
I was en troublid: and he
had me.

Slorde delynuer my soule
from lyenge lyppes: and a deceyce full
tongue.

That may be gauen the/ or whate maye
be layde agaynste the/ for a deceycefull
tongue.

The sharpe arrowes of the myghete/
wit herte sparkelyng colys.

Who is me for my resting place is pro-
fylgyd: I haue dwellyd with the inha-
bitantes of Cedar: my soule was lounge
in exyle.

I was vexyble with them that haed
peace: whē I speake vnto the they assau-
ted me causeles.

Glory be to the fathur/to the son: and
to the holy ghoste.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe/and euer shalbe.

So be it.

CThe xxii. psalme.

Ilysted by myne eyes vnto the hyl-
les: for whens helpe shall come

L vii

Ecce erat in principe
pro et nunc et semper:
in seculis eternis.
Me reminiscaris
domine delicia nostra
bel parentum nostra
et neq; vnde dicatur lau-
mis de peccatis nostra.
Vnde dñe pice pos-
pulorum quoniam vnde
misericordia sancta
tua/ne in eternis trah-
sceris nobis.

C Seq; vnto his quic-
keens psalmes.
Vlagnus etc.

Ado dominū cum
exultaret clavis
us: et exaudiuit me.
Domine liberi a i-
meli a labiis iniquis:
et a liguis dolosa.

Quid detur tibi aut
quid apponatur tibi:
ad linguam dolosam.
Sagitte volvitis acu-
te: cum carbonib; des-
folatoriis.

Deu michi quia in: i
lare meo prolon ram; s
est/ habecut cu hys
cabitus cedat multus
incola sicut aia mea.

Cum his qui oderat
pitem etiam pacificus
co loquebar illis im-
pugnabam me gratias.
Vixit patet et filios
et spiritus sancto.

Ecce erat in principe
pro et nunc et semper:
et in seculis eternis.

Vlagnus etc.

Eritis oculos
meos in montes
vnde veniet auxiliu.

The seuen Psalme

Wich.

Purum meus & domino: qui fecit celum et terram.

Hon der in cōmōto nem vēdem tū: neq; dōmitet & custodit te.

Ecce non dormiebit neq; dormierit: & custodit israel.

Tōmin' custodit te dōs vōtreis: tū super manū tētēs tuā
per dīs sol nōn vīet
te neq; lūnā p noctē.
Tōmin' custodit te ab ol' malo: custodit agnīm tuā dōs.

Tōis custodit israel
in tū a exīt mī: ex
hoc mīc & vīg' israel.

Clopia dāret & filio:
et spīritū sancto.

Sicut erat in prīcē
pīo et nūc et semper
in secula seculopūm.

Amen.

• Psalms. cxxi.

Peritū sūt in hīs
q; dīces sunt mis
cīl in domūm dōmī
shīus.

Cauēs erāt yedē
mostē: i acīs tuūbī
rusalem.

Ierūsalem que edī
tīcīl ve cītās cītūs
participāo ei' in id
ipsum.

Tunc enī ascēderit
tribus tēbū dōs: resū
mō' iſ līf ad cōlītē
dūm nōmī dōmī.

Quia illī sedērī se
des in iudīcio / sedēs

hīto me.

Wor helpe comēth from the lōrde that
made heuen and earthe.

He shall nat suffice thy forte to suppe:
neyher shal he that kepech the fall / in
to a flōmbe.

Ho he shall neyher fal sīpe nor flōm
be: whiche keapech Israell.

The lōrde kepech the / the lōrde is thy
defende more then thy vīghe hande
The sonne shal nat burne the by day:
nor the mōne my vīghe.

The lōrde kepech the frō all euyl/the
lōrde k;pech enīn thy soulē.

The lōrde kepech thy gōrge i s gōy
ge out frome this tyme forth and ever
more.

Glory be to the fāther/to the son: and
to the holy ghōsle.

As it was in the begynnyng/ as it is
nowe/ and ever shalde.

So be it.

The cxxi. Psalme.

Thouysed in thōse thyngeſ that
where sayde bnen me / we shall
go in to the lōrdes hōuse.

Qur fēe were standyng in thy gates:
O Ierusalem.

Ierusalem whiche is buylded lyke a
cyte: whose pātēpācyon is withiū
selfe.

Hor thypēr ascēdyd the Trybes/ tāyn
the Trybes of the lōrde/ the celiymōre
of Israell/ to acknowledge the lōrdes
name.

Hor there satte the sytters in iudīcio
ment enīn the scatt of the hōuse of

The xxij psalmes

In nobis.

Cum exsurgent ho-
mines in nos forte ut
uos de gloriasset nos,
hen men rose agaynste vs: peraduen-
ture they myght haue swaloued vs by
quycke.

Cum irasceretur ho-
mines in nos forte ut
tā aquā absorbueret
nos, hen theyz furze was wode agaynstie
vs: peraduenture wathet mought haue
souped vs by.

Orates perte quia
sia nostra forstra ver-
teglisset anima nostra
aqua in tollerabilem.
Benedic dominus
qui non dedit nos: in
captione dñe eoy.

Domina nostra tecum
vallet excepta est: de-
laques benanthum.
Taqneus erit ea:
Et nos liberari sumus.

Adinotus noster in
nomine domini: qui se-
cit celum et terram.
Iota patri: et filio:
Et spiritu sancto.

Ite et erat in principe
Ago et nunc et semper: et in
Cecula seculorum amen.

Salmo xxiiij.
De confidant in
dno scut mons
Non non commouebit
tut in eternū: quis ha-
bitat in iherusalem.
Ponens in circuitu
et dñi in circuitu
populi sicut hoc tut
et usq; in seculum.

Qui non relinquet
domini virga peccati
In solo iustorum: ut
nō ex erandant iusti ad
iniquitatis manū suas
ene fac domine bo-

amonge vs.

hen men rose agaynste vs: peraduen-
ture they myght haue swaloued vs by
quycke.

hen theyz furze was wode agaynstie
vs: peraduenture wathet mought haue
souped vs by.

Ur soule hathe passyd ouer a ryner:
our soule peraduenture myght haue pas-
syd ouer a water intollerable.
Iellyd be the lord: which hath the nat
sufferyd vs to be caught with theyz
teache.

Ur soule hathe byn deluyerd evyn
as a sparowe frome the foulers snare.
The snare is wozne out and weare de-
lyuered.

Ur helpe clysteth in the name of the
lorde whiche made heuyn and earthe.
Glorie be to the facher: to the son and
to the holy ghooste.

It was in the begynnyng as it is
nowe and ever shalbe. So be it.

The xxv psalm.
Dey that trust in the lord: as s
mountayne of syon: he shal ne-
uer more be mouyd whiche ihabitech
Iherusalem.
Mountaynes are in exynple of it: and
the lord is in the circuice of his peo-
ple frome this tyme forthe and euer
more.

For god shal nat leaue the rodes of
fennes byon the lotte of thy iuste: leste
the iuste shulde exende theyz handes
vnto synne.

O well(o lord) to th: god & byzyngh

Quindecim Psalmi.

In harte.

But those that swarte/ the lord shall
bryng in tho bondes wих them that
worke wyckednes / and peace our all
israel.

Glory be to the fater/to the son : and
to the holy ghoste.

It is it was in the begynnyng/ as it is
nowe / and euer shalbe. So be it.

Ch. cxxv Psalme.

Dan the lord touned the
capitayre of Syon: we were
made gladdie.

Then was our mouth full of myrre:
our conque of wylfunes.

Then shall they say amouge the geystis
the lord hath magnyfied to do with
them.

The lord hath magnyfied to do with
us: we are made ioyfull.

Lorde conuerte our captiuitie: as aruer
in the louche.

They that lowe wих teares: shall cea
se wих gladnes.

They goynge for the/wete and wepte:
casynghe theyz sedys. They comynge agayne they shall cum
with ioye: barynghe theyz handes full
of corne.

Glory be to the fater/to the son : and
to the holy ghoste.

It is it was in the begynnyng/ as it is
nowe and euer shalbe. So be it.

Ch. cxxvi Psalme

Queles the lord haue buildyd the
house: they haue laboured in bay
in whiche buylde ic.

Fo. lxxij.

vis et rectis corda.

Declinantes autem in
obligaciones adducet
dominus cum opera
ribus iniquitatem pax
super israel.

Gloria patris & filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in principio
& nunc & semper: & in se
cula seculorum amen.

Psalma. cxxv.

Non conuertere domi
nus captiuita
tem soni facit sumus
sicut consolati.

Non repletum est gau
dio os nostrum & lin
gua nostra exaltatione.

Non dicet inter gen
tes: magnificemus do
minum facere cum eis.

Non magnificauit domi
nus facere nobiscum
facit sumus letantes.

Non conuertere domi
nus facit nos tristis
torem in austro.

Non seminant in la
etiam: in exaltatio
ne metent.

Non ibat & siebat:
mittens semina sua.
Enientes autem be
nient cum exultatio
ne portantes manu
polos laos.

Gloria patris et filio:
et spiritui sancto.

Sicut erat in principio
plo et nunc & semper:
et in secula seculorum
amen.

Psalma. cxxvii.

Dicit dominus ede
t facuerte domum
in vanu laborauerunt
qui edicuerant eam.

The xvi. Psalms.

Propterea dominus ex te
hunc ciuitatem fecit
sea vigilat qui custo
dicit eam.

Tunc est vobis ante
hunc surgere: sicut
politus sacerdos q̄ mā-
ducatis p̄ans vobis.

Cui si dedecit dilectus
suis sumus: ecce ho-
reditas dñi filii mer-
itis sanctas beatitatis.

Sicut sagitte in ma-
ni poteris ita filii ex-
cutionum.

Nec vobis qui implo-
rit desiderium satis ex-
spicit: non exstundetur
et loquetur inimicus
suis in porta.

Tulit pater et filio:
spiritus sancto.

Sicut erat i p̄iis pio-
rit usque semper: si les-
ens seculorum. Amen.

¶ Psalms. carm.

Beat omnes qui
timet dominum
q̄ ambulat i via er-
it abores manus tua-
ris q̄ māducabis: bea-
tus et bene tibi erit.
¶ **V**ox tua beat vitis
abundans: in latere
domus tue.

Habili tui beat nouel-
le obuaria: in exercitu
mente tue.

Sicut sic be redireas
homo: qui timet dominum.
Benedicat tibi domi-
nus ex syb: a bidea
horsierusalem om-
nia tua dieb⁹ v̄ te. tue-
r̄t bideaq̄ filios si-
norum tuorum pace
taper israel.

Oteles the lordē hauē kepter the cytē
he hāthe w̄tchyd in wayne that he
pyth ic.

Tis in wayne for you to rysle before
lyghte: arysle afer you cytēng ic that
eate the b̄deade of lozowe.

When he hāthe grue slepe to hys wel-
delouyd: lothe hercage of the lordē is
chylđren / the rewarde is the fruyt of
the wombe.

His arrowes in the hāde of the myght
eyer: so be the chylđrenne of smycters.

Blessyd is the man withē fulfylled his
desyre of chene: he shall nat be confoun-
dyd whē he shall spek: to his enemys
in the gathe.

Glorie be to the fathir: to the son: and
to the holy ghōste.

His it was in the begynnyng/ as it is
nowe/ s̄ ever shalbe. So be it.

¶ The xvii. Psalme.

Blessyd be all that feare the lordē
whiche walke in his w̄yes.
Hoc thou sh̄ ill eate the laboures of the
ne handes: thou sh̄ ill be blyssyd / and
well shalce thou be.

Thy wyke a plentuous byre in the sy-
bes of thyne house.

Thy sonnes lyke the plantes of elys-
trees: all about thy table.

To thes shall a man be blyssyd/ which
feareth the lordē.

The lordē of syd blesseth: and thou
shal se the goddes of Ierusalem al i
dayes of thy lyfe.

Thend thou shalce se the chylđren of the
chylđren and peace vpon Ise aell.

XV. Psalms.

Glory be to the father/to the son: and
to the holy ghoste.

As it was in the beginnyng / as it is
nowe/and ever shalbe. So be it.

The. cxxvii. Psalme

Efilones haue they assayled
me eyn from my yonghe/
let Israel nowe tell it.

Assylienes haue they assayled
me eyn from my yonghe: and yed they
wolde nat hurt me.

Upon my backe haue synners brylled:
bed:they haue enlengthed they wycches.

The ryghteous lord shal cure a soule:
die the neckes of synners/they shall be
confounded and ouer tourned all that
hate Ihesus.

Here them be made as hys to theiche
houses:that dyed wryther before it was
pallyd vp.

Whereof he that shal mowe hath nat
fylled his hande: noz he that shal gather
handefulles his besome.

And they that passyd by sayde nat the
blessyng of the lord lyghte upon you:
we do blesse you in the name of the
lord.

Glory be to the father/to the son: and
to the holy ghoste.

As it was in the beginnyng/as it is
nowe/and ever shalbe. So be it.

The. cxxviii. Psalme

Out of the bowmes pyre of
my heuyn trouble I call unto
the/oh Lord: Lord heare my
prayour.

xx. Psalms.

Glory patri & filio:
et spiritui sancto,

Ecce erat i principio
et nunc & semper in se
cula seculorum amen,
Psalmus. cxx viii.

Seruit me a iuuentute
te mea duxit iherist,

Septem expugnauerit
me a iuuentute mea:
et enim vox potuerit
michi,

Eupria doask mei fa
briancere peccatores
prolongauerunt ini
quitatorem suam,

Dixi iustus consider
ceruices perop: confit
datur & edueraient se
tristam odes qui odes
runt sion,

Mane sicut penitentia
coram: quod gaudi
euellatur exaruit,

Tu quo nō impletis
mannum suam qui me
tet: et suum sub / qui
manicullos colligeret,

Cet non dixerunt qui
prefererent benedictio
dixi say dos benedictio
mag dabis i noie dixi,

Glory patri & filio:
et spiritui sancto,
Ecce erat in iuuen
tute et nunc & semper
in secula seculorum amen,
Psalmus. cxx ix.

Domini ad te domi
ne: domine exaudi vo
cem meam,

The xv. Psalms.

Eritis aures tui in-
tendentes: in vocem
deprecationis meae.

Ati iniquitates obser-
naueris domine: domine
quis sustinebit.

Quia apud te propri-
tatio est: propter leges
tuas sustinuerit domine.

Emissum est ala mea in
verbis eius: speravit
anima mea in domino.

Ascendit in matutina
dys ad noctem: speret
israel in domino.

Quia apud dominum
misericordia et copiosa apud
eum redemptio.

Et ipse redimet israel:
ex omnibus iniurias
tibus eius.

Victoria patris et filio:
et spiritualis sancto.

Aicut erat in principe
pro' et nunc et semper: et
in secula seculorum. Amé.

Psalms. xxi.

Domine non est
exaltatum eorum:
negli classi sunt
scali met.

Neque abundauit in ma-
gnis: neque in mirabili-
bus saper me.

Et non humiliata sen-
tientiam: sed exaltauit
animam meam.

Aicut a'laetans est
super mare sua: its
restitutio l' alia mea.

Speret israel in domo
et hoc nunc et usq; in
seculum.

Victoria patris et filio:
et spiritualis sancto.

Let thy eares be attente unto the day-
es of my complaing.

Hor yf thou lord/imprest mens syn-
nes unto them lord who shal nat fall:
but thou art merciful and easy to
entreat: that we myghte reverence and
feare the.

The lord is my hope unto whom my
soul cleaueth/and I delene his word.

Dy soule is sette upon the lord/for
me the one morwynge warche vnes the
other.

Dee Israell trust unto the lord for
with the lord is there bothe infinite
mercy and plentuous redempcion.

Hor it is he that redemeth Israell
all the y' synners.

Glory be to the fader/to the son: and
to the holy ghoſte.

As it was in the begynnyng/ as it is
nowe and ever shalbe.

So be it.

The xxi. Psalme.

Onde my harre is nat er-
yd: neyther be my eyes set-
al lofes.

Neyther hanc I walked in
greate thynges: me in meruayllies abo-
ue me.

If I dyd nat thyng meekly: but hanc
exalted my soule.

Es a wealwyng is from his mother so
be the reveryngon in my soule.

Dee Israell trusse in the lord: from
thys tyme forch and evermore.

Glory be to the fader to the son: and
to the holy ghoſte.

Quindecim Psalmi. fol. lxxij.

As it was in the beginning: as it is
nowe & ever shalbe. So be it.

Ch. lxxij. Psalme.

Doyle haue mynde of David and
of al his mackenes.

As he hath sworne to the lord: hathe
madea vowe to the lord of Jacob.

If I shall ente in to the tabernacle of
my house yf I shall ascende in to the
bedde were I ly.

If I shall gyue slepe vnto myne eyes:
and stombryng vnto my eye lyddes.
And reste vnto the temples of myne
heade/whryll I fynde a place for the
lord/ a tabernacle for the god of
Jacob.

Lo we haue harde her in effata: we
founde her in the sydes of wode
We shall ente in to his tabernacle:
we shall woslyp in the place whiche
his fere stode.

A syde lord vnto thy reseruour and
the Arche of thy Sanctificacion.
Let the prestes do on iustice: and thy
sayntes reysle.

For thy seruant Dauides sake: our
neare backe the face of thyne anonym
us.

The lord haue sworne truche vnto
Dauid/and shal nat deceyue him: of
the fruyce of thy belly shal I set one
upon the seate.

If thy chydren wyll keape my telle
nent/and my testymonyes chose that
I shall teache them.

And theyr sonnes wylde without
inde shal syte vpon thy seate.

Ecce erat i principio
et nunc et semper in se
cula seculorum amen.

Salme. lxxij.

Memento domini
david: et omnis
mansuetudinis eius.
Ecce iuravit domino:
hunc vobis deo iacob.
Qui introiit in taber
naculum domini mee
et ascendit in lectum
letani mee.

Si dedero sancti oca
lis me: et palpebras
meis dormitionem.
Si requiem i poni
meis: donec inueniam
locum cito: tabernac
lum deo iacob.

Ecce audimus et
in effata: inuenimus
eam in campis sine.
Aeridimus i taber
naculo eius adspicimus
in loco ubi ueterunt
pedes eius.

Urge domine in requi
tuam: tu et arca lan
cificationis mea.
Sacerdotes tu id est
tu iusticia: et laudes
tu exultent.

Populus dauid seruus
tuam: non avertas fa
tem christi tu.

Uerant dominus David
veritatem eius: non ten
traverunt eum: de cunctis
victis tua pona sus
per sedem tuam.

Si cuncti odierint filij
tutio mentis mei in
et testimonia mea hec
que docebo eos.

Si tibi coram vobis in
seculum: sedebunt sus
per sedem tuam.

The xv. Psalms.

Quoniam elegit dominus sion: elegit eam in habitacionem libri. **N**ec requies mea in seulum s. culi: hec hababo quoniam elegi eam.

Indus eius benedicens benedicam: pauperes eius satrabo pauperibus.

Acerdores eius in duam salutari: et sanctam eius exultatione exultabunt.

Iluc producam cor tuum David: paraui lucernam christo meo.

Intulicos et indui tekladone: sup ipsum autem efflorecsan crucifatio mea.

Ilouis patris et filio: et spiritui sancto.

Sicut erat in principio et nunc et semper: et in seculo et in eternum amen.

Gloria in excelsis deo et in sanctis angelis.

Sicut vnguentum in capite: quod descendit in barbam barbam aaron.

Quod descendit in opere vestimentum eius: sicut res hermon: descendit in montem syon.

Quoniam illuc mandata sunt benedictiones: et virtus vestra in seculo. **I**louis patris et filio: et spiritui sancto.

Sicut erat in principio et nunc et semper: et in seculo et in eternum amen.

For the lord hath chose syon: he hath chosen it: for his dwelling place. **T**his is my resting place so: every man here shall I dwell for I have chosen it with blessing.

Ihe wydowe of it I shall blesse the poore people of it I shall fulfyl with breafe.

I shall parte healthe upon the prestes therof: and the sayntes therof shall triumphe with gladnes.

Ihythe shall I bring the horne of Dauid: I haue prepared a lanterne for myne enoynted.

Ihe entenyes of hym: I shall clothe with confusyon: upon hym surely shall my sanctification fiscayfesse.

Ilory be to the fether: to the son: and to the holy ghoste.

Sit was in the begynnyng: as it is nowe: and ever shalbe. So be it.

The xvii. Psalme.

Beholde howe good & pleasant it is for two brotherne to dwelle together.

Wake as oyntement in the heade that descendeth in to the bearde: ryn the bearde of aaron.

Which dysscedeth in to the skyre of his garmente: as the dewe of Hermon that dysscendeth in the mount syon.

For there hath the lord prompted blesynges: & lyfe worlde without ende. **I**lory be to the fether: to the son: and to the holy ghoste.

Sit was in the begynnyng: as it is nowe & ever shalbe. So be it.

The Latelly.

Chr. cccc. psalme.

Do nowe blesse ye the lordc: all
the seruautes of the lordc.
whiche stande in the house of the lordc:
in the courtes of our goddes ho-
use.

Reke vp youre handes in the nyght:
in to the holy places/and blesse the
lordc.

The lordc of Spyn blesse the which
made heyns and carthe.

Glory be to the fathir/to the son: and
to the holy ghode.

As it was in the begynnyng/as it is
nowe/and ever shalbe. So be it.

Chr. xliii.

Remembry nat (o lordc) the faultes/
ther of vs or of our patetes/ther
take thou bergeaune on our syntes.
Spare(o lordc)spare thy people/whi-
ch thou hast redemyd wth thy pre-
uous bloude. Be never moze angry
wth vs.

Chr. xliii.

Orde haue mercy on vs.
Chryſte haue mercy on vs
Orde haue mercy on vs.
Chryſt heare vs.
Ood fader of heyn haue
mercy on vs.

Goddes son that boughtheil the wopl:
haue mercy on vs.
God the holy ghode haue mercy on vs
holye Triynite one God/haue mercy
on vs.

Saint Mary
holc mother of god

pray for vs.
pray for vs.

fo. lxxvii.

Chr. cccc. psalme.

Ecce trane benes
ducite dñm: oēs
seruit domini.

Cus statis ix domo
domini: in stris dñ-
mus dei nostri.

Nu noctibus extolle-
te manus vestras ix
sancta: et benedicte
dominum.

Benedic te dominus
ex syon: qui fecit celo
et terram.

Gloria parcer filio:
et spiritui sancto.

Iste erat i p̄dictio
et nūc & semp: et i ses-
cūla seculora amet.

Amplifia.

Non remissentis do-
mins delicia nostra vel
patētū nostreū neg
vindictam sumas de
peccatis nōtis. Par-
ce dñe parce p̄plo tuo
quē redemili p̄plo
laguine tuo ne teter
num irascatis nobis.

Chr. xliii.

Ryne cleyson.
Ryne cleyson.
Ryne cleyson.

Christe audi nos.
Pater de celo deus:
Miserere nobis.
Rili redemptor man-
di deus:
Miserere nobis,
Picituſtance de:
Miserere nobis,
Ancia Trinitas
vnu deus:
Miserere nobis,
Sancta Maria ex-
Aet deo genitrix ex-

The Latelly.

Sancta virga virglnum.	Holy mayde of maydens	pray for vs.
Sancte Michael op	Saynt Michael	pray for vs.
Sancte Gabriel op	Saynt Gabziel	pray for vs.
Sancte Raphael op	Saynt Raphaell	pray for vs.
Omnes sancti Angle, li et Archangeli dei.	All holy Angelles and Archangels	
Opate pro nobis.	Pray for vs.	
O menses sancti dñi spiritu ordines. Opate	All orders of holy spiritus	
	Pray for vs.	
Eccl Johannes baptista. Opate pro nobis	Saynt Iohan Baptiste.	
O eccl Patriarche et Prophete. Opate.	Pray for vs.	
Sancte Petre op	All holy Patriarches and Prophete	
Sancte Paule op	les.	
Sancte Andree op	Saynt Peter	pray for vs.
Sancte Iohannes op	Saynt Paule	pray for vs.
Sancte Iacobus op	Saynt Andree	pray for vs.
Sancte Iohannes op	Saynt Iohann.	pray for vs.
Sancte Iacobus op	Saynt James	pray for vs.
Sancte Thoma op	Saynt Thomas	pray for vs.
Sancte Philippe op	Saynt Philippe	pray for vs.
Sancte Iacobus op	Saynt Iacques	pray for vs.
Sancte Matthee op	Saynt Matthee	pray for vs.
Sancte Bartholomee op	Saynt Bartholomee	pray for vs.
Sancte Symon op	Saynt Symon	pray for vs.
Sancte Thadee op	Saynt Thade	pray for vs.
Sancte Mathia op	Saynt Mathie	pray for vs.
Sancte Barnaba op	Saynt Barnabe	pray for vs.
Sancte Marce op	Saynt Mare	pray for vs.
Sancte Luca op	Saynt Luke	pray for vs.
Omnes sancti Aplice Euangeliste. Opate.	All holy Apostles and Euangelyses:	
	Pray for vs.	
O eccl Discipuli et Innocentes. Opate.	All holy Disciples and Innocentes:	
	Pray for vs.	
Eccl Stephane op	Saynt Stephen	pray for vs.
Sancte Lene op	Saynt Lyne	pray for vs.
Sancte Clemens op	Saynt Clemene	pray for vs.
Sancte Cornelii op	Saynt Cornelius	pray for vs.
Sancte Cypriani op	Saynt Cyprians	pray for vs.

The Latony. fol. lxxv.

Sayne Laurence
 Sayne Vincent
 Sayne Cosme
 Sayne Fabiane
 Sayne Sebastiane
 Sayne Thomas
 Sayne Erasme
 Sayne Edmund
 Sayne Christofer
 Sayne George
 Sayne Blase
 Sayne Adriane
 All holy Martyres.
 Sayne Edwarde
 Sayne Silvester
 Sayne Lyon
 Sayne Hieron
 Sayne Augustin
 Sayne Ambrose
 Sayne Georgy
 Sayne Isydoze
 Sayne Iuliane
 Sayne Lamberte
 Sayne Martyn
 Sayne Anton
 Sayne Nicolas
 Sayne Leonarde
 Sayne Erken walde
 Sayne Edmonde
 Sayne Benete
 Sayne Damiane
 Sayne Euchberie
 All holy confessours.
 Sayne Mary Magdalene.

pray for vs. Sancte Laurem op
 pray for vs. Sancte Vincenti op
 pray for vs. Sancte Cosma op
 pray for vs. Sancte Fabiane op
 pray for vs. Sancte Sebastiane op
 pray for vs. Sancte Thoma op
 pray for vs. Sancte Erasme op
 pray for vs. Sancte Edmundi op
 pray for vs. Sancte Christofore op
 pray for vs. Sancte Georgi op
 pray for vs. Sancte Blasi op
 pray for vs. Sancte Adriane op
 pray for vs. Omnes sancti marty
 tes. Olate pro nobis.
 Sancte Edwarde op
 Sancte Silvester op
 Sancte Lyon op
 Sancte Hieronime op
 Sancte Augustine op
 Sancte Ambross op
 Sancte Gregori op
 Sancte yldor op
 Sancte Julianae op
 Sancte Lamberte op
 Sancte Martine op
 Sancte Antoni op
 Sancte Nicolae op
 Sancte Leonarde op
 Sancte erkevalde op
 Sancte Edmundi op
 Sancte Benedicte op
 Sancte Dunstane op
 Sancte Cuthberie op
 Omnes sancti cokela
 sores. Olate pro nobis.
 Sancta Maria Egyp
 talena. Ola pro nobis.
 Sancta Mary egipcyā. Sancta Maria Egyp
 Sancta Anna. Sancta Anna op

The Lateny.

Saint Batheryn	pray for vs.
Saint Margareta	pray for vs.
Saint Barbata	pray for vs.
Saint Helena	pray for vs.
Saint Appolonia	pray for vs.
Saint Agatha	pray for vs.
Saint Lucia	pray for vs.
Saint Agnes	pray for vs.
Saint Cecilia	pray for vs.
Saint Gertrudis	pray for vs.
Saint Brigitta	pray for vs.
Saint Ursula cum comitibus suis.	pray for vs.
Unus sancti Virgi- nis. Orate pro nobis.	pray for vs.
Unus sancti et sancti dei. Orale pro nobis.	pray for vs.
Populus estio. Par- tus domine.	pray for vs.
Ab omni malo. Libe- ra nos domine.	pray for vs.
Ab iniuris diaboli.	pray for vs.
Libera nos domine.	pray for vs.
Ab damnatione preve- cta. Libera nos domine.	pray for vs.
Ab immunitibz pcc- atorum nostrorum pericu- lis. Libera nos domine.	pray for vs.
Ab infestationibz de- monum. Libera nos domine.	pray for vs.
Ab spiritu fornicatio- nis. Libera nos domine.	pray for vs.
Ab appetitu inanis- tie. Libera nos domine.	pray for vs.
Ab omnibus iniurian- tibus meis et corpora- bus. Libera nos domine.	pray for vs.
Ab ira et odio et omni mala voluntate. Libe- ra nos domine.	pray for vs.
Ab immundis cogi- tationibz. Libera nos domine.	pray for vs.
Ab cecitate cordis. Libe- ra nos domine.	pray for vs.
Saint Batheryn	pray for vs.
Saint Margareta	pray for vs.
Saint Barbata	pray for vs.
Saint Helena	pray for vs.
Saint Appolonia	pray for vs.
Saint Agatha	pray for vs.
Saint Lucia	pray for vs.
Saint Agnes	pray for vs.
Saint Cecilia	pray for vs.
Saint Gertrudis	pray for vs.
Saint Brigitta	pray for vs.
Saint Ursula with her holy fel- wes.	pray for vs.
All holy Virgyns	pray for vs.
All holy Saynnes.	pray for vs.
Be mercifull. Spare vs o lordze.	pray for vs.
From all enyill. Lordze delyuer vs.	pray for vs.
From the awayces of the deuyll. Lord- ze delyuer vs.	pray for vs.
From the euilcresse dampnacion. Lordze delyuer vs.	pray for vs.
From the imminente perylls of our sa- ynes. Lordze delyuer vs.	pray for vs.
From the assauaces of deuylls. Lord- ze delyuer vs.	pray for vs.
From the sprite of fornicacion. Lord- ze delyuer vs.	pray for vs.
From the despre of wayne glory. Lord- ze delyuer vs.	pray for vs.
From all vncleynesse of body and soule. Lordze delyuer vs.	pray for vs.
From wraethe and hathe/and all enyill- wyll. Lordze delyuer vs.	pray for vs.
From vncleyn thoughtes. Lordze de- lyuer vs.	pray for vs.
From blyndenesse of herte. Lordze de- lyuer vs.	pray for vs.

The Lateny.

From lyghtenyng and tempeste. Lorde
de delyuer vs.

From sodayne and vnysonyng dede
the. Lorde delyuer vs.

By the mysterie of thy holy incarnation.
Lorde delyuer vs.

By thy natirye.

Lorde delyuer vs.

By thy circunclyon.

Lorde delyuer vs.

By thy baptryme.

Lorde delyuer vs.

By thy fassynge.

Lorde delyuer vs.

By thy Crosse and passyon.

Lorde delyuer vs.

By thy preuous deathe.

Lorde delyuer vs.

By thy gloriouſe Resurreccyon.

Lorde delyuer vs.

By thy myracylous Ascensyon.

Lorde delyuer vs.

By thy grace of the holy ghofte.

Lorde delyuer vs.

In the houre of deathe.

Lorde succoure vs.

In the daye of iudgemente.

Lorde delyuer vs.

owe synuets/

pray the to heare vs.

That thou gyue vs peace/we pray the
to heare vs.

That thy mercye and thy pree kepe
vs/we pray the to heare vs.

That thou vouchesafe to gouerne
and keape thy churche/we pray the to
heare vs.

Fo. lxxvii.

Alulgare & repeſta,
te. Libera nos dile.

Alsubstantia & ipsos
nisi morte.

Libera nos domine.

Per myſterium ſcī
incarnationis tue.

Libera uos domine.

Per nativitatē tuā.

Libera uos domine.

Per sanctam circum
ſtūdiū tuā.

Libera nos domine.

Per baptismū tuā.

Libera nos domine.

Per cruciū tuā.

Libera nos domine.

Per passionē et cruci
ē tuā.

Libera uos domine.

Per preciosam mort
ē tuā.

Libera nos domine.

Per gloriosam resur
ēctionē tuā.

Libera uos domine.

Per admirabiliē aces
ſionē tuā.

Libera nos domine.

Per gratiam sancti
spiritus pacifici.

Libera nos domine.

In hope mortis: luc
etere nobis domine.

In die iudicii.

Libera nos domine.

Excōtōres,

Te cogam' audi nos.

Te pacē nobis uenes

Te cogam' audi nos;

Te misericordia et pietas tua

nos ſempre cubitorat.

Te cogam' audi nos,

Te ecclēiam tuā ce

gere et defensare di

gactio, Te cogam' audi nos.

The L. Alney.

At donis apostolicis
et ois gradus ecclesie
in scia religioe coler-
uare digneris. Te ro-
gamus audi nos.

At regi nro & principi
nris nris paci & veri
cordis acq victoria
donare digneris. Te ro-
gamus audi nos.

At episcopis & abbatis
necs, & sacerdotiis & gregario-
nes illis similis i scia
religioe obseruare di-
gneris. Te rogamus.

At aggregatiis omni-
sciorum tuo seruare
no plementare digneris.
Te rogamus audi nos.

At cunctis popl'm xpia-
ni precioso sanguine nos
redempti plementare di-
gneris. Te rogamus.

At oib'is benefaciis,
ridus nris semper
na bona retinuas.
Te rogamus audi nos.

At alias ncas & paro-
m nro ab eterna
damnatione eripias.
Te rogamus audi nos.

At crucis terre dare
et plementare digneris.
Te rogamus audi nos.

At oculis misericordie
tue sup nos redi-
cere digneris. Te ro-
gamus audi nos.

At obsequium seru-
eris nostre rationa-
bile facias. Te roga.

At merois ncas ad ce-
lestia desideria erigas.
Te rogamus audi nos.

At misericordias paue-
tum et captiuorum in-
seruare digneris. Te rogamus audi
nos.

Hat the gyftee Apostolyque & all the
degrees of holye religyon be kepte and
laued/we pray the to heare vs.

Hat thon gyue peace and concorde to
out kyng and prynces: & alio victoires
we pray the to heare vs.

Hat thon keape all our bysshoppes
in holye religyon/we pray the to ha-
re vs.

Hat thon keape all the congregacyon
of laynes in thy holy lccyce: we pray
the to heare vs.

Hat thon pleserue all Chrsien peo-
ple that i hou redemyt wth thy precious
blode/we pray the to heare vs.

Hat thon gyue all our benefactours
cuerlasyng goodes/we pray the to
heare vs.

Hat thon wylt despyuer the soules
of vs and our parentes / from cur-
nall dampnacyon/we pray the to ha-
re vs.

Hat thon do vouchesauke to gyue
pleserue the fruytis of the eartche/we
pray the to heare vs.

Hat thon do vouchesauke to all vs
thy mercy full eyes/we pray the to
heare vs.

Hat thon do cause the obsequi of our
seruice to be reasonable/we pray the
to heare vs.

Hat thon do pulke vpon myndes
vnto heuenly desyres/we pray the
heare vs.

Hat thon vouchesauke to be holde
telleue the mystry of the pooze and thy
cappye/we pray the to heare vs.

The Lateny.

that thou gytte everlasting relle to all
thi belene in thi bothe quicke & dea;
we praye the to heare vs.

that thou douchelaufe to heare vs.
Sonne of god. We praye the to hea;
us.

Sonne of god. We praye the to hea;
us.

Sonne of god. We praye the to hea;
us.

Lambe of god that takyf a way the
lyne of the worlde. Heare vs lorde.

Lambe of god that takyf a way the
lyne of the worlde. Spare vs lorde.

Lambe of god that takyf a way the
lyne of the worlde. Haue mercy on vs
lorde haue mercy on vs.

Christe haue mercy on vs.

Lord haue mercy on vs.

Our facher. And leade vs.

Out delþuer vs from.

Lord shewe vs thy mercy. And gyue
thy saynghe helche.

And let thy mercy come vpon vs.

Thy saynghe helche accordyng to thy
nomysse.

We haue offedyd with our fachers
we haue done wronge/and commynd
inquice.

Lord do nac with vs accordyng to
thi lynes. Meyther rewarde thou vs
ther our vngodlynes.

Let vs pray for every degré of the
churche. Let thy prestes do on iustyce / &
thy sayntes reiysse.

For our brothers and susters.
Sane (o god) thy seruantes bothe men

Fol. lxxxvii.

To oibis fideliis
nisi ac defunctis re
quiem eternam dones.

Te rogamus audi nos.

Te nos exaudiens di
gnescis. Te rogamus.

Hil deit. Te rogamus
audi nos.

Hil deit. Te rogamus
audi nos.

Hil deit. Te rogamus
audi nos.

Agnus dei qui tollis
peccata mundi. Exau
di nos domine.

Agnus dei qui tollis
peccata mundi. Parce
nobis domine.

Agnus dei qui tollis
peccata mundi. Miles
vere nobis.

Ryne eleysion.

Ryne eleysion.

Ryne eleysion.

Patet noster. Et ne
nos. Sed libera.

Si de nobis domine
misericordia tua domi
ne. Salutare tuum se
cundis eloquitis tuum.

Receantur cum ps
almis nostris. In iusto
egimus. iniquitatem
fecimus.

O sie no lechdu per
ita facias nobis. Me
cum sedis iniquitates no
bras terribus nobis

remus a omni gre
ba ecclie. Sacerdotes
tui induxit iustitiam
a sanctis tui exultent.

Pro sanctis et con
tribus nostris.

Saluas fac seruos.

Latania.

tuas & scillas tuas)
De^r me^r sperates i te.
Item p choro ppro
xpiano. Salut fac pa
pulū tuū dñe & bñdic
hcedetari tuc & regi
pos & extolle illas v
g in eternum.

Homine sit vax in
bireute tia. Et aban
danci i tunc^b tuis.
Te lunalorū luna
lach^r tunc^r requies
scit in pice. Amen.
Dñe eraudi orationē
meā. Et clamor meus
ad te veniat. Orem^r.

Dcus cui pñis
Est msereri semper
& pccre^r fiscipe depa
cationis nraam b^r quos
heliocorū cathena co
stringit: miseratione
pietatis absoluat. Per
xpm dñi n rñm. Amē.

Quipotens sem
pitero de^r qui fa
ris misericordia magna
Sol p^rende sup fami
los tuos poni facias &
sup ecclesias cōgrega
tiones illis comunitas
spm g̃e salutareis: et
de in bireute tibi cō
placeat: ppetuū eig
tore me bñdicibus in
fide Per chrysostom do
minus nostru. Amē.

Dcus qui chrid
tus dona p graci
am sancti sp̃is tuo
rū cōsideris adelium
infidis da famulis et
laminibus tuis (pro q
bus tuam deprecamur
clementiam) salutē mē
ris et corporis: vere
rota virtute diligare
et que tibi placita sit

and women that trusse in the.

Der d^r pray for all chryſten people.
Lord save thy people and blesse thyne
herpeage. And rule them and exalte
thyn euermore.

Dorde/ lende peace thorough thy bee
tue. And great abundance in every
country.

Dhe soules of all thy seruantes bothe
men and women/ may rest in peace.
Lord heare my prayour. And grue
hearpnge to my clamour.

Do/ to whome it is appropriated to
be mercyfull ever^r to sparcake
our prayer and let thy mercyfull prie
astoyle then that ben bohden with the
chapne of lynes. By Chrys^r our lord.

So be it.

Alarghys eternall god/w
hich alone doſt: greate wo
ders / graune vnto thy ser
uantes the byſthoppes/ and
to all congregacions commynce vnto
them/ the sp̃eſte of grace. And to the
ende that they may please the powe
out on them the perpetuall dewe of the
benedicyon. By Chrys^r our lord.

So be it.

O God whiche doſte infuse the
gyfes of charyte in to the he
res of the fayfchfull / thorough
the grace of the holy ghōl graune vnto
thy seruantes bothe men and women
(for whome we pray vnto thy mercy)
helle^r of body and soule / that they
maye loue the with all they power/ and
perforne with all loue / the thynges

that be pleasing to the. By Chryst our lord. So be it.

O God/ frome whome all holy de-
sires/all good counsels and all
tyme workes/ do procede / gyue unto
vs the same peace which the wold
can nat gyue that our hertes beyng
obedyent to thy commaundementes
(and the feare of our enemyes taken
awaye) our thyme maye be peasyble
thoroughe thy proteccyon.

By Chryst our lord.

Dorde we beseeche the to shewe
unto vs thyne vnspekable mer-
ty/ that thou bothe purge vs from all
our synnes/ and mercyfullye delyuer
vs frome the punyshement that we
deserue for the same.

By Chryst our lord.

O God that art creator and re-
demer of all fayth ful people/
grauante unto the soules of all cre-
wreleuers beyng deade/ remyssyon of
all theyz synnes/ that thoroughe deuou-
te prayers/ they may accayne thy gra-
cious pardon: whiche they hane al-
waye desyred. By Chryst our lord.
So be it.



By the p[re]s[ent] lord we be-
seeche the to sole the bond-
es of all our synnes &
thoroughe the prayer of
the blesyd ad glorioys
everlastyng mayde mary
with al the sayntes kepe
dath[er] seruauntes and our kyng ad all
Chrysten people in all holynes and all

By iij

tota dilectione pecc-
ciant. Per christum do-
minum nostrum. Amen.

Eus a quo san-

Dear desideria rei
etia celsa & iusta sunt
opera: da seruis eius
illam quā mēdus da-
re nō potest p[re]ce: &
& corda n[ost]ri mēdici
tuis dedita: & hostiis
sublata formidine es-
p[er]ora sunt eus p[re]ce
ne tr[ist]illa. Per chris-
tum dominum nostrum.

Ituam q[ui] dñe no-
bis elementer ostende
te simul nos a pecca-
tis omnibus eruas: &
a penit[er]is quis pro his
merent[ur] benig[er]e eti-
pias. Per christum do-
minum nostrum.

Ende deus om-
nium conditor &
redēptor animab[us] om-
niū fidelium defectorum
ramissionē cunctarū
tribue petō: ut in dul-
cissimā quālemp[er] opta-
uerunt p[er]i: supplicia
tionibus cōsequātur.
Per xpm dominū no-
strum. Amen.

Pro mus dñe nōris
solle vincula om̄is dr-
aictorū: & intercedēte
b[ea]ta & glōsa semp[er]g[ra]t
vīrgine dei genitricis
maria cū oībus sanctis
tuis nos famulos tu-
os/regos nostrū & oīm
p[er]mācōlīcīs iū oī
scitare custodi oīs
cōsāgnūtate ac fa-
miliātate vel cōfes-
tione & oratione nobis
iunctos iū oīs chris-

Prayres.

Stanos a vittis ob-
purga/victorib' illa-
stra/pac' & salut' no-
bis tribu'/hostes vici-
bile et inuisibiles re-
moue/pestem et fam' re-
pelle/amicis et in-
amicis n'is charitatem
largire/a obugs' deli-
bus viuis ac defunctis
in terra v'ni' v'na
et requi' etern' cōce-
de. Ver ch'kum d'um
noscum. Amen.

Dicit hou' om' fā-
ctōrū angelorū/
archāgelo'z' p'riarie
chaz' p'ph'c'z' aposto-
lorū euān relata'um/
m'rtv'z' cōf'ctōrū/
arg' v'rg'z' / & om' elec-
tor'z' tu'p' merita/
tercess'z' s'c'ri'z' /
& suffragia clem'z'
me de' infund'z' cordis
bus n'is f'nt'z' achis-
mata: v' possim' rea-
tū cōsci'z' te n'ke pecke
ete cognoscete: & ba-
leam' co'z' te delicta
olim facinorūz' &
cōm'la fideliter accus-
are: & de eis t'us mi-
sericordia p'restare ve-
niā p'ref'ctā habere.
Per ch'kum.
Sequuntur be'f' Cat-
eti bernardi.

Llumina oculos
meos ne v'nquam
obdormiam in morte
nequādo dicat inim'z'
eus meus prevalui ad
uersus eum.

Tu manus tua's d'he
cōmendo spiru'm meū
redemisti me domine
deus v'ritatis.

that by kynde of blode/or by famis-
ry ce or by cōf'essyon & p'ayer/ben'io'
ned w'ch vs/clense the lord'e of all v'c-
ces/lyghten them with vertues / peace
and helche gyue v'nto vs/p'ue from vs
all our enemys as w'ell they that be by
syble as inuisyble/gyue thy charpte to
our frendes and to our enemys/and
helte to all speke/ & to all chrysten men
quycke and deed graunt lyfe and ende-
les resse By Ch'k' our lord'e.

Thorough the merytes intercess'z/
syons/prayours/ & suffc'ages of
al these holy anngels archaungels/pa-
tryarches/proph'ees/apostles enange-
lystes martyres cōf'essours/v'rgyns/ &
all thy electe seruauntes / most mercy-
full lord'e pow're in to our heret's a so-
tayne of thearys / tende we may per-
f'ctly knowe the offence of our con-
scyence / and that we may truely con-
fesse before the / the defaultes of all
our actes committed / and thorough
the lyberalitee of thy grace to haue asu-
red perdone therof. By Ch'k' our
lord'e.

Che ver'ses of sayne
Bernarde.

Illumynate myne eyes/to the
ende I never sleape in dark-
nes / led myne enemy saye at
any tyme I haue p'reuayled
agaynd hym.

O Lorde.

Norde I commende my soule into thy
hande O lorde ver'ye god thou hab'e it
Demyd me.

Prætationes.

¶ **S**ancte.

I haue spoken with my tongue / lord
gyue me knowledge of my ende.

¶ **H**elp.

End the nombre of my dayes / what it
is / that I maye knowe / howe moche
I lacke.

¶ **G**od.

Lord / thou hast brokyn my bodes / I
shall gyue vnto the as sacrifice of pray
se and shall call vpon the name of the
lorde.

¶ **E**manuel.

Myne enemyes haue perysthed / And
be from me / there is none that seketh
my lyfe.

¶ **C**hriste.

I haue creyd vnto the (lorde) I haue
sayd thou art my hope and my po
yon in the lande of lyfe.

¶ **S**prise.

Make in me a sygne of goodnes that
they whyche hate me my selfe and be
confoundyd / for thou lord hast holpe
me and comforeyd me.

¶ **M**ariaplee.

Lord the lyght of my bysage is mar
kyd vp / vs thou hast gyuend gladnes
in to my herte.

¶ **L**orze be to the father / to the son and
to the holy ghoſte.

¶ **S**o it was in the begynnyng as it is
nowe and euer shalbe.

So be it.

¶ **I**esu son of god help me / to the
ende I delylete nat in dayneough
us. Our father. Dayle Mary full.

Fol. CXX.

¶ **S**ancte.

¶ **O** centus san in lins
gus mea: noch fac mi
chi dñe suum meum.
¶ **G**loria.

¶ **E**t numerum dierum
meorum quis est: br scilicet
quid dedit michi.

¶ **H**elov.

¶ **T**empisti dñe vitta
cula mea tibi sacrificabo
hocciam laudis: et
nomen dñi inuocabo.

¶ **E**manuel.

¶ **P**eris fuga a me: et
non est qui requiras
anumam meam.

¶ **C**hrist.

¶ **C**lamans ad te dñe
dixi tu es spes mea
portio mea in terra vi
uentum.

¶ **T**extus.

¶ **H**ac mecum signum
in bona: be videant q
oderunt me et confun
dantur quoniam credo
mine adiunisci me / et
consolatus es me.

¶ **S**abat.

¶ **S**ignatus es sup nos
lumen bulbus tui de
mine: dedisti lenitatem
in corde meo.

¶ **L**ux patet et filio:
et spiritus sancto.

¶ **T**unc erat in principe
et nunc et semper: et
in seculo. Am.

¶ **E**ta filii dei olim
conditox adiuua
me: ut i vanis cogita
tionibz non delectat.
Pates nō. Ave maria.

Preicationes.

Ihesu fili dei q̄ co-
rā iudice facut̄ si-
tētē lingua mēam do-
nec cogit̄ qualiter
et quid loquar.

Pater n̄s. Ave maria.

Ihesu fili dei qui sit
iustus in iusti/ rege
mānia mēa & omnis
membra mēa/ be op-
ta mēa tendat ad bo-
num finem. Amen.

Pater n̄s. Ave maria.

Merces. Exurge domine adiu-
ta nos.

Mercysonium.
Eccl̄ibea nos ppter
nomen tuum. O em̄.

Eto domine te
sū largite micht
in amore tuo modū si-
ne mēsura affectum si-
ne modū/ in quoq; s̄ne
ordine/ adorēm s̄ne
distractiōne. Amen.

Pater nōster.

Ave maria.

Credo in deum.

Esequens vigili-
tēs vobis. Ad
hesperas.

Antiphona. Pollio. Antp. I shall please.

Contra. xliii.

Ihesu sonne of god/whiche heldi
me thy peace before a iudge/ kepe
my tongue/bacilly I haue deuyled/what
I shall saye. Our fath̄r haile mary.

Ihesu sonne of God/whiche walle
bounden/rule myne handes/ and
all my membres/ to chēde my workers
may come to a goad ende. So be it.
Our fath̄r. Haile Mary.

Che w̄p ye
Arlye lorde and helpe vs.
Che ans weſe.
And for thy names sake deliuer vs.
Che p̄ayer.

I beseeche the lorde Ihesu cause me
to haue in thy loue a meane wi-
thout the measure s affeccyon/wthout
any meane/a lōunge/wthout ordeſ/ a
burnyng without ceaſyng. So be it.
Our fath̄r. Haile Mary.
I belue in god the fath̄r.

Corre foloweth the Dyrige/ and
fyſic the Bayning.

Che cruci. Psalms.

But vngodlye we may come to trace our daunces.



I haue loued for the lordes shall
heare the voice of prayour.
For he hath bow'd his eare
vnto me: and all my lyfe I
shall call vpon hym.

Dilect / qd omnia
exaudiet dñe: ho
cem orationis mee.
Q uia inclinatio cur
erit suam michi: et in
dieb⁹ meis invocabo.

The Dypye.

Concedederunt me dolores mortis: et pectus inferni inuenient me.

Atribulacionem et dolorum inueni: et nomen domini innoçaut.

O domine libera animam meam misericors dominus et iustus: et deus noster misericetus.

Considera patruulos dominum humiliatus: sum liberans me.

A duertere aia mea in requiem tuam: quia dixi beneficiori tibi.

Nisi eripuit animam meam de morte: sculps meos a lachrimis pectus meos a lapsu.

Lacebo domino in regione bionum.

Aequum eternum domino ei.

Et lux perpetua lacet eis.

An. Placebo domino in regione bionum.

An. Men me.

Walming. cix.

And dominus cum tribularet clama mi: et exaudiuit me.

Domine libera animam meam a labiis iniquis: et a lingua dolosa.

Cuid detur tibi aut quod apponatur tibi: ad linguam dolosam. agere poteris auctoritate: cum carbonibz de solatoris.

In suu michi quia ines lat meo prolongatus est: habitant eis hibis ratiscedar multa incola sunt aia mea.

The sorowes of death haue compassyd me: and the perylls of death haue tanglyed me.

I haue founden moche trouble & sorow we & haue callyd vpon the name of th: lord.

O lord: deluyner my soule: for the lord is pyre full ad ryghtuous and our god hache mercy.

The lord preserueth the lytle ones: I was brought lowe & he deluynered me.

Turne the (my soule) in to thy resse: for the lord hache done moche for the. **H**er he hath deluynered my soule from death: myne eyes from tearys: my feet from slydynge.

I shall please the lord in the country of lyuers.

Lorde g yue them eternall resse. And leete conctynual lyght shyne vnto the. **A**ney. I shall please the lord in the resyon of lyuers. **A**ney. Who is me.

Cthe xix psalme. **C**ryed vnto the lord when I was en troubled: and he harde me.

Lorde deluyner my soule fro lyngenge lippes: & a deceypte full tonge. **T**hat may be gynne: the/or what mape be layde agaynsis the/for a deceypte full tongue.

The sharpe arowes of the myghtye/ wit herte sparkelyng colys.

Who is me for my reslyng place is pro lodyd: I haue dwellyd with the inhabitantes of Cedar: my soule was longe in exyle.

The byryge.

fo. lxxix.

I was peasyde with them that hated
peace: whē I speake vnto thē they assau-
nd me causeles.

Lord geue thē eternall rest. And let
te contynuall lyghte shyne vnto them.

Ant. Who is me for that my banythe
ment is prolonged.

Ant. Lord.

Ch. xxix. Psalme.

I ystyd by myn eys vnto the
bytles: from whens heipe shall
come vnto me.

¶ Rhespe comeith from the lordē that
made heuen and earethe.

¶ We shall nat suffre thy foote to slyppe:
neyther shal he that keperith the fail/in
to a lembre.

¶ O he shal neyther fal a slepe nor flom-
bē: whiche krapelth Israel.

¶ He lordē kepereth the/ the lordē is thy
defende moze then thy ryghte hande.

¶ He sonne shal nat bryne the by dāy:
nor the mone my ryghte.

¶ He lordē kepereth the from all cuyll/
the lordē keperith cuyll thy soule.

¶ He lordē keperith thy goynge in and
goynge out fōr me this lyue loch &
inermore.

Lord geue thē eternall rest. And let
te contynuall lyghte shyne vnto them.

Ant. The lordē keperith the from all
myll/he keperith euē thy soule.

Ant. For yf thou lordē.

Ch. xxix. Psalme.

¶ We of the doromles pyree of my
heuy eroude I call vnto the/oh
lordē; Lordē heare my prayere.

¶ Umbis qu: oderē
patem etam pacificus
cū loquebat illis/ una
pugnabat me gratia.
Requiem eternā dos-
na eis domine.
Et lux perpetua lus-
ceat eis.

¶ Meu me quia inco-
latus meus prolo-
gatus est.

¶ Domini.

¶ Quoniam ex
tuaui oculos
meos in mótes:
bude veniet auxilium
michi.

¶ Auxilium meum a to-
mino: qui tecis celum
et terram.

¶ Non erit in cōmotio-
nem pedem tuā: neq
tūmē q̄ custodit te.

¶ Cte nō dormitabis
neq̄ dormies: qui cas-
savit israel.

¶ Omin⁹ custodit te
dās pietro tua: super
manū deperā tuā.

¶ Et dē sol nos bres-
cē: neq̄ luna p̄ noctē.

¶ Omin⁹ custodit te
ab oī malo: custodias
animam tuā domi⁹.

¶ Nō custodiat ira
tuā s̄ erit tuā: ex
hoc nū s̄ vīc̄ is illa.

¶ Equiē eternā dos-
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

¶ Dās custodit te
ab oī malo custodias
animam tuā domi⁹.

¶ Si iniquitates.

¶ Quoniam ex

¶ Et plumb⁹ clā-
mavi ad te domi-
ne: domine exaudi vo-
cem meam.

The Dyzyge.

Astant aures tue in-
tendentes: in vocē de-
precacionis mee.

Es iniquitates obser-
uaueris domine: dñe
quis sustinebit?
Quia apud te propi-
etatem est: & ppter le-
gēa tuam sustinuit te
domine.

Sustinuit ala mea in
verbō eius: spes mea
aqua mea in oīo.

Acutroga maturinga
vñz ad noctem: sperer
israel in domino.

Quia apud dominū
misericordia: & copio-
ta apud eum redemp-
tio.

Et ipso redimes iste:
ex omnibus iniqui-
tibus eius.

Equium eternā do-
mīa eis domine. Et in
perpetua luceat eis.
A. Si iniquitates ob-
seruaueris dñe: domi-
ne quis sustinebit?
Antiphona. Opera.

psalmus. cxvii.

Confiteb̄d̄: tibi do-
mīne in toto cor-
de meo: quoniam au-
disti verba oīis mei.

In cōspectu angelō-
rum plātā ubi adora-
bo ad templum sanctū
rum et cōfitebor no-
mini tuo.

Euper misa tua & be-
neitate tua: quā magnis
laeti: sup oīe nomē
sanctum tuum.

In quacunq; die iuo-
cātero te exaudi me:
multiplicabis in ani-
ma mea būtūcem.

Der thy eares be attētē vnto the voice
of thy complaynt.

For if thou lordē/imputest mens syn-
nes vnto the lordē who shall nae fall.
But thou arte merciful and easie to
entreat: that we myght recevence and
feare the.

The lord is my hope vnto whom my
soulē cleuēt/ & I deueue his wōde.

My soule is leue vpon the lordē from
the one mōrninge watche vnto the
other.

Der Israel cras vnto the lordē/ for
whch the lordē is there bothe infinite
mercy and plentuous redempcyon.

For it is he that redemyth Israel fro
all they synnes.

Lordē gye the eternall restē. And let
te contynual lyght thyne vnto them:
A. For if thou lordē imputest mens
synnes vnto them lordē who shall
nae fall. A. The wōkes.

Ethe. exx vi. Psalme.

Ordē I shall make know-
lidge to the wīch al my
hart: for thou hast haide
the wōrdes of my meiche.

In the syghte of avngill
I shall syng to the: I shall worshyppe
the in thy holy temple/ and I shall con-
fesse thy name.

Upon thy mercye and thy trouthe for
aboue all thyng thou hast magnyfied
thy holy name.

Odhāt souer that I shall call vpon
the / heare me: thou shalt encrease
strength in my soule.

Ditige.

Yet all the kyngis of the earth confess
the (o lord) toz they haue herde all
the wordes of thy mouth. And let them syng in the wayes of
the lord: toz great is the gloriye of
the lord.

Boz the lord is highe/and beholdeþ
lowe thyngis: & knoweþ highe thyngis
a tare.

If I walke in the myddes of tribula-
tion/þou wylle recomfoze me & vþþ
the cruelty of myne enemys then ha-
þe exendyd thy power/and thy ryght
hande hath made me faire.

Boz the lord shall requie forz me lord
thy mercy is exceedinglyng/þe warkes
of thyne handes despyleþ thou nat.

Love gyeþ the eternall ress. And let
þe contynall lyghteþ thyne unto them.
Amy. Lordes Despyleþ hatþe warkes of
thyne handes.

The velyce.
Scoþe the gages of hell. The answere.
Lordes despyleþ theyz scules.

Amy. I herde a voyce.

M y louie magnyfieþ the lord.
And my spirite reþylded in god
my satyrdare.

Boz he hathe loked on the poore de-
gre of his hande mynden: be holde no-
we from hens forth: hall all genera-
tions call me blesyd.

Boz he that is myfher hath done to
me great ihernges/And blesyd is his
name.

And his mercye is alwayes on them
that feare hym thoroþgh out all gene-
rations.

F.O.Ixxxvii.

Confiteantur tibi tu-
mine oss̄ reges re-
te: quia audieat omis-
sa verba ovis mei.
Et content in diis di-
mini: quoniam magnas
est gloria domini.

Quoniam exaltus do-
minus est humilia re-
spicit: et alta a longe
cognoscit.

Si cuncta nra sine
dido tribulationis vis
nuncabis me: & super
iram inimicorum meos
rum extendit: tu manus
mua: et salpum mellea
et dextera tua.

Vis retinuet pme
dne mia tua in seculis
opera manum tuarum
ne despicias.

Requiem eternam do-
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.
A. Opera manum
tuarum dominus de-
spicias. V. erit.

A porta intrat. V.
Exce die alias eorum.
A. Audiri vocem.

M agnificat: anis-
ma mea dicitur.
Et exultauit spiri-
tus mens: in deo salu-
rari meo.

Quia respexit humi-
litatem ancile sue: ecce
enim ex hoc beatam me-
dicent omnes genera-
tiones.

Quia fecit mihi ma-
gna qui potest in et-
ernum uolent eius.

Et misericordia eius
a progenie in proge-
nies: immensis et. m.

The Drynge.

Ecce potentiam in
dextris tua: disperseris
superbos mentis copias tuis.

Eponuit potentes
de sede: et exaltauit du-
miles.

Escutentes implenuit
tonis: et divites omnes
et inanes.

Ensepti israel puerum suum: recordari
miseris pueris.

Ecce locutus est ad
patres nostros: abrahā
et semini eius in seculis.

Ecquum eternā dona
eis domine. Et lux
perpetua lucet eis.

Eaudiu vocem de
telo dñe: beati moro-
tui qui in domino mor-
tuerit.

Erye eleysion Christi
te eleysion. Erye eleysion
son. Mater nuerit.
Mare Maria.

Eleysion Christi.
Eunda xia mea do-
minum: laudabo
dominum in vita mes-
sianam deo meo gratias
tuerit.

Eonce considerem in
principibus: nec in his
hominum in quis
bus non est salus.

Exibit spiritus eius
ten. tunc in retra suā
in illa die peribit oes-
cogitationes eorum.

Ecce ergo deus
Jacob adiutor eius spes
eius in dho deo ipsius
qui fecit celum et ter-
ram / mare et omnia
quae in eis sunt.

Ehe hath shewed strengthe with his
armes / he hath scatteryd them that are
ppoude in the imaginacion of they
heretis.

Ehe hath put downe the myghty from
theyr seat / and hath exalted them of
lowe dege.

Ehe hath killed the hongry with good
thynges: / he hath sent away the tyche
emptys.

Ehe hath remembred mercy: / he hath
holpen his seruaunce Israell.

Euen as he promyled to our fathers
Abrahām and to his leade for euer.

Eorūd geue the eternall rest. And let
te concyuuall lyghe shyne vnto them:
Amen. I haue herde a voyce from he-
uen / sayeng / blesyd be the ded whiche
dyn in the lord.

Eorūd haue mercy on vs.
Chrysie haue mercy on vs.
Lorde haue mercy on vs.

Duc fater. Hail Mary.

Eleysion Christi.

Erye the lord / my soule I shall
loue the lord duryng my lyfe / I
shall syng to my god / so longe as I
haue beinge.

Errisse ye nat i prynces / nor i the chil-
dren of me / whome there is no health.

Ey soule shall passe our / and shall retur-
ne i to his countrey / in that dayes shall
all theyr cogitacous perlythe.

Elesyd is the man whose helpe is the
god of Jacob / whose hope is i his lord
god / whiche made heuyn / earth / and
sea and all that be in them.

Pyppge.

Ex hiche kepeh truch euermore dothe
indgement to them that suffer wronge/
and gruech meate to the hungrye.

The lordes losyng the fesserib: the lordes
gruech syghe to the blynde.

The lordes lyfeth vp them that be fal-
len/ the lordes loued the ryghuoue.

The lordes preserueth straungers: he
shal defende the fetherles and the wy-
dowe/ and shall destroy the waxes of
syners.

The lordes shal regne euermore thy
god(o Syon) frome our generacyon to
another.

Lordes gyne them eternall resse. And
littell contynall lyght ihyne vnes them.
The vnglye. From the graces of hell.
The answere. Lordes delyuer theyz sou-
les. I trusse to se the goodes of the lord-
es. In the lade of lyfe. Lordes god heare
my prayoure. And grue hearynge le
my clamour.

Citat vs ppp.

God to whome it is appropzyed to
be mercifull crue and to lpare/be
mercifull to the soules of thy seruaun-
tes of echkynde/ that they bryng losed
from the boundes of death:/ may de-
serue to assende vnto lyfe.
By chyli our lordes. So be it.

God the lordes of pardo/ gracie
vnto the soule/ of M. chy seruaunt
(the yeres mynbe of whyle deathe/ we
hant in remembraunce) a place at re-
ke the blyfull quyce/ and cletonesse of
the lyght.

By Chyli our lordes. So be it.

Fo. lxxiiij.

Qui custodit verita-
tē i seculi facit iudicis
inuria patiōib: dic
escam elutientibus.

Dominus solvit cō-
peditos: dominus illu-
minat cecos.

Domini erigunt elisos: do-
minus diligit iustos.

Nos custodit adues-
tas pupillum et vi-
duā suscipit: et vias
peccatorū disperdet.

Egregiabit domin⁹ in
secula de⁹ tuus syon:
in generatione et ges-
nesationem.

Equiem eternā do-
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

Dicitur. A porta ierit.
R. A lumen suum. Ecce
dñe aias eoz⁹. Credo
videre bona domini.

In terra viuegium
Dominus exaudi eza-
tionem meam. Et clau-
mos meus ad te de-
stat. Oremus.

Eius cui ppri⁹
est misericordia
peccatorum/ ppcia
re animab: famulorū
familiarū tuarū et
oia eoz⁹ pccā dimitte,
de morib: viculis ab-
solui/ et alie pccā
tus ad vitam:
Per ephesum.

Eius indulgens
matri dñe da aie
famuli iuri vel famule
tue M. cuius summis
sacra depositionis di-
cōmemorām⁹ refuges
eis sedē quicquid beatis
indūm⁹/ summis clavis
tacem. Per chylium.

Dirige.

Dcus d'iter apōstolicoſ ſacerdoṭes famulos tuos pōtificali dignitate cēleſti ſeculi, preſta q̄s: ut quorū blesſed: ad horam gerebāt in terris: eop̄ perpeſuo cōſortio leſent̄ in celis. Per churc̄am dñm noſtrum.

Dcus venie largiſtoz & humanaſ laſtis amatoz q̄s clemētia tua ut nkarū conſegrationū ſearces & ſoporeſ q̄ ex hoc ſecuſlo trādūcē: iercedeſte bēta maria ſoŋ virgine & bēta Michaela archāgelo cū omnib⁹ ſeſis tuis ad perpeſue beatitudinis cōſortiuſ puenice cōcedas. Per churc̄am dñm noſtrum.

Amen.

Hedelum de⁹ omniū conditōſ & redemp̄tor̄ animab⁹ ſoſtū ſidelū defunctorū remiſſiōne cuntrā tribue peccatorū: ut iaduſtientia quā ſimp̄ optauerant p̄ijs ſupplicationib⁹ cōſequantur. Qui bētērū eſt iudicare viuos & mortuos ſeſiūm regnē. Amen. Requieſcant in pace.

Amen.

Cad meū ſicut p̄ijs
ministris. an. **Dirige.**

Clauſum.

Derba mea auribus
percipe doſe wine: intellige clamor
rem meum.
Agnende boci oratio
nis mee: rex meus et

Dod/whiche haſſe cauſed thy ſeruaunceſ/in pōtificall dignyte/to be accountyd amouge the preſteſ apōſtolike grauſe we beſeche the that they may enioye in heuen the cōſtantiall cōpany of them/whiche perſons they do nowe preſent in earth.

By Chyſt our loſde.

Dod/the grauſe our of pardō/ the louer of manes ſauaſe/ we beſeche thy mercy/that thou wyſtie ſuffer the cōgregacyōs of our brotherſ & ſyſters beynge depeſed out of this woſtē thozough the iereticyō of blyſſed. Mary the virgyn & layne Mychell the archaſtigell & all holy ſaintes:to come to the cōgregacyōn of cruciſtynge ſeſtivitye. By chyſt our loſde.

So be it.

Dod/that art creatour & redeemer of all fayefull people/graue bne to the ſoules of all crew belouers/beynge deade/renylyd of all theyz ſynnes/that thozough the deuoute prayres/they may attayne thy gracyous pardō/whiche they haue alway deſyzed. Whiche ſhale come to iudge the quyke & the deade/and the worlde/by fyze. So be it. God haue mercy on all chyſtienſoules. So be it.

Chafynge of the Mypre. Ante. Dyzeſte. **C**he. b. b. ſaint.



Orde perceyue my wordes
with thyne eareys: bnderſt
de my clamour.

Take hede to the worde of
my prayour my kyng and

The dyngye.

my god.

¶ O vnto the wyl I pray(o lordē) erly
halte thou eare my boyce.

¶ Erly shall I stande by the and I shall
see: for thou art a god nat fauncyng
iniquite.

¶ O the maligne shall nat dwell nere
the: neyther shall vnyghous abyde
before thyne eyes.

¶ Thou hastest all that do iniquite: thou
shalt destoy all that speake falsoode.

¶ A man that is blodye and deceycefull
the lordē doeth abozte: but I choyng
the plentuonnes of thy mercye.

¶ Hall entre in to thyne howle I shall
praye at thy holy temple in thy feare.

¶ Leadē me lordē in thy ryghousnes
for my ennemys dyzece my waye in
thy syght.

¶ O in the mouthe of them there is
no cruche: the harte of them is full of
vanyte.

¶ The throte of them is an open grane:
deceyce fullye haue they done with
theyr tongues: Judge them o god.

¶ Lette them fall choynghe thy cogyn-
cions: accordyngē to the greatness of
theyr wrykednes expell them: for they
haye syzed the to angre lordē.

¶ And see all ceioyse that truste in the:
they shalbe euermore gladdē/and thou
shalte dwell amonge them.

¶ And they shal glorie in the/all that
loue thy name: for thou wylle blesse
the ryghous.

¶ Lordē thou haste coneryd vs/as it were
with a shelde of thy good wyl.

¶ ¶

Fo. lxxv.

Deus meus.

¶ usus ad te ohabo
domine: mane exau-
dies vocem meam.

¶ Mane ohabo tibi et
videbo: quoniam non
deus volens iniquita-
tem tu es.

¶ Ego habitabit iuxta
te malignus: neceps
manebit iniusti: ante
oculos tuos.

¶ dicit oes q operant
iniquitatē: qdēs oes q
loquuntur mendaciū.

¶ Iesu sanguinā s do-
lēs abominationē dñs:
ego autem in misericordiā tue.

¶ ntrōibō i domi tuū
adohabo: ad tēplū san-
ctū tuū i timore tuo.

¶ omne deduc me in
iusticiā tua ppter ini-
micos meos: dirige in
cōspectu tuo viā meā.

¶ noniam non es in
tē eoz̄ veritas: co-
cōrum vanum es.

¶ epulchri patēs es
gutie eoz̄: linguis
luis dolose agebat in-
dica illos deus.

¶ ecidat a cogitatio-
nibus suis scđm malis
inomis impierata eu-
rū: expelle eos: qm̄ ita
caueant te domine.

¶ letentur oes qui
esperant in te in eter-
nū: exultabut & habi-
tabis in eis.

¶ eglabunt i te oes
q diligē nomen tuū:
qm̄ tu obdices in te.

¶ omne de scđto: de
te voluntatis tue es
consilios.

The dyng.

Requiem eternā do-
mī cas domine. Et lux
perpetua luceat eis.
A. Dicige dñe de me
in cōspectu tuo viam
meā. In. Cōuertere.
Cōfessio. Psalms. 3. 3.

O mīne ne in tu
rōpe tuo arguas
me: neq; in ita tua cō
spicās me.

O cōuertere mei domine
qui inueniū sum: lana
me dñe qm̄ concuba
ta sunt oīla mea.

O e anima mea tue,
hata est valde: sed tu
domine vñq;.

O cōuertere dñe & cō
pe a iaz meā saluū me
lac ap̄ ec mīam tuā.

O mī nō est ī morte q
memor: cōfessio: iibernis
autē qd̄ cōfessib; ubi.
O aborauit in gemitu
mīs lauabo p̄ angu
les noctes lectū meā
lachrymas meis tra
guam meūm rigabo.

O urbat̄ est a cōtore
ocul̄ mē: iueterauit i
ice oīs iūmicos meos

O cōfessio a me oīs &
operamini iūquare:
qm̄ exaudiuit dñs vos
cēm & cōfessio mei.

O exaudiuit dñs depic
tationē meā: dñs oīa
tionē meā suscepit.

O cōfessio a cōtore
bēhemēter oīs iūmici
mei cōuertere & eru
bescāt valde velociter.

O equē eternā dona
eis dñe. Et lux perpe
tua luceat eis. In. Cō
uertere dñe et eripe
mīam meām quo,
mīam non eī in moī.

Lordē ḡpue them eternall resse. And
letere cōtenuall lyghtlyne vñco them.

Cōfessio.

Dyngere good lordē my wāre in thy
lyght. Amy. Tourne the.

Cōfessio. Psalms.

O dñe rebuke me nat in thy fur
ry: neq; her chalylse thou me in
thy sanger.

O ave mercy on me Lordē for I am
sick heale me/Lordē for my bones are
brouled.

O end my soule is verye soye troubled:
but howe louge lordē.

O tourne the lordē: & delyuer my soule
sauie me for thy mercye.

O oz there is none ī deache that haue
mynde of the: and in helie who wyl
knowledge the.

O haue laboured in my sozewe I shall
etery nyght wasshe my bed/with te
crys that I weate the place where I ly

O yne oye is troubled wih wodnesse:
I haue waken olde amouge all myne
enemys.

O woyde from me all ye that worke
wykenes: for the lordē hath haue the
noyse of my weyringe.

O he lordē hath haue my prayour the
lordē hath haue my petition.

O lette all myne enemys be shamed &
confounded: lette them be asshamed and
confounded very quickly.

O lordē ḡpue them eternall resse. And
letere cōtenuall lyghtlyne vñco them.
Amy. Tourne the lordē & delyuer my
soule: for he is nat in death that haue

The dyrynge.

Mynde of the. In the Lessany tyme.

The viij. Psalme.

Lorde my god/in the hauie I tri-
aled: saue me frō all that persecute
me/and deluyer me.

Fest they deuoure my soule as a lyon/
whylle there is none that may redeme
or saue me.

Lorde god/yf I haue done thys thyn-
ge:yf wyckednesse be in myne handes.
I f I haue required cuyl to them that
so dyd vnto me:lette me than worthely
fall wayde my cogtacyons.

Let an enemy persecute my soule/let
hym take it and creade downe my lyfe
in earthe/and bryng my glori in to
duste.

Herle lorde in thy wrache/and be exal-
ted in the countreys of my enemys.

Find arype my lorde god in thys precepte
that thou hast commandedyd:and the cō-
gregacyd of people shall compasse the.
End for the same go vp agayne on
hyghe:the lorde Iudgyth rayous.

Judge me lorde accordyng to my iusti-
tie:and procede vpon me accordyng to
myne innocency.

Net the wyckednesse of synners be cō-
sumyd/and thou shalte ordre the iuste:
o god that enseryst herie and reynes.
Ne yuste helpe is fro a god which pre-
seruech them that crast in him.

The lorde is a iuste iudge strong and
pacyent:is he angry all tyme.

Precepc ye be tourned:he hache shakyn
hys sworde:he hache bēdyd hys bowe
and hache made it redy.

F. lxxvij

te que memor sit tue.
S. Nequando.

¶ Cantic. vij.

Sie de^m me^m in te
Dysponi saluū me
Ex:er oib^m persecut
tib^m me & libera me.
Nequanda capiat de
leo animā meā dum
nō est q̄ redimat neq̄
qui saluum facit.

Domine deus meus
a feci iustit:ū eū iniqui-
tas in minib^m meis.

Per reddidi retribuen-
tib^m michi mīla: deci-
dam mīcito ab iniurī-
cis meis inānis.

Persecuratur iniuste:
siam mē cōp̄chēdat
& cōculcer i terra vitā
meā: & gloriā meā in
puluerem deducat.

Exurge domine i ter-
ra exaltare i stolid^m
imimicorum meorum.

Exurge dñe deus
me^m i precepto q̄ mī
dasti: & synagoga pos-
paloy circūdabit te.

Ecce proptet hinc i
alium regredere dñs
iudicat populos.

Iudica me dñe scđm
i iustitā meā: & scđm
i noxētā meā lyp me.

Consumetur nequa
p̄catorum & diuers
iustum scđm cōs
er tēnes deus.

Iustum adiutorium
meū a dñō: q̄ filios
facit rector copde.

Ne iudicet iustus for-
tis & patiens: nunquid
irascit q̄ kinglos dies

Nisi conuerit fuci-
tis gladium sūm vider-
is et patiunt illud.

Dirige.

Et i eo parauit bala
moris: sagittas suas
ardentibus offecit.

Ecce partenit i tucti
tiam concepit doloris
& peperit iniquitatē.

Each aperuit & etto
dit eū: & incidit in co
usam quam fecit.

Conuertes doloris est
in caput eū: & in ver
tice iustus iniquitas
eius descendet.

Constebō: domino
sechdā iustitiam eū:
et psallam nomini do
mini altissimi.

Ne quiem eternā do
na eis domine.

Ecce lux perpetua lu
gest eū.

Mequando rapiat
ut leo animā meā:
dum non est qui redi
mat neq; qui saluum
faciat.

Deo flos.

A porta inferi.
Reponsorium.

Tene domine animas
eorum.

Water int. Et ne nos.

Sed libera.
Eccl. prima.

Doce michi do
mine: nichil en
tūt dies mei.

Quid est homo quia
magnificas eum, aut
quid apponis erga eū
cor tuum.

Divisa eum dilecta
lo et subiopbas illis.

Nisque quod nō parvis
michi; nec dimittis

And haēhe prepared in se vespels or
deache: he haēhe made his arrowes
hotte.

Do he breadyth i iustice/ he haēhe con
ceyued sorowe: & haēhe brought for the
ungodlynes.

The haēhe openyd a lake and drygged it
out & haēhe fall er in to the pyree that
hym selfe made.

Nec is sorowe he comned vpon his
owne hede: & led his wyckednestte fall
vpon his owne crowne.

I shall make knowledge to the lord
according to hys iustice: & shal sayng
to the name of the lord most hyghest.

Torde gyue them eternall rest.
And lette congyuall lyght shyne vnto
them.

Trad. Less any tyme he maye rauishe
my soule as a Lyd/ whan there is none
that wyll redeeme/ it noz laue ic.

The beryle.

From the gates of hell.

The answere.

Lorde deluyer theyr soules.

Dur fater. And leade vs nat.

But deluyer vs. *The fyfte lesson.*

Sane me(o lord)e my dayes be
brefe and shorte.

For what is the man who
thou doſſe magnifype

Or why from hym thyne harte doſſe
thou transporſte.

Cōforſtyng hym in the morwyngē/ and
sodaynly.

Thou tempreſt him agayne with
aduersite.

The dyngge.

why dolst thou nat so moche as suffer
me a lytle.

As for to carry the swallowsinge of my
spyele.

Lord I haue offendyd/and what shal

I do

Thou that orderyd man in every
thynge

why woldyst thou make me to swarue
from the so.

And makest me to be myne owne vn-
doyng.

why takest thou nat frome me/my syn
full lyuyng.

Lo howe in dylle I slepe wonders faste
And thou carry a whyle all helpe wyl
be passe. The antwere.

I verely chynke and bylene surely

That my redemer is eterne on lye
And that at the laste daye fynally
Out of the earethe whos so it denye

I shall arysse & shall agayne recoure

And in my fleshe I shall playnely see
My god my sauour which haue rede
myd me. The verspele.

whan that I shall se in very bede
As parkyly as any is able to deuyse
None other it is that shalle hira in my
bede

But I my selfe with these preset eyes
Shall hym beholde i most parkyl wile
And in my fleshe I shall playnely see
My god my sauour whiche haue
redemyd me.

The seconde lesson.

Me soule is full beary of thys lefe
that I lede

Io. Ierbis.

me / be glutiam sali-
uum meum.

Peccauit. Quid facias
tibi / o custos heim.

Quare posuisti me a
concrecium tibi: & fa-
ctus sum michi interip
a granis.

Cum non tollis octu-
mē: & quares non au-
fers iniquitatē meā.

Ecce nunc in paluere
domino: & tu mane me
questeris nō sublata.

Credo & redens
ptos meus vixit: et in
nouissimo die de res-
ta surrectus sum.

Et in carne mea bi-
debo deum salvatorem
meum.

Dolor.

Quem visurus sum
egoipse & non alius: et
oculi mei conspectus
sunt.

Et in carne mea bide
bo deum salvatorem
meum.

Lectio secunda.

Tu eranima mea
I am bise mee

Wifge.

Dimitte aduersus me
eloquium meum.

Loquar in amaritudi-
ne aicmee Dicam deo.

Noli me condonare.

Indica nichil eur me
ita iudices.

Minimis bonum tibi
datur.

Si calumnieris & op-
nimiris me: opus ma-
nus tuorum.
Te confundam in pio-
rum adiuvies.

Minimis sculi carnes
tibi sunt.

Aut sicut videt homo
et trahidebis.

Nicquid scire dies bo-
minis dies tui.

Et annis tui sicut hu-
mana sunt tempora.

Nisi quereras iniquita-
tem meam & peccatu-
scruteris.

Et si quis nichil
trivit fecerit.

Cum nemo qd de ma-
nu tua posse eruere.

And of this worlde full lytle dorthe it
recke.

But suffre me awhyle agayne my selfe
to plede

That for vertye btyter angylis the my
wordes out they breke.

And Payne meketh my soule / to ged
thus speake

Thou god take frome me thy condem-
nacyon.

Shewe me why thou handelys me on
thys fastyon

I wene that thou dosse some pleasure
take.

Thus with calamyte/me to ouer-
vresse.

Whiche on the verie worke yet that the
handys dyd make.

Thou arte of couzell with the wyckyd
as I gesse

And wylte thou helpe them in theyr w
kednesse.

Be thyne eyes fleschelys as other men
nes be?

And seest thou none other wylle than
other men do se?

Be thy daye lyke to the dayes of other
men

Thy veres and tymes be nat they also.
In no other maner or fastyon then.

Be the veres of men whyche so lone
ouer go.

My synne and iniquite why dosse thou
scrute so.

And yet thou knowest that in me no
synne shalbe fande.

Sythe no man may eschape thy mortall

The dyryge.

hande. **C**the vespicle.

¶ blessed god whiche by myracle de-
uyne.

¶ delyslyle by Lazar from his sepul-
ture.

Whiche he in the same foure dayes had
lyen

Sothat hys body beganne sauoure
Like as it faroch by every creature
Graunt them resschat from hens are
dyscendyd.

¶ And gyue them pardonne where they ha-
ue offendyd.

Cthe antweare.

Thou that shalte come to iudge and gy-
ue sentence

Upon quycke and deade and the wrokl-
de ouer all.

And by burning fyre shalte try the con-
scunce.

¶ Of every creature in indgemente ge-
uerall

Whiche to escape may no man moy-
call

Graunt them resschat from hens are
dyscendyd

¶ And gyue them pardone where they ha-
ue offendyd.

Cthe chyrdle lesson.

DHey handys lord haue me mas-
de And formyd

In enerye parte all in compasse roun-
de.

And shall I now agayne so lone be
ouercournyd.

Remember howe thou madyst me like
clay out of the grounde

Fo. lxxviii.

Professio.
Qui Lazarum resusci-
tates a monumeto le-
tidum.

Tu eis domine dona
requiem et locum in-
dulgentie.

Responsoriu[m].
Qui boneu[er]g es tu
dicare v[er]biis et mo-
tuos et seculum per-
ignem.

Tu eis domine dona
requiem et locum in-
dulgentie,

Lectio tertia.
¶ **A**nus tne dñe
fecerunt me.

Et plasmaverant me
totum in circuitu.
¶ **E**t sic reposito precis
picas me.

Memeto queso quod
scut luctu feceris me.

Dirige.

Et in valorem e: dux
eas me.

Monne sicut lac m:z
dixi me: et sicut caseu
me coagulasti.

Welle et carnis be
sisti me o: b: & ner
nis compagisti me.

Vita & missericordiam
tribuisti mihi: & bisi
ratio tua edidisti
spiritum meum.

Responsorium.
Domine quādo bene
vis indicare terrā ubi

me abscondam a bul
tu sic tue
Quia peccavi nimis
in vita mea.

Verius.

Comissa mea pax
sco & ante te erubescō
dū beneris indicare
noli me cōdemnare.

Quia peccavi nimis
in vita mea.

Nowe agayne to dresse shall I so fone
redonde

Lyke softe mylke / hast thou nat me
dresyd

And like unto these hast thou nat me
dresyd

wich skyne and fleshe also for the
nony.

Thou hast me enclosyd and ther with
overclad

And eke also wiche senowes and wiche
bonys

Thou hast espacie me / ad brōge thou
hast me made.

Lyke and mercy of the also I had
And wiche thy godnesse and thy visitat
cyon

Thou haste contynually byn my p:z
seruacyon.

The answere.

O good lord in what maner place
May I hyde my selfe in that fears full
howre

A way from thy most gloriouse face
when that thou as a soueraygne
emperour.

The worlde shal be iudge by thy wonde
rous power

For I knowewell that i my lyfe dayes
I haue synned moche / by manye son
dyng dayes.

The versycle.

For of my synnes I am ful soore adriad
I shall be asthamyd by forz the to
appere

W'hen thou shal be come to iudge bothe
good and bade.

The dyryge.

Never suffer for thy mercy dere That
I be condempnyd than byfore the there
For I knowe wel that in my lyfe
dapes.

I hane synned moche/by many dyuers
wayes. Ant. In place.

Cant. xvii. Psalme.

The lorde ruleth me: ad notyng
I shall sayle me i a place of pastur-
re there hathe he set me.

He hathe brougthe me vpon a frellshe
wather: he conuerterth my soule.

He hathe ledde me vpon the patches of
mylyce for his name sake.

For al though I walke in the mydes
of the shadowe of deathe/ I shal feare
no harme/ for thou art with me.

Thy sake & thy rodde: they haue com-
foryd me.

Thou haste prepared a table in my
lyghte agaynst the that trouble me.

Thou haste coupled myne hede in oyle
and my cuppe beyng full / is ryghte
goodly.

And thy mercye shall folowe me all
the dayes of my lyfe.

And that I may inhabite in the house
of the lorde for the length of my dayes
Lorde gyue them eternall resse.

And let continuall lyghte shyne vnto
them.

Ant. In place of pasture/ there hath he
set me. xliiij. The deaules.

Cant. xviii. Psalme.

Theo the lorde haue I lyfe vpon my
soule/ my god in the/ I trusse let
me nat be asshamyd.

Fo. xxxix.

Antiphona. In loco.
V. 11. 11. 11. 11.

Dominus regit
me & nichil mis-
tri debet: in loco pa-
scue ibi me collocauit
Super aqua refectio-
nis educauit me, an-
nam meam conseruit.
Deduxit me super se-
mitas iusticie: ppter
nomen suum.

Ila & ambulanero
in medio habebit mo-
ris: non timebo mala,
quoniam tu mecum es.
Traga tua et bacu-
lus tuus: ipsa me con-
solata sunt.

Parasti in conspectu
meo mela: aduersus
eos qui tribulant me.
Impinguasti in oleo
caput meum: et callix
meus inebrius quam
preclarus es.

Et misericordia tua
subsequetur me omnibus
diebus vite mee.
Et ut inhabitem in
domo domini: in lou-
gitudinem dierum.
Requiem eternam do-
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.
Amen. In loco pascue
ibi me collocauit.

Antiphona. Delecta
V. 11. 11. 11.

Ade te domine le-
gatus anima mea
am deo me in te cou-
fido non erubescam.

Dirige.

De que frondeant me
paimici m̄i: etenim
uainer̄ q̄ sustinent
se non confundente.

Confundantur om̄i
nes iniqua agēta sus
petuacē.

Quia tuas d̄mine de
monster m̄icht: & se
mitas tuas edoce me.

Dirige me in verita
tē tua: & dñe me qua
tu es dē salvator; me
per sustinui tota die.

Reministere misera
tōis tuar̄ domine:
& misericordiar̄ tuar̄
sum que a seculo fūr.

Delicta invenitatis
vere: & ignorātias me
as ne membris.

Sed m̄iam m̄i me
m̄ero nos tu p̄st bo
mitatem tuam d̄mine

Dulcis & reet̄ d̄sa:
p̄pet̄ hoc loḡ dabit
dillinq̄entib̄ in via.

Dirige mansuetos
in iudicio: docebit mi
tes bias suas.

In iuerte vie dñi mi
sericordia & bias re
quiescens rebāt̄ ei
et̄ & testimonia eius.

Dopere nom̄ tuum
dñe p̄picaberis p̄ed̄
meo: malest̄ est enim.

Cuis est h̄o q̄ timer
dñm legem statuit ei
in via quam elegit.

Anima eī in bonis
deuotior̄ sit̄: & semen
eī hereditabit̄ terrā.

Misericordia est do
minus timen̄ibus &
et̄ testamentā ipsius

Nor let nat my enemys mocke me for
truelye all that ever cruse in the shal
nat be confoundyd.

Let all them be confoundyd that worke
wyckednesse in bayne.

Good lord shewe me thy wayes and
teache me thy pates.

Dirige me and teache me in thy tru
the/for thou art̄ my god my saviour/
and I haue susteyned the all the hole
day.

Hate mynde good lord of thy mer
cyfalusnesse/and of thy merces whiche
ever haue ben.

The offences of wy yowthe/nor myne
ignorānc̄es da thou nat remember.

Dhou for thy goodnes good lord
hanc mynde of me accordyng vnto thy
mercy.

The lord is swete and ryghtous/for
thys he ḡneth a lawe to them that go
out of the waye.

He shall dyzecc̄e the mylde i iudgement
he shall theache the meke his wayes.

All the wayes of the lord are mercy
and beryng to the that requyre his te
stamente and hys promyses.

Nor thy names sake good lord thou
shalte haue mercy on my synne/ for
truelye it is grete.

Who is the man that feareth the lord
he hath ordenech̄ a lawe to hym in the
war/whome he hath chosyn.

Nis soule shall dwell in goodnes and
hys lede shall inheryee the earthe.

The lord is asure grannde to th̄ that
feare hym and the testament of hym

The dyzygge.

Alle that he may be manysched to the.
Myne eyes be cuer to the iordez for he
shall puelle my sore oute of the snare.
Luke vpon me/and haue mercye vpon
me for I am alone and poze.
The tribulacions of my hart be mul-
tipliyed/delyuer me from my neces-
sities.

Beholde my humilitie and my labour:
and forgyne all my faulcs.

Beholde myne enemys for they be
multipliyed & they haue hauld me with
wycked hate.

Repe my soule and delyuer me/I shal
not be alshamyd for the that I criyed
in the.

Innocentes and good men haue cluyd
vno me/for bycause that I haue lou-
lynched the.

O god delyuer Isracl from all tribu-
lations.

Forde gyne them eternall celle. And
lue continually lyghtlyne vno them.
Any. The detakers of my youth and
my ignorances remembre not iordez.
Any. I cruse to se.

Ch. xxvi. Psalme.

The lord is my lyghte & my heal-
the:whome shall I feare.

The lord is the defender of my lyfe:
& whome shall I quake.

Whyle euyl doers approche vnto me
for to devouire my fleshe.

My enemys whiche trouble / me
they weare made weake & fell downe.

If they syche **Paraphrasis** agaynste me
my herte shall nat feare.

fo. xc.

vt mansuetus illig.
Orbi mei syp ad dñm:
qm ipse eueller de la-
guos pedes meos.

Despice in me & misse
tere mei:qua batus
et pauper sum ego.

Tribulacions iordez
mei multiplicare sūt:
de necessitatibz meis
erue me.

Uide humilitate mea
et laborem meum: ec-
cimite vngertia deli-
cta mea.

Despice lūmōnē eos
qm multiplicauit sūt:
odio in quo stritare me.

Castigatiā mea &
erue me nō erubet:
quoniam specat in te.

Innocentes et recti
adheserunt mihi:qua
sauinnt te.

Uibera de^r israel: ex
emnibus tribulacions
bus luis.

Requiem eternā do-
na eis domine. Et lug-
perpura luceat eis.
An. Deliciae iuuen-
tus mee/et ignorātias
meas ne memineris
dñe. A. Credo videre.

Coladus. xxvi.

Dominus illumin-
ans mea:et la-
tus mea,quē tumebo.

Domini protec^r vte-
mee: a quo crepidabo?

Dum appropiante la-
per me innocentia: ut
edant carnes meas.

Quia tribulat me ini-
mici mei: qm indem-
ti lunt et cediderunt.

Aet cōstant aduersis
me casta: noui tunc
bucō meum.

Dirige

Si exurgat aduersus
me pretius: in hoc ego
sperabo.

Nam petis a domi-
no hanc requirem: ut
inhabitem in domo do-
mini: omnibus dieb-
vite mee.

Ve videam voluntas
tum domini: & videtum
templum eius.

Non abscedit me i ta-
bernaculo suo: in die
malorum pectit me i ab-
scodito tabernaculo.

Non pecca exaltavit
me: & non exaltavit ca-
put mei super inimi-
cos meos.

Terruui et immola-
tum tabernaculo ci:
bolum vociferans
canticum dicam domino.

Tandi domine vo-
cem meam/qua clama-
ui ad te: misericordia
et exaudi me.

Tibi dixi eoz meum
exquisitum te facies
mea: faciem tuam do-
mine requiram.

Ne auertas faciem
tuam a me: ne declines
in ira a seruo tuo.

Adiutor meus esto: ne
derelinquas me: neq;
despicias me deus sa-
lutaris meus.

Non tu pater meus
et mater mea dereli-
querunt me: dominus
autem assumpsit me.

Negi pone michi do-
mine in via tua: & di-
rigi me i semita recta
propter inimicos meos.

Ne tradideris me in
animas tribulantium

If a bateayle ryse agaynst me/ I shall
trusse in it.

Que chynge hauie I asked of the lorde
that I hal requyre that I may inha-
byre in the house of the lorde all the
dayes of my lyfe.

That I may se the wyll of the lorde
and may visyte his temple.

Hoz he hath the hyde me i his tabernac-
cle/in the euyll day he hath the defendyd
me i the secreete place of his tabernacle

He hath exaltd me vpon a rocke/and
nowe hath exaltd myde heede abone
myne enemys.

Ihauie gone aboue and hauie offred in
his tabernacle/ I shal syng the sacrefi-
ce of inaduacyon/ and shal lay a psalme
vnto the lorde.

Hear my boyce lorde/ wher wch I
hauie cryed vnto the hauie mercy on me
and heare me.

Myne herte hath sayd vnto the/ my
face hath sought the/ thy face lorde I
shal desyze.

Tourne nat thy face a waye from me/
do nat swatte from thy seruant in
thy wrathe.

Le myne helper for sake me nat neyther
despysse thou me/o god my sauour.

Noz my father and my mother hauie
forsaken me/but the lorde hath re-
ued me.

Hozde sette me a lawe i thy way/ and
leade me in a strayght pathe in sprit of
myne enemys.

Let me nat go after the myndes of
them i hat trouble me/ soz vanishe wyt;

The dyngge.

Wretches haue ryten agaynsse me / and
wyckednes hache layed vnes them.
I belene to se the goodnes of the lord
in the lande of the lyuyng.

Take affer the lord / do manfully: and
let thyne herte be comfortryd and aby-
de the lord.

Lord geue them eternall rest. And
lere contennall lyght shyne vno them.
Amen. I cruse to se the goodnes of the
lord / in the lande of the lyuyng.

The vertrete.

The ryghenos shalbe i eternall reme-
brance.

The aswete.

De shal nac feare engyl spekyng.
Our facher. And leade vs nac.
Our delguer vs from engyl.

The fader nunc.

Dowe soye am I laden with syn-
ne and wyckednes: Lord of
my goodnes I pray the let one knowe
My cursyd actes and greate vnygh-
tenuynnes
whereby my soule in daunger is and
wo

But alas why dolte thou / thy face lyde
me fro.

Entreayng we with lyke extremite
As if I were thy moxall enemy
Agaynsse a lefe that cosyldde is with
wynde

Thou shwyse thy power / thy force /

and thy myght

And dolte me persecute whiche by vs
ty kynde

Am as the dype stubble of strawe / that
is lyght

fo. xij.

me qsh infurteretur
in me testes iniquitatis
mentis est iugis abi-
tudo videre bone
domini in terra vniuersitatis.
Expecta dominum / virili-
ter age: & conforteris
cor tuum / et sustine
dominum.

Requiem eternam do-
nus eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.
Amen. Credo videre bo-
nia dominii in terra vo-
uentium. *Venit.*
In memoria eis est
tris iustus.

Crucifixum.

Ab auditione malorum
sumebit.

Pater noster.

Et ne nos.

Sed libera.

Collectio quartae.

Quanta habes
iniquitates /

Et peccata sceleris
mea atq; delicta ostendit
de michi.

*Cur faciem tuam abs-
condis.*

*Et arbitraris me inis-
micum tuum.*

*Contra folium quod
venio rapere ollam
potentiam tuam.*

*Et stipulam tecum
persequens.*

The Dyzyge.

Scribis enim contes
me amicidens:

Et consumere me vis
peccatis adolescens
mee.

Postulasti in nero pe
dem meum.

Et obseruasti omnes
semitas meas.

Et vestigia pedum meo
rum conuideras.
Qui quasi purrodo et
sumendum sum.
Et quasi vestimenta
quod comedetus sumus.

Responsorium.
Deu milchi domine/
quia peccavi nimis in
dita mea, quid faciam
misericordia tua
ad te deus meus misere
ter me.

Dum veneris in nos
villino die.

Veritas.
Anima mea turbata
est valde:

Sed in domine sic
curia ei.

Syns agaynst me/ thou dosse bytterly
wzyce

And wylte(as I thynke)me bretly by
casse.

For the faultes of my yowhe that are
done and past

My fete in stekys/ sette thou hast fasse
A wazeyng ryghte narrowly aling
hole crasse.

In so moche that my forthe steppes us
bred thou hast.

And neuertheles whan death shall in
uade

As the rotten dunge I mull a wey fadre
And loevynly my fleshe I haue conue
to wormes meat
Lyke as a garmen that mothys dowdall
and eas.

The answere.

Alas(good Loxye)and welawaye
For my lyke engyl spent my soule is af
fayed

What haue I do/or what shall I saye
wherther shall I flee thus wofull a
fayed

But unto the(lorde)for mercye & ayde
whiche for to graunce: I humbly the
praye
wha thou shal come at the latter daye

The vertylte.

My soule within me is troublid ryght
soze
With grevous sorowe and depe repen
taunce

Of my many folde synnes commyred
before

By very frayle of hrmayne igno

Dirige.

Forcess.

raunce

Bee yet good lord of all suche gres
uaunce.

Whiche for to graunte: I humbly the
praye Dum beneficiis in nos
villimo die.

Whan thou shalte come at the latter
daye.

Contra syfte lettyn.

De man that precedeth from his
mothers wombe
Whose lyfe in this wold is short and
transgyorre

End in conclusyon is cast into a
tounbe
Falsylyed is with manifolde myse-
rye

Most lyke to a sowze that fadeth na-
turally

And vanyscheth as shadowe by proper
disposicion

And never coninuerch lyke of condi-
cion

And chynkest thou it were for thy god
heade excellent.

Upon suche a one/so narro welye so
lypre

Duo contend with hym in iudgement
For who is able by craft or policy

Wherog intice with synne to purvey
Whiche was coxupce in hys conce-
pcyon?

No man surely/but thou god alone
Shalze be the dayes of mannes lyfe
here

Dis yeres thou haue counted/whiche is
the noume

Thou haue appayked his tyme concre

Contra qvintia.

Iomo nat⁹ de mā
liere b̄sent viuē
tempore.

Replicitus multis mis-
secis.

Qui quā nos egred-
ditur.

Et concretus: a fūglis
velut vmbra.

Et nāq̄s in eodem
statu permanet.

Et dignum ducis si
per huiusmodi apes
tue oculos tuos.

Et adducere cum tes-
cum in iudicium.

Onis potest facere
inuidum de inuidis
conceptum seruare,

Nonne ex q̄ solus es.

Dreces dies hominis
sunt

Mundus mensū ei⁹
apud te est.

Conclusus es in nos
suis.

The Vyppge.

Qui preteriti non po
teunt. Whiche neller shall passe neyther ouer
ne vnder

Recede ergo paululus Suffer hym then a whyle/and no more
ab eo ut quiescat. hym encombze

Donec optat veniam
(et nunc mercenarii) tunc ill the day cum/that he hath longe
dies eius. desyzed

Whiche he hath lekyd for as a ser
uante hys.

Responsorium.
Ne recorderis peccas
ta inca lomine.

The answere.

Dum beneficiis iudicas Lorde I deselche the to race out of
te seculum pec igne. mynde

My grecuous synnes and greate im
pice

Whiche I of all other most cursyd
and vnykynde

Hane dayip commyted agaynst the
maiestie

Whiche bryngyn my soule in great
proprieite

Wheroy thy pardone mosle nikelyle
I desyze

Whan thou shalte come to iudge vs
by fyre.

Verbal.

Dirige domine deng
mens in conspicu tuo
biam meam.

Dum beneficiis iudicas
te seculum pec igne.

The Versicle.

Please it the (lorde) my wayes to dy
recte

So euyn alwaye in thy blesyd syghte
That I maye deserue amoge thy electe

Cleere to beholde that gloriosus lighthe
Wheryn thou saynck as a god of

myghee
Thyther to brynge me/I humbly the
requyze

Whan thou shalte come to iudge vs
by fyre.

The 12th lesson.

Ecclio sexta.
O sis michi hoc
tribuat ut in ins
ferno protegas me.

Do can atture me that thou
wylle me defende

Dirige.

fol. xciiij.

In the lowe place/and me to hyde se-
cretly

Et abscondas me do-
nec peritancat furor
tuus.

Uncyll thy surye be pass and at an ende
And to appoynt me a tyme certaynly
whan it maye the please for to reme-
bre me

Et constitutas michi
tempus in quo tecum
deris mei.

For what do I force to suffer deache
and Payne

Putas ne moxius
homo cursum vivat.

Syus that the deed shall one tyme
agayne
All the longe tyme of thyrs lyfe moy-
tall

Canitis dictus qui
bus tunc muto.

whiche as a soulbyour/lede I have in
payne.

Expecto donec ventat
impatatio mea.

My hope and cruse hath ben in spe-
ciall

To chaunge thyrs lyfe that is momens
payne

Vocabis me & ego te
spondebo tibi.

Into the same that is heuenly and cer-
ayne

Operi manum tuas
cum portiges dexter
tam.

wherto when it lykes the/me for to
call

I wyll the answere most gladly of all
To me therfore that am thy handy

worke

Sende forth thy succours and godly
assylence

From whose knowledge nothing therre
may luke.

Tu quidem gressus

Sens thou enserchyle the secretes of
conscience

in eos dinumerasti: si d

And numberly my steppes by godly
prouydence

pacce peccatus meis:

wherfore I beseeche thy most mercyfull
grace.

To spare my synne & greuous trespass.

Exspetatione.

C. 16. a. 11. v. 11.

11
D 6

The Dygge.

Domine secunda aera
meum uol me iudic
ate.
Nichil dignum in cons
pectu tuo est.

Ides deprecessit matri
sternu tuu: ut in deus
deleas iniquitatem meam.

Verba. :

Amplius laua me ab
injustitia mea: & a des
ticto meo munda me:
qua tibi soli peccavi.

Ides deprecessit matri
sternu tuu: ut in deus
deleas iniquitatem meam.

Act. Complacent.

Gloria. xxi. 1.
Expectans expes
ciam dominum:
et intendit michi.

Seruadunt preces
meas et eduxit me de
lacu misericordie: et de lus
coletis.

Seruans super pes
trem pedes meos: et
duxit gressus meos.
Et summis iox mea

In iudgemente lordde do thou nat p^{re}
cede.

Aker myne acie & synne moost odysous
For I am parfyte and knowe in very
dece

That nochyrng I haue done good of
mercyous

Before the to be counted: O god moste
gloriosus

Thy maiestye therfore I beseeche of
thy goodnes

Cleve to take awaye my synne and
wyckednes.

Che. viii. 1.

Uasshe me (Lord) fro myne verrygh:
inouisnes.

And of my synne/make me cleve and
pure

For to the onely / by great vngodly:
nesse

I haue offendyd/hero: in I sure
And pre my soule in ryghte harde ad:
venerce

Thy maiestye therfore I beseeche of thy
goodnes

To take cleve awaye my synne and
wyckednesse. Any. Pleasyng be it.

Che. xxi. 1. Psalme.

Uth longe awaiste I lokid
afer the lordde and he inten:
dyd vnto me.

And he harde my prapours and he
broughte me oue of the lake of my sor^g
and from the muddy claye.

And set my seate vpon a reke: and dy:
recyd my stappes.

And he perte into my monke a newe

longe a dense unto one god.
many shall see and shall feare & shall
troule in the lord.

Blessyd is the man whose hope is the
name of the lord / & hath nat regarded
bautes and false madnesse.

Many merchautes halte thou done o lord
be my god: & in thy dispachyons there
is none that is like unto the.

I haue tolde forth & spokē them: they
are multepliyed aboue nombre.

Sacrefyce and offerynge thou woldest
nat breyle thou haue made myne face
perfye.

And burnte offerynge for synne thou
hade nat requyzed / then I sayde / lo
I come.

In the begynnyng of the boke it is
wryten of me / that I shulde do thy
will for so wolde I my god / haue thy
lawe in the myndes of myne herte.

I haue declaryd thy iustice in a great
congregacyon: lo I shall nat halde in
my lyppes / lord thou knowest.

I haue hydden thy ryghenousnes in
my herte I shewed thy truche and thy
saluacion.

I haue nat keper secret thy mercy and
thy truche from a greate company.

But thou lord do nat estrange thy
mercy / from me the mercy and thy
truche haue enet defended me.

For my scheres innumerable haue so
passyd me: my wretchednesse haue
caughe me / and I was nat able to se
them.

They are multepliyed mo then the hea-

o ill

canticum nouum: cas
men deo nosse.

Turbat malus etime
bit: & sperabit i dho.

Beatus vir cuius est
nomen dñe spes eius &
no respicit in vanitas.

et est et iustias salvas.

Multa fecisti in dñe
de me mirabilia tua
et cog. ratib. tuis

no est q amissit te tibi.

Unnacians & locut
sam multiplicata sunt
super numerum.

Acciditum et obla
tione nolunt: auer
aut perfecisti michi.

Holocaustum et pro
peccatis no postulasti
tunc dñi / ecce venio.

In capite libri scrips
tu est de me ut facias
bonitatem tuam deus
meus bonus & leges tuas
in mediis cordis mei.

Annuncians iustitiam
tua in ecclesia magna
ecce labia mea no pro
hibebit dñe / tunc sis.

Ubi sunt tuam nos
absconde in corde meo
veritatem etiam et sas
locures tuum dixi

Non absconde iniam
tuam & veritatem tuam:
& consilio muleo.

Non autem dñe ne loget
facias misericordias tuas
et a me misericordias:
tua & veritatem tuam
perfusas percuti me.

In circunde deus ne
me mala quod no est
numer: & prehendet
me iniquitates mee &
no poti ut videam.

Multiplicata sunt sup

The dyzyge.

capillo capitiis meis: et
cor meū de relictū me. O
omplacat tibi domine ut eras me: do-
mine ad adiuvandum
me respice.

¶ dñdante s̄ rene-
reātur simul: q̄ fruunt
animam meam ut au-
ferant eam.

¶ onuerat̄ retroz
sum & reuocat̄: qui
holunt michi mala.

¶ erant cōfessim̄ cō-
fessionem suā: qui di-
cūt michi enge enge.

¶ rultent et letentur
super te oēs quecen-
ses et dicāt semper
magnificetur dñs qui
diligēt saluare tuū.

¶ go autem mendic-
sum & pauper domini
solicius es mei.

¶ dñcor meus & pro-
rector meus tu es: de-
me ne tardaueris.

¶ equitem eternam do-
na eis dñs. Et lux per-
petua luceat eis.

¶ Cōplacat tibi dñs
ut eras me: dñe ad
adiuvandum me respice.

¶ Sans domine.
¶ Psalms. 11.

¶ Eat̄ quis in te
ligit sup̄ egens
et pauper: si die mas-
ta liberabit eum dñs.

¶ sis seruet eū & vi-
tificet eū & beatū fa-
ciat eū in terra: et nō
trudat eū in animam.
animorum eius.

¶ sis op̄erat illi su-
per letū doloris eius
vulneris strati eius
abasti iustitiae et.

¶ go dixi domine mi-

rys of my heade: and my harte fayled
me.

¶ Dette it be thy pleasure(o lorde) for to
delyuer me: lorde haue regarde to hel-
pe me.

¶ D̄foundyd and affrayde be they that
seke my lyfe for to take it away.

¶ Let them be cournyd bake warde and
affrayde that mynde to do me harme.

¶ Let them incontynent heare a waye
theyz confusyon that speake to me in-
skorne inskorne.

¶ Let all that seke the reioyse and be
gladde of the: and leete all that loue thy
lauyng healtche say: The lorde be ma-
gnified.

¶ Verely am a beggar and poore: the
lorde hathe care of me.

¶ Thou art my helpe and protectour: o
my god targe nat.

¶ Ordere gyue them eternall rest. And
let cōtrinal lyght shyne vnto them.

¶ Auer. Pleasyngē be it vnto the(o lorde)
for to delyuer me: lorde haue regarde
to helpe me. Aver. Heale me lorde.

¶ The. xl. Psalme.

¶ Lessyd is he that consyderyth the
nedy and the poore: i the eyll day
the lorde shall delyuer hym.

¶ he lorde preserue hym and refreshē
hym & make hym forsunate in the ear-
the: and delyuer hym nat to the pleasure
of hys enemys.

¶ he lorde succour hym lyēge diseasyd
in his bed: all his estate thou haste chas-
gyd in his infirmite.

¶ I sayde/lorde haue mercy on me: heale

my sonle/ for I haue trespassyd to the. serere meisana aiam
My enemys spake enyll vneo me saye mes qd peccauit ibi.
ge:when shall he dye / that his name nimici mei dixerunt
may peryshe. mala michi: quando
men eius.

And though he entryd in for to se / he
spake vnyter his herte hath gathery
myschefe vnto it selfe.
He yllued for the ad spake to the same
pur pose.

Agaynste me dyd all myne enemys
murmure:against me haue they ymagy
ned myschefe.

They haue denysed an antewe sayeg
by me: I hal he that sleepeth haue no hel-
pe to rysse agayne?

For a man preeedyng peace vnto me
(in whome I truyd) which hath eate
of my breade made great meanes to sup-
plant me.

But thou lord haue mercy on me and
restore me and I shall require them.

In that I haue perceyued that my
enemye shall nat cryumphe vpon me.

But for myne innocencye thou hast ta-
ken me: and hast made me surs in thy
spght for ever.

Blessyd be the lord god of Israel:
worlde without ende. So be it/so be it.

Lord gyue the eternall rest. And let
conwynall lyght shynz vnto them.

Agry Weale my soule Lord/for I am
a syner ag wynste the.

Amen. My soule iherysyd.

duersum me susur-
tabat omnes inimici
mei: aduersum me co-
gabant mala michi.
Terribilis iniquitas
fuerat aduersum me:
nunqd qui dormit non
adserit ut resurgat.
Tenim homo pacis
mee in quo spectauit
edebat panes meos
magnificauit super me
supplantationem.

Te aucte domine in
terere mei & resuscita
me: et retribuam eis.

In hoc cognoui quod
soluerit me quoniam
non gaudebit inimi-
cug meus super me.

Te aucte propterea
hoc eternam suscepisti: et
confidem aucte me in co-
spectu tuo in eternum.

Enedictus dominus
de israel a seculo: et
in seculum fiat fiat.

Requiem eternam do-
nis eis domine. Ut lux
perpetua luceat eis.

Sana die anima
mea qd peccauit ibi.

Lactophrys. Sicutus.
M. L. M. S. L.

C The psalmes.

O iiii

The dyryge.

Quoniam admodum
desiderat certus
ad sapientiam: ita
desiderat anima mea
ad te deum.

Sicut aia mea ad
deum solum binum
quando ventam s ap-
parebo ante faciem dei.
H uerbi michi lacri-
mae mee panes die ac
nocte: deus dicetur michi
quotidie: ubi es deus
meus.

Ec recordar s t s es
fudi i me aiam meam
qnta te illa in loca in
bernaculi admirabilis
dix ad dominum dei.
I nvoce exultationis
& confessionis: sonus
epulantis.

Quare tristis aia
mea: et quare conturbas
me.

Spera in deo quoniam
ad huc confitebor illi:
Saluator bulitus mei
deus meus.

Tu me ipsu aia mea
disturbata es ppter
et memos ero tui de
terra Iordanis s ver
monis a mōre modico.
A byssus abyssum in
noscit: in voce carthas
vaccuum tuarum.

Contra excelsa tua s
flatus tui super me
transierunt.

Tu die mōdavit deo
miam suā: nocte ca-
ticum eius.

Es pudi me oratio deo
dice mee dicta deo su-
scepit meus es.

Quare oblit es mei
et quare conturbas
me: dū a tigis: me

Ery as the harche longeth
after the fountaynes of wa-
ter: so dothe my soule longe
after the god.

My soule hath thyssed after god the
lyuyng fountayne: when shall I come
and appere before the face of god.

My tearys weare to me daye s nytighe
in fede of bzeade: whylle it is dayly
sypde vnto me: where is thy god.

Mhese thynges I called to mynde and
callt it in my thoughte/bycasuse I shall
departe into a place of merveillous ha-
bytacyon/exyn vnto the house of god.

Thich a voyce of gladnes and con-
fessyon / lyke the sounde of one that
bankeeyeh.

Why art thou sorowfull/my soule: and
why doste thou trouble me.

Trusse in god for I shall ever confess
hym that gryeth health vnto me / and
is my god.

The soule wisch: my selke is tronblyd:
therfore I shall haue the in mynde in
the lande of Iordan / and the lyte
Morneayne of Hermon.

Depnes calleth vpon depnes with the
noyse of thy waeter courses.

Thy rapnes & thy goddes haue cum
ne ouer me.

Tu in the daye the lord hathe sente fordy
hys mercy and in the nyght hys lōge.
In me is prapoure to the god of my ly-
fe: I shall say vnto god thou art my
defendour.

Tu in hy haste thou forgotte me: s why do
I go all sorowfull whylle myne en-

Dirige.

Fo. Ix Ch. 5.

Myne god the afflyete me.

I vhyllke my bones are brokenn: myne
enemyes that trouble me haue castle it
in me reche.

I vhyllke they saye vnto me every day:
whe is thy good.

I vhyllke thou sorrowfull: my soule/
and whyn troubllest thou me.

I curse i god/ for yet I haue make kno
wledge to hym that he is my saviour
and my god.

I sorde grue them eternall rest. And
let thynuall lyght shyne vnto them.
Amen. My soule chyssed for god / the
spryng fountayn wherin shall I ones
come and appere?

The verayle.

Lorde gve them eternall rest.

The answere.

And let coneyuall lyght shyne vnto
them.

Our father that is in heuen.

And leade vs not into tempeacyon.

But delynner vs frome all euyll.

The seueneth lesson.

Mysprepte god woorke is we kenyd
wonders soze

My lyme in this woldē/but very shor
te and bayne.

And saue a poore grane/ geete I nowe
no more.

My synne is nat greate / and yet to me
remaynes

Nothing at all saue greevous byter
paynes.

But yee helpe me lordē/ and let me by
the syree

Ministris.

Dum confringuntur
osca mea exprobrazus
runt michi qui tribus
lant me inimici mei.
Ne dicte michi per
angulos dies: ubi est
deus tuus.

Quare tribiges an
ma mea: et quare con
turbas me.

Ego i teo qm adhuc
cōflictor illi salutare
vult' mei & deo' mei.

Requiem eternā do
na eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

Sicut sit mo
ad deūlontem vitium
quādo benid' s appa
rebo antefaciōm dñi.

Veritas.

Requiem eternā do
na eis domine.

Irōsondum.

Et lux perpetua lus
ceat eis.

Pater noster qui es ē
celis. Et ne nos indu
cas in tentationem.

Si libera nos a malo
Lectio optima.

Visit' mens at
cessuabatur.

Dies mei breniabatur
erit.

Et soli nichi super
est sepulchrum.

The Dyngge.

Non peccavi: et in as-
tridibus mo-
re oculus meus.
Liber me domine et
pone me iuxta te.

Et cuiusvis manu pa-
gnat contra me.

Dies mei transierunt

Cogitationes mee
dissipantes.

Torquentes eos meos

Nocte veeterat i die

Et tunc post tene-
bras spers lucem.

Si subinero infer-
nus domus mea est:
Tunc tenebris etani
lectulum meum.

Putredini dixi/ pater
meus es.

Mater mea et soror
mea eternibus.

Obiect ergo nunc pre-
solatio mea et patie-
ria mea.

Tu es domine deus
meus.

Reponsa.
Decantem me quoti-
die et nos me peniten-
tem timor mortis con-
turbat me.

And for all myne enemys I feare nat
then a whyte.

My lues dayes be passyd clene
a waye

The thonghes which were wont to trou-
ble so my mynde

The darke nyghe haue tornyst into
the clere day

And after darkednesse I hope yet leght
to fynde

But yf I contynewe thus synfull byll
and blynde

It doeth nayll darkednes my lodgyng
than I make

And hell for my dwellyng house ne-
des molle I take

I speake to the earche that vyle was a
rotten

Sayeng thou arte my facher ad thou
my mother

And to the wormes in the earche also
haue I spoken

Sayenge thou arte my syster and thou
my brother

what hope haue I than a bone all
other

who shall reward me pacies the whi-
che I abod

Surely none other but onely thou my
god.

The answere.

Thus dayly in me my synne increasyn
ge double

And I nat repetyng is my lues spae

The feare of deathe full soore my arche
dothe trouble

For whyn that lowe and depe infer-

Dirige.

Fo. xchis.

In all place

There is no redemeyon / no mercy nor
no grace

But yet god lord if it maye the
please

Haue mercy on me and heale thou my
dysease.

Quia in inferno nul-
la est redemptio.

Miserere mei deus &
salua me.

The Versyce.

O good lord thoroough thy holy name
Saue me from peryll in every case
And by thy great myght rydde me fro
the same

For why in that lowe and deape infer-
nall place

There is no redempcio[n]/no mercy/no
no grace

But yet good lord yf it maye the
please.

Haue mercy on me and heale thou my
dysease.

Verus.
Deus in nomine tuo
saluum me fac.

Et in virtute tua libe-
ra me.

Quia in inferno nul-
la est redemptio.

Miserere mei deus &
salua me.

The exalte lesson.

Nylle he is colymyd/there is but
skynne and bone
My lyppes be fallyn awaye / my teche
bare appere
Takke pytte vpon me and haue com-
passyon

At the leaste waye / ye that be my fren-
des dere

For the hande of god / Is hache me to
chyd here

why persecute ye me more to increase
my Payne

It is my fleshe/that ye wolde haue so
payne
who shall warrante me that my dedes
shalbe wryten

Lectio octava.
Eli mee colym-
patis carib' ad
hunc os meum: et dece-
lita sunt tantummo-
do labia circa dentes
mess.

Miseremini mei/mis-
seremini mei/saltem
bos amici mei : quia
man' dñi corrigit me.

Quare persequimini
me siue deus : et car-
nib' missatur amini.
Quis michi tribuat be-
scribantur sermones
mei.

The Dyryge.

Whi who can promysse me other thare
they shall
Be regyldyd so they shall nae be for-
gotten

In yron / lede/or in the stony wall
But one thyng I knowe thare fyndis
of all

That my redemer shall euer lyue this
I knowe for certeyn

And in the laste daye that I shall ryse a
newe

And with thys skyne agayne tham
I shalbe clad

And in my felle the I shall plainly se
My saviour and my god / whyche he
the me wronged and made
And as I am neweso shall I cam be
I shall nat beholde hym by no degnit
But these same eyes shall se hym maner
felle

This comforthe since remayneth in my
helle.

The answere

Eternall ressle/good lord lete the have
And lete the be euer in coneynual lyght.

The versicle.

Thou thare tayledyske frome the syldy
graue.

The deade Lazar thoroough the grete
lyghte

So graunte them gracie of the to have
the lyghte

And gyue them reste that be fro hens
dyssendyd dy

And graunte the pardis of that ther ha
ue offendyd.

The ix. lesson.

Quid nichil det ut exa
rante i libro Gylo feso
geo aut plumbi hanc
ut: vel colcasculpans
in aliis

Scio enim quod es
demptor meus vivit.

Et in nouissimo die de
terram succederet mihi.

Et tenuit circunda
box pell: mea.

Et i crede mea videt
ho deu saluatoris mei
Quem vidi non sum
ego ipse s: oculi mei
conspicui sunt s: no
alius.

Reposita est hec spes
mea in finis meo.

Ita rounorum.

Requis eterni dona
ris domine.

Et lux perpetua lus
ceat eis.

Terminus.

Cui Lazarum resulset
et ita monumeto te
eliam.

Tu ets domine dona
requiem.

Et lux perpetua lus
ceat eis.

Dirige.

fo. xviij.

GYf comynge my mochers wom
be haste thou me ouer brought
wolde to god that I hadde byn
cyne

Comynyd awaye myn to ryghte
noughc

Se that nothe eye me never myght ha-
ve leue.

For hem shulde I be/as I hadde ne-
uer ben.

Howe brought in to the wroldc and
dryghte agaynt ouer leue.

Oh that my lyues dayes ful sone ate
gone and spent

Wherfoze good lordc sparc men yet a
whyle

That I may be wayle my sozowe of
that I go

And that I go nat into that wrychyd
ille

Whiche is that lide of mystry ad wo-
londyd all with deach in daiknes
overchzowe

Where is no rule/nor ordre at all

Wher hozoz declassyng and paynt con-
lynnall.

The answere.

Wherfoze good lordc hartely I the
praye

And specially in that moell dyedfull
daye

Wher hewyn and eache and all that
theceu be.

Shal i rendis and quake byfoste the fa-
te of the

When that thou shal come in thy set-
tene Ixe

Q Vare de valus
eduxisse me.

Cui britannam conuicta
pius essem.

Ne sculus me viles
et.

Qui solum quasi non es
sem.

De vero translatus
ad turcicum.

Munquid non pauci-
tas diuinum medicu-
m suum brevit-

Diritte ergo me de-
sine ut piango pa-
lum dolorem meum.

Nequam badam es
non reuerat ad terram
tenetosam et operis
mozes caligine.

Terram misericordes
nebaram tibi vobis
mozes & nclus ope-
red semper tuus es
et in habitans.

Responsum.

Libera me domine de
moxie eterna in die
illa tremenda.

Quando cel' mouens
di sunt et regna.

Dum beneficis iudicas
te seculu per ignem.

The dyng.

The wozlde to iudge by horre burnynge fyze.

Deut.

Dies illa dies ire cas
lamitatis et misericie.
Dies magna et amar
ta valde.
Quando celi mouent
disunt et terra.

Dum beneris indica
te seculum per igne.

Deut.

Quid ergo miserum?
quid dicam vel quid
faciam dum nō boni
perferam / ante eam
cum iudicem.

Dum beneris indica
te seculum per igne.

Deut.

Nunc christe te peti
mus miserere quesiu
mus.

Qui bennelli redimere
perditos.
Noli dampnare re
demptos.

The verycle.

That is the dayfull sorrowfull to be
holde

That is the day of wra: he the daye of
mystry

That is the daye to wofull to be tolde
when heyn and earthe and all that
them be

Shall tremble and quake byfoze the
face of the
when that thou shalt come in thy fer
uene Irie

The wozlde to iudge by horre burnyn
ge fyze. The verycle.

Alas I wretche mysterable and poore
what thyng shall I do/or what thyng
ge shall I laye

Thas dzedefull iudge when I shall co
me before

Haung no good/dede for my selfe
to lape

Howe fearefull shall I stande in that
dzedefull daye
when that thou shalt come in thy fer
uene Irie.

The wozlde to iudge by horre burnyn
ge fyze. The verycle.

wherfore Chrys nowe we the besetche
yhone

Let thy mercy unto vs appere
Thou that dyssendydys from thy he
uynly thronne

To redens them that lose and damp
nyd were

Dirige.

Fo. xcix.

condempne never them whome thou
hast bought so deere
wherfore good lord haue cleyn I the
may

to be a succour and ayde unto me
And specyally in that mooste dyngde full
day

when hewyn and earthe and al that ther
tun be

Shall treble and quake byfore the face
of the

when that thou shalte come in thy fer
uent fire

The woldē to iudge by hotte burnyng
ge fyre.

Liber me domine de
morte eterna in die
illa tremenda;

Quando celi mouent
di sunt et terra,

Dum veneris iudicias
te seculum per ignis.

Cthe answere.
wherfore god lord we humbly the re
payre

That of thy goodnes thou woldest nat
forget

To deluyer me from everlastyng fyre
whiche brakylle vp the braynne gatis
greate

And vsyted haste the lowe infernall
leace

And unto lyght them dydell ressore
whiche in payne of darkenes had byn
longe before.

Uel pax deo. et
Liber me domine de
penis inferni.

Qui portas erexit cō
fregit et visitat in
fernū.

Et dedicas eis lumen ut
videtene te qui erat
in penis tenebrarum.
D. 22. 21.

Clamantes ut dicens
res aduenisti redem
pox nolet.

Qui portas erexit cō
fregit et visitat in
fernū.

Cthe bespyle.
Whiche unto the chis dyd call and
crye

welcome to vs our blesyd sauycor
sweete

welcome our redemer welcome har
tely

Whiche brakylle vp the braynne ga
tis greate

The bygge.

Et dedit ei lumen
te videtur te, qd erant
in penitentebaturum.

And bysytet halle the lowe infernall
state.

And vneo lyghte them dydyst ressore
Whiche in payne of dackenes had byn
longe before. **C**he vncycle.

Belle in peace. **C**he answere.
So be it. **W**hy. **W**hy broused.

Che. 1. **S**alme.

Weslas.
Requieuant in pace.
Reponous. Amen.
Aua. Exultabunt.

Crosalmus. 1.

Miserere mei de:
secundum mag-
num misericordiam
tuam.

Ec secundū multitudi-
nem miserationum
tuorum: vele iniqui-
tatem moam.

Amplicius lava me ab
iniquitate mea: & a pes-
cato meo munda me.

Con iniquitate mea:
ego cognosco: & per-
tine pira me et semper.

Ubi soli peccavi et
malum coeperi teferi:
de iustitie in ser-
monibus tuis: & vnu-
cus cum indicasti.

Ecce ea iniquitas
tibus coeptus sum:
et in peccatis conce-
pit me mala mea.

Ecce enim veritatem
dilexisti: iacetis & os-
culta sapientie mea ma-
nifestans michi.

Sperges me domine
hyslope et mundabor:
lauatis me et super-
niuum dealbor.

Audire meo dabis
gaudium et letitiam:
et exultabunt ossa hu-
miliata.



Atie mercy vpon me (oh
god) accordyng to the
great mercy.

And accordyng to the
mulerude of thy com-
passyon: wype a way

myne inuite.

Wasshe me moze from myne inuite:
te: & clese me from my synne.

Hor I knowledge myne inuite: and
my synne is euer before myre eyes.

Haygnste the onely hau I synned: &
hau done euill in thy lyghte: that thou
mayst be inteskyd in thy wordes/
and hau the viceroy when thou hau-
est indged.

Do I was begotten i wyckednes: and
my mother coceyued me pollued wth
synne.

No thou halle loued erthe/ the vnkno-
wen and secrete thynges of thy wese:
done/ halle thou vryd vnto me.

Sprynkle me Lorde with hyslope and
so shall I be cleane: thou shalte wasshe
me/ and then shall I be whyter then
snowe.

Wito my hearynge shalbee thou grue
sore ad gladnes/ and my blosyd bones
shalbe restreshed.

Dilige.

F.O.C.

Churne thy face from my synnes: and
wyppe awaye all my wyckednes.
A pure hante creature in me (oh god)
and an upwyght spiryte make a newe
within me.

Castle me nat a waye frome thy face:
and thy holy ghoste take nat frome me.
Make me agayne to rejoyce in thy sa-
wyng hele/ and strengthen me with a
princypall spiryte.

I wyll enstrucce the wyckedde that
they may knowe thy waxes: and the
wyngod lye shalde conuered unto me.

Meltyuer me frome blodes (of god) the
god of my helthe/ and my tongue shall
exalte thy ryghewyses.

Forde open thou my lyppes: and my
monche shall shewe forthe thy prayse.
For if thou haddest desyred sacrefy-
ces. I had surely gyuen it/ bat thou de-
lyghtest nat in burne sacrefyces.

A sacrefyce to god/ is a lowelye spiryte:
te a contreye and an humble herte/ thou
shalte nat despyle (o god.)

Reale gencly of thy fauourable bene-
volence with Iyon: that the walles of
Ierusalem/ maye be buylte agayne.

I hen shalde thou accepte the sacrefyce
of ryght wylnes/ oblacions and burne
offerynges: them shall they lay vpon
thyne altare latte calues.

Forde gyue them eternall resse. And
keere continually ryght ihyne vnto them.

My bzoed bones lorde shalbe
refresthyd.

Unto. Deare lorde.

C. The. Iung. 19. psalmie.

Querite faciem tuam a
petis meis: & vobis ini-
giurates meas dele.

Or mundu crea in
me deus: & spiritu re-
ctum innova in discos
ribus meis.

De pioriis me ali-
cie tua: et lymph sancta
tua ne auferas a me.
Eddi michi leuciam
salutaris tui: et spiri-
tu principali congre-
ga me.

Accabo riguos vias
tuas: et unpij ad te co-
uerentur.

Unbera me de sangu-
inis deo de salutis
mee: & exultabit lus-
tua mea iusticia tua.

Osme labis mea
operies: & os mei an-
nunciatib[us] laudes tuae.
Voxis & voluntas
sacrificium dedicam:
vix holocaustis non
delectaberis.

Sacrificium deo spiss
contribuam: eos conti-
nuer humilitati deo
non despicias.

Benigne fac dñe in
bdaa voluntate tua
Iyon: ut edificeris
muri ierusalem.

Tunc acceptabis sa-
crificium iustitiae obla-
tiones et holocausta:
tunc impoasent super
altare tuum vitulos.
Quiem eterna domi-
na tis domine. Et ius
perpetua luceat eis.

Eustabunt d[omi]n[us]
otta humiliatis.

Grandi vniuersitate.

The dyryge.

Cecet hymnus
deng in syon : et
tibi reddetur votu in
ierusalem.

Raudi de' oratione
recauad te omnis ca
ro verter.

Cerbs iniquosu prie
valuunt super nos :
et impiciatus ueris
tu pre picaberis.

Hecus que elegisti
et astupasti: inhabi
tabit in atris iuriis.

Creplebitur i bonis
domis tue: sanctu et
templu tuum mira
bile in equitate.

Raudi nos deus sa
lataris n: / spes omni
atum terre et in ma
ri longe.

Reparans montes
in virtute tua accu
sus potentia/ qui co
turbas profundu mas
sis sonu fluctus er.

Rurbabuntur greges
et timebunt qui habi
tati terminos a signis
tuis ex iuxta matutini/
et vespere delectabis.

Restasti terram et
inleuasti eam : mul
tiplicasti locupletaste
eam.

Ruimen dei repletu
et a quis: parasti eis
uitorum quoniam ita
et preparatio eius.

Rtuos eis inleuias
multiplica genitima
eius: in silicidu eis
letabunt gemitans.

Benedic coronae an
ti beniginitatis tue: et
campi in replebitur

Rayse becomeneth the(o god) in
lyon: and let every promise be
perfoumed to the in Ierusalem.

O god heare my prayour : let every
creature come vnted the.

O he wordes of the wycked haue pte
uyed agaynsle vs : and vno out vns
godlynes thou shal be mercifull.

Blessyd is he/whome thou haste cho
sen: and taken vp/ he shall dwell in thy
course.

O we shalbe sacisfied with the goodes
of thy whise: holy is thy temple and
mercylyous in equite.

Hear vs/o god our sauour : the he
pe of all the cosies of the earethe and
maygne see.

Hou preparest the hylles with thy
strength whiche beynge gyrded with po
wre styrred the depnes of the see: the
coryng/wauys therof.

People shalbe affayde/ and they that
dwell vpon the cosies shall dzeade thy
lygnes/ thou shalce restesse the frutes
of moynynge and eueningyng.

Hou haste visyed the earethe and ha
ste wateryd it : thou haste done moche
to enryche it.

He fode of god is replenished with
waters thou haste prepared theyr food
for so is the preparacion of it.

Hou encreasyng the watercoursys
of it mulempye the sprynges of it wth
softe showres/ it shall englad the ore
sprynges.

Hou shalce blesse the crowne of the
pce of thy benigynete : and thy feldes

Malbe repleynished with abundance.
The goodly places of descent shal wa-
se fasse; and the lytle hylies shalbe gyp-
te with gladnes.

The rammes of the flocke are well
flesyd: and the valeys shal increase
wiche wheate ye chy lhall cryc out and
gyue prayse.

Lord gyue them eternall rest. And
lette corinuall ryghtlyne vnto them.
Amen. Lord heare my prayoure vnto
the therfore commeth euerye creadour.
Amen. Dath receyued me.

C. The. xii. Psalme.

O d/ye my god: early do I watche
after the.

My soule hath longyd affect the my
fesse he hathe chrysyd very moche.

In a cōtry delecte wynde and dypse so
hauie I appered before the in an holy
place/for to se thy power & thy glorie.

Now thy mercye is better thenne lyfe
my lyppes shall prayse the.

Whol shall I prayse the in my lyfe/ & in
thy name shall lyfte vp myne handes.

My soule shall be satisfyed as it w:re
with incedale & farnes: & my mouthe
shall prayse the with lyppes full of song.
I y haue I ben myndefull of the vpon
my bed: I shall set my thoughte on the
in the morynge tymes/by cause thow
was myne helpe.

Whid I shal reioyse under the conerte of
thy wrynges: my soule hath cleyd vnto
the: the ryght hāde hāte subayned me.
They verely haue sought my lyfe in
daynes: they shall go in to the lower

Vertate.

Lingueſſt ſpecioliſ
delecta: exultationis
colles accingentur.

Induct ſunt arietes
ouiu et valles abun-
dabunt ſeruante clas-
mabunt: etorū hym-
num dicent.

Ecquiem eternā do-
na eis domine. Et in
perpetua luceat eis.

Exaudi dñe ope-
tionem meam: ad te
omnis caro veniet.

Ecce suscepit.

C. Psalme xlii.
Eus dñs me:

Ad te de luce via

gilo.

Trinit in te ſinima

mea: quam multipli-

citer ſibi eato m:ra.

In ſea delecta i via ſi

ſequola ac iſcō appa-

rui tibi ut videris ſic

te tuā/er gloriā tuā.

In meliori et mia

ſuā ſuper vias: labia

mea laudabunt te.

It benedictam te in

bita mea: & in noſi tuo

leuabo manus meas.

Int adipe & pigue

dine repletas ſia mea/

et labiſ exultacionis

laudabit os meum.

Te m:eo ſui tui ſup-

erat in matutis

tus meditabor in re-

giſ ſuiki adiutor meo.

Et i vela m:eo alarū

tuarū exultabo adhes-

ti aia mea poli te: me

ſuſcepit dextora tua.

Vp vero in vacum

queſerat animus mei

recorbut i lateropat.

THE DYLAGE.

terre: readetur in manus gladii partes vulnus erunt.

Ex vero letabatur in deo laudabantur omnes qui iurant in eo: quia obstruerat et obiquentum in qua.

Ex misericordia nostra et benedicta nobis illuminaret vulnus super nos et misericordia nostra.

Ut cognoscamus in terra viam tuam: in omnibus gentibus te lugere tuum.

Consternant tibi populi deus: consternantur tibi populi omnes.

Dilectus et exultent genses: quoniam indicas populos in equitate: et genses in terra dirigis.

Consternatur tibi populi deus: consternantur tibi populi omnes: terra deducetur suum.

Benedic nos deus deus noster: benedic nos deus et meruante eum oes sanas terre.

Ecquum eternum dominus eis dominus. Et lux perpetua lucet eis.

An. Resuscipit duxit ea tua domine.

Aqua A porta inferi.

Canticu. Ezechie. Isa. xxviii.

Ego dixi in dñis dñs dicimus meos: eum: vadam ad populus inferi.

Euestri reddidit annorum meorum: dixi non videbo dominum meum: iecur, a vincitum.

partes of the earth/they shalbe put into the power of a swerde/they shalbe the partes of sexes.

The kyng crely shall iore in god: all shalbe prayled that sweare in hym/for the mouthe of them that speake vngod: lynes is stoppyd.

God haue mercy vpon vs: and blesse vs/let hym shewe his face vnto vs/and haue mercy vpon vs.

What thy wavy may be knownen in this earth: and thy lamente health also amonge all nacyons.

Leue the people make knowldge unto god: leue all nacyons confesse the joyfull and glad be all folke: bycause thou rulest people with equite/and overdest the nacyons in earth.

Pople knowledge the to be god/let all nacyons confesse to the: for the earth haile yolden for the hir fruyt.

Blesse vs our god: and all that in habyte the earth/that all the partes therof may feare the.

Lorde gyue the eternall rest. And lette contynually lyghte shryne vnto them.

Amen. Lorde the ryghte hande haile receyued me.

Amen. From the gates of hell.

Canticu. Ezechie. Isa. xxviii.

Sayd in the myddes of my dayes: I shall go to the gates of hell.

Idesyred the resydwe of my yeres: I sayde to my selfe I shall nat le the lord god in the lande of the luynges.

Dirige.

FO. c. 5.

I shall nat se man eng wroze: and hym
that daeltych in este.

My generacyd is taken frome me and
folden vp as the shewe herdes tente.

My lyfe is cut of/lyke a weauers web:
be:enyn when I beganne he cut me do-
wne fromi mornynge: knyall nyght
thou shalt fynissh me.

I was in hope knyall mornynge: enyn
as alyd/so dyd he gnawe all my bones.

From mornynge knyall nyghte thou
shalt fynissh me as a yonge swallowe
so shall I crye & shal muse as a done.

Myne eyen dasyd with lokynge on
hyghe.

Lord I am enforyd / answere for
me what: I shall sape: or what he shall
answere me syng I haue done it.

I shall reuelue all myne eyeres unto
the wiche greacee byernes of harre.

Lord yf they lyue thus and the lyfe
of my spirite be i leache thynges: thou
shalt correccce me and quycken me: lo in
peace my sorowe is moss byterys.

Thou surely haste deluuered my soule
that it shulde nat perissh: thou haue be-
hynde thy backe all my synnes.

Lord neyther hell shall knowledge the/
nor deache shal prayse the they that di-
scende into the pyre shall nat craste
upon the verye.

He that is lyuyng / the man lyuyng
shall knowledghe lyke as I do nowe
the fater vnto the chyldren shall decla-
re thy truthe.

Save me lord/ ad w: sh: ill syng our
psalmes in the lordes howse all the

p 14

Non aspiciam horis
nem ultra: & habitas
etatem quietis.

Si filio mea ablata s.
et soluta est a me qua
et tabernacula patet
secula est velut a
terente vita mea dum
adhuc opertus suetis
de me: de manu vobis
ad desperatam finies me.

perh: vobis ad ma-
ne: quia les sic con-
truit oia oia mea.

De mire vobis ad ho-
spit: finies me: scut
pall: hircudinis & eti-
mabo / meditabor ut
columba.

Ex treuanti sit oratio
mei: suspicentes in
excelsa

Die vim patior re-
sponde p me: qd diez
aut qd excepit me,
et cum ipse fecerit.

Eccezabo tibi om-
nes annos meos: i eti-
matione aie me.

Die sic vixit & i eti-
lib: vita spus mei cor-
ripies me & humiliat-
me ecce in pace a mact
etudo mea amarilli na.

Haec erat aiam
me: ut non peccaret p
seculi post tempus tuus
omnia peccata mea.

Una non inferno co-
seebis tibi nego mox
laudib: te: non erpes
etabunt qui descedunt
in lacu veritate tuus.

Tuus vniuersus ipse es
seebis tibi scutus & ego
hodie: p: filius nost
facies veritatem tuam.

Omine salutem me-
fac: ut plausus noster

The dyvynge.

Estabim⁹ exaltis dieb⁹
dige nre in domo dñe.
N e quis etern⁹ don⁹
eis domit⁹. Et lux
perpetua lucet⁹ eis.
A pox akerne
domine animas eorū.
O misericordia.

Caudate domin⁹
de celis: laudate
eum in excels⁹.
Caudate eū omnes
angeli eius: laudate
eū oīs virgines eius.
Caudate eum sol et
luna: laudate eū om
nes stelle et lumen.
Caudate eum celices
loqui: s aque que fav
celos sunt ludent no
men domini.
O nia ipse dixit s fa
cta sāt: nō se mādavit
et creati sunt.
C reate eāt etern⁹
s i sc̄m seculi: p̄cepit
posuit s nō p̄terbit.
C audate domin⁹ de
cessa: dracones s om
nes abyssi.

Ignis grādo nix gla
ctes lōuis procellarii:
que faciūt verbū eū.
Mōdes s Omnes col
les: ligna fructifera:
s omnes edipi.
C este s uniuersa pe
cora: serpentes s bovines
crev pennate.
H eges: teres s osa
populi priuipes s om
nes iudices terre.
T unenes s virgines
fenes cum funeribus
ludent nomen domi
ni qua exaltatum est
nomen eius solus.
C onfessio eius super

dayes of my lyfe.

Lorde grue th̄ eternall resse. And let
conynall lyght shyne vnto them.
Amer From the gates of hell.
Lorde delyuer theyz soules.

Amer All sp̄ites. The cr̄dant psalme.

Prayse ye the lord of hemis: pray
se ye hym in the hyghe places.
P rayse ye hym all hys aūgels: all his
powers prayse ye hym.
P rayse ye hym/sonne & mone: all ster
res and lyght prayse ye hym.

H e hyghest of heuens prayse ye hym
and the waters that are aboue the he
uyns lette th̄ prayse the lordes name.
D o by his wōrldē all thynge were
mādē: by his commaundemēt/ all thyn
ges were creatyd.

H e hathe stablyshed th̄ everlastyngly
in to the wōrldē of wōrldēs: he hathe
sette a lawe/ and shall nat expye.

P rayse the lordē ye d̄ragons: & all de
p̄restes of the earche.

S er / hayle/snowe / I se stormes of
wyndes: that do his commaundemēt.
M ounaynes & all lrtle hylkes: woode
barynge fruyte/ and all cedre tree.

C ales and all maner of catell: serpen
tes/ and fecheryd foulēs.

P ynges of the earche/ & all people: ȳsin
ces and all iudges of the earche.

A chelars and maydens/ olde men ad
yonge/ lette th̄ prayse the name of the
lordē: for the name of hym onely/hath
ben exaltd.

H e knowledgyngē of hym is above
hemys & earth: and he hath exaltd the

Dixit.

fo. cl. i.

horne of his people.

Prayse be vnto all hys sayntes/to the
sonnes of Israell/to the people approue:
theng vnto hym.

Lord gyve them eternall rest. And
lente continuall lyght shyne vnto them.

C. The v. psalm.

Syng ye vnto the lord a newe son
ge: the prayse of hym is in the con
gregacion of sayntes.

Let Israell reioyse in hym that made
hym: and lente the sonnes of Syb etiun
phe in theyr kyngage.

Let them prayse hys name with daw
syng: lice them syng vnto hym with
trumpan and harpe.

For the lord is well pleaseyd with his
people: & hath exalteyd the lowly into
saluacion.

Sayntes shall crysphe in gloriye they
shall make roye in theyr chambers.

The prayses of god shal be in theyr
monthes: and two edgyd swordes in
theyr handes.

To take vengeaunce amonge nacyons
and correccyons vpon people.

To bynde theyr kyngis in fetters: and
theyr nobles in manacles of yron.

For to reueue on them the iudgement
wryte: this is gloriye to all hys saynt
es.

C. The v. psalm.

Prayse te lord i his sayntes prayse
hym i the fyrmament of his power
Prayse hym i hys strenght: prayse hym
accordyngage to the almyghtynes of his
power.

Prayse hym with the sonnde of a tru
te

celum et terram: & ex
altant cornu populi sui
Ex: un: oib: sanctis
et: filiis israel popu
lo appropriant libi.
Requiem sternant das
na eis domine. Celus
perpetuus luccat eis.

Ante: dho: can
tus: noui: laus
ei: in ecclesia sacerop.

Eccl: israel in es
q: fecit eis filie syon
exultene in rege suo.
Maudient nomen ei:
in chozo: in trumpan
& psalterio psallit et.
Quia bnp: placit ei:
dho in populo suo: et
exalxit mansuetos
in salutem.

Exultabunt sancti in
gloria letabuntur in
cubilibus suis.

Exultationes dei in
guiture eoz: & gladis
acutis i manib: eoz
Ad faciendis vindicatis
in nationib: increpatis
in populis.

Ad altigados reges
eoz i cōpedib: & nobis
les eoz in manibus
terreis.

Ex faciunt in eis su
dicii scripti ghiabec
est oibus sanctus ei:.

Psalmus et.
Audate domini tra
nsactus ei: laude
te eum in firmamento
virtutis eius.

Audate eum in virtu
tib: ei: laudate eum for
eum in sanctitudinem
magnitudinis eius.

Audate eum in sono

The dyrynge.

per: prayse hym with harpe and lute.

Prayse hym with tympany and daunz
syng: prayse hym with rebecket and
organs.

Prayse hym with clary symbols well
soundyng: prayse hym with symbols
of sweetnes: let everye spirite prayse the
lorde.

Lord geue them eternall rest. And
leete eternall lyght shyne vnto them.
Amen. All spirite: led ic prayse the lord.

The nexte **F**ro the gates of hell,
The answere.

Lord deluyer theyz soules. Amen. I am.

The tyme of zachary.

Blessyd be the lord God
of Israell: for he hath bi-
syced and redempyd hys
people.

And hath reysyd by an
horne of saluacion vnto vs
in the howse of hys seruaunt Danyd.

A urn as he promysyd by the mouthe
of his holy pphetes whyche were syng
the woylde beganne.

What we shulde be sauyd frome our
enemys: and frome the handes of all
that hate vs.

Y o fialfyll the mercy promysyd to our
fathers: and to remembre his holy co-
uenaunce.

Ende per forme the othe which he
sware vnto ouer fathir Abrahā that
he wolde gyue vs.

What we deluyere d one of the handes
of our enemys / myght serue hym wi-
thout feare.

tribe: laudate om̄ in
psalterio & cythara.

Taudate eū in tym-
pano & chōro: laudate
eū i cordis & organo.

Laudate eū in cym-
balis benssonantibus
laudate eū in cymba-
lis iubilationis / ois
spiritus laudet dñm.

Requiem eternā do-
mā eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

Gis spirite laudet
dñm. **P**erclara A porta
incolar. **V**ene dos-
mine animas eozum.

Appropria. **E**go m.
Canum zaccharie.

Benedic dñs
deus israel: quis
sustinuit et fecit redi-
ptionē plebis sue.
Ferexit eozum salu-
tis nobis in domo da-
vid pueri sui.

Sent locut⁹ est per
os sanctorū: qui a se-
culo sunt prophetarū
eius.

Salutem ex inimicis
nib⁹: et de manu om̄is
nib⁹ qui oderunt nos.

Ad faciendam mihi
tum patrib⁹ n̄ib⁹: &
memorare testamē-
tū suū sancte.

Insurādū quod ins-
tauit ad abraham pa-
reem nostrum: datu-
rum se nobis.

Et sine timore de-
mīna inimicorū no-
strorū liberari: ser-
uamus illi.

Dirige.

F.O. cliff.

In holynes and ryght wysenes before
hym : all the daves of our lyfe.

And thou chylde/ halte be called the
prophete of the hytell: for thou shalte go
before the face of the lord to prepare
his wayes.

And to gyne knowledge of saluacyon
Unto his people: for the remyssyon of
synnes.

þoronghe the tender mercye of our
god wherby the daye spryngē from an
hye/hathē bilved vs.

O gne lyght to þe that satte in dar
kenes & in the shadowe of deathe and
to guyde our fete its the waye of peace.

orde gyue them eternall rest. And
leete cōcīnall lyght shyne vnes them.
Amen. I am the resurrecþō and lyfe: he

that beleueþ in me ye all thoughe he
weare deade yet shall he syue: þ who so
ever syueþ & beleueþ in me shall nat
þe euclasyng death. Lorde have mercy
on vs. Chrysse have mercy on vs. Lorde
have mercy on vs. Our father. And
leade vs nat. But delþuer vs.

Cath. reg. Psalme.

T Shall erthe the(o lorde) for thou
hast defendyd me neyther hast
thou suffered myne enemye to haue
theyr pleasure vpon me.

Lord my god I have cryed unto thee
and thou hast heald me.

Y orde thou haste broughe my soule
out of the lowe place: thou haste preser-
nyd me from them that discende in to
the pyre.

Springe unto the lord / ye that be hys

In sanctitate & iustitia
et coram ipso: omnibus
diebus "nbris.

Et in puer propheta
altissimi vocaberis:
preibus enim ante fac-
cie domini pacate bis-
sagelus.

**Ad dñm dñm sc̄iē tam ca-
lūtis plebi eius : in re-
missionē pecc̄tūs eorum.**

Per visita mea det
fostri: in quib⁹ visita
uit nos omnes exalt.

Luminare his qui
in tenebris & in umbra
mortis sedentes: ad dicas
gēdos pedes nostros
in viam pacis.

equiem eternā dā
nā eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

Ego sc̄i resurreccio
et vita: qui credit in
me etiam si morietur
fuerit dulcis: et ois q̄
dixit & credit si me nō
morietur in eternum.

kyrie eleysō. Christe eleysō. Kyrie eleysō.
water noster. Et ne
pass. Sed libera.

E salmus. xix.
Xaltebo te dñe
quoniam susce-
pisti me: nec delectas
inimicos meos sus-
pet me.

Profice de me claims
ut ad te: et sanasti me.
et amnis eundem ahi

Q. omnis tollit ad
Inferno animā meā
Saluasti me a decessu
dētentibus in lacum.

Psalite domino sancto
et: et confitemini me

The dyvynge.

Sayntes: and confesse ye the memorie
of hys holynes.

¶ O there is vngearne in his dispes-
sare: and lyfe in his pleasure.

¶ e the euengyng mourning shall cō-
newe and in the morwynge gladnes.

¶ verely I sayde i my welchines I shal
nevermore be mouyd.

¶ orde thozonghe thy good wyll then
halle lenee strenghe unto my b eaneye.

¶ thou couened thy face frō me: and I
was affoynded.

¶ Unto the (lorde) shall I crye: and shall
make prayer unto my god.

¶ what profyte is there i my blode whē
I shall discende into corrupcyon.

¶ shall dresse make knowledge unto the
¶ shall se pablys the thy trouthe.

¶ he lord hath hardē & hach had mercy
on me: & the lord is made myne helpe.

¶ thou halle tourned my sorowe into
joye thou hast cutte my facke and halle
compassed me with gladnes.

¶ O thēde that my glorie myght syngē
to the: & mygthe nat be pypke: o my

lorde god I shal evermore cōfesse the.

¶ orde gyue them eternall celle. And
leete cōtynuall lyght shyne unto them.

¶ Ant. Frō the gatēs of hell. Lorde des-
lyuer thys soulē. I crūde to se the

lorde. In the lande of lyuers. Lorde
heare my prayour. And let my cōfessiō
come unto the. ¶ The prayour.

¶ O d / to whomē it is approp̄ed

¶ to be mercyfull euer/ and to spare
be mercyfull to the soules of thy ser-
uantes of eche kynde that they begynge

¶ moe fānūtatis eis.
¶ Quoniam se in indi-
gnatide eis: & vita in
voluntate eis.

¶ Ad vesp̄cum demo-
babitur flens: et ad
mentum leticia.

¶ Ago aut̄ dixi in abū
datis mea: non moe-
boz in eternum.

¶ Domine in volunta-
te tua p̄fici me decō-
mo birentem.

¶ Auexi tū facit tuam
a me: & factus sum cō-
mecatus.

¶ Ad te dñe clamabo &
ad deū meū deprecabo.

¶ Que ueritas i lāgne
me meo: dum descendō
in corruptionem.

¶ Unquid cōfubis
tibi puluis aut annū-
stibit ueritatem tuam.

¶ Induit dñs et mis-
eritūs est mei: dñs fa-
ctus est adiutor mei.

¶ O dñe tibi placet me
mū in gaudium uichi
cōfici faciū mei et
cōcūdici me leticia.

¶ I cantet tibi gloria
mea & nou cōpungas
domine deus meus in
eternū cōficior tibi.

¶ Squiem eternā do-
mī eis domine. Et lux
perpetua luceat eis.

¶ A porta leri. Cene
dñe aias oay. Credo
hidere bona dñi. In
retra būerum. Dñe
erandi orationē meā.

¶ Et clamor meo ad te
veniat. Oremus.

¶ Deus aut̄ p̄p̄m
Dñe miserere nō
p̄s p̄ parcer cōfite
deprecationē nostrā:
de quoz delictorū eis.

Isyld from the bodes of deathe/may
deserue to ascede vnto lyfe. By Chrys
our lord.

A mygheye eternall god/to who:
me there is never any prayoure
made without hope of forgyuenes/be
mercyfull to the soule of thy seruaunte
that seyng is depareyd frome this
lyfe in the confessyon of thy name/ thou
wylt cause it to be associate to the com
pany of thy sayntes.

By Chrys our lord.

O God/of whose mercy there is no
numbre/admyete our prayours
for the soules of thy seruantes the
brythoppes. And graunte vnto them
the lande of pleasure and lyghe in the
fellowshyppe of thy blesyd sayntes.

By Chrys our lord.

Lorde inclyne thyne eare vnto
our prayers/wheryn we ryghte
devoutly call vpon thy mercye that thou
wylle bestowe the soules of thy ser
uaentes/bothe men and women(which
thou haste commended to departe fro
this worlde) in the countrey of peace
and resse/and further cause them to be
made peyntyners with thy sayntes.

By Chrys our lord.

G beseeche the lord/that the
prayer of the sayntes may
anapple to the soules of thy seruaentes
of eyther kynde/that thou wylle bothe
purge them of all theyr synnes & cause
them to be preachers of thy redempcyon
whiche lywest and reygnest god wylde
without ende. So be it.

thens cōstringit/mis
serario tue pietatis
absoluat. Per christum
dominum nostrum. Amē.

O purene deus cui
nūquam sine tue mis
supplicat: propitiari
aie famulat. M. vel
famule tue. M. ut qui
vel que de hac vita in
tui nominis obelliſſo.
ne deceſſit sanctos tuos
tuorum numero facias
aggregari. Per chris
tum dñm nostrum.

Dux cuius mī
nō est numerus
fācīt pīo aīabus tū
mūlūjūm tuorū pōrī
fīcūm pīces nūtīs: et
lūcīs eīs lētīcīs eī
gīōs iī sācītōy tū
rūm fōcītātē cōcēdē.
Per xpī dñm nostrum.

I nclina dñe autē
tūnam ad pīces
nōtēas qūbūs mī
tīcīdīam tūam sup
pīcīes dēpīcāmūtē
aīmāz famulōz tā
mūlātūq tūap (qūas
de hoc sēculō mīgrā
re mīstīt) iī pāctē ac
lūcīs rēgīōe cōsī
tūatēt sācītōy tuorū
tūbēas eīc cōsōptē.
Per xpī dñm nostrum.

A nimabūs qā dñe
fāmūlōz fāmūlā
lātāq tūatūm oīatio
pīcīat supplīcātū
bē eās & a pīcīs oībus
exūas: & tūe redēptō
nīs fīcīas eīc pāctī
pīs. Qūt vīnīt et rō
gnas dēus. Per osa se
cula sēculozum. Amē.

The dyzyge.

Gloria in altis te
annunti et y alcha.

Ecclasse. exli.

Dee mea ad deo.
Unnum clamavit
voce mea ad dominum
deprecatus sum.

Glando in cōpere
cū orationem meā:
et tribulacionē meam
ante ipsum pronuncio.

Non deficiendo ex me
spū meū: & tu cognos
nūc semitas meas.

Tu sis hic quia am
bilabam: abscondērunt
superbi laqueā michi.

Glōndērābā ad de
terrā & viderābā: et non
erat q[uod] cognosceret me

Procul fuga a me: et
non est qui requirat
animam meam.

Lamini ad te domi
ne dixi en spes mea
positio mea i terra vi
tuum.

Nuende ad deprecas
tionem meā: quia hu
miliatus sum nimis.

Iubea me a plesio
nibus me: quia confor
mantur super me.

Duc te custodia ani
mā meā ad cōstendā
nomini tui: me expre
ciant iusti/donēc se
tribus mīchi.

Sancte et indūnta
due trinitati tuis
christi crucifixi huma
nitati gloria ab omni
creatura per iugula
seculorum secula. Amen.

Erodiūm sit dulce
nomē dñi nostri iesu
xpi et gloriōse dñginis

Chys psalme folowynge is to be
sayd bytwene alhalomneyde and
Easter. The exli. is psalme.

Ahi my boyce unto the lord
I haue cryed: with my voy
ce I haue prayed to the lord.
I bicer my prayour in the syght of
hym: and my trouble before him I de
clare.

I and that vnyl my breate fayled me
and thou haste knownen my wayes.

I n the same waye thac I walked: the
prounde haue hydden asnare for me.

I loked vpon my ryght hande/and sa
we: & there was none that woldē kno
we me.

Erefuge is taken from me and there is
none thit requyzedh my soule.

I haue cryed vnto the(s) lord(e) I haue
sayd thou art my hope my porcyon in
the lande of the lyuyngē.

I uende vnto my prayer: for I am
brought wonders lowe.

I elyuer me from them that persecute
me: for they are made very stronge
agaynst me.

I elyuer my soule out of pryson/to es
telle thy name: thir ryghtuous loke af
ter me vneyll that thou require me.

A O the holy and indūnta
trinitate to the humānitate of
Iesu Christe crucified/glo
ry infynite be gryne of euer
y creature woldē with out ende.
So be it.

I lessyd be the swete name of our lord
Iesu Christe/ & of the gloriōus virgen

Dirige.

FO. C. B.

Mary his mother/soz cetermōze.

The virgin Mary wch her holy son:
ne. Byne vno vs/theyz benediccyon.
So be it.

And the soules of all crewe beleuers/
beynge departed thoroough the mercry
of god may reste in peace. So be it.

God pardon them all that de buryed
here/oz els whcre. For thy syne wch
des/that they maye reste without fea-
re. So be it.

Praysyng be to god/peate to the ly-
nyng/et ress vno the deade. So be it.

Here deggryng the commendacions
of the soules. **C**he xxiij. psalm.

Blessyd are they that are vn-
spotted/whiche walke i the
lawe et the lord.

Blessyd are they that ser-
che his testimony/that leke
him wch all theyz harte

For they tenely whiche worke iquite
hau nat walkyd in hys wayes.

Thou hast comaunded thy comau-
nements to be kepte very straigly.

Wholde to god my wayes myght be da-
reced to kepe thy iustificacions.

Then I shall nat be confounded when
I shall se thoroough all thy comau-
nements.

I shall be confessyd vnto the in direccyd
of my harte in that that I haue lernyd
the iudgements of thy ryghteousnes.

I shall kepe thy iustificacions thou-
thalce nat toysake me at no tyme.

Cheri doche the yonge man
correcte his lyfe/i the kepyn;

marie matris eiusm.
egnum et ultra.

O os cu prole pia be-
nedicat virgo maria.
Amen.

Ecce anime sim ades-
sum defunctorum per
miam dei requiecaue
in pace. Amen.

D a requiecaun cunctis
deus hic et ubiq se-
pultus. Ut sint in res-
quis ppter tuā dul-
cera quinq. Amen.

Sicut iaus deo pag vbi-
nis et requies defun-
ctis. Amen.

Conspicua cōmēta
dūctōne agnoscunt.

Psalms. cur.

Beatimmaculat
in dea: qui am-
balant in lege do-
mini.

Beat qui scruntas
tur testimonia eius:
in toto corde exqui-
sunt eum.

Mon enim q operan-
t eur iniquitatem: a bis
eius ambulauerunt.

Cu mādasti mādasti
tua cuius obidi nimis.

Tin̄ dirigant vte-
mee: ad cuius obendas
iustificationes tuas.

Tunc nō cunkundas
cum perspexo in oī-
bus mandatis tuis.

Constebor tibi i dis-
ceccione eisd: in eo
quod dedit iudicia tu-
a tuis tue.

Iustificationes tuas
custodi: nō me deres-
tingas usqque.

In quo corrigit
adolescentis vta

Commissiōnēs.

nam: in custodiendo
sermones tuos.

An toto corde meo ex
quisiti te me repellat
me a mandatis tuis.

An corde meo abscondi
eloqua tua: ut non
precerem tibi.

Sed dic⁹ es dñe doce
me iustificatiōes tuas

An labi⁹ meis pro-
stanciā: omnia tu-
dicia oras tui.

An via testimoniōis
tuoz⁹ delectans sum

Sicut in oib⁹ dñitatis.

An mādatis tuis ex-
ercebo: et considera-
bo vias tuas.

Meditabor: ab obliu-
scis sermones tuos.

Scribue seruus
tuovinica me a
mākodiā sermones tuos.

Seruula sc̄los meos:
et considerabo mirabi-
lā de lege tua.

Incola ego s̄ in ter-
ra: non abscondas a
me mandata tua.

Concupisca aīs mea
dehērētate iustificatio-
nes tuas in omni ipse.

Non repasti superbois
malodicti: q̄ declinare
a mandatis tuis.

Non uset aī me oppri-
mā: p̄d̄p̄: quia te
timoniam tua exdāui.

Cenam sedet p̄m
rit̄es et aduersum me
loquantes: seruus
tūc tu⁹ exercebas in
iustificatiōib⁹ tuis.

Non s̄ testimonia tua
meditatio mea est: et
cōdālum meum iusti-
ficatiōes tue.

ge of thy commāndementes.

Quich al myne here I have songhe
out the: put me nat a wāpe frome the
commāndementes.

In my hartē I have hydde thy wō-
des that I myght nat iyrne.

Qlorde thou acce blesyd/theach e me
thy iustificacyons.

In my lyppes I have pronunsyd all
the iudgements of thy mouthē.

I have byn delytyed in the wāpe of thy
iuste testimonyes abōne all tyches.

I shall be execysyd in thy commān-
dementes / and I shall consider the
wāpes.

I shalbe medyate in thy iustificacyons
I shal nat forget thy wōrdes.

Ewardē thy seruante quyc̄ken
me/ and shall kepe thy wōrdes.

Open myne eyes/ and I shal consider
the merueylousnes of thy lawes.

I am a straunger in the lāde hyde nat
from me thy commāndementes.

We sōule hache desyzed thy iustific-
acyons in all tyches.

Qhou hastē rebukyd the proude men/
contysyd theyz are which declyne from
thy commāndementes.

Take a wāpe from me opprobry and
contempt/ for I have sought after thy
commāndementes.

And truely the princes hane byn set
agayne me / and they spake agayne
me/but thy seruante was blyssedys-
yd in thy iustificacyons.

Eor thy testimoniōes is my medita-
cyons thy iustificacyons is my cour-

Commendationes. Fo. chis.

My soule hath cleyd to the groun
de/quicken me accordançyng to thy
wordē.

I haue shewed my wyses/ & thou hast
herte me teache me thy iustificacions.
I instrucce in me the waye of thy iusti-
fication / and I shalbe exercysyd in
thy meruels.

My soule hath cleped for werynes/
confirme me in thy wordes.

Remewe fro me the waye of iuste: & ac-
cordyng to thy lawe haue mercy on me.

I haue chosyn the waye of truch I ha-
te nat forgotteh thy iudgements.

I haue cleyd to thy testimonys/con-
founde nat me.

I haue runne the waye of thy com-
mandementes whin thou haue casyd
me harre.

O good lord set me a lawe/ thy
waye of thy iustification / I will
merake out.

Give vnto me vnderstandinge/ I shall
terche thy lawe/ and shall kepe the sa-
me with my hole harre.

Leade me in the pathē of thy command-
mentes for I haue wylched the same.

I helpe my harre into thy testimo-
nies/ and nat to concrese.

Forwene awaie myne eyes that they se-
nac vnyte/ quycnen me in thy waye.

Proze thy wordē by thy seuaunt in
thy feare.

Quē of myne opprobry whiche I su-
specys/ for thy iudgements be ioyous.

Lo I haue desyred thy comandende;
Menes in thy equite quicken me.

A dñe pannem
eo ala mea: vnius
sea me secundum de-
buntum.

Uas meas annicias
ut & exaudiisti me deo
me iustificaciones tuas
Ciam iustificacionē
tuas piste me: & exa-
ceboi misericordiā tuas
A omnia ut aia mea
pre radio: constans me
in verbis eius.

Uis iniquitates amo-
ne a me: & de lego tua
miserere mei.

Cā vitatis elegit: in
dicas tua nō sū oblitus.
Adhuc testimonij
tuis vobis: nolt me
confundere.

Ciam mādatōpū tuo
rum cunctis: cum de-
latasti cor meum.

E gem pone mis-
tū: & dñe vīā iusti-
ficationū tuarū: & ex-
quiam eam semper.
D omīchi intellexis
et scrutabos legē tuarē
custodiam illā in coro
corde meo.

Ceduc me in semita
mandatorum tuorum
quia ipsam volui.

Necna cor meum in
testimoniis tua: & non
in auariciā.

A uero oculos meos:
te vīeane vanitatem
i via tua vniuersa me.

A ratus seruo in eis
quiā rūnū: timore tuo
impeta opprobriū
meū qd iusticarē sh:
qd iudicia tua iocāda.
Ecce concupiscentia
data tua: in equitate
tua vniuersa me.

Commendationes.

Et veniat super me misa tua domine: salutare tuum secundum eloquum tuum.

Et respodet expostionibus michi verbum quia sperauit in sermonibus tuis.

Et ne auferas de ore meo verbum veritatis usq; quia iudiciorum tuis suspectauit.

Et custodiam legem tuam semper: in seculis in seculis seculi.

Et ambulabam in laudine: quia mandata tua exquisivit.

Et loquebar de testimoniis tuis in conspectu regum: et non confundebam.

Et metidabam in manus tuis que dixi.

Et levant manus meas ad mandata tua que dilexi: et exercebo in iustificationibus tuis.

Memor esto verbi in seculis tuis: in quo michi spem dedisti.

Hec me consolata est in humilitate mea: quia eloquum tuum dimicavit me.

Superbi inique agerant usq; quia a legi autem tua non decivimus.

Memor fui iudiciorum tuorum a seculo domine / et consolatus sum.

Lectio tenuit me pro peccatorib; deinceps legi tua.

And (o lord) let thy mercye come vpon me and thy heale accouyng to thy promyse.

And I shall answere to them that vppharyde me in wordes for I have cruydyd to thy wordes.

And take nat the wordes of truthe from my mouthe on no parche for I have moche cruydyd in thy iudgements.

And I shall kepe the lawe i the worlde: and in to the worlde of wordes.

And I have walked at large for I haue soughe thy commandementes.

And I speake of thy commandementes in syght of kynges / and I shall nat be confounded.

And I shalbe occupied in commandementes whiche I haue loued.

And I haue lyte vpon my handes to thy commandementes whiche.

Ilonyd / and shalbe occupied in thy iustifications.

Beniembre thy wordes to thy servante / in whiche thou haue given me hope.

O hac is it that hath confortid me in my humylite / for thy wordes hath gyuen me hope.

O he proude men haue done wyckednes on euery syde / but I haue nat deffyred from thy lawe.

I have byn mynde full of thy iudgements good lord from the begynnyng of the worlde / and I haue byn conforted.

O fayre hath holden me for synners for sake of thy lawe.

Commendacyons.

¶ O. chris.

¶ Hys iustifications were to me songes
in the place of my way faring.

I hane byn myndfull in the nyghe/
of ihys name good lord/ and I hale
kepte thy lawe.

This was done to me/ soz bycause I
scrched out thy iustifications.

¶ Lord I haue sayde my poppyon
to kepe thy lawe.

I hane prayed byfore thy face with
all my harte/hane mercy on me accoz/
dryng to thy promise.

I hane consideryd my wares/ & I hane
couered my face to thy testimonyes.

I was redye and I was nae troublid/
but that I myghte kepe thy command-
ments.

The cordes of synnes hane bewzapre
me: & I hane nae forgotten thy lawe.

I role vp in the nyddyste of the nyght
thac I myght be confessyd to the vpon
the iudgements of thy iustifications.

I am a partie taker of al that teache:
and of them that kepe thy command-
ments.

Lord the earth is full of thy mercy
teache me thy iustifications.

¶ You haue done goodness to thy
seruante good lord accordyng/
to thy woorde.

Teache me goodness/ letynge & kno-
wledgyng/ for I hane beleved in thy
comandementes.

I hauynned before I was made hu-
ble therfore I hane kepte thy woorde.

Thou art good/ and in thy goodness
teache me thy iustifications.

¶ Tribulus michierat
iustifications tue i los-
co vegetativis tue.

¶ Deo/sus nocte nos-
tris tui domine: et
custodiri legem tuam.

¶ Deo facta est michi:
qua iustifications tuis
as exquidant.

¶ Oritio mea domine:
dixi custodire le-
gem tuam.

¶ Deprecans sanctam faciem
tuam i lordem cordem meo:
misericordem secundam
eloquium tuum.

¶ Egnouit vras meas
et ciborum pedes meos
in testimonio tui.

¶ Lazarus sum et non
sum turbatus: beatus
diam mandata tua.

¶ Unus pectus circulus
pleri sunt me: & leges
tuas non sum obliquis.

¶ Media nocte surges
bam ad contendum
tibi: super iudicium tu-
iustificationis tue.

¶ Accipit ego lumen
tui tunc te a culto
diciunti mandata tua.

¶ Ia tua domine ples-
sia est terra: iustifica-
tiones tuas doce me.

¶ Omitem te
cū seruus tuo nos-
trine: secundam verbum
tuum.

¶ Omittas et discipulis
nam & creationem doce-
me: quia mādati sum
ecclidi.

¶ Multe humiliates
ego reliqui: p̄p̄ies
eloquium tuum. ad hanc
bonum est tu: in bo-
nitate tua doce me ius
iustificationis tuas.

Comunendaliones.

Multiplicata est sup-
me iniquitas superbo-
rum: ego autem in coro
corde meo: scribabor:
mandata tua.

Coagulatum est si-
cuit lac cor tuum: ego
vero legem tuam me-
ditatus sum.

Eorum inimihi quia hu-
miliasti me: ut discam
iustificationes tuas.

Onum inimihi lex oris
tui: super milia aurum
et argenti.

Quoniam tue fecerit
me a plasmante
me: da inimihi ieclectum
predicatum mandata tua.

Non timent te vide-
bunt me: et letabuntur
quia in verba tua sup-
erantur.

Eognouit dñe quia
equitas iudicia tua: et
in veritate tua humi-
liasti me.

Non tam mia tua ut cibis
letetur me: secundum elo-
quium tuum seruo tuo.

Eniant inimihi mis-
erationes tue et iuici:
quia lex tua meditata
sua mea est.

Confundantur super-
bi quia iniuste iniqui-
tatem fecerunt in me:
ego autem exercebor
in mandatis tuis.

Conuertatur inimihi
falsitatem et: qui no-
nigerunt testimonia tua:
ut tam cor meum imacu-
lach in iusticationibus
tuis: ut non confundar.

Selecte insalues-
re tuum anima-
me: et in verbis tuum

The iniquite of proude men is malis-
pliceth vpon me: but I with all my ho-
le harte shall seache out thy comau-
dementes.

My harte is congylyd like mylke I
truely haueoughed vpon thy comau-
dementes.

It was good to me that thou dydryd
humiliate me: that I myrge leue thy
iustifications.

The lawe of thy mouthe is god to me:
and aboue a million of golde or syluer.

Thy handes haue made me to for-
myd me: gyue me vnderstandinge
that I may leue thy comaunderementes.

They that feare the shall se me: and
shalde gladden/for I haue erulyd mo-
che in thy wordes.

I have knownen lord that thy iudges-
mentes are equite: and in thy cruchs
thou haſte humiliate me.

Let thy mercy that it maye conforde
me accordyng to thy promyse whiche
am thy seruaunte.

Let thy mercyes come to me: and I shall
lyue/for thy lawe is my meditacyon.

Let the proude which wrongfully ha-
ue done wickednes vnto me: be confoun-
ded and I truely shalde exercysyd in thy
comaunderementes.

Let the be conuertyd to me which feare
the: & they that haue thy testimonyes.

Let my harte be immaculate in thy
iustifications that I be nat confeund-
yd.

My soule hath fauored in thy heale-
the: and I haue erulyd moche

Commendacions. fo. cix.

in thy worde.

Myne eyes haue fastned i thy promys
se sayent/when wyle thou conforde me.
Now I am made lyke a bottell in the
smoake(I haue nat forgoeten thy com-
maundementes.

I owe many be the dayes of thy ser-
vaunte/when wylle thou gyue iudge-
ment of them that persecute me.
wyched men haue shewed to me fa-
bles/but nat as thy lawe.

All thy commaundementes is truthe/
wyched men haue persecuyd me/hel-
pe me.

Almosle they had consumyd me in the
earthe/but I cruelly haue nat forlaken
thy commaundementes.

Curcken me accordyng to thy mer-
cite/and I shal kepe testimonys of thy
mouthe.

O Lorde thy worde shall remayne
in the heayn for euer.

Thy enthe from generacyon to gene-
racyon thou hast set the earth and it
shall abyde.

By thyne ordynacie the daye dothe com-
mewe/for all thynges obey vnto the.
Excepte thy lawe hadde byn my medi-
cation peraduenture I had perisched
in my humilitie.

I shal never forget thy iustifications
for in them thou hast quickened me.

I am thyne make me safe/for I haue
fought out thy iustifications.

Synners haue lokyd for me to de-
scrope me I haue vnderstante thy iusti-
ficacions.

Supersticari.

Uere certe osti mei i
eloquish iust dicentes
quidam pholabens me.
Quis tacitus sum tu
cur diec in primis illis
iusticationes tuas no
sum oblitus.

Quot sunt dies ser-
ni tui: quando facies
de persequentiis me
iudicium.

Accauerunt me iuste
iniqui. fabulationes
sed non de lex tua.

Minia mandata tua
veritas inqui pseu-
dit me ad adiuuia mea.

Adulomimus colamus
manebi me in terra
ego autem non here-
liqui mandata tua.

Secundum misericordiam
tuum tuus iustitia mea;
et custodiam scilicet
via opis tui.

In eternum dico/
verba tua mea
inueniet in celo.

In generatione & ge-
nerationem veritas
trahandisti tecum: &
permanet.

Oratione tua pes
seuerat dies / quoniam
omnis seruunt tibi.

Pro quod lex tua mis-
ericordia mea est: tibi sop-
te peritatem in humi-
litate mea.

In iustis obliuiscaris
iustificationes tuas; quia
i ipsa divinatio mea.

Quis sum ego salvus
me fac qui iustifica-
tus tuas exequam.

De expecto deo pec-
catorum ut preide me
iustificationis scilicet.

Commendationes.

Domi nis consummatio
nis vidi: nomen: laures
magnorum tuorum armis.

Quod modo dilexi
legem tuam domi
nina: tota die medita
cio mea est.

Sup tuos inimicos meos
prudentiam me fecisti
mandato tuo: quia tu
eternum michi es.

Super omnes docen
tes me intellexi: quia
testimonia tua medita
cio mea est.

Super senes intelle
xi: quia mandata tua
quæsui.

Sub omni via mala
prohibui pedes meos:
ut custodiæ beata tua
industria tuis non
declinari: quia tu le
gem posuisti michi.

Suam dulcia fauoris
huc meis: eloqua tus
super mel omni meo.

Mandatus tuus ins
tellexi: propriecea odi
ui omnem viam ins
guitaris.

Decerna pedibus
mis verbū tuū
et lumen seminis meis.
uram et statut cas
tioire iudicis iudicis
tue.

Num illat? sum bsg:
quæc dñe iustitia me
secundū verbū tuum.

Voluntaria opis mei
bñ lacita fac dñe: et
iusticia tua doce me.

Tuuma mea in manu
bus meis sly: et lego
tuū ron sum obliuus.

Questio petores la
que s michi: & de māda
tuus cuius non errant.

Hane sene the gloriacis of every end
thy comasidemēt is very moche large.

Lorde howe moche hane I loued
thy lawe: it is my meditacion all
the day longe.

Whou hast made me wylle other myne
enemys to thy comandementz: coz
it is to me euerlastyng.

Ihau perçyued more than all the
taught me/soz thy testimonys is my
meditacion.

Ihau perçyued more than auncient
men bycause I haue sought soz thy cb:
maundementz.

Ihau forbydden my fete from eue
ry evill waye/that I may kepe the
wordes.

Ihau nat declyned frō judgementes
soz bycause thou hast set a lawe to me.

Newe swete thy wordes to my lawes
and to my monthe sweter than hony.

Ihau taken vaderissidinge of thy cb:
maundementz/therfore I haue ha
ted every way of iniquite.

Fighte my fete/leee thy worde be
a lancerne to my pathes.

Ihau sworne and decreed to kepe
the judgementes of thy iustice.

Lorde I am humiliate on every syde
quicken me according to thy worde.

The voluntarye chynge of my mon
the(o lord)make the acceptable to ther
and teache me thy judgementes.

My soule is ent in my handes: & have
nat forgotten thy lawe.

Synners haue set a snare to me/nd I
hau nat eryd frō thy comandementz.

Commendationes.

FO. xx.

I have gotten thy testimonies by inheritance for ever: for because they be the joy of my heart.

Inclene my heart do thy iustificacions for ever: for reward.

Have hauyd the wycked and I haue lond thy lawe.

Thou art my helper and my reeper: and I haue trusted moche in thy worde.

Of ye wycked declyne ye fro me and I shall setche the commandementes of god.

Receyue me accordinge to thy promise & I shal lyue: noz thon shalte nat confoule me other wyse than I loked for.

Relepe me I shalbe safe: I shalbe occy-
pyed in thy iustifications euer.

Thou hast dispysed all that go frome
thy iudgements for theyr thoughtes
were vniuste.

I have repuced all synners of the ear
the for offendors/ therfore I haue lond
thy testimonies.

Hillice my selfe to thy feare/ for I
am a ferde of thy iudgements.

Have done iustice & ryghete wyse-
nes/ thou shalte nat delyuer me to
them that calumniate me.

Receyue thy seruante into goodnes/ let
nat proude men calumniate me.

Myne eyes haue fayled i thy heile & the
worde of thy iustice

Do to thy seruaunte accordyng to thy
mercy: and reache me thy iustifications.

I am thy seruaunte kyne we vaderd:
dynge that I may knowe thy testimoni-
es.

Veritate acquisitus
testimonia tua letet
me quia exultatio cor-
dis mei sunt.

nelina cor meum ad
faciendas iustificacio-
nes tuas in eternum:
propter retributionem.

aliquos odio habut
et leges tuas dilexerunt.

duitoz & suscep-
tus es tu: & i verbo
tuum supersetuant.

Declinate a me ma-
lignit: & scrutabori mei
data dei mei.

Uisce me secundum
eliquum tuum et vi-
ta: & noz confundas me
ab expectante mea.

Adiuua me & salu-
ero & meditabor in ius-
tificationibz tuis semper.

Openit oculis dicens
te a iudicis tuis: qd
iniusta cogitatio eoz.

Reuanticantes repa-
rati omnes peccato-
res terre: ideo dilexi
testimonia tua.

Outige rumore tuo
carnes meas: & iudi-
cias meis enim rimui.

Hec iudicium & ius-
titia: noz tradas
me calumniantibz me.

Uisce secundum tuum
in bonis: non calum-
niantur me superbi.

Qui me decepit
in felicitate tuum: & in
eloquium fastine me.

Hac cu seruo tuos-
cendam misericordiam tuam: & iusti-
ficaciones tuas doce me
et tuus sum ego:
dum michi intellexis vs
sciam testimoniataua.

Cominendationes.

I t sp^o facyd d^one me & t is ty^{me} do to good lord^e / for they
Spaueyn log^s tu^s.

I deo dixerit mandata
tu^s tua : super auctum
et ratiōnē.

T o p̄te res ad om̄ia
mandata tua dñege
hac omnem viam int̄
quam odio habui.

D e tabilia testimo
nia tua domine
deo sentata est ea as
summa mea.

T eclaratio sermonis
tu^s illuminat : & in
releas dat pacunis.

S meum aperit et
rectari sp̄m : quia m̄
data tua p̄derab^z.

T sp̄co in me & misse
ere met : sed m̄ indicis
diligentis nom^e tu^s.

T r̄t̄tus meos dñege
in secundū eloquii tu^s
non dominetus met
q̄nnis iustitia.

T edime me & calum
nis hominum : be tu^s
todi^s mandata tua.

T acis tu^s illuminis
sup seruū tu^s : & doce
me iustificacōnes tuas
et rit^o aquarū dedare
sht ocl^z met : q̄ nō eu
todi^s legē tu^s.

T u^s es dñe : & re
ctā iudicā tu^s.
M andati iugitā te
m̄t̄m̄ta tua : & verit
atem tuam nimis.

T absterre me fecit ze
& mens : q̄ oblitū sūe
verbū tua iūcī met.

H aine seacerd abzode thy lawe.

H erfore I haue louyd thy comande
mentes : aboue golde and topase.

H and therfore I was ladde to all thy
comandementes : I haue haedyd every
wycked waye.

L ord^e / merueilous be thy testimo
nies / therfore my soule hache set
thyd them.

T he declaracōn of thy wordes dorthe
illuminyn & gynaech vnder standynge to
thy lytle ones.

T hane opened my mouthē & hane dra
wen my bretē / for bycause I desyred
thy comandementes.

T oke vpon me and hane mercy vpon
me accordyngē to the iudgement of the
chat loue thy name.

P recete my goynge accordyngē to
thy wōde / and lette no inquice raigne
over me.

E edeme me from the calamitys of
men / that I may kepe thy comand
mentes.

T lyghten thy face vpon thy seruant /
teche me thy iustificacōns.

T hre eyes hane broughte forthe strea
mys of wether / bycause they hane nat
kepte thy lawe.

R ightuous art thou lord / & iuste

H oou haſſe comandads iuste in the
testimonys and truche moſte cheſely.

T he loue of the cauſyd me to eſtyme
bycause myne enoyges forgatte thy
woſdes.

Commaundacyong.

fo. crf.

þy worde is exceedingly burned: and
þy seruante louyd ic.

I am yonge and seed ac noughee: yee
hauie I nat forgotten thy commaunde-
mentes.

þy iustice is eneclasyng: ad thy la-
we is eruche.

Trouble and heynesse hauie intan-
gled me: thy commaundementes are my
studye.

þy testymonyes be gauen in eneclasy-
ng equie: gye me vnderstandinge
and I shal lye.

Hauie called vpon the wiche all my
hatthe/heare me lord for I shal
serche thy lawe.

I hauie cryed vnto the/ save me so that
I may obserue thy commaundementes.
I hauie preuentyd the tyme and hauie
cryed: for I hauie greatlye trusted i thy
commaundementes.

Myne eyes hauie puryd the datynynge
of the daye for tho studye thy worde.
þe orde heare my voyce accordyng to
thy mercy: & quicken me accordyng to
thy iudgemente

þeþey that pursued me hauie increasyd
þeyz wickednes: but frþe thy lawe they
are gone farre wyde.

þe orde thou arte nere at hande / & all
thy wapes are very trouthe.

þeþe the degynnyng I had knowledge
of thy testymonyes/ for thou hastt es-
blyshed them for euer.

Beholdz my humlyte and delþ
uer me for bycause I hauie nat
forgotten thy lawe.

guitu eloqua tua
bedemeter: et seru-
tus dilexit illud.

adolescentulus sum
ego et coemptus gau-
stificationes tuas no
sum oblitus.

ustitia tua iustitia
in eternum: et lex tua
reditas.

ribulatio et augu-
stia iuenerunt me man-
data tua meditatio
mea est.

quitas testimonia
tua in eternum intel-
lectu da michi & vnu.

Lamauit in toto
corde meo exau-
di me domine iusti-
ficationes tuas req[ue]st.

lamauit ad te solus
me fac: ut eassodiam
mandata tua.

genit in maturitate
te & clamaui: quia in
verba tua fui spaut.

reuerentur oculi
mei ad te delucis te
meditare eloqua tua.
ocem mea audi se-
cunda misericordia do-
mine: et secunda iude-
cisi tuae misericordia me.

ppropinquauerunt
gloquentes me iniqui-
tate: a lege autem tua
longe facili sunt.

zope es tu domine
vies viae veritas

nitio cognoui de te
simonius eis: quia in
eternum fundasti es.

de humilitatem
mea et tripe me
qua legem tuam non
sum oblitus.

Commendationes.

Judex iudicis nos
et redimis me: propterea
quoniam tuus vindicta me:
Tonge a peccatoribus
falsis quoniam iudicaciones
sunt non exquisitiorum.
Misere te multe domini
te: secundum iudicium
quoniam vindicta me:
Qui est qui persquirit
eum me et tribulat me:
a testimonio eius non
declinavit.

Idi pronuntiatus et
tabescet: quia eius
de tua non custodie et
ide quoniam man-
data tua dilexi deo in
omniscientia: dia tua vici
haec me.

Principium herborum
tuorum veritas: iustitiae
pia iudiciorum iustitia me:
Principes perdes
eum sicut me gravis
eris: et a vobis tuis for-
midabis eorum meum.

Verabor ego super eos
quia tua: sicut qui in-
venit spolis maledic.
Iniquitate odio ha-
bit et abominatur in
legem aut tuam diliger.
Pecies in die laudes
dixi tibi: super iudicia
injustie tue.

Quia multa diligenter
bus legem tuam: et non
est illa scandalum.

Expectabat salutem
tuam domine: et man-
data tua dilexi.

Custodiuit aia mea
testimonia tua: et di-
lexi te vehementer.

Veritatem maledic tua
et testimonia tua: de
omnes per me in eis
spectu tuo.

Judge my judgement & redeme me for
thy promise sake quicken me.

Health is fare for sinners: for they
have not learned one thy iustifications.

Thy mercye lord is much according
to thy ryghousnes/quicken men.

Many there be which persecute me &
trouble me/ I haue nat declyned from
thy testimonies.

I sawe the offenders & I was abonyed
for they kepe nat thy wordes.

Reholde lord for I haue louyd thy
commaundementes/quicken me in thy
mercye.

The begynnyng of thy wordes is
verite/all thy iudgements are euclaz-
ing justice.

De prynces haue persecuted me
fanelesse/ & my harce hache sea-
ryd of thy wordes.

I shalbe glad of thy wordes: as he that
hache founde many spoylis.

I haue haryd iniquite and I haue ab-
haryd it but thy lawe I haue louyd.
Reuyt tyme in the daye haue I pray-
sed the vpon the iudgements of thy
ryghousnes.

Great peace is to them that loue thy
lawe / and there is no sclaundre in
them.

I louyd for thy helth lord/ & I haue
loued thy commaundementes.

My soul hath the kepte thy testimonies
and haue loued them greatly.

I haue kept thy commaundementes &
thy testimonies: for al my wayes are
in thy spight.

Commendacyons.

O Lorde let my prayer appiache
Unter in thy spght deliuer me ac-
cordyng to thy promyse.

O lorde let my prayer ente in to thy
lyght deliuer accordinge to thy pro-
myse.

My lyppes shall power forth thy pray-
se whē thou haste caughe me thy iusti-
ficacions.

My tongue shall shewe for the thy yro-
myle/for in all thy commaundementes
in equyte.

Let thy hinde be redy to helpe me for
bycause I haue chasyng thy commaun-
dementes.

O lorde I haue desyred thy helch/and
thy lawe is my mediacyon.

My soule shall lyue & shall prayse the/
and thy iudgementes shall helpe me.

I haue wonderyd lyke a shepe/which
is losse/o lorde leke out thy seruante for
I haue nat forgotte thy malidementes.

Lorde grue them eternall rest. And
let eternall lyght shyne vnto them.

Lorde haue mercy on vs.

Chyrche haue mercy on vs.

Lorde haue mercy on vs.

Our fader. Dayle Marp.

Come evertoun us alle.

Torde thou hast prouyd me
and knownen me/ thou hast
knowē my downe syteynge
and vþysyngē.

Thou hast perceyued my thought is
a farre of my yache/and the syngē of
my lyfe thou hast serched out.

End almy waxes thou hast prouedyd

Fo. xii.

A dñe opipinquer de
precatio mea in
eþpectu tuo domine
tuxa eloquium tuum
da michi intellectum.
Unter postulatio
mea in eþpectu tuo
secundis eloquio tuo
expone me.

Escrababūt labis mea
bynum: cū docerent
me iustificatiōes tuas
Domine inabilis lingua
mea eloquium tuum:
quia omnis mandata
tua equitas.

Estas manus tua be
saluor me: quoniam mis
tata tua elegit.

Moncupiui salutare
tua domine: & lex tua
meditatio mea es.

Tu uer anima mea es
laudabilis te: & iudicata
tua adiuuabit me.

Ctrans sicut onis q
perire: quere seruum
tuum domine: qm man
data tua nō sū obliq.
Requiem eternā do
na eis dñe. Et lux per
petua lucet eis.

Bytie eleyson.

Christe eleyson.

Bytie eleyson.

Water us. Ave maria.

Psalmus 133 vs 1.

O minne probasti
me et cognosisti
me: tu cognouisti
fessionē meā & resu
rectiōem meam.

Intellexisti cogita
tiones meas de lōge
semītā meā & lūtū
lūtū meā i nēstigasti.

A omnes vias meas
prævidisti: & non es

Commendationes

Item in lingua mea, so that there is not one wörde on tonge.

Ecce domine tu es
Inquisiſti oia nouicii
ma & antiqua: ta for-
masti me & posuisti su-
per me manū tuam.

Tribulat̄ facia est
Terror tua ex me co-
fornata est/et non po-
tero ad eam.

Nuo tbo a sp̄u tuo &
Nuo a facie tua fugia.
i ascendero in celū
en illic es: si descendē-
do ad inferū cadōs.

Tum̄ sero pennas
meas diluculo et br-
utorero in extremis
mactis.

Testim illie manus
tua deducet me: et te-
webit in dextera tua.

Et dixi forsan tene-
bre concubabunt me/
et nos illuminatio-
ne tua delicijs meis.

Nra tenebre no[n] o[n]
curabuntur a te & nos
huc dies illuminab-
erū: sicut tenebre ei/
ta et lumen eius.

Tu possedisti ce-
nes meos: suscepisti
me de utero matris
mee.

Toxitebas tibi quia
terribiliter magnit-
tar̄ es mirabilis ope-
ra tua: et alia mea co-
gnoscer nimis.

Don est occultatum
os meum a te quodde-
cisti in occulto: et sub-
stantia mea in infe-
riorib̄ recte.

Imperfēctis meis bio-
derunt sculi tui et in
libro tuo omnes scūs

Eo lordē thou hastē knownen all thyne
ges bothe newe and olde: thou hast for-
myd me and put thy hande vpon me.

The cunyngē that thou hastē wrought
on me is merueylous / it is wroughe so
that I can nae attayne in to it.

Hypether shall I god from thy spirite
& whechher shall I b̄e from thy face.

If I shall ascendē v̄p to heuyn thou
artē there/ & yf I shall dyssende downe
to hell thou art also present.

If I shall take my wynges in the mor-
wyngē/ and shall dwell in the farrēst
tostes of the see.

Thē shall thy hāde bryngē me fro thens
and thy ryght hande shal holde me.

And I haue sayde peraduēture thebar-
kenes shall creade me vnder fete/ & the
nyght is my lyght in my delyrees.

Do the darkenes shall nae be hyd fro
the/ and the nyght shall be as lyght as
the daye/ for as hys lyght is/ so is hys
darkednesse

For thou hastē possedyd my raynes/
thou hastē taken me from the wombe
of my mother.

I shall effete to the that thou art ter-
ryble and merueylous: thy workes be
wonderous / and soule knoweit it to
wel.

My bone is nae hydde fro the whiche
thou hastē made b̄eueley/ my substance
within the i wacde partes of the earche

Hyne eyes haue sene myne iperfecte-
nes/ & in thy boke are wrytē all dayes/

Commendations.

They were formed & no man was i the.
O god/ thy frēdes are greatly honor-
ed of me/ & the chefe of ehe is enermis-
the strengched.

I shall nombre thē & they shalbe mul-
tipleyd aboue the grauell/ I hant cysē
yp and yed I am wiche the.

O god/ if thou woldell see the synners/
ye blodye men go ye a wye from me.

For ye say in your thoughtē/ they take
in baynet theyz eyres.

No nat I hache the (good lordē) that
hate the / and was I nat angry with
thyne enemys.

I hant hated the wiche a feruenc hache
and they be myne enemys.

Ydone me good lordē & knowe my har-
te/ quessyon with me and knowe my
wayes.

And loke yf the waye of inique be i me
Sbyngyng i me to the eternall waye

Che verspyle.

Lordē geue the eternall celte.

Che answere.

And lete cōtynuall lyghte shyne vnto
them.

Che verspyle.

From the gates of hell.

Che answere.

Lordē delyuer theyz soules.

Che verspyle.

I cruse to se the goodes of the lordē.

Che answere.

In the lande of the lyuyngē.

Che verspyle.

Lordē heare my prayour.

Che answere.

Fo. exiij.

bentus: dies bonis
sug et nemo in sis.

Ex iechi aut nimis ho-
norificari sunt amici
tui de⁹ nimis cōfotatis
tus est p̄cipiat⁹ eorū.
Innumerabo eos &
sug arenā multiplicata
buntur: exutrexi & ad
huc sum tecum.

Si occideris de⁹ pec-
catores: vici saginis
declarata a me.

Quia dicitis i cogita-
tis: accepit⁹ in vani-
tate cunctates suas.

Domine q̄ oderunt te
dho oderā & sug sumis-
cos tuos tabescam.

Perfect⁹ odio oderā
illos: inimici faciūt sūc
michi.

Dobrum de⁹ erescis
to eorū mō⁹: fierioga
me⁹ cognoscere semis-
tas me⁹.

Et vide si via iniqui-
tatis me⁹ est & deduc
me in via eterna.

Decus.

Equus eternā dona
eis dñe.

Et expiatio.

Et lux perpetua Ius-
coſt eis.

Decus.

A porta inferi.

Et cibis nō.

Ende dñe alas eorū.

Decus.

Cedo viderē bona d-
mini.

Machomachia.

In terra biseriū.

Decus.

Domini exaudi ora-
gionem meam.

Est spes solitaria.

Commendationes.

Ecclamoz mens ad te And lette my creyunge come vnto the.
Dentat. Oremus. C The playfiche.

Tibi dñe comendamus aliam famu
ritat. M. et alias famu
lorum famularum tuas
sunt be defuncti seruantes
hunc: et que per fra
gilitatem in dñe con
uerstatis peccata ad
miserant: in ventia mi
sericordissime pietatis
abserge. Ver ebit
nisi dñm nsm. Amen.
M. Jesu Christus i pace. am.

Oto p. p. b. m. mis
grauersitatem refici in
sorceres apud deum.

Miserere hs dñe
deus p. p. p. p. p. p. p. p.
mors. vngentit. dñs
vnt dñs vñsuelu xpi mi
serere aiam illarum q
apud te sse memoris
no habet intercessores:
quid no est cõsolatio
nec spes vlla i come
ris nill q. ad imaginis
s. similitudinis tuam
securi et ad te ligaueru
lo signate hoc belus.
Sicut negligenter vel
sponu labete curt in
oblituon d amicorum aut
poteritatis honoris/
parce eis dñe: et defete
plasmata in eis: nec
op manus traxi de
spice: sed porrige eis
dex: et inq. nqz pena
et crucifixu liberatias/
pnde eas ad societas
sicut supnus per im
mortaliteratios tuas
q. sun oia oia tua
celebres habetur. Qut
hunc i regnas dñs.
p. p. p. p. am.

O the lord we comende the son
les of thy seruantes bothe men &
wome/so chae they that be deade to the
world may lyue to the / & al the syn
nes that they haue done by frayle of
worldly liuyng. Thou lord we assy the
a waye/bp the forgyuenes of thy most
mercyfull kyng. By Chryste our Lord.
So be it. God haue mercy on all thy
soules. So be it.

Ch. viii. 1. to god for thy that be my
soule/houunge next to pray for them.

Aue mercy (we beseeche the lord
god)thorough the precous passis
of thy onely begotten sonne our lord
Iesu Christe/have mercy on those sou
les that haue no intercessours vnto the
to haue the remembraunce. whiche ha
ue neyther hope nor cõfors in theyr co
muniess/but onely for that they before
myd afer thy image and lykenes un
signed with the sygne of saiche which
eyther by negligence of them that be ly
uyng/or lge pprocess of tyme/are for
gotten of theyr frendes and posterite,
Spare them lord/ and defede thy crea
cyd/neyther despyle thou the worke of
thyne hñdes/but extende thy ryghe han
de on the/and deluyer them frome the
dures of theyr paines/& bryng the in
to the company of the celestall cyeypas
thorough thy exceeding greate merches
whiche are most excellent aboue all thy
workes. whiche lyuest & regnest. God
wylde without ende. So be it.

Psalmes of the passyon. fo. exiij.

Here foloweth the psalmes of Christ
the passyon. C. The xxx. psalm.



O my god/loke to
warde me
why hast
thou forla-
ken me far
re fro my
helte be the
wordes of
my sinnes.

O god/I
wyllcre &
call to the
by dayes ad
thou wyll
nat heare
me/ad lyke

to/by thyght and thou wyllc impac/it
to myne ignoranc.

Thou truly dwellyst in the holy place:
the prayse of Israel.

Qur fachers haue crultyd in the/they
haue crultyd/and thou haste deluyced
them.

They haue cryed to the/and they be
made safe/they haue crultyd in the and
they were confounded.

I truly am but a worme/ & no man/
the opprobry of men/and am ouer cast
of all the people.

All that euer swa me/laughed me to
skorne/they spake with theyr lyppes:
and nodded theyr heades.

Sayenge he hathe crultyd in the syde/

Contra amicos tuos
mihi palliunc Christi.

Contra amicos tuos
Ous deus meus
respice in me:qua-
re me dereliquisti:la-
ge a latere mea ver-
ba delictorum meos
cum.

O mens meus clamans
bo per diu et ad eam
dies: & nocte et non ad
impientiam meam.

An anthem in sancto
habitu/laus Israel.

In te speraveris pa-
tres nostri: sperantes
sunt et liberari eos.

Ad te clamaveris et
salutem in te iei sps
cauerunt et non iuni
confus.

Ego autem sum her-
mis & non homo/ops-
tibrium hominum &
adiectione pletis.

O mnes dilectores me-
ter:secutus me: loce-
ti sunt labijs & moue-
tis caput.

Sperauit in domino

psalmes

et pietat eum/salutis es
cias eum qm dule es.
Quia tu es qd extaxi-
st me de ventre spes
mea ab ubertibus ma-
tris mee in te proiec-
sum ex vero.
Deinde matris mee
deus meo es tu: ne dis-
sideris a me.

Quoniam tribulatio
proxima est: quoniam
non es/ qui adiunuer.
Quicquid derit me vis-
tali multi: tauri pin-
gues oblederunt me.
Superuerunt lug me
os sum: sicut leo ra-
piens et rugiens.
Tunc aqua effus es
et dispersa sunt omnia
osa mea.

Accum est eoz mei
sanguis eea liqueficens
in medio ventris mei.
Tunc sanguis testa vir-
tus mea/lugua mea
adhesit fuscis meo:
et in pulucentis mortuis
deduxisti me.

Quicquid derit me
canes mani ptili ma-
lignantis obledit me.
Lodectus manus meas
et pedes meos dimunis-
tauerunt osa osa mea.
Ipsi vero considerau-
erunt et inspicerunt me:
divisit ubi vestimenta
mea: et lug vestimenta
mea miserant locrem.

Qui autem dñe ne elon-
gaueris auxilium tuum
a me: ad defectionem
meam conspice.

Tunc a scapula deus-
alam meam: et de manu
canis unicam meam.

Alua me ex ore lessa

nowe lette him take him let him make
him hole: toz he louerh him.
Por thon arche he that hast drawen
me from the wombe/ and wastis myne
hope from the drestes of my mother/
I was castle out fr̄ my mochets wom-
be vnto the.

Thou art my god/ from my mothers
wombe/ deparcie nat from me.

Por tribulacrons is nere/ and there is
none to helpe me.

Many calues haue compasyd me/ and
fat bullys haue deser me aboure.

They haue lette theyz mouches wude
open vpon me lyke a Lyon raumping
and tozyng.

I was powred forth lyke water & all
my bones weare dispersyd a sonder.

My harte was made lyke melting wa-
te whin the myddesse of my belly.

My strenght was dryed vp lyke a shell
my conge cleyd fast to my iawes and
thou hast brought me to deade dusse.

Por dogges compasyd me aboure the
counsetl of evill men haue beleste me.

They haue bozdyd my handes and my
fette/ theyz haue nombyed al my bones.

Theyt cruellyt haue considered & lokid
vpon me and haue deuyded amoge the
my garnetees/ and vpon my tote they
haue castle lottes.

Prolonge nat good Lordi thy helpe
fr̄ me/ but loke vnto my defente.

Helpur my soule fr̄ the swordes/ and
myne onely soule stome the hande of
the dogge.

Save me fr̄ the mouthes of the iron

of the passyon.

And my humilitie from the hornes of unicorns.

I shall shew thy name to my brother
And I shall prayse the in the mynd-
est of the congregacyon.

He that feare the lord/prayse ye him:
All the hole sede of Jacob gloriye ye
him.

Lord lete all the sede of Israell fea-
re him/for he despyseth nat/noz cour-
neth nat his face frome the prayer of a
poore man.

For he courreth nat his face a waye
from me/and when I cryed unto him
he hathe had me.

He that shall my prayse be/in the great
congregation I shall yelde vp my vo-
ces in the syght of the that feare him.
Let poore men eate/and they shall be
satisfyed/& they shall prayse the lord/
they that lete afeare hym/theyz hartes
mough lyue wylde without ende.

All the costes of the earche shall come
to them selues/and shall be conuerted
to the lord.

And all the nacyons of people shall
raye in his syght.

For the kyndome is the lordes and he
shall rule the people.

All the ryche men of the earche have
rayn & worshypped hym al that shall
yslende into the earch shall fal downe
in his syght.

And my soule shall lyue to him/& my
sede shall serue him.

The generacyon to come shal be shew-
ned to the lord/and the heynys shall

fo. cxv.

nisi: et a cernibus vni-
cornum humilitatem
meam.

Terro: nomi: tuu:
terrib: meis: i medi:
ecclie landabo te.

Quatimetis dominis
laudate eum: bunt
sum semen Jacob glo-
rificate eum.

Viment eis omne ses-
tren Israell: quoniam
uobis spem neq; despa-
xit depreciatione pa-
peris.

Ecce auctoritatem tuu:
a me: et cum clamatis
ad eum exaudire me.

Eupud te laus mea in
ecclie magna: voce
mea reddam in cõspes-
ciu silvium eum.

Ecce pauperes & si-
tutabuntur: & lauda-
bunt dominu: qui res-
quiat eum viuere corde
coru: in seculis seculi.

Remiscentur & co-
uerterentur ad domini
vniuersales terre.

Et adorabunt in con-
specie eius: vniuersa
familie gentium.

Ecce nomen domini en-
tregnum: et ipse domi-
nabit gentium.

Et aduauerit & ado-
rauerit omnes prin-
cipes terre: in cõpi-
etu eius cadet oes qui
descendunt in terram.

Ecce terra mea illi vi-
tient semen meum ser-
uient ipsi.

Annuntiabitur domi-
no generacio benigna: et

Psalmes

Showe the Justice that he hath done to
the people that shall be borne.

The xxv. Psalm.

De Lordē crūlyh me/and rokyn
ge shall fayle me in a place of pa-
ture there hath he set me.

De hath brought me vpon a fresshe
water: he connecteth my soule.

De hath ledde me vpon the pathes of
justice for his names sake.

Hoz all troughe I walke i the myddes
of the shadowe of deathe I shal feare
no harme/faz thou art with me.

Thy baffe and thy rodde: they haue to
foryt me.

Thou haue pzeperated a table in my
lyght agaynt them that trouble me.

Thou haue soupled myne heade in
dylye: and my cuppe bryngē full:is righte
goodly.

And thy mercye shall folowe me all
the dayes of my lyfe.

And that I may inhabite in the how-
se of the lordē for the lenghe of my
dayes.

The xxvi. Psalm.

De earthe is the lordē/and the
haboundance therof the rounde
woldē/and all that inhabite it.

Doz he hath sette him vpon the seas:
and hath prepared him vpon the fodes

Dwho shall ascende into the helle of
the lordē:oz who shall stade in his ho-
ly place.

An Innocente in handes an of pure
hate/whiche hath nat taken his soule
in dayne/nor hath he nat swoyne to be-

ānſiſtādſit celi ſaſtis-
tiā et populo qui na-
ſecutū ſeſit dūs.

The xxvii. Psalm.

Dominus regit me
per nichil michi
debet: in loco pascu-
bit me collocauit,

Duper aquā refectig-
nis excauit me: am-
mam mea conuerit.

Deduxit me super fe-
mitas iusticie propter
nomē ſuūm.

Dam erū ambulane-
ſt in mediis tumbre mo-
nis: non timbo mala
quoniam tu mecum es.
M̄rga tua et baciū-
tus: ipsa me conſola-
ta ſunt.

Drecaſt in conſpectu
meo mēlam: aduerſus
eos qui tribulant me.

Dimpinguasti in oleo
caput meum: et calix
meus inebrians p̄ p̄
clarus es.

De misera ſuā ſubſequ-
erat me: omnibus dies
bus vnde me.

De te inhabite in do-
mo domini: in longu-
itudinem diem.

The xxviii. Psalm.

Dominus et terra
de plenitudo ei-
obiſ ſeruātū: et vni-
uersi qui habuāt ē.

Dni ipſe ſup maris
fundauit ē: ſup flu-
mina preparauit ē.

Dni ascendet i mō-
tem dūt: aut q̄ ſtabit
in loco ſancto ſuū.

Duocis manibus ſ
mundo corde: qui non
acepit i vāno anima
ſuā nec uenit i do-

of the passyon. fo. cxvij.

cepre his neyghbore.

He shall receyng blesyng of the lord
de: and mercy of god his sauour.

This is the generacion of them that
seke him: of them that seke the face of
the god of Jacob.

Ye princes heane vp your gates/ and
ye eternall gates open your selues and
a kyng of glorie shall ente in.

Who is this same kyng of glorie: a
stronge lord and amyghyre / a lord
myghyre in battayle.

Ye princes heane vp your gates/ and
ye eternall gates open your selues and
a kyng of glorie shall ente in.

Who is this same kyng of glorie: the
lord of powers he is the kyng of glo-
rie.

Canticum Davidis.

Glorio the lord have I lyte vp
my soule/ my god i the Itruste
let me nat be ashamed.

For let nat my enemyses mocke me
for/ feuely all that ever criste in th^e
shall nat be contounded.

Let all them be confounded that worke
wickednes in rayne.

Good lord shew me thy wares: and
teache me thy pathes.

Preche me and teche me in thy truth
for thou art my god my sauour: and I
haue susteyned the all the hale daye.

Haue mynde good lord of thy mercy:
fulnes/ and of thy meccyes whiche euer
haue ben.

The off.ice of my youthe nor in yme
ignorauncies do thou nat remember.

Thou for thy goodnes good Lord

loþorimo tuo.

Hic accipiet benedictio
eterna a deo: q̄ miam
a deo salutaris suo.

Hec est generalis
querentium deū: ques-
tentium faciem deū
Jacob.

Ecclisiæ portas p̄mit-
tipes vestras: q̄ eleva-
muni p̄p̄e eternales/
et introrsus rex glorie.

Quis est iste rex glo-
rie/ dominus fortis es
potens dominus pot-
ens in p̄flio.

Ecclisiæ portas p̄mit-
tipes vestras: q̄ eleva-
muni p̄p̄e eternales/
et introrsus rex glorie.

Quis est iste rex glo-
rie: dominus virtutis
ipse est rex glorie.

Canticum Davidis.

Habu iam mea:
deus meus in te confi-
do non erubescam.

Prece irrede a me in-
tia mei: etenim van-
us q̄i sustinent te/
non confundentur.

Confundant ois int
qua agies superacue.

Uias tuas domine de-
inoda mithi: q̄ sem-
ias tuas edoce me.

Dirige me i veritate
recte et doce me: q̄ i tu-
es deū saluator meus/
te sustine etota die.

Refractio in mœ-
stionum et actuum de-
miorum tuarū q̄a se-
culo sunt.

Velita invenitutis
me: et ignorat ag-
meas ne querimus.

Secundus manus tuus

Psalmes

memento me: tu pro:
pice honestatem tuam
donare.

Duleis et rectus do-
minus: propriez hoc le-
gen dabit ut unquens
sibus in via.

Dilectus mālueros in
iudicio docebit mites
deus tuus.

Diviseret via domini
mia et veritas requi-
rebitur testamentū eū
et testimonia eius.

Decepit nomen tuū
dñe p̄piciaberis: per̄
meo multū est enim.

Quis est homo qui
timet dominum: legē
paruit ei in via quam
elegit.

Nomina eiū in bonis
domo: abutere: & lement
eiū hereditabile terrā.
Remanserū eo dñs
timentib⁹ chier testa-
mentum ipsius: ut ma-
nifestetur illis.

Oculi mei sū ad dñm
quoniam ipse euell' et de-
laquo pedes meos.

Espice in me & misere-
tere mei: quia unicus
et pauper sum ego.
Tribulaciones cordis
mei: multiplicata sunt
de necessitatibus meis
eius me.

Vide habilitas meā &
labore meū: & dimittit
vnuersi delicia mea.

Espice iūnicos meos
quā multiplicata sunt:

I odio iūquo odet me
custodi aīam incām
et trūe me nō esubes
scam: quā sperant ī eo.

Innocētes & recti ad
terram mīchi: quia

hāue mynde of me according unto the
mercy.

The lordē is swete and ryghteuous/ for
this he ḡneth a lawe to them that go
out of the waye.

He shall dyzece the wylde i iudgement
he shall teache the meke his waye.

All the wayes of the lordē are mercy:
and vertue to them that requyze his te-
stamentē and his promyses.

Box thy name sake good lordē thou
shalte hāue mercy on my synnes for
truly it is great.

Twho is the man that search the lordē/ he
hathe ordeneid a lawe to him in
the waye/ whome he hath chosyn.

His soule shall dwell in goodnes & his
sede shall inherite in earethe.

The lordē is a sure grotide to the that
fear him: & the testament of him selfe
that he may be manifestyd to them.

Myn eyes be ever to the lordē/ for he
shall pull my face our of ther snare.

Noke upon me & hāue mercy vpon me/
for I am alone and poore.

The tribulacions of my harte be mul-
tiplyed deluyer me frome my necessities
Beholde my humilie and my labour/
and forgyue all my fauors.

Beholde myne enemys for they be
multipliyed: & they hāue hāzyd me with
a wicked hāte.

Rape my louie and deluyer me/ I shal
nat be ashamed for that that I trusted
in the.

Innocētes and good men hāue cle-
ynd vnto me/ for bycause that I hāue

of the passyon.

subscripti the.

O god delver Israell frome all er-
bulations.

The xv. Psalme.

Iudge me god lorde/for I haue
entered in myne innocency/for
bynge in the lorde I shal haue be made
weake.

Done me good lorde & tempe me/bo-
the my capnes and myne hatre.

For thy mercy is before myn eyes/for
I haue delyced in thy trouthe.

Ihaue nat made my seate with the cou-
sell of vanyte/noz I shal nat ente in
with them that do wickednes.

Ihaue hatre the congregacion of wic-
ked men/and with wicked men I shal-
nat syte.

Ishali wasshe my handes amonge the
innocentes/and I shal compasse aboue
thyne altare/o lorde.

That I may here the vopec of thy law-
de/and that I may shewe forthe all thy
wonderous workes.

Lorde I haue lond the beautey of thy
howse/and the place of the inhabitaçion
of thy glorie.

O god delver nat my soule with the
wicked/noz my lyfe with blynde men.
In whose hande is wyckednes/and
theyr ryghte hade is filled with blyndes
I cruelly haue entryd in in myne In-
nocency/redeme me and haue mercy
upon me.

My god hath stade ryghte vp/O lorde
in the congregacions I shal blesse the.

The xxvi. Psalme.

B G

Fo. xviii.

Saluus te.

Miserere deus israel:
ex omnibz tribulacionibz
nubus suis.

Confutatio. 220.

Iudica me domine
quoniam ego in in-
nocencia mea ignorans
sum: & in desperans
non in remabo.

Debito me dñe & ten-
ta me/bze reges mea
osse cor meum.

Contra misera te oculi
les meos est: & clypeas
tui in densitate tua.

Anon sedi cum consa-
lio vanitatis: & cum
iniquis generibus no-
interibo.

Contra ecclesiam mis-
lignantium: & chris-
tianos non sedeo.

Lauabo latus inno-
centes manus meas:
et circumdabo altare
tuum domine.

Contra audiam vocem lau-
bis: & erare vniuersa
la misericordia tua.

Dominus dilecti deo-
cem domus tue: & lo-
cum habitationis glo-
ris tue.

Pre peccata tu impis-
ter aiam mea: & cu-
ris lagunam vitam meam.

Tu quoq; manibz in-
fractis suis dexteris cap-
teplata est manus tue.

Ego autem in ingo-
cenzia mea ingressus
sum redime me: & mi-
serere mei.

Tu es misericordia mea
dilector: in ecclesia be-
nedictus es domine.

Confutatio. 230.

Psalmes

Dominus misericordia mea: et salu-
tis mea quae timebo.

Dominus protector meus
me: a quo trepidabo.

Domini a propria latu-
me noceres: percedant
carnes meas.

Qui tribulat me int-
erici me: ipsa infima-
tum: et ceciderunt.

Si conuictus aduers-
tum me castig: non ti-
mebit eorum meum.

Esurgat aduersus
me peritis: in hoc ego
spectabo.

Veniam peti: et domi-
nus hanc requirat: ut
inhabitarem in domo do-
minii: omnibus turbis
vite mee.

Tu et videbam voluntati
tum domini: et videbam
tempum eius.

Aet abscondit me in ta-
bernaclo suo: i die ma-
lois prexit me i abscon-
ditus tabernaculi sui.

In petra exaltauit
me: et nunc exaltauit
caput meum: et iugis
micos meos.

Queritur et incolant
in tabernaculo eius:
domini vociferantis
caelos: et psalmum
dicant dominis.

Exaudi domine vocis
mias qua clamauit ad
terram terrae mei et ex-
audi me.

Ibi dixit eorum meum:
exaudi te facies mea
faciem tuam domine
requiram.

Ne auerteras faciem tuam
a me: ne decunes in
ita a secundo tuo.

De lordis is my lyght & my helpe
whom shall I feare.

De lordis is the defender of my lyfe:
a whome shall I quake.

Devylle enyli deuils appyache unto
me for to deuoure my soule.

Apre enemys whiche trouble me:
they were made weake & fell downe.

If they sytche parlyos agaynste me:
my herte shall nat feare.

If a battayle tylc agaynste me: I shall
troule in it.

Qne chinge haue I asked of the lordis/
that I shall requyre that I maye inha-
bite in the house of the lordis all the
dayes of my lyfe.

Dhat I maye se the wyll of the lordis/
and maye visite is temple.

Hor he hathe hydde me in his taberna-
cle: i the cuyl day he hath defended me
in the secrete place of his tabernacle.

He hathe exalted me vp a rocke/ and
nowe he hath exaltd myne hede above
myne enemys.

Ihaue gone about and haue offred in
his tabernacle: I shall syng the sacrefis-
ce of invocacion: & I shall saye a psalmie
vnto the lordis.

Hearc my voice Lordis/ where with I
haue cryed vnto the/ haue mercy on me
and heare me.

Myne hart hathe sayd vnto the/ my fa-
ce hath songht the/ thy face lordis I
shall desyre.

Donne nat thy face a waye from me/
donat sworne from thy seruanci in
thy wretchede.

of the passyon.

He myne helper/for sake me nat / ney
ther despyle thou me (o god) my sa:
wyour.

Ho/ my father and my mother hanc
forsaken me/but the Lorde hache recey
ued me.

Lorde see me a lawe in thy way/ s le:
de me in a strayght pathe i syree of my:
ne enemys.

Net me nat go after the wyndes of
them that trouble me/for vnkle wyt
nesses huse cysen agaynst me/and wic:
kednes hath lyed vnto them.

Ibelene to se the goodnes of the lorde
in the lande of the lywyng.

Take after the lorde/do manfullly: ad
lee thy harte be comforted abyde the
lorde. **C**the. **E**vo. **P**alme.

Olorde I shall crye to the (O god
my god) be nat sylice to wachte me
leste when that thou shalde holde thy
peace to me I shal be lykened to them
that dyscende downe in to the Lake.

O god lorde heare the boyce of my pra
yer whyle I praye to the/whyle I lyfe
by my handes vnto thy holy temple.

Thach choa do nat deluyer me amouge
the synners/s that thou do nat lose me
amouge them that worke iniquyte.

Which speke peace to theyr ney^r neygh
boure/and theyr hertes is full of evyll.

Eyue vnto them accordyng to theyr
workes/s accordyng to the wycked:
nes of theyr iuencion.

Eyue vnto the accordyng to the wor:
kes of theyr hades/so gyue them theyr
rewarde,

Fo. cxviii.

Non dixi me esto me
deselngas me neg
despicias me deus sa:
lutaris mens.

O m pater me^r s mi:
ter mea deuel: dicas me
dico autem duxit me.

Negem pone mische
dike in via tua: et dix:
go me in semina recta
ppter istmicos meos.
Ne tradideris me in
alias tribulantium me
quos ait in luxuriant
in me tesser iniquites
metita ex iniquitas ubi.

Creda videret bona
dixi: in terra bruciu.

Expecta dominum/ v*bi*
fillies age: s colo:
tur cor suum/ et susi:
ne dominum.

Consilium. **R**ecit.

Ado te dñe clamis:
abo de^r de^r meus:
me fleas a me: nequ^r
do facias a me et alii
milibor: descendens
bus in lacum.

Scaudi dñe voc^r de
precations mea dñm
oro ad te: dñ extolle
mannus meus ad tem:
plum sanctum tuum.

Ne simul tradas me
cum peccatoribus et
cum operantibus ini:
quatem ne perdas.

Qui loquuntur pac^r
cu^r ppximus suis: mala
aut^r in cordib^r eoz.

Da illis scdm operas
eoz: s scdm nequit^r
ad inuentiorib^r ploz.

Necundum operas ma
nuum eoz in huc uo:
lis cede retributions
eozum ipsas.

Psalmes

Poniam non intellexerunt operi dñe
in opera manu eius
debetis illos & non
episcabitis eos.

Enedicens dominus
quoniam exaudiuit nos
cum deprecationis mea.
Dix adiutor meus et
protector meus: & in
cyla speravit eoz meus
et adiutor sum.

Ecce respexit eum meus
et ex voluntate mea co-
sidero eum.

Dicitis fortitudine ple-
bis sue: & duxis sal-
vationis christi sui est.

Saluum fac populus
tuum domine et bens
dic hereditati mea: & se-
ge eos & erolle illos
dein in eternam.

Confirmans regnum.
Afferte domino filii
dei: afferte domino
filios arietum.

Afferte domino gloriam
& honorum affectus domino
gloriam nomini eius
adorate dominum in
aetate sancto eius.

Ex domini super aquas
de maiestatis iconiuit
dominus super aquas
muleas.

Ex domini in virtute
hoc domini in magnificencia.

Ex domini conser-
gentis cedros: et con-
sergent dominius ce-
dros libani.

Ecce coniunctus eos tan-
quam rizulum libani
et dilectus quem adiutor
dum filii unicorun.

Hoc dydale chep hanc nat vnderstan-
de the woxkes of the lord: & i the wox-
kes of hys hande thou shal destroye
them and thou shal edifice them.

The lord is blessed for he hath harde
the voice of his supplyant.

The lord is my helhar & my defender
and in hym hath my hart trastyd/and
I haue by n holpen.

And my fleshe hath reflooyshed & I
shall be confeayd to hym with all my
wyll.

The lord is the strengthe of his people
and he is the defender the helthe of his
anoynted.

Good lord make safe thy people and
bless thynne enheritaunce and gouerne
them/and exoll them for euer.

Confirmans. Psalmus:
Bryng to the lord / o ye sonnes
of god/ bryng to the lord the
sonnes of rammys.

Bryng ye to the lord glorie and hon-
our/ bryng ye to the lord the glorie
of his name/ praysle ye the lord in his
holy courte.

The boyce of the lord vpon the waters
the god of maiestye haue thysdyng/ the
lord over many waters.

The boyce of the lord in vertue the
boyce of the lord in excellencye.

Ecce the lordes byddyng the Cedre trees
be alle to broke/ ye the lord verely wyl
broke euene the Cedre trees of Lybany.

And he shall destroye them lyke a calle
of Lybany/ and he is louyd lyke as the
sonnes of unicorun.

of the passyon.

fo. clxix.

H he vorse of the lordc enteyng the fla
mbs of fyre/ the vorse of the lordc sing
tyng the deserce/ & the lordc shall mene
the deserte Ladis.

H he vorse of the lordc parynge har
tes and he shall open the thicke places
and in his temple all men shall gyue
glorye.

H he lordc hath made the deluge to in
habyte / and he shall raygne kyng for
ever.

H he lordc shall gyue vertue to hys pe
ople/ the lordc shal blesse his people in
peace. **C**he xis psalme.

I Shall exalte the (o lordz) for thou
hast defended me neyther hast
thou sufferyd myne enemys to haue
theyz pleasure vpon me.

O lordc my god I haue cryed vnto the
and thou hast heald me.

D orde thou hast brougthe my soule
out of the lowe place thou hast preser
ued me frō them that discende into the
pyre.

S yuge vnto the lordc / ye that be his
saynees: & confesse ye the memorye of
his holynes.

H oʒ there is v̄geaunce in his displea
sace: and lyke in his pleasure.

H e the enyng ipournyng shall cley
newe and in the mournyng gladnes.

D erely I sayde i my welthynes I shal
nuermore bemoyd.

D orde thoroough the god wyl thou
hast lente strenthe vnto my beautey.

T thou couened thy face frō me and I
was all astonyed.

F or dñi intercedens
tig flammā ignis box
dñi cōcūtētus defec
tum: & cōmouebit dñs
deseruum rades.

F or domini p̄parati
tis cernos & reuel bit
condensa: & in tēplo
e⁹ p̄s dicit gloria.

D omīnus dilūtum
in habitate fōcē & se
debit dñs rex i eternit.

D his ſeruē p̄pro ſu
dabit: dñs benedic
populo ſuo in pacē.

C hōlē psalme.
E xaltabo te dñs
qui ſuſcepſi mo
ne delectasti ſinu
e⁹ moſſuper me.

G he de⁹ me⁹ clam̄a
uit ad te: & ſanctiſt me.
Vōmine eduxiſt ab
inferno animā meā
ſaluasti me & deſcēd̄
tibus in lacum.

E xaltite domino ſact̄
ſine: & cōlitemini me
moxi ſanctificati ei⁹.
Q uoniam iea in iudi
gnatione ei⁹: & vita i
holuacate eius.

Ad vſperum domo
rabitur ſletus: et ad
m̄ueniūm ſeruita.

Ago auct̄ dixi i abſ
dantia mei: non mo
uebo in eternum.

D omine in dulitate
tua: prebiceſt decept
meo vituēm.

Auerteristi faciēt tuam
a me: & faciūſ ſum cō
turbatus.

Psalmes

A udie domine clamabo: &
ad deum misericordiam meam.

Q uia misericordia tua
in seculum in seculum.

N on quid comedebimus
eum puluis: aut annus
ruabit beatitudinem tuam.

R uidentibus misericordia
tua ex me: dñe fac
mi adiutor meus.

T oncertasti planctu
meu in gaudiis michi
occedisti: facias meu et
cives debitis me leticias.

T e canentes tibi glorias
meas non compaginas:
domine deus mens in
eternu confortabis tibi.

Psalmus xxx.

T ote domine spes
mea non confundar
in eternu: in tuis
victoriis mea libera me.

T inclinabis me atra
tuam: accelerabis me et
as me.

C oto michi in deum
protectorum: & in do-
mum refugij: ut saluas
me facias.

T a fortitudo mea &
religio mea es tu: &
propter nomi eius dedu-
ces me: & enarras me.

C duce me de laqueo
quie abscederis michi
quoniam tu es pro
tector meus.

T in manus tuas do-
mine conrendo spiritu
tum: ne in redemisti me
dilectus deus beatitatis.

A n. Christus faciens eis
pro nobis obediens us-
q; ad mortem: mortis
autem crucis.

versus.

U nito the (lorde) shall crye: and shal
make prayer vnto my god.

M y hat profye: is there i my blode wher
I shall discende into corruption.

S hall busse make knowledge vnto the
or shall it publicly the chy troubis.

T he lorde hache hardes hath had mer-
cy on me and the lorde is made myne
helmar.

T hon halle conerned my sorowz in to
lore thon halle curte my sake/ and halle
compassyd me with gladnes.

T o tende that my glorie myght syng
to the/ and myght nac be prycke(o my
lorde god) I shallen no more cōfesse the.

C The xxx. psalmie.

M the lorde hauie I trustyd / lete
me nac be confounded for ever/ de-
lyuer me in thy ryghtuousnes.

T inclyne thyne eare vnto me/make ha-
ske to delynier me.

T ethou to me a god & protector / & in
the house of refuge/ that thou woldest
make me safe.

T othou arte my strengthe and my re-
fuge / & for thy names sake thou shal-
le bryng me forse and shalte noysse
me.

T hou shal bryng me out of the snare
whiche ther hauie hyd fyd me/ for thou
arte my proteccor.

T u to thy hedes(o lorde) do I comyfie
my spiryte o lorde god of truthe thou
halle redemyd me.

A ny. Christ was made obediens for vs
vnto deathe(euyn vnto the deathe of
the crois). **C** The versygle.

of the passyoun.

fo. cxx.

Holy mother of god praye to thy sonne.

The answere.

That we be enabled to hys promissiōē.

The answere.

Greatly to be prayed is Iohā the euā-
gelist.

The answere.

Whiche leaned on the brest of Iesu
Chyse.

Regarde(w) but deseche the lordē
This thy house holde / for the
which one lordē Iesu Chyse hath nae
doubted to be deluyered in to the han-
des of euill doers and to suffre the pay-
ne of the croesse.

Lorde Iesu chyse: we beseeche the of
thy goodnes to accept the intercessiōē
of the gloriouſe virgyn Mary the moſte
holy mother/for vs bothe nowe and at
the oure of deathe whose moſte blesſyd
harte the swerde of sorrowe dyd perce at
the houre of thy passyoun.

Lorde god we praye the that the pra-
yer of blesſyd sayne Iohan thy apostle
and Evangeliste: may be ener anayla-
ble to vs bothe nowe & at the houre of
death. Whiche whan thou walle dyen-
ge on the croesse/dyddess commende the
virgyn thy mother vnto a virgyn whi-
che lyueth & reyngnes with the father &
the holy ghost vnyte wylde wchoult
ende. So be it.

The gloriouſe passiōē of our lordē Ie-
ſu Chyse/delyuer vs from sorrowe &
harpnes & bryng vs to the joyes of pa-
radise. So be it.

The virgyn mary with her holye sonne
Ihes vnto vs theyz benedyccyon.

Oris pro nobis sanctis
dei genitrix.

Actuantissimis.

Ir digni effectu xpi
missionibus Christi.

Desig.

Malde be noſtros &
beatissimū Iohā Iuſis.

Qui sup̄a pectus dos-
mini i cœnā recubuit.

Rede me domine
m̄t̄ tuū: n̄ qua d̄m̄
noſter Iesas Christus
n̄ dubitans manu
readidi noſteſi: & eis
cū ſubire roperū.

Intercessio pro nobis
dñe Iesu chyse apud
tum clementiā nuge
et in hōra mortis no-
ſtre ſanctissimū mater
tui: cuius ſeruati-
m̄ alam i hōra pal-
nit̄ tue dolinis gl̄a
d̄m̄ pererantur.

Beatissimū Iohā Iuſis ap-
ostoł tui & euangelista
q̄ dñe d̄m̄ noſter nūc
& in hōra mortis no-
ſtre noſtingiter cōm̄
de oratio q̄ i cruce un-
riis matris tui dientis
virgini cōm̄dat.

Qui huius a regnū
de: p̄e omnis seculū
ſeculū. Amen.

Tu ſancta vallis donit
mi noſter Iesu chyse
erat noſt̄ a morte tri-
stis & perducat noſt̄ ad
gāndis paradisi. amē

Nost̄ ex p̄e via b̄ndis
eat virgo maria amē.

Saynt Hieromis.

Hec & id est de trinitate
Iesu Christi crucifixi
dum auctor glosa loquitur
de marie & septem
gloriarum de creatura & de
spiritu sancto. Amen.

Hoc est plena misericordia
Benedicta passio
mortis & vulnera tua &
benedictus & quis vulnera
tuorum dñe miserere
michi peccatori. Dulcissime
me dñe da mihi coram
dñe coram quietu pa-
catis & humile castum
corporum obediens & stabile
spiritus in tua obediens manu
captum. Qui vivis & re-
gnas deus: per oia secu-
la seculorum. Amen.

Conseruant ipsi vestris
dear Hieronimi.

Habemus autem
percipere dñe iste,
lige clamorem meum.
Tunc hodierni seconus
mee rex meus & deus meus
Dominus ne fies tua
arguas me/neg in fa-
sore tuo corripas me
Inferere mei dominum
qui infirmus es: sanca
me domine qui contum
bata sunt ossa mea.
Et anima mea tur-
bata est balde sed tu
domine respiego.

Habemus autem
percipere dñe & erit
peregrinus meus salutis mea
sicut ppter misericordiam tuam.
Espice in me & exau-
di me: dñe deus meus.
Illumina oculos meos
ne vnguis obdormiam in
morte.

Perfice gratiam meos i-
luminis tuis: ut non mo-
neatur vestigia mea.
Sicut clamauit quoniam

Gloria in the holy & indissoluble trinitate/to the
humanity of iesu Christ crucified/gla-
ry infinite be given of every creature
world without end. So be it.

Alhayle moost benigne iesu full
of mercy & grace. Blessed be thy
passion / death / and woundes. And
blessed be the blode of thy bodye. Lord
haye mercy on me wretched synner.
Most werte lord geue unto me a clene
and a contrarie hart / quiet / and pa-
tient: a bodye chaste humble / obedient /
and stable / and alwaye ready to thy ser-
uice. whyche lyues and reygneth God
worlde without end. So be it.

Chore followed the playne
of saint Hieronim.

O good lord receyue my wor-
des in thyne ears/understan-
de my cryenge.

O my kyng my god intende to
the voyce of my praye.
A good lord reprove me nat in thyne
ye nor i thy furor do nat despose me.
Y ave mercy on me good lord/for I
am specke/heale me good lord/for all
my bones are troubled.

Wand my soules is greatly troubled but
o thou good lord hawel longe.

Tourne the good Lord/and delyuer
my soule/make me safe for thy mercy.

Le vnde me heare me o lord my god
I llympne myne eyes that I slepe nat
in death.

Derforme my goynge in thy pates
that my steppes maye nat be remouyd.

Ehaye cryed out for thou hast harde

me god / inclythe thyne eare to me and
here my wordes.

Make thy mercye merueilous / chou
which laughest them that cruse in the.

Repe me good lorde lyke the ball of
thyne owne ye defende me vnder shaw-
bowe of thy wrynges / from the face of
the wycked whiche haue rounbled me.

Clense me good lorde fed my secretys
and from straunge chynges spare thy
seruant.

But thou good lorde let nat thy helpe
be from me luke vnto my defensse.

O god deliuer my soule fro the swer-
de / my only soule from hande of the
dogge.

Gaue me from the mouthe of the Lrd
and my humlyng from the hoznys of
hyncorres.

I shall shewe thy name to my brother
ne in the myddess of the congregacyon
I shall prayse the.

O lorde make thy wyses knowe vnto
me and teache me thy paces / dyzeche
me in thy crache.

Hau mynde good lord of thy mercies
of thy mercifulnes whiche hache byn
from the begynnyng of the wold.

The offensess of my youthe / and myne
ignoranges do nat reinede good lorde
Accordyng to thy mercy hau reme-
brance of me for thy crache good lorde.

For thy names sake thou shalce take
pytche of my synne / for why it is great
Reholde my humlyng and my labour /
and forgyue all my offensess.

O god do nat destroye my soule with

exaudi me deus: in-
clina aures tuam mi-
hi exaudi oba mea.

in ilice misericordia
dias tuas: qui saluot
facis sperantes in te.

misericordia dñebe p-
pillum oculi: sub vni-
versitate tuam p-
tege me / a facie impio-
rum que me afflirent.

Ab occultis meis m-
da me dñe: / ab aliis
nis parce seruo tuo.

Tu at dñe nelige sa-
cias auxiliu tuu a me
ad defensionem et spacie

rene a stamea deus
siam mea: / de manu
cantis vnicam meam.

Salua me ex oce leo-
nis / et coriis / vnicor-
niu humilitatem meam.

Carabo nomē tuu
fatesbus meis in me
dio ecclesie laudabo te

Das tuas dñe notas
fac michi: et semitas
tuas edore me: / dñe
ge me i veritate tua.

Memonto miserationis
tuas dñeget me
tue que a seculo sunt.

Relicas iuuenturis
mea / ignoratis me
as ne memineris dñe.

Cdm misam tuā me-
moz esto mei: propter
veritatem tuam dñe.

Super nomē tuu
dñe ppetaberis per
me: multū est enim.

Uide humiliatio mea
et labores meū: / dimit
te sis peccata mea.

Regdas cum impiis

Saynt Hieronis.

Habemus nos / et ut
vis saginum vitam meam
Exaudi domine vocem
meam quia clamans
ad te miserere mei et
exaudi me.

Ecce aueeras faciem
tuam a me: ne declines
in ira seruo meo.

Adutor meus esto
deus ne dereliquas me
neque despicias me deo
neque salutaris mens.

Ecce gem pone michi
deus in via tua: et dñe
te in semita recta
pper inimicos meos.

Ecce tradidit me in
adversitas tribulantium
me: quoniam insurre
fortum in me.

Ad te dñe clamabo
deus mens ne aleas
a me: ne vincas disci
das a me: et ero sum
tus descendens in
lacum.

Exaudi domine vocem
deprecationis mee do
bro ad te: dum extol
lo manus meas ad te
plumi sanctum tuum.

Ecce simul tradas me
cum peccatoribus et
cum operariis tuis
quicunque quidas me.
Salutem fac populu
num domino: et bens
dic hereditati tue.

Ecce rego eos per scroll
modus usq; in eternu.
In te dñe spiritus non
effundat in eternu in
in tuis tuis liberante.
Inclina ad me ante
tum ascelera ut erum
ad me.

Ecce misericordia deum

the wycked (nor my lyfe with the blac
dy men.

Norde heare my doyce: with the whi
che I haue cryed to the/ haue mercy on
me and heare me.

Tourne nat thy face fro me/ nor in thy
wrathe donat declynes fro thy seruante.

Good lord be thou my helper/ do nat
forsake me nor do nat despyle me o god
my helthe.

O lord god sed me a lawe in thy waye
S dyrecce me in thy ryght pathe for sea
re of myne enemys.

Helyuer nat me amouge the soules of
them that trouble me/ for they haue ry
sen agaynst me.

To the (o lord) Acye / o my god be
nat sylent towarde me nor do thou nat
at any tyme go awaye from me / for
than I shall be lyke to them that disci
de into the lake.

O good lord heare the woyce of my
prayer whyle I praye to the/ whyle I
lyfe by my handes to the holy temple.
Helyuer nat me amouge the synnes/
nor do nat destroye me with them that
worke iniquite.

O lord make safe thy people / blesse
thyne in herauance.

And governem them and extoll them up
for ever.

In the lord heare I crussed / I shall
nat be confounded for ever in thy ryght
rubbynes deluyer me.

Inclyn to me thyne care/make hast
to deluyer me.

He thou to me a god a desider and in

the howse of refuge that thou mayst
make me safe.

¶ into thy handes good lord do I com-
mende my spirite.

Deluyter me and take me from the ha-
des of myne enemys.

¶ nlyghten thy face vpon thy seruante
make me safe in thy mercy godd lord:
I shall nat be confounded for bycause
I haue trustyd in the.

¶ Let thy mercy lord be vpon vs lyke
as we haue trustyd in the.

¶ I shall blesse the lord in euerytyme/
his prayse I haue euer in my mouthe.

¶ My soule shall be praysed in the lord/
the meke shall haue, and they shal be
made gladd.

¶ Magnifie ye the lord with me, & lette
vs exalte his name in to it selfe.

¶ O lord judge them that hurt me/ and
overcomme them that be agaynst me.

¶ Take my weapons and my shelde and
tryse vnto my helpe.

¶ Be nat sylent o lord/nor do nat be
parte from me/ and atyle & intende in
to my iudgement my god and my lord
intende to my caule.

¶ Judge me good lord and my god ac-
cordyuge to my ryghtuousnes.

¶ Streche forthe good lord thy mercye
to them that knowe the and thy ryght-
uousnes to them whiche be of good
mynde.

¶ Let nat the face of thyde come to me/
nor let nat the handes of a synner kno-
ue me.

¶ Hearc my orason good lord and my

protectorum: erit do-
main refugij/ ut salutem
me facias.

¶ In manus tuas do-
mine commendo spiritu-
tum meum.

¶ Libera me et exipe
me: de manibus inimic-
orum meorum.

¶ Illumina faciem tuam
sup scrupe tuam: saluam
me fac in misera tua do-
mine non confundar quoniam
inuocauis te.

¶ Hunc misericordiam tuam
ver nos: quoniam redi-
spetavimus in te.

¶ Benedic domini tu-
omni tempore: semper
laudes eius in ore meo.

¶ In domino laudabit an-
ima mea: audi: et man-
suetus et letentur.

¶ Magnificare doxam
meam: et exaltare nomen eius in ipsis.

¶ Iudica deus noctes
me: expugna impus-
tantes me.

¶ Apprehende armas
scutum: & exurge in ad-
iutorium meum.

¶ De gloria deus ne dis-
cedas a me: & exurge
et intende in iudicium
meum: deus meus et deus
meus in causam meam.

¶ Iudica me deus secundum
dum sustinam meatus
domini deus meus.

¶ Perende dominus mihi
secundum tuum iudicium
te: et sustinam
eum his qui recte subs-
corde.

¶ O domine miseri-
tchie: & manu' peccati-
coris non moueat me.

¶ Standi stonit nos

Saynt Hieronim.

dñe et deplacationem
meam auribus percul-
pe lachrymas meas.
Ave uicas quoniam ad-
uena ego tu apud re-
et peregrin' uicu om-
nes pacies mei.

Excomu mei ut re-
fugere: ppushi abeam
et amplius non ero.

Quia autem dñe ne loge
facias auxiliu tuu a
me: misericordia et ueritas
tua solus suscepere me.

Quoniam circuaderat me
mala quod non est nus-
trum: et precepit me
iniquitates mee: sed non
potui ut videtur.

Multiplicata sunt su-
per capitos capitis
mei: et coi meum dedit
liquid me.

Quoniam placeat tibi dñe/
ut eruas me: dñe i au-
xiliu meum respice.
Agio vero egenus et
pauper sum: dñe cura
habe mei.

Adiuuox mea et pre-
cessor meus es tu: de me
ne raxaueris.

Agio domine mi-
serice mei: lana aliam
mea quia peccauis tibi.

Exurge quare obdo-
mis dñe: exurge et ne
repellas in uinem.

Quare faciem tuam
ancens: subhui seris
in opere nostre: et tribu-
lacionis nostre.

Exurge dñe adiuua
nos: et libera nos pro-
ptet nomen tuum.

Miserere mei deus: se-
cundum magnam mis-
ericordiam tuam.

Prayer/recryme the i thyne eareys why-
les I wepe.

Be natlyent bycause I am but a stra-
ger with the/ and a pylgryme lyke as
all my forfathers.

Spare me/ that I myght breathe a sy-
tell before I go and shal never be here
more.

But thou good lord let nat thy helpe
be loide from me/ thy mercy & thy cur-
the hauue euer taken me.

For so many myslachions haue cōspat
sed me that they can nat be nōbzed/ my
ne inuite es haue comprehendyd me
and I had no power to se them.

They haue ben multiplied moze than
the hearys of myne hede/ & my herte
hathe forlaken me.

May it please the good lord to deluyer
me/ good lord loke to my helpe.

For I truely am nedys ad poore/ good
lord take care of me.

Thou arte my helper and my defender
(o my god) be nat slowe.

I haue sayd(o lord) haue mercy vpon
me heale my soule for I haue synned
agayns the.

Exple vpon lord/ why doest thou slowe:
but aryste and do nat repell me to the
ende.

Why tourne ihou away thy face/
and forgettest our nedys ad ouertu-
rulations.

Exple vpon lord helpe vs/ and deluyer
vs for thy names sake.

Haue mercy on me god accordinge to
thy greate mercy.

Psalter.

And according to the multitude of thy mercies/pue a waye my wickednes.
And wasshe me cleane stō myne vnu-
tice/and cleanse me from my fautes.

For I do knowe myne inquise & my
synne is euer agaynst me.
I haue synned to the a lonely/s I ha-
ue done euill before the that thou
myghtest be iustifyed i all thy wordes:
and that thou myghte ouercome whan
thou haile be iudged.

So surely I am conceyued in inquise:
and my mother hath conceyued me in
synnes.

So truly thou haile loued truely the
uncertayne and the secrete chynge of
thy wydome thou haile magnifyed
vnto me.

Thou shalce sprynkle me good lorde
wih hyslope/and I shall be made cleane
thou haile wasshe me/s I shall be ma-
de whiter than snowe.

To my hearing thou shalce gyue ioye
and gladnes/s the hibled bones shall
sprynge for ioye.

Orne thy face awaye frome my syn-
nes/s pue a waye all myne inquise.

O god create in me a cleene hart/s re-
new a ryght spritice in my bowels.

Que me nat a waye frome thy face nor
take nat waye thy holy spritice frome
me.

Que vnto me the gladnes of thy heal-
the/and confirme me wih thy princi-
pall spritice.

O lorde thou shalce ope my lyppes; and
my monche shall shewe thy prayse.

Fo. cxvii.

Ec secundū multitū
dīns iusseratōis tuis
rā:dele iniquatōis meā.
Ec multū laua me ab
iniquitate meā: & a de-
lito meo munda me.
Mi iustitatē meā ego
cognolco: et peccatū
meū cōtra me est lēp.
Qui soli peccau/et
malum cōzam te feci:
te iustificeris in ses-
monib⁹ tuis/et diu-
nis cum iudicaris.

Ecce enim in iniqui-
tati⁹ cōcep⁹ sum:
et in peccati⁹ cōcep⁹
me maler mea.

Ecce enim veritati⁹
dilexisti/incerā & o-
culta sapiētati⁹ tuę
manūcēlū michi.

Ap̹erges mi⁹ dīnī
ysopo et mundabor a
uabigme: & lug⁹ niu⁹
deſhababor.

Adiutui meo dabis
gaudium et leticiam:
milita.

Querete faciē tuam &
peccatis meis: et oēp
iudicatēs meas dele.

For misdū creā i me
de⁹: & sp̹s rectū inn⁹
us in vñscēib⁹ meis.

De pīctas me a facie
tua: & si m̹ sanctificat⁹
me auferas a me.

Redde michi leticiam
saluatoris tu⁹: & sp̹s
principali cōfirma me.

Quidne labia mea
ap̹stolis: & os meū an-
nūciabit landē tuam.

Saint Hieronimis

O rans in nomine tuo
Salu[m] me fac: & in vita
eua tua iudica me.

O rans exaudi o[ste]ndi
meam: auxilium dape
verba o[ste]ndi mei.

Q uia alieni insurrex-
erunt i me & fortes que-
runt aiam meam: ut non
proposuerunt deu[er]o ame
conspicuum suum.

Exaudi deus orationem
meam: & ne despicias
depicationem meam: ius
de in me & expandi me.

In deo laudabo ver-
bum in domino lauda-
bo sermonem: in deo
sperau[er]it nō luxem q[uod]
facias michi homo.

In me sunt deus vota
eua: que reddam lau-
dationes tibi.

Q uoniam eripuerit
animus meus beato[n]e[re]:
et pedes meos & lapidem
in co[m]placere cora deo
in terra viucentium.

Miserere mei deus mis-
serere mei: quoniam in
te cōfudit anima mea.

Contra vobis a lacrimis
marchi sperabo: donec
transcar iniquitas.

Eripe me de operati-
bus iniquitate: & de vi-
ris laginum salu[m] me.

O ecce sepe aiam
mea iuruet: me fortes

Ego vero orationem
meam ad te dabo: & super
deemplacum deus.

In misericordia mea
tu exaudi me in veritate
salu[m] meus.

Eripe me a luto ut
nō inheret: libera me
ex odiens: me et de
profundo aquarum.

O god make me safe in thy name/and
in thy verite judge me.

O god heare my prayer/and with
thyne earys receyue the wordes of my
mouthe.

Noz straigars haue rySEN agaynst me/
and stronge men haue sought my soule;
and they haue nat sette god before
theyr iug[e]t.

O god heare my prayer & do nat desp[er]e
se my prayer/intende to me & heart me.
In god I shall prayse the wordes i the
lorde/I shall prayse the speche/I ha-
ue euillyd in god/I shall nat feare my
thynge that man can do to me.

O god in me ben thy bowes whiche I
shall yeide unto the prayses to the.

Noz thou hast deluyered my soule frō
deathe/may sete from falling that I
may plese before god in the lande of
lyuyenge folke.

Hane mercy on me god/hane mercy
on me/for my soule crascheth in the.

And I shall trust i the shadowe of thy
wynges/wynyll inquise ouer passe.

Take me frō the that wokē inquise:
and sau[m] me from blodye men.

Noz lo they haue taken my soule/brō-
ge men haue runne upon me.

Teruely haue made my prayer to the:
O god in tyme acceptable.

In the mytitude of thy mercyes: hea-
re me in the verite of thy healthe.

Take me a way from the claye that I
lycke nat faste/delyuer me from them
that haue me/and from the depreses of
waters.

Saynt Hieronis.

Metre nat the tempeste of water droune
me/nor lec nat the bottome swalowe me
hp/nor let nat the wel open his mou:
the vpon me.

Here me good lord for thy mercy is
longe/loke vpon me accordyng to the
multitude of thy mercyes.

Intende to my soule & delyuer it take
me a way for feare of myne enemyses.

God intende to my helthe/lorde make
haste to helpe me.

Nor I truely am nedy and poore/o god
helpe me.

Lorde be thou my helper/and my de
lyuer do nat eacy.

In the(o lorde) haue I trusyd/I shall
nat be confoundyd for ever in thy rygh:
tousnes delyuer me.

Inclyne thyne sare to me/& heale me.
Be thou to me a god a defender/and a
bede of defencse that thou mayst make
me sare.

My god delyuer me fro the handes of
a synner/& fro the handes of the wycked
man that worketh agayne the lawe.

Let my mouthe be faylled with pray
se/the I may synge thy glori althe day
longe thy magnisfcence.

Call me nat a wape i the eyre of my:
ne age/whan my stenghe shall fayle
me de parte nat from me.

O god elonge nat thy selfe frome me/
o my god loke to my helthe.

Truely shall hope in the/& shal cuer
adde aboue all thy laude.

Delyuer nat to bestes the soules of the
that confesse to the/& the soules of thy

S

fo. cxxviii.

Non me derengat te
petas aque nego ab
lobeat me plundum:
nego vigeal super me
pyses os suum.

Exaudi me dñe qm
benigna est misericordia tua:
sed in multitudine mis
ericordia tua cum te
spice in me.

In te anime mee &
libera eum: ppice inimi
cog meos etipe me.

De*o* i adiutori*m* me*n*
stat*e* de*d*ne ad adua*u*
dum me bestina.

Ag*o* do egen*o* & pau
per*o* s*o*: de*o* adiua*u* me.
Adiutor*o* me*o* & libera
os meus elo*d*ne: ne
tardaueris.

In te dñe sperant no
t*o* fundat i etern*o*: in
iustitia tua libera me
et etipe me.

Inclina ad me aut*o*
tham: et salua me.

De*o* michi i de*u* pre
cios*o*: i loc*o* munera
de*o* saluum me facias.

De*o* misericordia tua
de*o* manu peccatoris: &
de*o* manu contra legem
agentis et iniquit*o*.

Repleatur os meum
laude: ut possim canta*o*
re glori*o* tua tota die
magnitudine tua*o*.

Repleas me i t*o* se
uectus: cu delecteris
dilectus me*o* ne decer
tingas me.

De*o* n*o* el*o*get*o* &
me de*u* meus in au
xilium meum et i*o*pe.

Ag*o* s*o* i*o* sp*o*: &
ad*o* i*o* sup*o* em*o* lau
dem tuam.

De*o* traxas de*u*pp*o* ani

Psalter

mas constitutus tibi: et
asias pauperum tuorum
ne oblitus caris i' fane.

Esperc i' testamētū
tū: quia replete sunt
q' obscuris lant terte
domibus iniquitātē.

Dūna nos de' salu
tare nē: & pprie glo
ri' nōis tui dñe libe
rā: os: & ppri' esto
peccatis nōstris pro
priet nōmen tuū.

Exita potentiā tuā
et veni: et saluos fa
cias nos.

Dilec de' p'ntū xuc
te nos: et extēde faciō
guam & salutē erimus.

Conuerte nos de' sa
lutaris nē: et auerte
team nām a nobis.

Quonquid in eternā
trātatis nobis aut ex
tendes icām tuā a ge
neratione & p'genie.

Dēus tu cōuersus bi
nūcabis nos: & plebs
iua letabitur in te.

Q' dñe nobis dñe mi
sericordiā: tuā: & sa
lutaris nū da nobis.

nelina dñe autē tuā
& exaudi me: q' e
gen' et p'ang sū ego
nōtodi aiam meam
q' nō neccator: sū: saluū
fac seruū tuū de' me'
sperantem in te.

terere me: domine
q' nō ad te clamaūt
tōtā die letifica animām
seruū tui q' nō ad te dñe
animā meam leuauit.

e' dñe de' misera
tors misericordiā
et misere me & verat.

Esperc in me & mis
tere me: da imperium

poze men do nat forgee for ever.

Q' oke vpon thy testamēt for they de
fulfilled which haue embarkēt te ver
the the lōzde of iniquitē.

Q' elpe vs o god our helth & for the glo
ry of thy name o lōzde deluyer vs and
be mercyfull to our synges for thy na
me sake.

Q' clyp vpon thy power & come that thou
mayste make vs lāuse.

Q' lōzde god of vertues conuerte vs &
shewe thy face and we shall be lāse.

Q' conuerte vs (o god) our helth & conu
te aware thy w'zache from vs.

Q' wylce thou be w'zache w'ch vs for
luer: or wylce thou extēde thyne p'pe to
generacyon and progeny.

Q' god thou beryngē toznyd shall quyc
ken vs & thy people shall ioye in the.

Q' lōzde shewe vs thy mercy and gue
vs thy healehe.

Q' lōzde incline thyne eare: & here me
for I am nedē and poze.

Repe my soule for I am a synner (o
my good) make hole thy seruante that
trusteih in the.

H' aue mercy on me god lōzde: for I
hauē cryed to the al the day: engladde
the soule of thy seruante for by cause/o
lōzde I hauē lyfte vpon my soule vnto the

H' and thou lōzde god arte a mynister of
mercy/ and arte mercyfull/ p'cefull/
p'cience/ and of moche mercy and also
crewe.

Q' oke vpon me and hauē mercy on me:
g'ue me thyne Empyre to thy chylde
and make lāse the seruante of thyne

hande mayde.

Make me a syngē in godnes that they
that haue hatyd me/may seyne and be
confounded/for thou good lord haſte
holpen me/ & haſt conforſed me.

O lordē god of my heſch I haue cryed
to the in the daye/and in the nyghe be-
foze the.

Leete my prayer entre in to thy syght/
incline thyne eare vnto my prayer.

O lordē were be thyne olde mercyes/
lyke as thou haſte lwoyne to Dauid in
thy truſhe.

O lordē haue i mynde the opprobry of
thy seruaunte whiche I haue cōceyued
in my bosome of many people.

Turne agayne lordē yet hyther to and
bouchesafe that thy seruaunte myght
praye to the.

And let the glory of the lordē our god
be vpon vs & vpon the workes of our
handes/dyſcrece vs & dyſcrece the woz-
kes of our handes.

O lordē heare my prayer/and let my
crye come vnto the.

Turne nat away thy face from me in
what day so euer I am troubled/inclyn-
me thyne eare vnto me.

In what day so euer I ſhall call vpon
the/here me with ſpede.

And leade me nat forche i the myddyl
of my dayes from generacion/in to the
generacion of the yere.

And thow lordē do good vnto me for
thy name ſakes for thy mercy is ſweete.

O lordē deliuer me for I am nedye ad
poore; & my herte is troubled wihin me.

puero tuo/a saluū fac
tūlum ancille tue.

ac meū ſguā i bo-
nū vī viderāt q̄ oderāt
me & cōfūndāt̄: qm̄
tu dñe adiuuist̄ me &
consolatus es me.

omnis de⁹ ſalutis
me⁹: i die clamauit ad
te et nocte copante.

utret ſpacio mea in
cōſpectu tuo: inclina
tus v̄ ad p̄t̄ meā.

bi ſac̄mic eius annia
que dñe: ſicut iurasti
dauid i veritate tua.

emor esto dñe op-
p̄ib⁹ ſeru⁹ tu⁹: quod
continui in unis
meo maliſt̄ gentiū.

uerere dñe vſq;,
quo: & depreſabilis es tu
ſuper ſeru⁹ tu⁹.

te uſp̄ledor dñi dei
uſiliq; nos: & op̄a ma-
nuā ſeru⁹ dirige ſup-
nos & op̄us maliſt̄
naturum dirige.

Domine exaudi orationem meā: & clamor
meus ad te veniat.

Non auertas faciem
tuā a me: iniquac̄us
die tribulor inclina ad
me autem tuam.

Iniquac̄us die tuuo,
cauero te velociter ex-
audi me.

ne educas me i di-
midio diuinū meorum
in generatione & ge-
nerationem anni cui.

Letis dñe fac mecum
p̄pet̄ nomē tuū: qm̄
ſuauis est mia tua.

Uſe libera me qm̄a
egen⁹ & pau⁹ ſu ego:
et cor meū cōructuſ
est iusta me.

Saynt Hieronim.

Scut vmbra cum de
cina abstrusum: ex
cussu scut locuta.

Deuina mz dñe deus
me: q salua me ppter
misericordiam tuam.

Exterbus seruo tuo
vinitica me: et custo
diam regnones tuos.

Menela oculos meos
et considerabo mirabi
lia de lege tua.

Incolum ego sū i teet
non abscondas a me
mandata tua.

Concupiscentia mea
deuiderat iustificatio
nes tuas in iī repose.

In reperi superboz
maledicti q declinat
a mandatis tuis.

Auctor a me oppres
bit & p̄cept̄: q̄a recti
monia tua exquirunt.

Centim sederunt prin
cipes et aduersum me
loquebantur in iusti
cationibus tuis.

Niam iniquitatis a
mone a me: et de lege
tua miserece mei.

Niam veritatis ele
gi iudicia tua nō sum
oblitus.

Vedue me in semita
mādatozum tuorum:
qua ipsam volut.

Exclina coximum in
testimonia tua: et nos
in auariciam.

Averte oculos meos
ne videant vanitatem
i via tua vinitica me.

Statue seruo tuo elo
qua tuū i timore tuo

Montate & discipli
nam: & scientiam doce
me: qua mādatis tuis
credidi.

Tam vanis the a way like a shadowe
when ic declyneth and I am crushed to
gyther lyke a Locaste.

Help me o lordz my god and saye me
for thy mercy.

Bewarde thy seruaunte quicke me: &
I shall obserue thy wordes.

Open myne eyes and I shall consider
the meruels of thy lawe.

I am but a straunger in the earthe/hyde
nat thy commaundementes from me.

My loule hache always desyred thy
eyghuerlnes.

You haste blamed the proude men/
they be carled that declyne from thy co
mamdeinentes.

Take awaye frome me rebuke & cōcept
for I haue soughte after thy lawes.

For truly the princes haue ben set a
gaynste me: & they spake agaynste the
iustificacyons.

The waye of iustice remeue frome me
and of thy lawe haue mercy on me.

I haue chosen the waye of truche/I ha
ue nat forgotten thy Judgements.

Leade me i to the pathe of thy cōmaud
ementes/for that is it that I wolde.

Incline my harte unto thy lawes/and
nat to concylle.

Contre awaie myne eyes that they se
nat vanpte / and quicke me in thy
waye.

Make sure thy seruaunt in thy worde
in the feare of the.

Teache me goodnes lerning ad scriven
ce/for I haue belyn'd thy commaunde
mentes.

If thou art good & in thy godnes teache
me thy iustificacyons.

Reece thy mercry be that it in aye exhort
te me accordyng to thy promise to thy
seruaunt.

Let thy mercyes come to me & I shall
lyue/for thy lawe is my medicacyon.

Let my herte be iacuteate i thy iustifi
cacyons that I shall nat be confoundyd.

O lorde I am humlyped on all parcess
quycken me accordyng to thy worde.
O lord set the voluntarie thynges of my
mouche be acceptable vnto the & teche
me thy indgements.

My soule is ever i my hades & I have
nat forgotten thy lawe.

Take me accordyng to thy promyse
and I shall lyue/and thou shal see nat
conforande me other wyse than I so
ked for.

Help me & I shal be safe/& I shalbe
occupyd in thy medicacyons.

O to thy seruaunte accordyng to thy
mercye/& teache me thy iustificacyons.
I am thy seruaunce gyne me vnderstan
dyng/that I may knowe thy wyll.

Take vpon me and haue mercy vpon
me accordyng to the indgemenet of thy
that loue thy name.

Preete my stappes accordyng to thy
pmyse/& no stappes shall overcome me.

Resse me from the iuryes of men/
that I may keve thy comandementes.

Reghē thy face vpon thy seruante teaz
cheme thy iustificacyons.

Reholde my humlypnes and helpe me
for I haue nat forgotten thy lawe.

Orus est tu/ & in bo
nitate tua doce me iu
stificationes tuas.

Te iat misa tua vt ex
hortes me: sedm elo
qui tuum seruo mo.

Eniat michi misera
tioestue & binaa q[ui] let
ma meditatio mea est

Lat eoz meū i rach
lae i iustificationib[us]
tuas vt nō confundar.

Vmiliat[us] sa b[ea]ng
q[ui]aque d[omi]ni bl[esi]cita
me leb[et] verbū tuū.

Volataria oris mei
benelatitia fac d[omi]ne q[ui]
iudicia tua doce me.

Numa me i mania
bus h[ab]ens semper et le
go tuū nō sum oblit[us].

Use pe me secundū
eloquiti tuū & binam
et non confundas me
ab expectatione mea.

Dirina me et salu
ero/& meditabor in in
sticatiib[us] tuis lemp[er]y.

Ac cū seruo tuo se
cūdū misa tua & iusti
ficatiib[us] tuas doce me

Erungs tuus sa ego
da michi intellectu[us] vt
sciam testimonia tua.

Replice i me et mis
tere mei/ sedb[us] iudicis
diligentia nomē tuū.

Resas meos d[omi]ne
sedz eloquiti tuū & nō
diles me ois h[ab]ueret

Redime me a calum
nijis hominū: vt custo
diam mandata tua.

Te iat tuā illuminata
sug seruū i doce me
iustificationes tuas.

Te ha[m]ilite mea
et expe me: q[ui]ta l[et]g[es]
tuas non su[m] oblit[us].

Saint Hieronim.

¶ yder iudicis mei
¶ to redeme me potes elo
¶ quic tuā blisifica me.
¶ propinquet desia
¶ catio mea in collectu
¶ tuo dñe iusta e' o quā
¶ tuā dñi misericordie
¶ ntree postulatio
¶ mra i' aspectu tuo lebz
¶ eloquū tuā eripe me.

¶ ruerabūt labis mea
by nūt: cum docueris
me iustificādes tuas

¶ nūnūcibit longas
mea eloquū tuum. qn
oia mādata tua esas.

¶ tate manus tua de
calam me facias qm
mādata tua esegit.

¶ occupat salutare
tū domine et let tua
meditatio mea est.

¶ fuit anima mea et
landabit te e' iudicis
tua adiuuabant me.

¶ erant scilicet onis q
perstāt qre seruū tuū
domine quia mādata
tua non sum oblitus
¶ miserere nobis dñe
miserere nobis quia
mūltum replete sum
contentus.

¶ enefac domine bos
nis et rectis corde.

¶ conuerte dñe capi
tatem nostrā acut
torquens in austro.

¶ epofaldis clama
bi ad te dñe domine ex
audi vocem meam.

iani aures me in
cedentes in vocem de
precationis mee.

¶ nūquaque die in
uocauero te exaudi
me: multiplicabit in
anima mea virtutem.

¶ judge my iudgement and redeeme me/
quicken me for thy promyse.

¶ lorde lette my prayere approche nere
in thy syghte / deluyner me accordyngē
cothy promyse.

¶ lorde lette my prayer entre into thy
syghte: deluyner me accordyngē to thy
promyse.

¶ y lyppes shall power forch thy pray
se when thou hast canhge me thy iust
ficacions.

¶ y tongue shall shewe forthe thy pro
myle/for in all thy commaundementes
is equitye.

¶ let thy hāde be redy to helpe me for by
cause I haue chosē thy comandementes.

¶ lorde I haue desyred thy helthe and
thy lawe is my medyacyon.

¶ y soule shall lyue & shall prayse/the
and thy iudgementes shall helpe me.

¶ haue wāderyd lyke a shepe/whiche
is losse / o lorde leke out thy seruante
for I haue nat forgotten thy coman
dementes.

¶ haue mercy on us lord haue mercy on
us/for we be replete full of conceyon.

¶ god lorde do well to them that be of
thyngē mynde.

¶ lorde corse a way our capayre as
a cyuer in the sought wypnde.

¶ haue cryed to the frē the depplyt pla
cys o lorde here my prayer.

¶ ee thyne earys te intendyngē to the
voynce of my prayer.

¶ in what daye so ever I shall call vþd
the/here thou me / thou shall fyll my
soule with verue,

Psalter.

O lorde set a kepar ouer my monthe/
adoze about my lyppes.

Declyne nat myne herte in to wordes
of malyce/to excuse excuses in synne.

Intende to my prayer/for I am hym-
bled very moche.

Help me from them that persecute
me for they haue pranayled agaynst me.

Bringe my soule forthe of pnyld that
it may confesse thy name.

O lorde heare my prayer/receyue my
requeste into thyne cares/her me i thy
ryghenousnes.

And thou shalte nat entre with thy ser-
uante in iudgemente/for there is no
lyuyng man that can be iustifyed i te
syght of the.

For myne enemys haue psecuted my
soule/and haue humbled my soule/vnto
the erthe.

The haue set me in darkednes lyke the
deed men of the worlde/and my spirite
is grieved within me in me my herte is
troubled.

I haue in mynde myn old dayes I haue
thongh vpon all thy workes & vpon the
workes of thy handes.

I haue cast myn ha'rs a brode to the (O
my soule)lyke the erthe withoute water
Sear me quycly good Lorde for my
spirite foyleth.

Thou shalte nat tourne awaie thy face
frome/and I shalbe lykethem that go
downe in to a lake.

Take thy mercy erly be herde vnto me
for I haue crunked in the.

Take the way open in whiche I shall

Io. cxviii.

O ore dñe custodiam
oni meq; et ostiū circū
Sante labijs meis.

Nō declines compunctū
in verbis malicie ad et
culādas excusationes
in peccatis.

Intende ad depeccatio-
nem meā: quia humi-
liatussum sumis.

Quipe me de pseu-
tibus me: quoniam pte-
ualnerunt super me.

Duc de custodia ani-
mam meam: ad confes-
tendum non me tuo.

Domine exaud. oca-
sionem meam aurib;
percipis obsecrationes
meā i veritate tua ex-
audi me i tua iustitia

Nō intregia iudi-
cū cā seruus tuo qmō
iustificabitur in con-
specie tuo ois diuīs.

Qd osculest i ambi-
cā alam meā humili-
at in terra vitā meā.

Collocavit me in ob-
secris deut mortuos
scl: & ancīas est sup
me spiru m: in me
turbatū est cor meū.

Memor fui dies tāci-
quop meditari sā l oī
bus opib; tuis in fi-
cēs m̄azānum tuarum
meditabat.

Exaudi manū meā
ad te: acutū mea scut
terra sine aqua tibi.

Velociter exaudi me
dñe decessū spūs meo.

Nō auocas lacrās tāz
a me: & ero similis de-
scendentibus in lacū.

Audieā fac michi me-
ne misericordiam inā
quia in te spēaut.

Dotā fac michi diuā

S 117

Saint Hieromis.

in qua ambulē: q̄ ad walkē/for I haue lyke ȳ my soule
te leuaunt arātā mēā.

Give me de lūmēis
meid domine ad te cō
fugi doce me facere bō
lūntatēm mām: quia
dreas mens es tu.

spiritu tuu bon̄ de
dicer me tērrā rectā
pp̄ter nōmē tuu dñe
vñfieabis me in equis
lge tua.

duer̄ de tribulatio
ne animam mām: &
in mis̄ tua disperdes
omnes lūmēs meos.

l̄ vdes oēs d̄ tribu
tāt aiam mām q̄ ego
lēru tuu lū. Orem̄:

Daus mēt̄ que
so op̄a dē bē g
hanc sacerd̄t̄ia vsl̄is
relijs celestis melodijs
aia mea sagittetur.
Dona bē leo rugiens
ad infiēm̄ oua supe
retur. Dona bē o tuu
gratiā violentissimus
spiritus a debilitissima
carne vincatur. Dona
bē ille q̄ de celo certi
dit: hic me vugnante
subdr̄ur. Dona bē a
potestatem eius ad tē
pug tua p̄missione va
smur: nequāt̄ eī in
fatiabilitib⁹ fauicibus
corboamur. Fac illam
tristem de humana sa
lute: q̄ de offensione
nostra semper exultet
Fac me tuosemp̄ lau
dib⁹ parat̄ & ad tuā
quāndam dulcedinem
misericorditer perne
nīce. Qui binis eī re
gas dē Por omnia.

Gloria amētria co
m̄ Chal.

walkē/for I haue lyke ȳ my soule
in to che.

Helpuer me lorde fr̄d̄ myne enuemyes
I haue fled vnto the teche me to do thy
wyl for thou art my god.

My god spirite shall bring me i to the
trewe launde /for thy name thou shal
quicken me in thy ryghwysenes.

Thou shal bryngē my soule out of tri
bulacyō and into mercy thou shal
stroy al myn enuemyes.

And thou shal destrope all that trou
ble me soule/for I am thy seruaunce.

Chre brayer.

Graunt/ I beseche the lorde god
that by the holy melody of this
heuenly psalter my soule may be refres
hed. Graunt that the rozyng Lyon
may be ouercomen of the feble shepe.
Graunt that by thy grace th̄ mōst vio
lēt̄ spirite may be subdued of the wea
ke fleshe. Graunt that he whiche fell
from heuen /may be conquered here
thoroughē my fyghtyng. Graunt that
thoughē w̄ abyde his tyān̄ thorough
thy sufferaunce for a ceason /that yet
we be nat swalowed vp with his vñ
satisfyable iawes. Cause hym to dē soz̄
for mannes saluacyon /whyche all
wayes reioyseth at our harmes. Can
se me always to apply my selfe to thy
praysyng and at length ioyfully to
come to thy blesydnes. which lyues
and reyngis god woylde without ende.
So be it.

Tributā thou shalē recyue
the sacramēt.

Walter.

O Merciful Lord I am nat wryt
thy that thou shuldest entere i my
Tynfull huse: yee nat wryt standynge
thou hast sayd/ who that eateth my fles:
she and drinkeh my blode the dwellech
in me and I in him wherfore haue
thou lord: mercy vpon me synner: by
the receyving of this thy body fleshe
and blode. And that I receyue it nat to
damphacyon but thorough thy mercy:
to the helthe of my soule: and in the re:
mission of my synnes by thy paynfull
passyon. So be it.

Gethian ethon has received it.

The very true receyving of thy
glorious body of fleshe & blood:
my soueraigne lord omnipotent is/
that I caste the nat forth agayn to my
dāpnacis & indgemēt: but that. I may
obtayne ther by remissiō of my synnes
& that I maye lede: & lyue in charieble
lyfe whiles I am here living so that
I may heraftir come to eternal life/
by thy vertue and grace iesu.

¶ Crecreter foloweth a beuone praper
of sayne Bernadbin.



F. O. C. R. R. B. I. S.

Domine nō sit de-
gnus ut iteris sub-
iectum meū: sed tu da
mīne qui dixisti: qui
mandat meam car-
nem a bibit meum sā-
guinē / i me manet et
ego in eo: p̄p̄ci⁹ esto
michi peccator p̄fū-
ptionē corporis & sā-
guinis tui. Et prece
be non ad iudicium dam-
nationis illud sumam
sed misera p̄fūctio
te in salutē & remissio
nē peccatorū meorū.

¶ Et sanctissime
corpora Christi.

Uta neop^{Ho} co-
pors et sangu-
nis tui omnipotens
deus nō veniat nictis
ad iudicium neque ad
condemnationem sed
sit omnium peccatoris
meo^{rum} opata remissio
an^{ti}ne et corporis pia
gubernatio et portas
ad vitam presentem &
eternam introducio.

Gequicce maris Et
et Beatae.

O Bone iesu Odulcis Iesu O Iesu filii Marie benignus ple-
nus misericordia & he-
ritate. O dulcis Iesu
misericordie mei secundam
magnum misericordiam
tuam O benignus iesu
te deprecor per illum
sanguinem preciosum
quem pro nobis peces-
toribus effundere dignatus es in atra cronicis
de abscissis omnes in-
quisitib[us] mea et ne-

Prayers.

despicias humilitate te
perentes & hoc somers
eius sacrae illius iesu
inuocare. Hoc nomus
iesus nomus dulce er.
Hoc nomus iesu nome
salutare est. Quid si
est Iesu nunc saluator.
O bone iesu q me crea
stis etemasti tuo pecto
so sanguine ne punitas
me damnasti quoniam ex
michilo creasti. O bas
ne iesu xpe ne perdat
me iniuriam meam: quoniam
fecisti & creauisti oportet
bonitas tua. O bone
iesu recognosce qd tuus
est i me: & absolvere qd
alienum est a me. O hor
ne iesu misericordia mea
dicitur: est misericordi
ne p datus me in repose
qui tremebat in iudicio. O
bone iesu & meum mi
ser peccator de tua tua
in felicitate penitentia eterna p
petua misericordia mis
ericordia appello eum sus
cit tua iustitia vera ad
eum iniam i effabilem
decepit misericordia mea
de p: p: & misericordia
dicitur. O bone iesu que
utilitas i laetitia mea
de descendit in coru
pianum & eternam. Non enim
mortui laudabunt te:
neq; sed q descendit in
infernū misericordia
me iesu misericordia mea.
O dulcissime iesu lis
bati me. O piissime iesu
tu propius & tu mio
chi peccator. O iesu
admette me misericordia
peccatoris inter nam
tu electorum tuorum. O iesu
tu salutis & sperantij.

thou were content to shede in the auster
of the crosse that thou bouchsau clene
to auoyde all my wyckednes / and nat
to despyle me/hambly this requyzyng
and upon thy molte holy name Jesu
callyng. This name Jesu is the name
of helchewhat is Jesu but a fayrous
O good iesus that hast me created/and
with thy precyous blode redempyd saf-
fer me nat to be damped / whom of
nought thou hast made O good Jesu:
letee nae my wyckednes nescroye me
that thy almyghty goodnes made and
fourned. O good iesu reknowlege
that is thyne in me and wrype clene a
waye that eloyneth me from the. O
good iesu / whan tym of mercy is
hauis mercy vpon me. Nor confounde
me nat in tym of thy terryble iudge-
mene. O good iesu yf I wretched syn-
ner for my molte grevous offences
hauie by thy very iustice deserved eter-
nal payne/ yet I appelli from thy very
ryghteuosnes/and fedafully crachte in
thyne inestable mercy: so as a mylde
fater and mercyfull lorde ought/ake
ytre on me O good Jesu what profye
is in my blode: syns that. I muste de-
scende into eternall tormentyon Cer-
tainly they that ben deade shal nat ma-
gnifye the nor lyke wyle all they that
go to hell. O molte mercyfull iesu: ha-
ue mercy vpon me. O most sweete Jesu
desyntee me. O most meke Jesu: be vnto
me comforthele O iesu accepte me a
wrechyd synner: into the nombre of
them that shalbe sauued. O iesu the helth

Prayers.

of them that beleue in the hane mercy
vpon me. O iesu the swete forgyuenes
of all my synnes. O iesu the sonne of
the pure virgyn Mary Endewe me
with thy grace wyldome:charyte:cha-
rice: and humylite: ye and in al myne
aduersities stedfast paciens / so that
I may pacyfely loue the and in the
to be gloriified and haue my ony de-
lree in the wozlde without ende.
So be it.

O Gloriosus kyng whiche amon-
g all thy sayntes art laudable and
nener theles incomparable. Thou art
in vs: lord and thy holy name hath
ben called vpon by vs. Therfore do
nat foriske vs lord god and in the
day of iudgement wouchsafe to deliue:
we vs amouge thy sayntes and elect.
O blesyd kyng.

Ea prayer vnto the image
Of the body of
Chrysle.

O maker of heuen and
erthe kyng of kynges/
s lord of lordes. Whiche
of notyng dydest ma-
ke me to thy image and
lykenes / dydest redeme
me with thyne owne blo-
de/whome I a synner am nac worthy
to name/nerther to cal vpon/nerther
with my herte to chynke vpon/humbly
I desyre the and mekely pray the/that
genely thou beholde me thy wycked ser-
uaunt. And haue mercy on me/whiche
haddest mercy on the wombe of canane

Fo. cxxix.

O Iesu sal te crede
cunm mi serere met. **O**
Iesu daleis remissio
omniū peccatorū mes-
sā. **O** Iesu alij bregis-
nis marie iufunde in
me gēam tuā spēcētā
charitate castitatis/ ac
humilitatis/ ac etiā in
oīb aduersitatis me
is patiētā. **A**etiam te
potim te perfecte di-
ligere in secula seculo-
rum. Amen.

O Rex gloriose ins-
ter sanctos tuos
q semper es laudabilis/ et
tamen incompatabilis
tu i nobres dñe: et no-
mē lāctis tuis inuocā,
tu es super nos dñe de-
siliuas nos dñe de-
bt in die iudicis nos
collocare digneris ins-
ter sanctos et electos
tuos rex benedicite.

Copie ad imaginē
imporis Chrysli.

O Conditor celi et
terre rex regis et
dñe dominus tuus q me
de nichilo fecisti ad
imaginē et similitudi-
nē tuā: et me de pecto
tus sanguine redemisti
quod ego peccator non
sū dignus nominare/
nec iuscire nec corde
coxitate: te suppliciis
depcoz et humiliari ex
oīb te clementer respic-
tias me seruum tuum
nequam. Te misereere
mei qui miserius fui/
Gi mulieri cananei/



Prayers.

¶ Marie magdalene! ¶ peculi publicano
¶ latronis cruce pere
¶ st. Tibi cōfiteor patre
¶ pessime pere mea q̄ a
¶ bolo absēdere nō pos
¶ sū tibi dñe patre mischi
¶ Christe q̄ ego pamp
¶ maleū offēdi i lugubia
¶ in auaricia: in gula: i
¶ luxuria: in vano glo
¶ ria: in odio: in accidia
¶ in adulterio: i furto i
¶ mēdatio: i blasphemia
¶ Iocundia: i risu i verbis
¶ deinceps i auditu i ga
¶ son: i tactu: cogitatio:
¶ loquēdo operādo: s̄ in
¶ sibis modis in quib⁹
¶ ego scagillishomo et
¶ pēccāt⁹ peccate potui.
¶ Mea culpamea culpa
¶ mea maxima culpa.
¶ Ides depiecos tuā cle
¶ mēus q̄ de celo x̄ mea
¶ salute desēdi, q̄ Da
¶ uid a peti lapsu ecerit
¶ Parce mihi dñe: par
¶ ce mihi xpc: q̄ pēccā
¶ tē negāt⁹ peccāt⁹. Tu
¶ es creator me⁹: q̄ adiu
¶ tor me⁹: plānator me⁹
¶ p̄redēptor me⁹: gubern
¶ ator me⁹: p̄f meus:
¶ dñs me⁹: q̄ de⁹ meus:
¶ rex meus. Tu es spes
¶ mea: q̄ fiducia mea: gu
¶ bernatio mea: auxi
¶ latio mea: consolatio
¶ mea: fortitudo mea:
¶ dolens mea: q̄ libera
¶ rio mea: vita mea: sal
¶ mea: resurrectio mea.
¶ Tu es beniamētū mea
¶ m̄ & refugia mea: lu
¶ m̄ mea: & desiderium
¶ mea: adiutori⁹ mea: et
¶ patro: m̄ mea. Te de
¶ pecto: & ego adiua

and of Mary magdalene / whiche dy
dell forgyue the publican: and the the
fe hangyng on the crasste. Unto the I
confesse / oh mosle mekell father / my
synnes/whyche ye I wolde/ I can nat
hyde fram the. Hauē mercy on me.
Chryſte: for I a wretchede: hauē sore offē
ded th̄ in p̄yde: in couetousnes: in glo
tomy: in lechery: in bayne glory: in ha
thered: in enuye: in adulterye: in thef
te: in lyenge: in backe bytyngē in spor
cyng / in dissolute and wanton lan
ghyng / in ydell wordes / in heacyn
ge in castyngē: in touchyngē: in tynking
in fleyyng in workingyng / and in all
wayes / in whiche I a frele man and
mosle wretchede synner myghte synne
My defanlee / my mosle grevnes des
faulte Therfore I mosle humbly p̄ay
and beseche thy gentles/which (for my
helche) descended from heuen / whiche
dyd holde vp David / that he shulde
nat fall vnto synne. Hauē mecc y on
vs oh lordē / hauē mercy on me / oh
Chryſte / the whiche dydell for gyue
Deter that dyd forſake the. Thou art
my creator and my helper my maker
and my redēmer my gouernour / and
my father my lordē my god/ my kyngē
Thou art my hope my criste my goner
nour my helpe my comforde/ my stēng
the/ my defēnce/ my redēmpcion/ my ly
fe/ my helche/ my resurreccō. Thou art
my fēd fālnes/ refuge or succour / my
lyght/ and my helpe. I mosle humbly
and hereley desyze and praythe helpe
me/ defende me make me stronge and

conforke me/make me bedfalle/make
 me very gryue me lyght and visite me
 reuue me agayn whiche am deade. For
 I am thy makynge and thy wortke/oh
 lordes/despise me nat. I am thy seruall
 thy bondma althoough euyll/althoough
 unworthye/and a synner. But what so
 ever. I am wheter I be good or bad.
 I am euer thyn. Therfore to whom
 shall I falle/excepte I falle vnto the?
 If thou calle me of who shall or wyl
 receyue me? If thou despise me/s cur-
 ne thy face fro me who shalloke vpon
 me. And recognysle and knowledge me
 althoough unworthye/commynge to the
 althoough I be vyle and vncleane. For if
 I be vyle and vncleane/thou calle make
 me cleane. If I be specke/thou calle hea-
 le me. If I be deade and barayd thou
 canste rayue me. For thy mercy is
 muche moze/than my ne inquiete.
 Thou canste for gryue me moze than
 I can offend. Therfore oh lordes/do nat
 consyder/noz haue respecte to the nom-
 bry of my synnes/but according to the
 greatness of thy mercy forgyue me: and
 haue mercy on me moste vreched syn-
 ner. Saye vnto my soule. I am thy
 health whiche saydest. I wyl nat the
 deathe of a synner/but rather that he
 lyue and be conserued. Turne me/oh
 lordes/to the and be nat angry withem
 me. I pray the moste meke fathur and
 for thy greate mercy I moste humbly
 beseeche the that thou bysynge me to the
 blyste that never shall ceasse.
 So be it.

me & salu ero:gnobis
 na me & dekele me:ca
 forta me & psola me co
 ferna me & letifica me
 illuia me & vissa me.
 Sulcitare mortuū q
 factura & opus iusla
 dñe idign's petor. S
 qualificare am dñe be
 ring dñe mal' slyp tu
 sh. Ad quē ego fugia-
 nū ad te vadā: Si ta
 me heis: quis me re-
 piet. Si tu me despici
 do me aspicer. Si re-
 cognoscere me idgnata
 ad te refugiet qvis si
 vilius & inuidus tu potes
 me inuidare & sec' sum
 potes me illuare. Si
 item' tu potes me sa-
 nare. Si moriu' & se-
 pulcru' tu potes me resu-
 litate q: maior est pie-
 tas tua & ipietas mea
 p' potes dimittere q
 ego emittere: & pl' ge-
 re & ego petor potes
 re. Nra ergo respi-
 cis dñe neq' attēdas
 multitudine iniquitatis
 mearū: s' sed in multis
 tu dñe miserationum
 tuarū mis. tere me: p
 p' mihi misericordia
 petor. dic aie mee sal-
 tu & ego salu. Qai dixisti
 nols mori' petor. q
 magis ut viva & gne
 ral' conserue me ote
 ad te & nol' vader reg
 me. Deposz te clemē-
 tissime p' pp' manu
 tuā supplico & exo-
 ve p'ducas me ad bonū
 finē ad verā penitū
 p'cū cōfessionē: & di-
 gnā salutacionē: oim
 petor mcejā. Amen.

Prayers

Corona pro sapientia
et anima sapientia.
Sapi. 12.

Dominus patens nos
quosque & dñe mis-
ericordie: q[uo]d fecisti oia
verbis tuis: & sapientia
tua constituit haecem:
ut dominaret creature
que a te facta es: ut de
sponsas opes researchis
equitate & iustitia: & i
directione cordis iudi-
cias iudicet: da mihi
sedes, quare auxiliis
sapientiae: & noli me re-
probare a pueris ruis.
O m[isericordia] tu[eris] tu[eris] ego:
et tu[eris] ancille tue: ho-
mo iste: & exiguus te-
poxis: & minos as tenu-
tibus iudicis ini et lo-
gi. Et si q[uo]d perit consu-
mat: inter nos homin-
es fugient ab illo sapientia
est tua: nichil cognita
bitur: nimirum illa de ces-
sis scis tuis: et a sede
magnitudinis tue ut
mecum sit: & mecum labo-
ret: et scis q[uo]d acceptu-
is spud te. Scis enim
illa sis & intelligis: & de-
ducet me i opib[us] meis
sorbie: & custodiet me
i sua potencia. Et erat
accepta opa mea am[is]ta.

Contra d[omi]n[u]m nos
et ipsius erat gubernan-
tia obvita q[uo]d occidit
Principis i[us]ticiam
te charruam: p[ro]p[ter]a iuste-
tia. iii. Reg. 12. 12.

Dominus dñe es
seruo tuo David
patri meo misericordia
magis: fecit ambulauit i
celsopetru tuo in verita-
te et iustitia: et seruo

A prayer to obtaine wyldome
Supp[er]ience the xv. Chap[er]e

O The god of our fathers/god of
mercy whiche hast made al with
thy wozde/ & with thy wyledone hast
constitute me: to haue domynyon vpon
the creature whiche was made of the:
to orde the wozlde with equite & iusti-
ce & in the direction of harce to iudge
iudgemetes/gyne me the assiliee wyle-
done of thy leaces and reproue me nae
fro thy chyldre. For thy seruaunt am I
am the sonne of thy h[ab]de mayde a man
weake & of lycle tyme & muche leste to
the vnderlading of thy iudgement & la-
wes. And if any shalbe of molte p[re]fayre
wyldome ambygell the l[on]ges of me if
thy wyldome ones flee fro him/he thal
be counted & regarded at nought. Se[n]de
thy wyledone fro thy holy heuens & fro
the les of thy myghtines/that it may be
with me: i labour with me and that I
may knowe what is acceptable before
the. For he knoweth all & vnderstan-
deth all and shall conducte me soberly
in my wozkes and shall keape in her
power. And my wozkes shalbe accepta-
ble. So be it.

Ch[er]y prayer of Gaford[us] for wyldome
to the ente to govern the people ryghte
ly to be dayly puliced of al vices with
the be set authorite. iii. Regis the xv. Ch.

Dom[us] h[ab]de made Lorde witche
thy seruaunt David my father
great mercy that he walked i thy syghe
in truch & iustice and ryght harce with
the. Thou saudest vnto him the great

Prayers.

mercy and gaue ihm a son spylght
Upon his chornde as it is at thys day.
And nowe lord god: thou hast made
thy seruaunt to raygne in the counche
of David my fathur. I am a very babe
and knowe nat myne entryng in noz
my coming out and thy seruaunt is in
the myddes of an infinite people whi:
the thou hast chosen which can nat be
nombred noz counted for the multitudi-
ne. Wherfore thou shalre gyue to thy
seruaunt an harsc spie to be caughte/
to the enene he may ludge thy people
and discern betwixt good and euill.
For who can ludge this people: thes
thy people so mang.

Contra a compendy of lyuyng/the
prayer of Salomon Reruer-
ber. The. pcc. Chapter.

Two thynges (Lord) I demand
I ded that thou woldesh nat denye
me vnyll I dye. Wampre and wordes
of lesyng make farre from me. Woner:
eye or eyches gyue me nat. Onely gy:
ne that is necessary for my lyuyng:lesse
perchance beyng/in full abundaunce
I myght be prouocked denye the and
saye who is lord? Or compellyd by
necessytie. I myght seale and for swer:
re the name of my god. So be it.

C Finis.

C Thys primer in Englyshe and in Latyn
is newly translatyd as hit the
Latyn exle.

F. cxxxv.

corde tecū. Custodis:
et misam tuā grande:
et dedisti q̄ filii sedes
rem saḡ thronis eius/
scut̄ ex hodie. Et nōc
dñe de: in regnate se
cisti seruum tuū pro-
david batte meo. Et go:
autē sū puer parvus/
et ignorans egressum
et intrat̄ mei: q̄ ser-
uus tuū i medio et po-
puli: quē elegisti isti-
ni q̄ numerari et sup-
putari non posset pre-
multitudine. Dabis et
go seūs tuū eoz doris
le: ut populus tuū iude-
cere posse s discernere
iter bouis et malū.
Quis enim iudicare po-
test r̄ opulū istū popu-
lū hūc r̄up̄ magnum.
Contra dilectio Salomonis
P̄rophetarum. pcc.

Duo rogaui te ne
deneges michi
anteq̄ moriat. Vanis-
tate s verba mendacij
lōge fac a me. Mēdi-
cate s diuitias ne des-
deris michi. Tribue
tantū victui meo ne-
cessaria. Ne forte sati-
sus illiciat ad nega-
dum te/et diatam: quis
est Dominus. Aut eges
statē cōpulsus fuer/
et periculum nōs det
mei. Amen.

C The concenes of thys boke.

¶ Ferre an alnake for. xv	Salve regina.	fo. lvi.
¶ Ferre an alnake for. xvi	Gaude virgo.	fo. lvii.
¶ Ferre an alnake for. xvii	Gaude flore.	fo. lviii.
¶ Ferre an alnake for. xviii	Stella celi.	fo. lviiij.
¶ Ferre an alnake for. xix	Que verum copus.	fo. ix.
¶ Ferre an alnake for. xx	The. x. Dos.	fo. ix.
¶ Ferre an alnake for. xxii	The. viii. psalmes with the	
¶ Ferre an alnake for. xxiii	Lateny.	fo. ixij.
¶ Ferre an alnake for. xxv	Dyzyge with the commen-	
¶ Ferre an alnake for. xxvi	dacions.	fo. cxiij.
¶ Ferre an alnake for. xxvii	The psalmes of the pas-	
¶ Ferre an alnake for. xxviii	lyon.	fo. cxvij.
¶ Ferre an alnake for. xxix	Saint Hieronis psalter. cxx.	
¶ Ferre an alnake for. xxx	A prayer whā thou shalt re-	
¶ Ferre an alnake for. xxxi	ceyue the sacramēt. cxxvij.	
¶ Ferre an alnake for. xxxii	A prayer whā thou haleſ re-	
¶ Ferre an alnake for. xxxiii	ceyued it. fo. cxvij.	
¶ Ferre an alnake for. xxxiv	O bone Iesu. fo. cxviii.	
¶ Ferre an alnake for. xxxv	Lorditor celi & terre. fo. cxix.	
¶ Ferre an alnake for. xxxvi	The prayers of Salomon	
¶ Ferre an alnake for. xxxvii	two for to obtaine wylde	
¶ Ferre an alnake for. xxxviii	me: and one for a compe-	
¶ Ferre an alnake for. xxxix	tent lyuyng. fo. cxvj.	

¶ Impressum Rothomagi impens-
sis honesti viri Roberti valentini
bibliopolarum porticulo
moram tenet.

M.D.IV.

